imburgs agblad

Kerngezond

dag 14 oktober 1994

76e jaargang nr. 242.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Kamermeerderheid voor aanleg Oost-westbaan

PvdA toch akkoord met nachtvluchten

Van onze verslaggevers

N HAAG – De PvdA is bereid nachtvluchten op egveld Beek toe te staan als dit nodig is om het egveld rendabel te maken. Woordvoerder Crone heeft gisteren gezegd in de Tweede Kamer. Crone was een n de opstellers van het PvdA-verkiezingsprogramma arin nachtvluchten worden afgewezen.

De PvdA ontliep met die gewijzigde houding een harde aanvaring met coalitiepartner VVD. Die had zich woensdag uitermate geïrriteerd getoond over Crone's standpunt dat er wel een nieuwe Oost-westbaan op vliegveld Beek mocht komen maar dat nachtvluchten taboe waren. De VVD meent (evenals het kabinet) dat nachtvluchten noodzakelijk zijn om de luchthaven en de aanleg van de Oost-westbaan rendabel te maken. Crone kwam gisteren met een tegemoetkoming. Hij zei te streven naar 'zo min mogelijk nachtvluchten op weg naar géén nachtvluchten.'

De PvdA verbindt daar wel de voorwaarde aan dat eerst opnieuw bekeken wordt of 'Beek' ook niet rendabel kan worden geëxploiteerd met alleen dagvluchten. Hij zei de cijfers van het kabinet daarover niet te vertrouwen. In het kader van een nieuwe nota over regionale luchthavens waarmee de regering over een half jaar komt, worden de cijfers bijgesteld. Uit de nu gehanteerde cijfers blijkt dat de Limburgse luchthaven zonder nachtvluchten jaarlijks 5 miljoen gulden verlies lijdt. De PvdA schat dat verlies op 'slechts' 1,5 miljoen, en vindt dat de Staat dat eigenlijk zou moeten dragen.

Verwarrend

De uitspraak van Crone was er overigens een in een verwarrende reeks waarin hij zich afwisselend vóór en tegen nachtvluchten uitsprak. Aan het einde van het debat kwam hij met een motie om een besluit over nachtvluchten uit te stellen tot de nieuwe cijfers bekend zijn. Minister Jorritsma (Verkeer) wees dat van de hand. Zij gaat ervan uit dat gewoon wordt doorgegaan met voorbereidingen voor de nachtvluchten. Als inderdaad blijkt dat het vliegveld ook rendabel is met alleen dagvluchten, dan kan eventueel alsnog van de nachtvluchten worden afgezien. Jorritsma wees ook de suggestie van de hand om het verlies van alleen dagvluchten door de overheid te laten dragen.

D66 toonde zich bij monde van woordvoerster Van 't Riet 'verdrietig' over de opening die de PvdA heeft geboden voor nachtvluchten. Daardoor is er een duidelijke meerderheid van PvdA, VVD en oppositiepartij CDA vóór nachtvluchten. D66 is tegen en zal een motie van GroenLinks hierover in elk geval steunen.

Minister vreest geen gevolgen procedurefout

EN HAAG – Minister de Boer rom) is niet bang dat de beuitvorming rondom de aanleg n de Oost-westbaan verder ertraagd zal worden door een erder gemaakte procedurefout. egenstanders van de Oost-westaan menen een nieuw juridisch apen gevonden te hebben. De verheid zou een fout gemaakt ebben bij het vaststellen van et structuurschema Burgerchtvaart. In de Staatscourant eeft de regering namelijk niet emeld dat het structuurschema r inzage lag voor eventuele bewaarmakers (zie het LD van oensdag jongstleden). De teenstanders hoopten dat deze ormfout door de Raad van Stae afgestraft zou worden en tot ieuwe vertraging zou leiden.

Minister De Boer erkende gisteen dat er sprake was van een out. „De overheid is nalatig geeest," aldus de bewindsvrouw. och denkt zij niet dat de Raad an State erover zal vallen. Esentieel is of de Tweede en Eerte Kamer akkoord zijn gegaan net het structuurschema Burerluchtvaart. En dat is gebeurd.

max.16º C

min.5º C

LATER ZON

Een hogedrukgebied boven Duitsland zorgt in Limburg voor een zwakke zuidoostelijke luchtstroming. Hoewel er in de ochtend opnieuw lichte mistbanken voorkomen, slaagt de zon er vandaag weer in om de mist voor een groot deel op te lossen. Er worden dan ook zonnige perioden verwacht. De middagtemperatuur loopt op tot circa 16 graden en vannacht daalt het kwik tot ongeveer 5 graden. Vorming van plaatselijke mistbanken is opnieuw mogelijk in de loop van de avond en nacht.

VANDAAG:

zon op:	**07.02**	**onder: 17.46**
maan op:	**15.33**	**onder: 01.26**

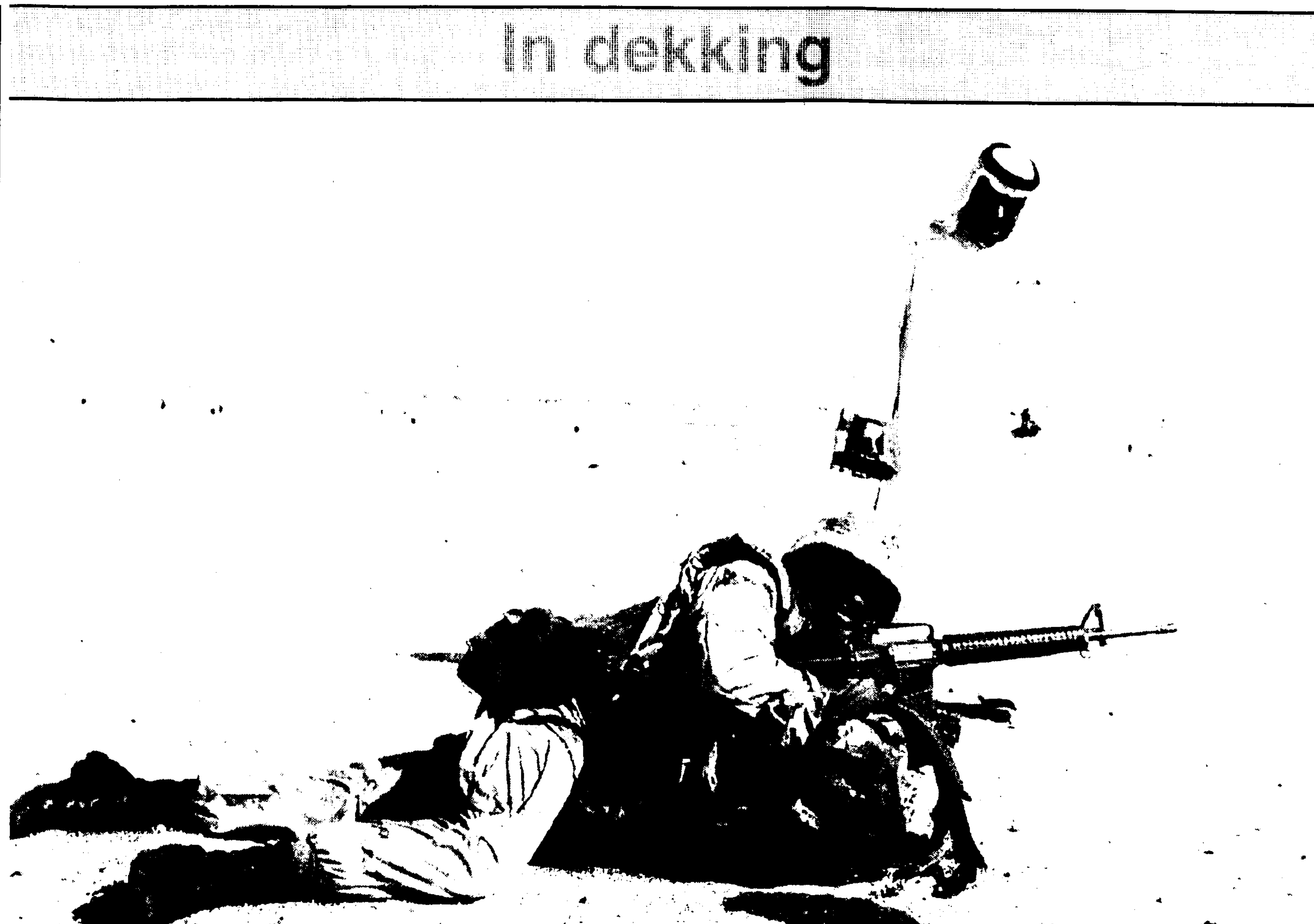
Weer ufo's boven Heerlen

„Sorry, ik heb me vergist!"

Historisch document bij Limburgs Dagblad

Het Limburgs Dagblad brengt morgen, zaterdag, als extraatje een uniek historisch document uit: 24 pagina's uit het Limburgsch Dagblad van oktober 1944, de krant van toen. Deze bijlage is voorzien van een inleiding van de hand van redacteur Jan van Lieshout, die een en ander in een historische context plaatst. Het is mogelijk dat deze bijlage morgen apart wordt bezorgd.

In dekking



● *Wat potsierlijk zoekt een Amerikaanse militair dekking in het woestijnzand aan de grens van Koeweit en Irak. Een Arabische journalist kijkt toe.* Foto: EPA

Vijf gewonden bij steekpartij

MAASTRICHT – Bij een ruzie nabij een flat aan de Burgemeester Kessensingel in Maastricht zijn gisteravond rond kwart over tien vijf Iranezen bij een steekpartij gewond geraakt. Eén van hen is er slecht aan toe. Hij werd met een ernstige buikwond naar het AZM gebracht.

De aanleiding en toedracht van de vechtpartij zijn nog niet bekend omdat vooral taalproblemen een gesprek bemoeilijkten. Het viertal lichtgewonden werd meegenomen naar het politiebureau voor verhoor.

Ziekenhuis stopt kou in de grond

ROTTERDAM – Het Zuiderziekenhuis in Rotterdam gaat winterse koude gebruiken voor zomerse koelte. Met het nieuwe systeem wordt het grondwater gebruikt om 's winters kou op te slaan en deze 's zomers weer op te halen en te gebruiken voor de koeling van de operatie- en behandelkamers. Voordeel van het nieuwe systeem is, dat het gebruikte grondwater om te koelen niet als vroeger in het riool wordt geloosd. Ook levert het een energievoordeel op van tachtig procent.

Irak erkent Koeweit

Van onze redactie buitenland

BAGDAD – Irak heeft gisteravond onverwacht ingestemd met een Russisch vredesplan dat voorziet in een erkenning door Bagdad van het buurland Koeweit en diens grenzen. Met de erkenning komt Irak tegemoet aan een eis van de VN-Veiligheidsraad.

De concessie van Irak volgt na bemiddeling van de Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev. Die sprak gisteren twee uur lang met de Iraakse president Saddam Hoessein in Bagdad.

Irak weigerde tot nu toe Koeweit als een onafhankelijke staat met eigen grenzen te erkennen. Na de Golfoorlog van 1991 stelden de VN in 1992 een nieuw grensverloop vast tussen de twee landen. Erkenning van die grens door Bagdad is voor de VN een belangrijke voorwaarde om de sancties tegen Irak, ingesteld na de Iraakse inval in Koeweit in augustus 1990, te heroverwegen.

Gisteren maakten de VS overigens bekend dat zij doorgaan met de versterking van hun troepen in de Golf, ofschoon Irak zijn naar het zuiden gestuurde versterkingen op één brigade na weer heeft teruggetrokken. Amerika beperkt de op te bouwen macht echter tot dertigduizend man. Terugtrekking kan beginnen binnen enkele weken nadat Irak het grensgebied bij Koeweit heeft verlaten.

Washington wil Irak – om nieuwe Golfcrises te voorkomen – via een resolutie van de VN-Veiligheidsraad verplichten zijn elitetroepen ver van de grens met Koeweit te houden. Frankrijk en Groot-Brittannië, twee andere permanente leden van de raad naast Rusland en China, steunen dit idee. Volgens het plan moet Irak gedwongen worden zijn Republikeinse Garde in het noorden te laten. Zijn gewone troepen, naar schatting 55.000 man, zouden in het grensgebied met Koeweit mogen blijven.

Steeds meer kinderen vluchten naar ons land

HEERLEN – Het aantal minderjarige, alleenstaande asielzoekertjes dat in de eerste helft van dit jaar ons land binnenkwam, is opnieuw fors gestegen vergeleken met vorig jaar. Gedurende heel 1993 klopten 1705 kinderen tot achttien jaar aan om asiel. In de eerste zes maanden van dit jaar waren het er al 1262.

De verwachting is dat aan het einde van dit jaar zeker 2200 kinderen in ons land asiel hebben aangevraagd. Dat blijkt uit een onderzoek dat de Amsterdamse kinderrechtenorganisatie Defence for Children International (DCI). Volgens DCI is de stijging een logisch gevolg van de groeiende stroom volwassen vluchtelingen en asielzoekers.

Staakt-het-vuren vitale stap naar de vrede

Protestantse terroristen volgen voorbeeld IRA

Van onze redactie buitenland

BOURNEMOUTH – Protestantse terroristen in Noord-Ierland hebben in navolging van de IRA de wapens neergelegd. Hun bestand, dat om middernacht inging, werd door de Britse premier Major omschreven als 'uiterst goed nieuws'. De Ierse premier Reynolds sprak over 'het begin van een nieuw tijdperk'.

Het staakt-het-vuren werd gisterochtend in Belfast bekendgemaakt door het 'Verenigde Militaire Commando' van UFF en UVF, de beide protestantse doodseskaders. UFF en UVF zullen pas de wapens weer opnemen, zo bleek uit hun schriftelijke verklaring, als de IRA het bestand schendt.

De afkondiging van het bestand, zes weken nadat de IRA zulks had gedaan, wordt gezien als een vitale stap naar vrede. UFF en UVF vermoordden de afgelopen jaren meer mensen dan de IRA. Een jaar geleden schoot een UFF-commando nog zeven mensen dood in een café, vier maanden geleden doodde de UVF zes katholieken in een pub.

Premier Major verklaarde op het congres van zijn Conservatieve Partij in Bournemouth dat 'een nieuw, belangrijk stuk van de puzzel nu is gevonden'. Hij weigerde echter te zeggen dat hij het IRA-bestand nu als 'permanent' beschouwt.

In hun Downing Street Declaration van vorig jaar beloofden Major en Reynolds om binnen drie maanden na de afkondiging van een 'permanent bestand' onderhandelingen te zullen beginnen met de terroristen. Tot dusverre heeft de IRA echter geweigerd om het bestand 'permanent' te noemen.

De protestantse terreurgroepen hebben de afgelopen decennia ruim 900 mensen vermoord. Dat is ruim een kwart van alle doden in Ulster. Het besluit om de wapens neer te leggen, volgt op een bijeenkomst van UFF- en UVF-leiders met gedetineerde leden van de organisaties in de Maze-gevangenis. Op die bijeenkomst zouden zij het 'groene licht' hebben gekregen voor een staakt-het-vuren.

Wat het besluit voor de protestantse terreurgroepen eenvoudiger heeft gemaakt, was premier Majors expliciete belofte van een referendum in Noord-Ierland. Dat biedt de protestanten de mogelijkheid om een veto uit te spreken over veranderingen in de status van Ulster. De protestanten vormen de meerderheid in de provincie.

Zie verder pagina 4

● **Chronologie van het Noordierse conflict**

Tientallen doden bij ongeluk met Iraanse Fokker

TEHERAN – Een Iraanse Fokker-28 met 66 mensen aan boord is gisterochtend tijdens een binnenlandse vlucht neergestort. Alle inzittenden, 59 passagiers en zeven bemanningsleden, zijn om het leven gekomen. Volgens het Iraanse persbureau Irna zijn de resten van het vliegtuig gevonden in bergachtig gebied 300 kilometer ten zuiden van Teheran. De Fokker van de binnenlandse maatschappij Asseman onderheid een lijndienst tussen Isfahan en Teheran.

Internationaal congres in Maastricht

Bestraling hersentumor mogelijk in kerncentrale

DOOR HANS GOOSSEN

MAASTRICHT – Het is nog toekomstmuziek, maar het is niet ondenkbaar dat bepaalde hersentumoren straks bestraald worden in kerncentrales. In Nederland zou de kerncentrale in Petten daarvoor in aanmerking kunnen komen, denkt de Maastrichtse neuroloog dr. A. Twijnstra en neurochirurg dr. M. Herpers.

Het tweetal maakt deel uit van het comité dat een internationaal congres voor neuro-oncologen heeft georganiseerd. Tijdens het congres dat tot 18 oktober duurt wisselen wetenschappers en medici uit de gehele wereld hun ervaringen op het gebied van hersentumoren uit. Een van de ontwikkelingen die uitgebreid besproken wordt is de zogeheten Boron Neutron Capture Therapie.

Met deze therapie, die nog in een onderzoeksstadium verkeert, zouden primaire hersentumoren behandeld kunnen worden. Een primaire tumor is een tumor die in de cellen van het hersenweefsel zelf ontstaat en geen uitzaaiing is van een tumor elders in het lichaam. Er bestaat momenteel geen afdoende therapie voor deze tumor. Opereren, bestralen en chemotherapie leveren onvoldoende resultaat op. Het risico is bovendien groot dat met de bestrijding van de tumor ook gezond hersenweefsel beschadigd wordt, waardoor bijvoorbeeld spraakstoornissen en verlammingen kunnen optreden. Een patiënt bij wie een primaire tumor is geconstateerd, leeft gemiddeld nog acht tot negen maanden.

Het stofje boron heeft de eigenschap neutronenstralen op te kunnen nemen. Als nu voor elkaar gekregen kan worden dat de te bestrijden tumorcellen meer boron dan normale cellen opnemen, kunnen de neutronen gerichter ingezet worden. „In wezen vindt met behulp van boron en neutronen een kleine kernexplosie in de tumorcellen plaats," legt dr. Herpers uit.

Zie verder pagina 17

● **Medici hoopvol over nieuwe ontwikkeling**



8 710404 400017

14-10

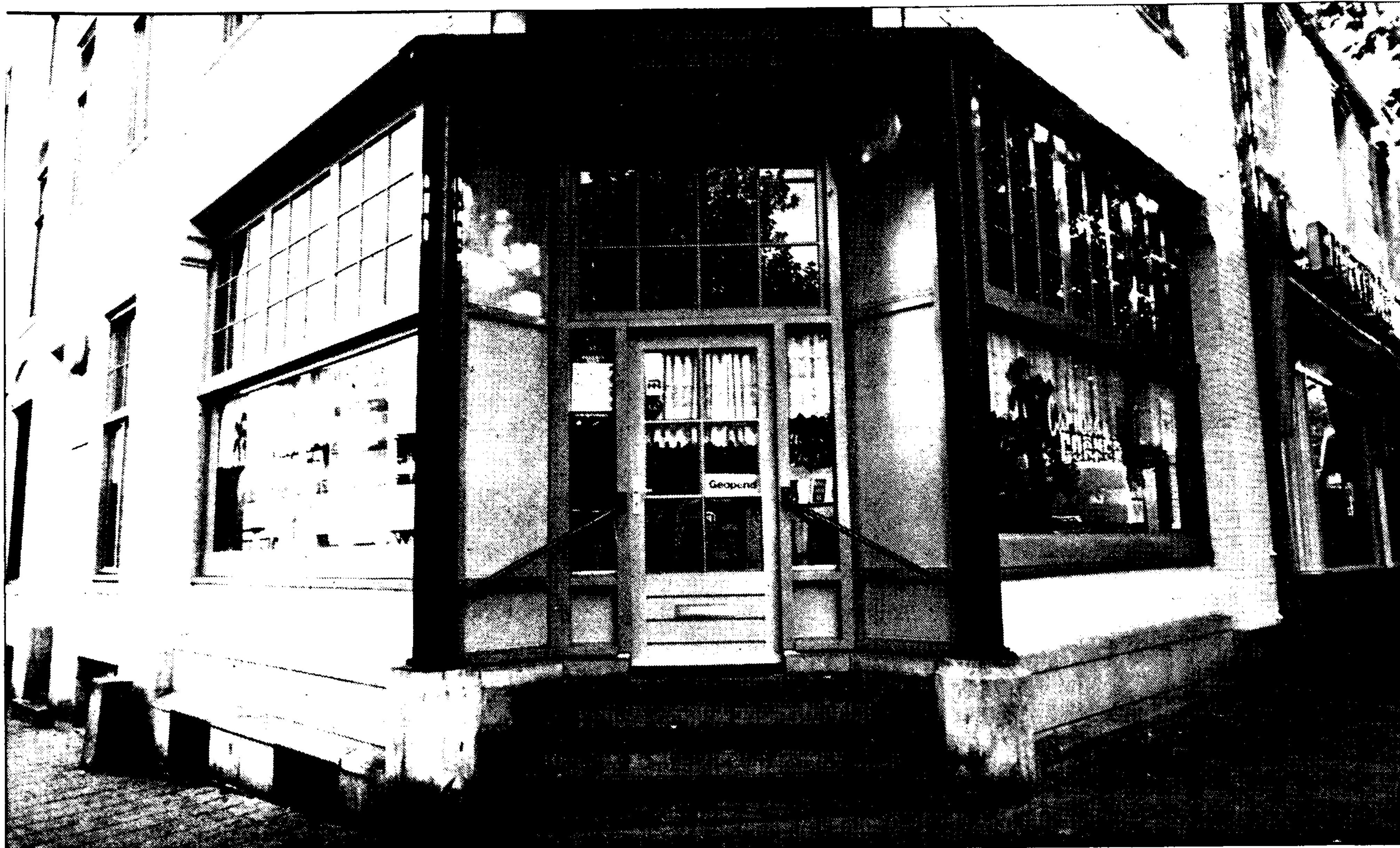
k

Architectenprofielen eerste levensteken studiecentrum

Vitruvianum wil bouwkunst in Euregio documenteren

DOOR CATHARIEN ROMIJN

HEERLEN – De expositie Architectenprofielen is het eerste tastbare levensteken van het nieuwe Euregionale studiecentrum voor architectuur. Gevestigd in het Heerlense Thermenmuseum heeft het nieuwe instituut de prestigieuze naam Vitruvianium meegekregen. Het is genoemd naar de Romeinse bouwmeester Vitruvius die 25 jaar na de geboorte van Christus zijn beroemde tien boeken over de klassieke bouwkunst schreef. Vandaag worden met een speciale conferentie de voorbereidingen afgesloten voor dit studiecentrum voor architectuur in de Euregio Maas-Rijn.



● *Op de hoek van de Klompstraat-Wilhelminaplein heeft gemeentearchitect Jos Seelen onder invloed van Viollet le Duc nieuwe eigentijdse materialen verwerkt.* Foto: DRIES LINSSEN

De drijvende krachten achter Vitruvianum zijn de architectuurcriticus Nic Tummers en Volmar Delheij, architectuurmedewerker van de gemeente. Als uitvloeisel van de Nota Architectuurbeleid, die al in 1991 werd gepubliceerd, verrichtten zij in opdracht van de gemeente Heerlen begin dit jaar uitgebreid onderzoek naar de mogelijkheden van zo'n Euregionaal studiecentrum. Zij kwamen op basis van de 20-ste eeuwse architectuurcollectie, de bouwhistorie van de stad en haar traditie van tentoonstellingen, lezingen en publicaties over regionale architectuur tot de conclusie dat Heerlen rijp is voor een eigen architectuurinstituut.

Hoofddoel van Vitruviànum is het documenteren van belangrijke architectenarchieven voor eigen stad en regio. Zo heeft het Stadsarchief Heerlen onder andere de archieven van Frits Peutz (1896-1974) en Jos. Wielders (1883-1949), belangrijke schetsen uit het archief Alphons Boosten en correspondentie en tekeningen van Jan Stuyt (1868-1934) in beheer. Het belangrijkste centrum voor archivering blijft volgens Tummers en Delheij natuurlijk het Nederlands Architectuur Instituut (NAI) in Rotterdam. Zij pleiten echter voor een centrale registratie in Rotterdam en een regionale bewaarplaats.

De meeste werken van belangrijke architecten als Peutz, Wielders en Boosten staan in Zuid-Limburg. Dat rechtvaardigt in de ogen van Tummers en Delheij ook dat de archieven van deze Limburgse architecten worden bewaard in de stad waar hun belangrijkste bouwwerken staan. Het zou volgens hen een vreemde zaak zijn als studenten en belangstellenden daarvoor naar Rotterdam moeten reizen. Zij willen daarom de architectuurgevens uit de regio in Heerlen bewaren en de microfilms van deze inventarisatie voor centrale registratie naar Rotterdam sturen. Een constructieve discussie over deze taakverdeling moet echter nog met het NAI gevoerd worden. Bovendien menen zij dat Heerlen de meest geschikte plaats voor het centrum is omdat de stad als geen andere gemeente in Zuid-Limburg een moderne en rijke architectuurgeschiedenis bezit.

Educatieve functie

Architecten als Johannes Kaijser, Jos Seelen, Jan Stuyt, Frits Peutz, Laurens Bisscheroux, Wiel Arets en Jo Coenen hebben hun namen aan de stedelijke aspiraties van Heerlen verbonden.

Bovendien wil het studiecentrum een educatieve functie vervullen. Architectuur dichter bij brengen. De mini-expositie Architectenprofielen is daartoe de eerste aanzet.

Aanleiding vormt het stratenplan van de wijk Husken dat recent door architect Carl Weeber is ontworpen.

De straatnamen van de wijk zijn ontleend aan architecten die voor Heerlen een rol van betekenis hebben gespeeld. Om vooral de bewoners van Husken de nodige achtergrondinformatie te geven, is van elke architect een profiel geschetst. Op compacte wijze worden maandelijks leven en werk beschreven van tien bouwmeesters. Tot 14 oktober zijn dit Jos Seelen, J.J.P. Oud, Gerrit Rietveld en Théophile van Kan.

De schetsen werpen kort en bondig licht op het leven van deze in de straatnamen vernoemde architecten. Ze geven een beeld van de beroemde Stijl-architecten als Oud en Rietveld die voor mijndirecteur Bart van Slobbe op glooiend terrein een huis aan de Heerlense Zandweg bouwde en beschrijven het leven van de militair en gemeentearchitect Théophile van Kan, tragisch omgekomen op 31-jarige leeftijd. En ze zetten zijn voorganger Jos Seelen (1871-1951) neer, die onder invloed van Viollet le Duc nieuwe eigentijdse materialen als staal in zijn neo-gotische gebouwen verwerkte.

Zuilen

Een mooi voorbeeld van deze architectuuropvatting is te vinden op de hoek van de Klompstraat-Wilhelminaplein. Daar heeft Seelen een gewone winkelpui met hardstenen constructieve delen geflankeerd met zwaar geniete stalen zuilen.

In 1995 start het eerste belangrijke project van Vitruvianum in de vorm van een internationaal wetenschappelijk congres met als thema De erfenis van Vitruvius. Het jaar daarna staat de expositie De tuinstad in de Euregio Maas-Rijn op het programma. De coördinatie is in handen van het studiecentrum dat samen met het Cuypres Genootschap en de bouwkunde-instituten in de regio zorg draagt voor onderzoek, opbouw en realisatie. De geplande tentoonstelling is vervolgens te zien in Luik, Aken, Diepenbeek, Maastricht en Heerlen.

Het budget van Vitruvianum komt gedeeltelijk van de gemeente Heerlen, de rest komt van sponsors en uit de subsidiepot. Het studiecentrum wordt voorlopig gecoördineerd door een architectuurhistoricus, die nog moet worden benoemd. De eindverantwoordelijkheid ligt bij de stadsarchivaris van de gemeente Heerlen

Nobelprijs literatuur voor Japanner Oë

HEERLEN – De 59-jarige Japanse schrijver Kenzaburo Oë heeft gisteren de Nobelprijs voor de literatuur gewonnen. Oë wordt wel het enfant terrible van de naoorlogse literatuur in Japan genoemd. Jarenlang werd er al op gespeculeerd dat hij de Nobelprijs zou krijgen. Zijn opvattingen waren evenzeer aanleiding voor talloze publikaties.

De schrijver maakt zich sterk voor de verdediging van mensenrechten, sprak zich uit tegen corruptie en huichelarij. In de jaren vijftig maakte hij deel uit van de radicale studetenbeweging, reisde naar China, waar hij werd ontvangen door de toenmalige leider Mao.

Zijn Nederlandse uitgever Meulenhoff omschrijft Oë als de eerste echte moderne schrijver van zijn land, „die de Japanse roman heeft geëvolueerd tot naoorlogse internationale literatuur." Blijkens uitspraken in een gesprek met zijn Nederlandse vertaalster, Noriko de Vroomen-Kondo, heeft Oë weinig op met het moderne Japan.

„Wanneer er wordt gevraagd, heeft Japan dan niets anders dan technologische beschaving, dan wordt er geantwoord: we hebben nog de cultuur van het keizerschap. Zo treurig is het met ons Japanners gesteld." De hoogmoedige benadering van andere Aziaten is volgens Oë niet anders dan de negatieve keerzijde van het minderwaardigheidscomplex van de Japanners ten opzichte van Europa. Het gesprek van De Vroomen met Oë werd in het tijdschrift Bzzletin gepubliceerd.

Zijn politieke houding schetst Oë in 1985 als onafhankelijk nieuw links. „De politiek geëngageerden die in groepsverband werken, zeggen dat ik 'zoute suiker' ben. Maar ja ... ik protesteer tegen de atoombom. Ik ben al twintig jaar bezig met de kwestie Hiroshima."

Thema's in het werk van Oë zijn de discrepantie tussen oude tradities en de moderne, chaotische maatschappij, discriminatie, isolement en seksuele agressie. Aad Nuis, onze tegenwoordige staatssecretaris van Cultuur, besprak in 1983 de vertaling van Oës debuut 'De knoppen breken'. „In Camus' De Pest worden epidemie en isolement gebruikt op een enigszins vergelijkbare manier. Oë's uitwerking van het thema is heel anders en zeer overtuigend. Een Japans bergdorp is beschreven met nostalgische kracht. Het boek heeft stevige wortels in een gedetailleerde werkelijkheid."

De schrijver ervaart nog wel eens gevoeligheden van de traditionele Japanse samenleving. Oë: „Sommige critici in Japan zeggen dat mijn beeld van vrouwen er een is van uiterst moderne Japanse vrouwen, maar dat ze mannen toch blindelings aanvaarden en bovendien in alle opzichten lief zijn. Het is waar dat ik in mijn echte leven een vriendin van dat type heb gehad. Maar toch heb ik eerder het beeld van de ideale vrouw in gedachte: zij is een vervangster van de moeder, ze begrijpt je volkomen en is in alle opzichten lief."

Leven en werk van Oë zijn sterk beïnvloed door zijn in 1964 geboren geestelijk gehandicapte zoon. Mogelijk verklaart dat, dat hij van zijn eigen strijd in de samenleving weinig wil weten. „Ik ben eigenlijk een schrijver geworden zonder enige ervaring in de harde maatschappij", zei hij in een gesprek met de criticus Otohiko Kaga.

„Ik ben volwassen geworden, ik ben aan de universiteit afgestudeerd, ik ben schrijver geworden. Allemaal heel soepel en zonder hindernissen. Ik ben nooit door harde muren van de werkelijkheid gegaan. En dit voel ik als mijn zwakke punt. Een mens die zich nooit heeft moeten aanpassen aan de maatschappij, leeft in een droomwereld, die even sterk is als de werkelijkheid."

ld-cd

16 Piano Pieces rediscovered – John Field; Miceàl O'Rourke, piano; Chandos Chan 9315.

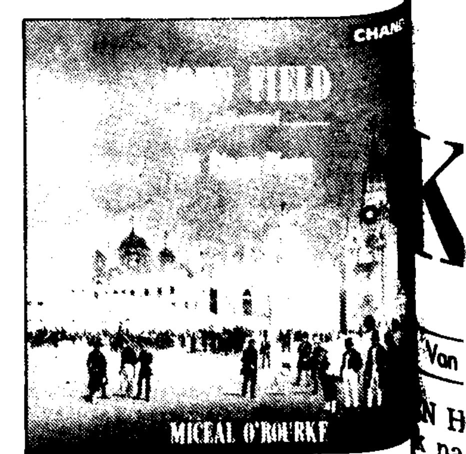
DOOR JOS FRUSCH

Ook de 'Aangenaam Romantiek'-cd met onbekende pianomuziek van John Field is bepaald geen schot in de roos. Daarvoor missen zowel de zestien herondekte pianostukken zelf, ondanks klinkende titels als Sehnsuchtswalzer, Marche triomphale en Air du bon Roi Henri IV, als ook de muzikale aanpak van O'Rourke dezelfde noodzakelijke kwaliteit: fantasie.

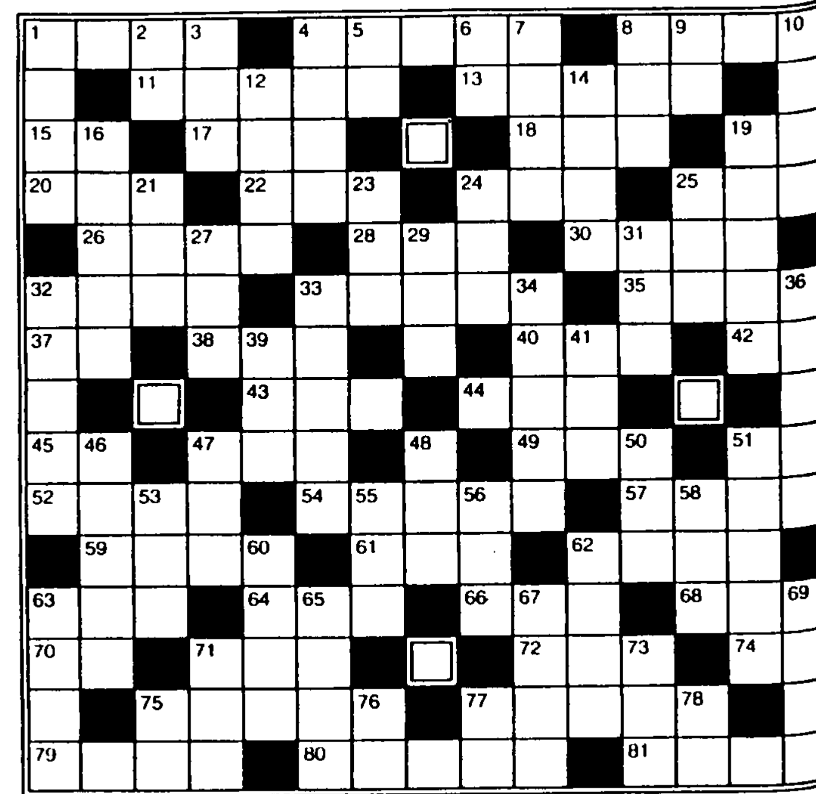
Het luisteren naar deze cd met bijna tachtig minuten pianomuziek is een saaie aangelegenheid. John Field (1782-1837), de Ierse componist, is vooral bekend als componist en uitvinder van twintig nocturnes die Chopin hebben geïnspireerd tot zijn meesterwerken in dit genre. Hij werd geboren in Dublin, vestigde zich in 1793 met zijn ouders in Engeland en kwam na vele omzwervingen uiteindelijk in Rusland terecht, waar hij als componist en pianodocent zijn brood verdiende.

De stukken op deze cd zal waarschijnlijk voor zijn do tenpraktijk hebben gecom neerd. Het zijn vaak ingeto lyrische composities, heel sfee en met soms verrassende har nische vondsten, maar ve zonder grote muzikale 'impo

Typisch muziek die de hand de meester nodig heeft om o tuigend over te komen. Die m ter is O'Rourke zeker niet; speelt plichtmatig en techn niet vlekkeloos. En hij mist de drevenheid en het enthousia om zich door deze muziek ni slaap te laten sussen.



puzzel van de dag



1		2	3	■	4	5		6	7	■	8	9		10
	■	11		12			■	13		14			■	
15	16	■	17			■	□	■	18			■	19	
20		21	■	22		23	■	24			■	25		
■	26		27		■	28	29		■	30	31			■
32				■	33				34	■	35			36
37		■	38	39		■		■	40	41		■	42	
	■	□	■	43			■	44			■	□	■	
45	46	■	47			■	48	■	49		50	■	51	
52		53		■	54	55		56		■	57	58		
■	59			60	■	61			■	62				■
63			■	64	65		■	66	67		■	68		69
70		■	71			■	□	■	72		73	■	74	
	■	75				76	■	77				78	■	
79				■	80					■	81			

P&P E916

51	32	4	24	65	3	33	10	1	59	22	12	38	47	23

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** orgaan; **4** logement; **8** vruchtb. plaats; **11** veger; **13** kraag; **15** aansporing; **17** vrl. dier; **18** gard; **19** dyne; **20** mak; **22** vissersplaats; **24** bijl; **25** gelofte; **26** overblijfsel; **28** bloeiwijze; **30** vertaler; **32** azijn; **33** zitplaats; **35** aardkleur; **37** toon; **38** een weinig; **40** alpenweide; **42** numero; **43** jong dier; **44** loopvogel; **45** Eur. Kampioenschap; **47** bijb. maat; **49** Europeaan; **51** dieregeluid; **52** ongeluk; **54** eetgerei; **57** god; **59** water; **61** plaaggeest; **62** slotwoord; **63** opschudding; **64** persbureau; **66** kunstwerk; **68** hoge snelheidstrein; **70** daar; **71** tentoonstellingsgebouw; **72** loop; **74** oosterlengte; **75** dagvlinder; **77** gezwel; **79** wandelplaats; **80** godsdienstleraar; **81** drank.

VERTIKAAL: **1** opsomming; **2** bijschrift; **3** mal; **4** persoon; **5** voorz.; **6** getij; **7** boom; **8** vr. munt; **9** jongensnaam; **10** slot; **12** zilt; **14** windrichting; **16** planeet; **19** beddegoed; **21** maand; **23** huisdier; **24** vlaktemaat; **25** ieder; **27** sportart.; **29** soc. wet; **31** familielid; **32** uitbouw; **33** metaal; **34** plaatje; **36** dief; **39** sprookjesfig.; **41** strik; **46** vertrek; **47** pl. o.d. Veluwe; **48** familielid; **50** mak; **51** trommel; **53** tik; **55** boom; **56** lof; **58** voorz.; **60** knolgewas; **62** levenslucht; **63** strook; **65** orgaan; **67** kledingstuk; **69** dundoek; **71** vaarwater; **73** zelfs; **75** vr. munt; **76** bergplaats; **77** Terbium; **78** regeringsreglement.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** kombuis; **6** zegsman; **12** lont; **14** rats; **15** a.m.; **17** bi; **18** bak; **20** va; **21** bè; **22** iep; **24** tribune; **27** dom; **28** mist; **30** Weert; **31** bora; **32** ad; **33** er; **35** sla; **36** H.R.; **37** dn.; **38** vleet; **40** Sneek; **43** wikke; **44** onera; **46** Neede; **48** kendo; **50** o.k.; **52** nl.; **53** nar; **55** A.T.; **56** ra; **57** nors; **59** kolos; **61** edel; **63** dor; **64** cartoon; **66** rem; **67** Ai; **68** sa; **69** mijt; **70** el; **72** pi; **73** safe; **75** luis; **77** roerend; **78** kasstuk.

VERTIKAAL: **1** kaaiman; **2** ml; **3** ... **4** unit; **5** it.; **7** er; **8** gave; **9** sta ... m.s.; **11** niemand; **13** kabel; **16** ... **18** biest; **19** kuras; **21** bord; **23** PS ... RW; **26** NT; **27** do; **29** telkens ... breedte; **34** rekel; **36** henna; **38** ... **39** eed; **41** Noë; **42** KRO; **45** zond ... **47** enorm; **48** kroot; **49** salmiak ... kooi; **54** altijd; **56** reep; **58** RR; **59** ... **60** S.O.; **62** dr; **64** café; **65** neus ... sar; **71** lis; **73** Se; **74** en; **75** la; **76** ...

Winwoord: SCHORPIOENEBEE

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap





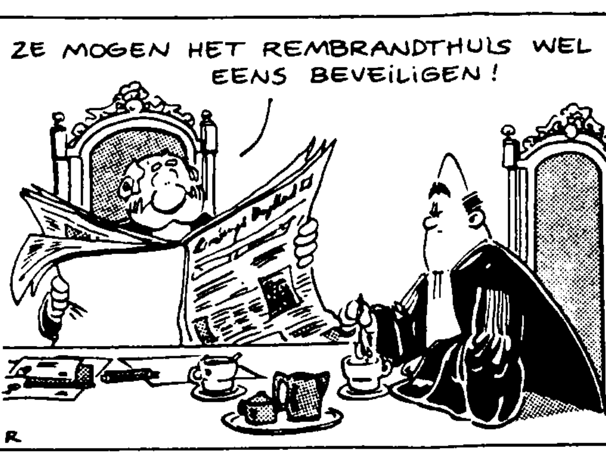








de rechter







recept

Bolletje gezond

Vaak blijven er van een kaasplateau restjes kaas over. Ideaal om de volgende dag dit type broodjes mee te maken. Blauwaderkaas laat zich heel goed combineren met brie of camembert, maar ook een munsterachtige harmonieert met een romige kaas.

4 bruine bolletjes, boter, 4 blaadjes sla, 1 mooie sappige handpeer, rest Danish Blue of Gorgonzola, rest Brie of camembert, 2 eetlepels pijnpitten.

Snijd de bolletjes open en bestrijk ze licht met boter. Leg op elk bolletje een gewassen slablad.
Snijd de peer in vieren, verwijder het klokhuis en schil de parten. Verdeel elke part in gelijke plakken. Snijd de beide soorten kaas in plakken. Rooster de pijnpitjes goudkleurig in een droge koekepan.
Verdeel de plakjes peer over de blaadjes sla, schik hierop om en om de beide soorten kaas, bestrooi dit met de geroosterde pijnpitten en klap de broodjes dicht.



Van onze redactie buitenland

Lijk leider Zonnetempel nu ook geïdentificeerd

SION – Luc Jouret, leider van de Orde van de Zonnetempel, blijkt toch te zijn omgekomen bij het dodelijke drama in Zwitserland vorige week. Daar pleegden 48 sekteleden zelfmoord, hoewel niet uitgesloten is dat een aantal van hen is vermoord.

Een Zwitserse onderzoeksrechter maakte gisteren bekend dat het lijk van sekteleider Jouret geïdentificeerd is. Begin deze week waren al de lijken ontdekt van Joseph di Mambro, de tweede leider van de omstreden sekte, en van 'schatmeester' Camille Pilet. Tegen Jouret en Di Mambro waren arrestatiebevelen uitgevaardigd.

De identificatie van de Belg Jouret maakt de omstandigheden rond het bloedbad nog raadselachtiger dan ze al waren. De leider van de sekte gold als belangrijkste verdachte voor de dood van 48 personen in de Zwitserse dorpen Granges en Cheiry, en van vijf leden in Canada die vrijwel gelijktijdig om het leven kwamen.

Aanvankelijk vermoedden de autoriteiten een collectieve zelfmoord, maar zij herriepen die veronderstelling nadat zij in meerdere lijken schotwonden hadden aangetroffen.

Justitie maakte gisteren eveneens de identificatie bekend van Di Mambros 24-jarige zoon Elie, waardoor nu de identiteit bekend is van 31 lijken. Specialisten zijn nog bezig met de overige zeventien stoffelijke overschotten uit Zwitserland. Dat onderzoek verloopt moeizaam omdat de lijken flink verbrand zijn. Tweede man Di Mambro blijkt vorige week dinsdag in Granges een reeks afscheidsbrieven te hebben overhandigd aan een jong lid van de sekte.

Deze deed de brieven en dag later op de post in Genève, nadat de lijken al waren gevonden. De brieven, waarin sprake was van collectieve zelfmoord, waren geadresseerd aan diverse Westzwitserse media.

Onderzoeker wil einde maken aan wildgroei

Fiod en AID moeten onder politie vallen

DOOR CEES VAN DER LAAN

DEN HAAG – Er moet een einde komen aan de wildgroei van bijzondere opsporingsdiensten (bod's). Rond deze sterk versplinterde departementale diensten met opsporingsbevoegdheid is een schimmige en ondoordringbare jungle ontstaan. Niemand weet hoeveel bod's er zijn in Nederland, hoeveel mensen er werken en welke bevoegdheden ze hebben. Bovendien is de bestuurlijke en democratische controle gering.

Dit concludeert dr. L. Klinkers van het gelijknamige onderzoeksbureau in een rapport over het functioneren van de bijzondere opsporingsdiensten. Hij luidt de alarmbel over de bod's, die hij omschrijft als een 'risicofactor' en een 'obscuur onderdeel van de rechtshandhaving'. Volgens de gezaghebbende organisatiedeskundige is de enige oplossing dat alle bod's bij de politie worden ondergebracht.

Bod's zijn speciale diensten van diverse ministeries die belast zijn met de handhaving van bijzondere wetten. Ze zijn bovendien bevoegd strafbare feiten op te sporen en te vervolgen. De bekendste zijn wel de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (Fiod) van het ministerie van Financiën, de Algemene Inspectiedienst (AID) van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij en de Economische Controle Dienst (ECD) van Economische Zaken.

Klinkers heeft vergeefs getracht te achterhalen hoeveel bod's er eigenlijk bestaan. Hij schat dat er circa zestig zijn die op allerlei terreinen actief zijn. Ook hoeveel mensen er werken, is volstrekt onduidelijk. Geschat wordt dat in ons land naast de politie nog 80.000 tot 100.000 mensen opsporingsbevoegdheid hebben.

Volgens het rapport, dat circuleert in kringen van de politiek, de politie en de ministeries, oefenen de bod's staatsmacht uit 'in het schemergebied van de rijksoverheid'. Het onderbrengen van de bod's bij de politie vormt de oplossing voor dit probleem, meent Klinkers. De politie is gebonden aan strenge richtlijnen voor het opsporen van strafbare feiten.

punt uit

• Lotenbende

De Haarlemse rechtbank heeft gisteren twee leiders van een bende die op grote schaal fraude pleegde (ondermeer met valse staatsloten) veroordeeld tot vier jaar cel. Naast het frauderen met staatsloten en postwissels hield de bende zich ook bezig met het vervalsen van rijbewijzen, kentekenbewijzen en loonstroken. Tevens bracht de bende vals geld in omloop.

• Basisbeurs

Minister Ritzen (Onderwijs) is fel gekant tegen het volledig afschaffen van de basisbeurs voor studenten. De discussie die binnen zijn eigen PvdA wordt gevoerd over een stelsel waarbij studenten het volledige bedrag voor hun studie moeten lenen, is volgens hem 'volstrekt niet opportuun'.

• Veiliger

Groenten en fruit van Nederlandse herkomst zijn verhoudingsgewijs veiliger voor de consument dan buitenlandse produkten. Importgroenten bevatten vaker resten van bestrijdingsmiddelen dan Nederlandse tuinbouwprodukten. Dat blijkt uit het jaarverslag van het Kwaliteitsprogramma Agrarische Produkten.

• Rookverbod

Twee studenten van de Erasmus Universiteit Rotterdam dreigen met een rechtszaak om naleving van het rookverbod af te dwingen. Wettelijk mag er in openbare ruimten als de universiteit niet worden gerookt. Deze wet wordt echter met voeten getreden. De studenten denken nu door de dreiging de naleving alsnog voor elkaar te krijgen.

• Schönhuber

De extreem-rechtse Duitse partij Die Republikaner had haar leider niet op straat mogen zetten. Het afzetten van Franz Schönhuber is ongeldig. Dat heeft een Berlijnse rechter beslist. Met de uitspraak draaide de rechter een beslissing terug van het partijbestuur, dat Schönhuber op 1 oktober van al zijn functies binnen de partij had ontheven.

• Rijbewijs

Bij een verkeerscontrole in Rotterdam is een 45 jarige Hagenaar aangehouden, die al 27 jaar een auto bestuurde zonder ooit een rijbewijs te hebben gehaald. Bovendien bleek zijn auto al vier jaar niet te zijn verzekerd. De Hagenaar heeft afstand gedaan van de auto en verliet vervolgens lopend het politiebureau met diverse processen-verbaal op zak.

• Brunswijk

De Surinaamse ex-rebellenleider Ronnie Brunswijk is gisteren wegens het neerschieten van een man, die van diefstal was verdacht, veroordeeld tot acht maanden gevangenisstraf, waarvan zes voorwaardelijk. Het vonnis van de rechter in Paramaribo houdt in dat de vroegere leider van het Junglecommando nog elf dagen moet zitten. Tegen Brunswijk was twaalf maanden geeist.

• Belasting

Op 1 april 1995 wordt de motorrijtuigenbelasting vervangen door de nieuwe houderschapsbelasting. Dat is drie maanden later dan oorspronkelijk was beoogd. Voor personenauto's, bestelauto's en motorfietsen moet de eigenaar bij de aanvraag van het kentekenbewijs direct aangifte doen voor de houderschapsbelasting. Nu is het nog mogelijk een auto met kentekenregistratie langdurig langs de stoep te parkeren of te stallen zonder belastingplicht.

Kabinet besluit tot extra belastingaftrek van 475 gulden

Koopkracht bejaarde opgekrikt

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet zal na volgend jaar de koopkracht van bejaarden via belastingmaatregelen opkrikken. Minister Zalm (Financiën) heeft gisteren de Tweede Kamer hoofd. Komend jaar krijgen bejaarden met aow of aow en een pensioen van maximaal 30.000 gulden, een belastingaftrek van 475 gulden. Dat levert hen 2 procent koopkracht. De maatregel geldt alleen voor 1995.

Door deze belastingmaatregel is 90 procent van de bejaarden in 1995 beter af dan wanneer de aow omhoog zou gaan met de loonstijging in de bedrijven, aldus Zalm. Deze koppeling had maar een koopkrachtvoordeel van 0,75 procent betekend. Alleen bejaarden met een hoog inkomen zijn slechter af en dat laat het kabinet zo.

Twijfel

De bewindsman uitte openlijk twijfel over het doorgaan van een ingreep in de aow-toeslag voor bejaarden met een jongere partner. Die operatie zou in 1996 moeten plaatsvinden. In de Kamer bestaan er bezwaren tegen. Zalm schetste juridische, fiscale, gedrags- en inkomenseffecten die eerst nader worden bekeken.

De minister keerde zich tegen een plan van de ouderenpartijen om de aow anders te financieren. Nu wordt de aow betaald uit premies van werkenden betalen (omslagstelsel). Door vergrijzing kan dat financieel klem lopen. AOV en Unie 55+ willen iedereen premie laten betalen voor de eigen aow (kapitaalstelsel).

Volgens Zalm betekent dat plan dat mensen gedurende tientallen jaren dubbele premie betaalt: de aow-premie voor bejaarden en de premie voor de 'eigen' aow. De hoge premies houden een aanslag in op de koopkracht. De lasten stijgen, het gaat slecht is voor de werkgelegenheid.

Bidden om vrijlating



• *Zo'n 50.000 Israëliërs baden en demonstreerden gisteren bij de Klaagmuur in Jeruzalem voor de vrijlating van de ontvoerde Nachshon Wachsman.* Foto: REUTER

Tweede Kamer niet enthousiast over idee VN-brigade

DEN HAAG – Een kleine meerderheid van de Tweede Kamer kon gisteren weinig enthousiasme opbrengen voor het idee van minister van Buitenlandse Zaken Van Mierlo om een VN-brigade in het leven te roepen. Een permanente strijdmacht die op afroep kan ingrijpen om genocides als in Rwanda te voorkomen, is een fraai ideaal. Maar in de praktijk zal het niet werken, voorspelden woordvoerders van CDA, VVD en kleine rechts. PvdA-Kamerlid Van Nieuwenhoven stelde ook veel vragen, hoewel zij Van Mierlo vroeg zijn 'losse gedachten' snel uit te werken.

Dat laatste is de D66-bewindsman, vast van plan. „Bij een drama als in Rwanda kun je niet versteend achter de tv blijven hangen," hield hij de Kamer voor. „In Rwanda had volgens VN-deskundigen één brigade van 5000 man de slachting kunnen voorkomen, maar die brigade was er niet."

Prins Bernhard niet welkom in Soesterberg

SOESTERBERG – Oud-verzetsstrijders misten gistermiddag bij de presentatie van een boek over Soesterberg in de oorlogsjaren Prins Bernhard. Zij hadden gerekend op de aanwezigheid van de prins, maar door een negatief advies van burgemeester J. de Widt van Soest moesten de verzetsmensen het zonder de speciale gast stellen. Om volstrekt onduidelijke redenen heeft De Widt Prins Bernhard via diens particuliere secretaris E. Vernède geadviseerd om de plechtigheid in Soesterberg niet bij te wonen. De burgemeester weigert pertinent om zijn standpunt toe te lichten.

Aanvankelijk was het boek van de in Noorwegen woonachtige oud-Soesterberger Dik Top opgedragen aan 'Herrn' Müller, bewaker in het kamp Amersfoort. Die Müller zou verschillende gevangenen hebben geholpen te ontsnappen. P. Taai, één van de initiatiefnemers van de presentatie van het boek: „Het is denkbaar dat de burgemeester over die figuur is gestruikeld."

Van onze redactie buitenland

PLO onderhandelt met Hamas over ontvoering

JERUZALEM – De PLO is onderhandelingen begonnen met de fundamentalistische Hamas-beweging over de vrijlating van de ontvoerde Israëlische soldaat Nachshon Wachsman. De Israëlische radio meldde dat Palestijnse geheime diensten contact hebben gezocht met één van de woordvoerders van de fundamentalistische beweging. Het Internationale Rode Kruis zou daarbij mogelijk bemiddelen.

De Palestijnse politie arresteerde de afgelopen 24 uur zo'n 200 leden van Hamas in de Gazastrook in de hoop een spoor van de ontvoerde soldaat te ontdekken. Een woordvoerder van Hamas reageerde daarop door de Palestijnse politie te beschuldigen "er dezelfde praktijken op na te houden als het Israëlische bezettingsleger."

Hamas meldde gisteren overigens opnieuw dat Wachsman en zijn ontvoerders zich niet in de Gazastrook bevinden, maar in Israël. Ook de PLO zegt dat Wachsman buiten de Gazastrook verblijft. De Israëli's zijn echter ervan overtuigd dat de soldaat wel in de Gazastrook wordt vastgehouden.

Ongeveer 50.000 Israëliërs demonstreerden gisteren bij de Klaagmuur in Jeruzalem voor de vrijlating van Wachsman. Israëlische kranten waarschuwden opnieuw dat het vredesproces tussen Israël en PLO volledig in het slop komt als Arafat niet resoluut handelt in deze kwestie.

Israël staakte onmiddellijk na de ontvoering de onderhandelingen met de PLO. Het zette de PLO verder onder druk door de Gazastrook af te sluiten. Palestijnen die in Israël werken kunnen daardoor het Palestijnse autonomiegebied niet verlaten.

Hamas liet gisteren weten dat de soldaat nog steeds leeft, maar dat hij pas vrijgelaten wordt als Israël 200 Hamas- en PLO-gevangenen in vrijheid stelt. „Als de Israëlische premier Rabin niet op onze eisen ingaat, zal Wachsman worden geëxecuteerd," aldus Hamas in een verklaring. Het ultimatum van de moslim-fundamentalisten loopt vanavond omstreeks acht uur onze tijd af.

Van onze parlementaire redactie

'Telkens is er sprake van leugen en bedrog'

Kamerlid GroenLinks opnieuw in opspraak

DEN HAAG – Het omstreden Tweede-Kamerlid Varma van GroenLinks is verder in opspraak geraakt door nieuwe beschuldigingen over financiële malversaties. Bij de redactie van het GroenLinks-magazine zijn twee nieuwe beschuldigingen binnengekomen dat het Kamerlid met geld heeft gerommeld.

De positie van Varma staat al enige tijd onder grote druk. Een commissie onderzoekt haar betrokkenheid bij twee financiële affaires uit het verleden. De redactie van GroenLinks-magazine heeft de nieuwe beschuldigingen aan de onderzoekscommissie doorgegeven.

Volgens redacteur Broere, die op verzoek van de aanklagers niet inhoudelijk op de nieuwe beschuldigingen wil ingaan, gaat het bij de kwesties opnieuw om het zoekraken van geld en leugens van Varma hierover. „Het lijkt wel een vast patroon te zijn als het over dit Kamerlid gaat," aldus Broere. „Telkens is er sprake van leugen en bedrog."

De zaak-Varma ligt zo gevoelig dat de partijleiding de redactie verbiedt hier meer over te schrijven. In een eerder deze maand verschenen artikel over de oude affaire-Varma worden tal van nog opgeloste vragen opgeworpen. De partij en de fractie hadden deze met de mantel der liefde bedekt. Naar aanleiding van de publicatie en de commotie die daarover ontstond, heeft GroenLinks aan oud-CDA-staatssecretaris De Graaff-Nauta gevraagd een onderzoek naar de beschuldigingen in te stellen.

Het gaat hierbij om het zoekraken van 12.000 gulden van het Grenada Kommitee, waarvan Varma halverwege de jaren tachtig penningmeester was. Daarbij zouden ook bonnen door het Kamerlid zijn vervalst. Een groep prominente CPN'ers heeft 6.500 gulden aan de stichting gegeven om te voorkomen dat Varma voor de rechter zou moeten verschijnen wegens verduistering. De groep, die haar hielp de CPN niet in opspraak te brengen, heeft het toenmalige Amsterdamse gemeenteraadslid vanwege deze kwestie geadviseerd uit de politiek te gaan. Varma heeft dat advies in de wind geslagen.

In de tweede affaire waarbij Varma in opspraak kwam, wordt een onbekend bedrag vermist dat de stichting Damsko zou hebben opgehaald voor de Surinaamse zuster Gerda die zich inzette voor vluchtelingen in Frans-Guyana. Varma was als bestuurslid verantwoordelijk voor deze actie. Zuster Gerda heeft nooit een cent ontvangen.

Van onze redactie buitenland

Arrestatie van ex-minister verbijstert Franse politiek

PARIJS – De Franse politiek heeft gisteren met verbijstering kennis genomen van de arrestatie van oud-minister Alain Carignon op verdenking van corruptie. Op een enkele uitzondering na waren de reacties gematigd en terughoudend.

Zowel links als rechts lijkt te vrezen dat de arrestatie van de voormalige minister van Communicatie en huidige burgemeester van Grenoble het politieke klimaat de komende maanden ernstig zal vergiftigen. Bovendien vreest men dat in politiek Parijs dat de affaire verder afbreuk doet aan het toch al niet positieve beeld dat de gemiddelde Fransman van de politieke klasse heeft.

De besloten kring sprak premier Balladur zijn bezorgdheid uit over de dreigende vergiftiging van het politieke klimaat'. De Franse socialisten, tot voor kort zelf verwikkeld in de nodige schandalen, reageerden opvallend gematigd. Ze lijken het gezien hun eigen kwalijke reputatie nog niet aan te durven om de regering op dit gevoelige punt de les te lezen.

Voor de Franse premier, wiens ambities voor het presidentschap al lang geen geheim meer zijn, komt de 'affaire-Carignon' uiterst ongelegen. Volgens opiniepeilingen is de populariteit van Balladur, die tot voor kort in een zetel op een verkiezingsoverwinning leek af te gaan, aan het dalen. 'Tegelijkertijd is de ster van Jacques Delors, het 'geheime wapen' van de Franse socialisten en mogelijk Balladurs directe tegenstander, rijzende.

Het zit er bovendien dik in dat Edouard Balladur op korte termijn met een nieuwe geruchtmakende corruptie-affaire te maken krijgt. Tegen Industrieminister Gérard Longuet loopt een justitieel onderzoek. Hij zal waarschijnlijk nog voor het eind van de maand in staat van beschuldiging worden gesteld wegens corruptie en vervolgens moeten aftreden. Longuet zou zakenrelaties een deel van de bouwkosten van zijn buitenhuis in St. Tropez hebben laten betalen.

Alain Carignon moest in juli zijn portefeuille als minister van Communicatie opgeven nadat hij in staat van beschuldiging was gesteld wegens misbruik van gemeenschapsgeld. Carignon zou in 1989 een deel van zijn verkiezingscampagne voor het burgemeesterschap van Grenoble hebben laten betalen door een bedrijf. Een bedrijf dat kort na Carignons herverkiezing een lucratief contract met de stad Grenoble afsloot.

Woensdag kreeg de affaire echter een geheel nieuwe en vele malen ernstiger dimensie. Volgens een onderzoeksrechter in Lyon heeft Carignon zich met dezelfde 'deal' ook persoonlijk verrijkt. De afgelopen jaren zou Carignon zich van een som geld, gratis vliegreizen en een gratis luxe-appartement in Parijs.

Na een verhoor van vijf uur legde de onderzoeksrechter de voormalige minister voorlopige hechtenis op. Geboeid als een ordinaire misdadiger werd de minister vervolgens naar een huis van bewaring in Lyon afgevoerd.

Roebel wordt plotseling 25 procent meer waard

'Koersval was poging tot financiële coup'

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – De woordvoerder van de Russische president Jelstin, Vijatsjeslav Kostikov, heeft gisteren na de forse waardevermeerdering van de roebel verklaard dat de spectaculaire koersval van afgelopen dinsdag het doel heeft gehad de president de macht de ontnemen en een einde te maken aan de politieke hervormingen van de regering. „Een poging tot een financiële coup," zo concludeerde hij. „Een groep machtige commerciële banken, nauw gelieerd aan de extremisten uit de oppositie" hebben volgens hem de koersval op hun geweten.

Woensdag stelde president Jeltsin een onderzoekscommissie in onder leiding van de veiligheidsdienst om de schuldige van de koersval te vinden. De president wil uiterlijk morgen de resultaten van het onderzoek.

De president van de centrale bank van Rusland, Viktor Gerasjtsjenko, liet gisteren weten in de snoekduik van de roebel geen reden tot ontslag te zien. Gerasjtsjenko zei die koersval niet te begrijpen. Volgens hem zijn „krachten met politieke bedoelingen" in het spel geweest.

Zijn vertrek was dinsdag door de Russische president Boris Jeltsin aan het parlement voorgelegd. Hij achtte de bankpresident verantwoordelijk voor de fikse duikeling van de roebel. De Staatsdoema heeft na een eerste debat de stemming over het ontslag van Gerasjtsjenko uitgesteld tot volgende week. Dan moet ook blijken of de volksvertegenwoordiging het vertrouwen in de regering uitspreekt.

De Russische munteenheid die dinsdag van 3.081 tot 3.926 per 1 dollar kelderde en woensdag voorzichtig opkrabbelde tot 3.736, schoot gisteren plotseling omhoog tot 2.994, een stijging van 25 procent. Valutahandelaren op de interbancaire wisselmarkt in Moskou schreven de krachtige koersstijging vooral toe aan het optreden van de Russische centrale bank die een fors bedrag aan dollars verkocht.

Daarmee is de voorraad harde valuta's van de centrale bank opnieuw geslonken. Dmitry Toelin, vice-president van de centrale bank, en Ruslands vertegenwoordiger bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF) verklaarde dat de reserves zijn afgenomen tot 1,8 miljard dollar. Op 1 oktober was dat nog 2,45 miljard dollar. Volgens hem zal de vermindering van de deviezenvoorraad leiden tot een nieuwe druk op de roebelkoers.

Andrej Valilov is gisteren benoemd tot waarnemend minister van Financiën. Hij is daarmee de opvolger van Sergej Doebinin, die dinsdag door Jeltsin werd afgezet. De 33-jarige Valilov was de eerste viceminister van Financiën en is liberaal.

Als mogelijk opvolger van Gerasjtsjenko is de naam van Boris Fjodorov gevallen. Deze hervormingsgezinde voormalige minister van Financiën stapte destijds samen met de toenmalige minister van Economische Zaken Jegor Gajdar uit het kabinet uit onvrede met de aanpassingen die Jeltsin in zijn beleid aankondigde na de parlementsverkiezingen van december.

Plan voor snelweg onder de grond

DEN HAAG – Een stuurgroep van het Rijk en de regio Utrecht gaat onderzoeken of het haalbaar is een deel van de A2, één van de drukste snelwegen van Nederland, ondergronds aan te leggen. Het gaat om het zuidelijkste stuk van de snelweg tussen Amsterdam en Utrecht, het gedeelte dat nu tussen de verkeerspleinen Hooggelegen en Oudenrijn ligt.

Vertrouwde chaos keert terug



● *Het openbare leven in de Haïtiaanse hoofdstad Port au Prince komt weer op gang. Dat wil zeggen: er heerst weer een gezellige chaos. Overal op het eiland worden bovendien voorbereidingen getroffen voor de terugkeer, morgen, van de verdreven president Jean-Bertrand Aristide. De afgetreden Haïtiaanse juntaleider Raoul Cédras is gisteren aangekomen in Panama. Hij zal zich daar als balling vestigen. Cédras reisde samen met Philippe Biamby, de voormalige chef-staf van het Haïtiaanse leger, en twaalf andere aanhangers en familieleden naar het Middenamerikaanse land dat hem woensdag asiel verleende. De Panamese president Ernesto Pérez Balladares verklaarde daarmee een bijdrage te willen leveren aan het ontstaan van vrede op Haïti. De democratisch gekozen en in september 1991 door Cédras verdreven president Aristide had bij Balladares een officieel asielverzoek ten gunste van Cédras ingediend.* Foto: REUTER

Inkrimping veestapel moet verlichting breng

Genoeg mest om Kui 100 keer te vullen

DOOR PAUL SMITS

DEN HAAG – De totale jaarlijkse mestproduktie in Nederland vult het voetbalstadion De Kuip in Rotterdam meer dan honderd keer. In die enorme, golvende massa glibberige en stinkende troep dreigen we te verzuipen. De grote hoeveelheid uitwerpselen wordt dag in dag uit geproduceerd door 88 miljoen kippen en kuikens, 15 miljoen varkens en bijna vijf miljoen runderen.

Voor minister Van Aartsen (Landbouw) reden genoeg maatregelen aan te kondigen. Voor het eerst wordt serieus overwogen de veestapel te verminderen. Het mestoverschot zorgt voor een immense uitstoot van ammoniak, fosfaten en stikstof. Samen zorgen zij voor een voortdurende verslechtering van lucht en water. Volgens een overzicht van het ministerie van Landbouw produceerden alle kippen, varkens en runderen vorig jaar bij elkaar 76,7 miljoen kubieke meter mest. Dat was 16 miljoen kubieke meter te veel, het land heeft die hoeveelheid niet nodig. In het jaar 2000 moet dat voorbij zijn, vindt het ministerie. Dan mogen boeren niet méér mest uitrijden dan nodig is voor de gewassen. Om dat te bereiken, wordt inkrimping van de veestapel overwogen.

Varkens zijn de grootste vervuilers. Hoewel zij 'slechts' 23,1 procent van de mest voor hun rekening nemen, wordt de varkenssector verantwoordelijk gehouden voor 73 procent van het mestoverschot. Dat heeft onder andere te maken met het hoge fosfaatgehalte van varkensmest.

Dit is echter maar één van de factoren, legt woordvoerder E. Oggel van het Landbouwschap uit. „Varkensmest is heel waterig, er komt heel veel verwer-king bij kijken voordat geschikt is om te gebrui Daarnaast hebben de me varkenshouders geen gr waarop ze de eigen mest k nen uitrijden."

Dit in tegenstelling tot melkkoeien. De 'vlaaien' k nen veelal door de boeren op het land worden gebru Ook het pluimvee vormt g probleem, verklaart Og „Pluimvee-mest bevat we water. Het is droge, uitste de mest, die makkelijk is exporteren."

Het mestprobleem is met me belangrijk voor Noord-B bant (oostelijke deel), Limb (het noordelijke deel), Geld land en Overijssel waar de tensieve veehouderij is ge centreerd. Nederland 69.000 bedrijven, waaron 11.000 die de intensieve v teelt beoefenen (varkens pluimvee in hokken).

Hoeveel bedrijven er moe verdwijnen of hoeveel mest de komende jaren overbl vindt Oggel van het La bouwschap een moeilijk beantwoorden vraag. „Want mestproduktie blijft niet zelfde. Het veevoeder wo steeds verbeterd, waardoor minder mest komt en ook fosfaatgehalte lager wo Daarnaast neemt de rundve tapel af in verband met melkquota."

Het probleem met mest is het niet in koelcellen kan w den opgeslagen zoals bij het geval is. Mest wordt v het grootste deel nog steeds het land uitgereden. Varke boeren hebben daarnaast v zelf een mestopslag en de e ste mestfabriek in Nederla (Promest in Helmond) maa van natte mest droge korr voor de verkoop. Voorlop stapelt de mest zich dus n daadwerkelijk op tot een p volle Kuipen.

Chronologie van het Noordierse conflict

BELFAST – Het gisteren afgekondigde staakt-het-vuren van de protestantse terreurgroepen UFF en UVF komt na een kwart eeuw geweld in de Britse provincie:

- 1921-22: De 26 Zuidierse graafschappen vormen de Ierse Vrijstaat, die in 1937 overgaat in de Ierse Republiek. In de noordelijke provincie Ulster geeft de protestantse meerderheid de voorkeur aan handhaving van het Brits bestuur.
- 1968-69: In deze periode ontstaan bewegingen voor de burgerrechten, geleid door activisten uit de katholieke minderheid die protesteren tegen discriminatie door de protestanten. In Londonderry hebben de eerste gewelddadige confrontaties plaats. De bevolking spreekt ironisch over The Troubles (De Troebelen). Londen stuurt in augustus 1969 troepen om een einde te maken aan de rellen.
- 1970-71: Het Ierse Republikeinse Leger (IRA) dat al tientallen jaren een sluimerend bestaan leidt, neemt de wapens op tegen de Britse 'bezetter'.
- 1971: De protestantse UVF blaast McGurks's Bar in Belfast op. Dertien katholieken komen om.
- 1972: De provincie komt onder direct bestuur van Londen. Dat gebeurt nadat het aantal doden is gestegen tot vijfhonderd per jaar. In 1972 zijn twintigduizend Britse soldaten in Noord-Ierland. De IRA houdt zich dertien dagen aan een bestand tijdens uiteindelijk vruchteloos overleg tussen de politieke vleugel (de Sinn Fein) en de autoriteiten.
- 1974: In Dublin en Monaghan in de Ierse Republiek komen bij een vermoedelijk door protestanten gepleegde aanslag 33 mensen om het leven. In november komen bij aanslagen in Birminghamse pubs 21 personen om het leven. Het is de bloedigste IRA-actie tegen burgers.
- 1975: De katholieke terreurorganisatie kondigt op 10 februari voor „onbepaalde tijd" een staakt-het-vuren af, dat echter na enkele maanden door talrijke schendingen elke betekenis verliest. Wel k in de tussentijd meerdere g neerden op vrije voeten en talrijke contacten tussen I Londen.
- 1979: Bij de 'meest succes aanslag van de IRA op het Brit ger komen achttien soldaten om
- 1985: Een Brits-Iers akkoord m de medezeggenschap van de regering over Noord-Ierland, leidt tot enorme demonstraties de protestante bevolking.
- 1993: De zogeheten Declaratie Downing Street schept het k voor een vredesakkoord. Lo verklaart zich bereid tot directe derhandelingen met Sinn Fein de IRA stopt met geweld. leden schieten in een katholieke bij Londenderry acht mensen d
- 1994: Op 31 augustus komt de met een verklaring over een st het-vuren in de strijd tegen de ze aanwezigheid.

Diepvriesbloed voor militairen

AMSTERDAM – Bloed dat tien tot vijftien jaar houdbaar is voor militaire veldhospitalen. Sinds kort is dat mogelijk door een diepvriesmethode, die is ontwikkeld door de Militaire Bloedbank in Amsterdam. Een burgerslachtoffer in het voormalige Joegoslavië heeft er inmiddels zijn leven aan te danken.

Kapitein M. van Dorth, plaatsvervangend hoofd van de Militaire Bloedbank, is een trots man. Als enig Europees Navo-lid is de Nederlandse defensie nu in staat, naast een voorraad vloeibaar bloed, ook diepvriesbloed te leveren. Na een jaar voorbereiding kon in juni de eerste voorraad diepvriesbloed worden verzonden naar het voormalige Joegoslavië. Het wordt gebruikt voor het bataljon van de Luchtmobiele Brigade in de moslimenclave Srebrenica.

„Probleem bij militaire operaties als in het ex-Joegoslavië is dat sommige gebieden zeer moeilijk bereikbaar zijn," zegt Dorth. „In de veldhospitalen wordt tot nu toe uitsluitend gewerkt met vloeibaar bloed, dat hooguit vier tot vijf weken houdbaar is. Ingevroren bloed is altijd voorhanden."

De methode van invriezen is oorspronkelijk ontwikkeld door het Amerikaanse leger ten tijde van de Vietnamoorlog. Later werd het diepvriesbloed ook gebruikt in de Golfoorlog. De Europese Navo-partners hadden tot nu toe uitsluitend het beperkt houdbare bloed in voorraad.

Vader en moeder hebben weinig trauma's door het lege nest

Huwelijk leeft juist op bij vertrek van de kinderen

DOOR KARIN SWIERS

UTRECHT – Moeders vallen helemaal niet in een zwart gat als de kinderen het huis uit gaan. Het lege-nestsyndroom is een fabeltje, zegt de Utrechtse sociologe Ineke Lam. Als er al sprake is van negatieve gevoelens bij het vertrek van de kinderen, dan hebben vader en moeder daar evenveel last van. Lam (32) promoveert vrijdag 28 oktober op 'De mythe van het lege nest' aan de universiteit van Utrecht.

Schrijfsters uit de feministische hoek hadden al ontdekt dat de lege-nestfase voor vrouwen helemaal niet zo'n probleem was als iedereen wel dacht. „Er zijn genoeg vrouwen die het vertrek van de kinderen juist leuk vinden, omdat dat hun eigen kansen vergroot. Vrouwen zijn al gewend aan het langzaam afscheid nemen van de kinderen. Zij brengen ze naar de lagere school, zij maken het moment mee waarop het kind naar de middelbare school vertrekt. Je zou eerder verwachten dat mannen er problemen mee hebben. Zij werken meestal, zijn niet bij dit proces betrokken. Op het moment dat zij hun kinderen leuk beginnen te vinden, op het moment dat ze volwassen worden, dat ze er echt mee kunnen praten, gaan ze het huis uit," vertelt Lam.

Na het interviewen van ruim twintig echtparen en het schriftelijk enquêteren van tweehonderd echtparen tussen de 45 en 55 jaar moest de sociologe echter concluderen dat ook vaders geen last hadden van het lege nest. Al wordt de vlag evenmin uitgehangen. „Ja, ze wonen hier niet meer," zegt een vader uit het onderzoek, „maar dat nest is niet leeg. Ze zitten alleen een beetje verder op dat nest. Het nest is een beetje groter geworden."

Hooguit vijf procent van de vrouwen en vier procent van de mannen vinden het uit huis gaan van hun kinderen een negatieve gebeurtenis.

Waar de mythe vandaan komt, weet Lam niet precies, maar ze heeft wel een vermoeden. „Onderzoeken naar de middelbareleeftijdsfase zijn een beetje een ondergeschoven kindje. Jongeren en ouderen staan veel meer in de belangstelling. Eerdere onderzoeken die de groep mensen van middelbare leeftijd waren vooral klinisch, dus afgenomen in ziekenhuizen en psychiatrische instellingen. De kans is groot dat je daar juist wel depressieve, onzekere en ontwortelde mensen aantreft. De resultaten zijn echter vertaald naar alle vrouwen en dat is een grote fout geweest."

Veel ouders reageerden ronduit opgelucht op het vertrek van hun kroost, sommigen waren zo blij dat ze meteen de kamer van zoon- of dochterlief gingen verbouwen: eindelijk een eigen werkplek. Vrouwen die winkelen of klusten met de kinderen, gingen dat met hun man doen. Veel echtparen hebben het uitvliegen van het eigen vlees en bloed voorzichtig gestimuleerd, ontdekte Lam. Het 'nest' wordt na het vertrek wel grondig geïnspecteerd. De ouders worden weer met elkaar en met hun relatie geconfronteerd. „Toen zij zo'n dertig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten, was er sprake van een burgerlijke huwelijksmoraal. Na het vertrek van de kinderen moeten zij hun relatie vormgeven in onze 'moderne tijd'. Hoe hen dit afgaat, hangt af van de soort relatie die zij hebben."

Echtparen die gewend zijn alles 'samen te doen en samen te delen' komen er het best vanaf. Zij merken dat er na het vertrek juist een opleving in hun huwelijk plaatsvindt. Echtparen die minder met elkaar delen of juist alles gescheiden houden, worden evenmin minder gelukkig. Van een sleur was bij driekwart van de huwelijken ook na dertig jaar nog geen sprake. Lam vindt dat het hoog tijd wordt een nieuwe term te verzinnen voor de lege-nestfase. Wat het moet worden, weet ze nog niet. „De schrijfster Lilian Rubin heeft het over 'droeve blijdschap', Marjan Berk over 'een licht traumatische bevrijding'. Zo iets moet het worden. Een beetje negatief, maar voor het grootste deel positief."

Melk in grotere pakken verkoopt aanzienlijk beter

Van onze redactie economie

OLLE – Zuivelcoöperatie Coberco heeft melkomzet met twee procent zien stijgen de introductie van het melkpak van anhalve liter. Daarmee pakt de coöperatie stuk van de markt terug, die sinds 1980 maar gestaag is gekrompen door de concurrentie van frisdranken en een oprukd koffie- en theegebruik. Coberco stut inmiddels op de mogelijkheden om grotere pakken te produceren.

idee voor de grotere pakken komt uit merika, zegt marketing-manager A. Grotjo- van Coberco. De melk wordt in pakken 2 of 2,5 liter aangeboden, en tegenwoordig ook al in pakken van een hele Amerikaanse gallon (3,79 liter).

Grotere pakken leiden in Amerika tot meer verbruik, zegt Grotjohann. Na zes weken praktijkervaring is zonneklaar dat die wetmatigheid ook in Nederland opgaat. Met die grotere pakken is de melk thuis minder snel uit voorraad. Omdat het langer aanwezig is, wordt er ook meer gedronken. En dat is mooi meegenomen nu de melkconsumptie (een Nederlander drinkt gemiddeld zestig liter zuivel per jaar) al veertien jaar gestaag is gedaald.

Eerste onderzoeken hebben aangegeven dat de klant de grotere pakken waardeert. Klanten die drie liter meenemen, hoeven geen drie 'pak-handelingen' meer te doen, zoals het in het pseudo-wetenschappelijke taalgebruik van de zuivelfabrikant heet, maar nog slechts twee. In de boodschappentas nemen de pakken naar verhouding wat minder ruimte in beslag dan een stapeltje literpakken en ze zijn omgerekend nog een paar centen goedkoper ook.

Nu al is Coberco van plan ook andere soorten melk in de grotere pakken te stoppen. De vertrouwde literpakken blijven overigens gewoon verkrijgbaar.

Export stijgt naar record

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Nederland stevent dit jaar af op een export-record. In de eerste helft van dit jaar nam de uitvoer toe met 8 procent tot 136 miljard gulden en als de stijging doorzet, zal die over heel 1994 uitkomen op 260 miljard gulden. Daarmee wordt het record van 1991 van 248,8 miljard overtroffen.

Dit zei staatssecretaris Van Dok van Economische Zaken gistermiddag in Den Haag tijdens de vergadering van Fenedex, de Federatie voor de Nederlandse Export die het 40-jarig bestaan viert.

Na het recordjaar 1991 viel de export in 1992 licht terug naar 245,9 miljard gulden en vorig jaar ging het weer iets omlaag naar 243,6 miljard gulden.

Overschot

De groei van de export in de eerste helft van dit jaar overtrof overigens de groei van de import, die met 7 procent steeg tot 125,9 miljard. Er lijkt dus een groot handelsoverschot te ontstaan.

Vooral de export binnen de Europese Unie nam toe, maar ook de uitvoer naar Noord-Amerika en Oost-Europa steeg. Van Dok leidt daaruit af dat exporteren binnen de Europese Unie kennelijk gemakkelijker is geworden.

Voordeel

Gisteren werd ook bekend dat een belastingvoordeel in de maak is voor exporterende ondernemingen. Het ministerie van Economische Zaken en het ministerie van Financiën bereiden samen een voorstel daartoe voor. Volgens een woordvoerder van Economische Zaken past dit in het plan van het kabinet om te komen tot een lastenverlichting van 500 miljoen gulden voor het midden- en kleinbedrijf.

Hoewel de uitvoer fors stijgt, vinden veel exporterende ondernemers dat Nederland af moet van het klompen-imago. Dit blijkt uit een enquête van de Fenedex onder haar leden. Van de ondervraagde ondernemers vond 22 procent dat traditionele imago-elementen zoals molens en klompen per se niet meer voor dienen te komen in de beeldmerken die ons land onder de aandacht moeten brengen.

Zover wil de Fenedex echter niet gaan. Voorzitter jhr.mr. A. van Riemsdijk pleit voor een „overgang" tussen het oude en nieuwe imago door middel van een beeldmerk dat moet aansluiten bij traditionele elementen als klompen en tulpen, maar dat ook innovatie, kwaliteit en technologie zou moeten uitdrukken.

Geen regelgeving zou economische groei stimuleren

Minister: 'Winkeltijden beter helemaal vrijlaten'

Van onze redactie economie

RLEN – Minister Wijers (D66, Economische Zaken) t met de gedachte de winkeltijden helemaal vrij te laten. iet geen economische redenen de tijden dat een winkel mag zijn, te beperken. Het vrijlaten van de winkeltijden volgens Wijers tot meer winkels, werkgelegenheid en umptie. Dat is goed voor de economie.

ewindsman zegt dit in een in- met het Financieele Dag- Vorige week ontstond er grote otie toen uitlekte dat Wijers lan was winkels ook op zon- pen te laten zijn tenzij de be- ken gemeente daar anders over t. Een nog in te stellen ministe- commissie moest daar naar kijken. Die commissie moest gaan bezien of de norm dat een l maar 55 uur per week open zijn niet opgetrokken kon worden naar bijvoorbeeld 75 uur. t interview gaat Wijers nog een verder. Critici van de plannen laat hij weten wel naar hun argumenten te willen luisteren, maar uiteindelijk zelf het besluit te zullen nemen.

Het plan om de winkels ook op zondag open te laten zijn als de gemeente daarmee akkoord gaat, stuit overigens op steeds meer weerstand. Nadat CDA en de kleine christelijke partijen eerder aangaven de zondagsrust te willen behouden, is nu ook binnen regeringspartij PvdA twijfel ontstaan over de juistheid van de ideeën. In de PvdA-fractie zijn drie stromingen: degenen die Wijers steunen, een groep die de zondag als vrije dag wil handhaven, en fractieleden die de winkels op zondag dicht willen houden tenzij het gemeentebestuur beslist dat zij open kunnen zijn.

Overigens zullen de veranderingen in de winkeltijden niet voor 1996 doorgevoerd worden.

De Raad voor de Nederlandse Detailhandel (Raad NDH), de organisatie voor de grootwinkelbedrijven in de detailhandel, verwacht dat langere openingstijden van de winkels tot meer werkgelegenheid leidt. Dat zei voorzitter J. Hessels gistermiddag tijdens de jaarvergadering van de Raad NDH. Hessels wil zo snel mogelijk met de vakbonden om tafel gaan zitten om problemen die zij nog hebben met langere openingstijden op te lossen.

Vermeegen naar NBM

STRICHT – Th. Vermeegen, wethouder Financiën van richt, wordt groepsdirecteur NBM-Amstelland Projectontling & Vastgoed. Vermeegen in Maastricht in diverse funcmeegewerkt aan de totstandko- van de Rijksuniversiteit urg en het hieraan verbonden emisch Ziekenhuis. Als wet- er was Vermeegen mede-verordelijk voor het Céramique- ct. Later werd hij Hoofd Conncy bij DSM, waar hij nauw kken werd bij de reorganisa-

Laatste controle

● *Een medewerker van de Hollandse Aannemingsmaatschappij controleert voor de laatste keer de drijvende pijpleiding waarmee binnenkort zand wordt aangevoerd om in het IJmeer een proefeiland op te spuiten van 30.000 vierkante meter. Als het technisch mogelijk blijkt op deze drassige bodem huizen neer te zetten, worden in totaal negen kunstmatige eilandjes geschapen. Daarop zullen 18.000 woningen worden gebouwd die samen de wijk IJburg zullen vormen.*

Ontslagen nodig voor betere concurrentiepositie

Honderden banen op de tocht in streekvervoer

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De werkgevers in het streekvervoer sluiten niet uit dat gedwongen ontslagen nodig zijn om de produktiviteit in het streekvervoer te verhogen. Het zou gaan om honderden ontslagen. Streekvervoerders zouden daardoor beter kunnen concurreren met de goedkopere particuliere busbedrijven. In het streekvervoer werken ongeveer 12.000 mensen.

Het Verenigd Streekvervoer Nederland (VSN) gaat zich tijdens de komende cao-onderhandelingen sterk maken voor een betere concurrentiepositie van het streekvervoer. Door minder toeslagen is een touringcar-chauffeur gemiddeld meer dan 10 procent goedkoper dan een chauffeur werkzaam in het streekvervoer.

De produktiviteit in het streekvervoer moet volgens het VSN verhoogd worden. Dit kan door chauffeurs efficiënter in te roosteren. De werkgeversorganisatie wil dit bereiken door de diensttijden te verlengen, de pauzeregels minder strikt te nemen en de toeslagen in het name het weekeinde te verlagen. Dit kan volgens het VSN ten koste gaan van enkele honderden arbeidsplaatsen, waarbij het gedwongen ontslagen niet uitsluit.

De Vervoersbond FNV staat lijnrecht tegenover het VSN. De bond is van mening dat de cao van het streekvervoer niet vergeleken kan worden met die van de touringcarbedrijven. „Je kunt appels ook niet met peren vergelijken," reageert onderhandelaar D. van der Heem van de Vervoersbond FNV. „Wij accepteren niet dat er in het streekvervoer banen op de tocht komen te staan. Als de werkgevers dit standpunt vast blijven houden, kunnen we nog een onrustige tijd tegemoet gaan," zegt Van der Heem, die acties niet uitsluit.

Bloemen duurder

LUTTELGEEST – Bloemen worden duurder. Dat vloeit voort uit een besluit dat eind dit jaar in Europees verband wordt verwacht om sierteeltprodukten van het lage btw-tarief over te hevelen naar het hoge. In Nederland betekent het dat op bloemen en planten dan niet langer 5 maar 17,5 procent btw wordt geheven.

De voorzitter van het Produktschap voor Groente en Fruit en van het Produktschap voor Siergewassen, Jaap van der Veen, ziet in de verhoging een „levensgevaarlijke bedreiging voor de Nederlandse bloementelers."

Hij liet deze waarschuwing horen bij de opening van het 'Glastuinbouwgebied Emmeloord'. De gemeente Noordoostpolder en de provincie Flevoland hebben daar bijna twee miljoen gulden geïnvesteerd. Het is uitgerust met alle noodzakelijke (milieu)voorzieningen. Het wachten is nu nog alleen op tuinders die naar de Noordoostpolder willen verkassen. Voor de redelijk scherpe prijs van 11,50 gulden per vierkante meter heeft de gemeente bij Luttelgeest ruim 50 hectare glastuinbouwgebied in de aanbieding.

De tuinbouwsector in Nederland groeit nog elk jaar, aldus Van der Veen, „maar vergeten wordt wel eens dat de sierteelt twee maal zo groot is als de groenteteelt. Met name de snijbloementeelt is de sterkste sector van de agrarische business in Nederland," aldus Van der Veen. Overheveling van de sierteelt naar het hoge btw-tarief vormt dan ook volgens hem een levensgevaarlijke bedreiging.

Akzo vertrouwt op nieuwe vezel

Van onze redactie economie

ARNHEM – Het chemieconcern Akzo Nobel heeft hoge verwachtingen van zijn nieuwe vezel, de polyketonvezel. Het is een goedkopere vezel dan de eigen aramidevezel Twaron. De treksterkte is ongeveer even groot. Wel is de draad minder hittebestendig en is de stijfheid geringer, aldus een woordvoerster van het bedrijf.

De grondstoffen voor het nieuwe produkt zijn polyethyleen en koolmonoxyde. „Daardoor wordt de kiloprijs een stuk lager," zegt de woordvoerster. Akzo Nobel gaat er vanuit dat het „een gat in de markt" aanboort. De lagere prijs – „Je moet het zien als een soort Hema-produkt tegenover Twaron als een soort Bijenkorf-produkt" – biedt mogelijkheden voor brede toepassing.

De economische haalbaarheid is nog niet onderzocht, maar „zo'n vezel wordt natuurlijk niet zo maar ontwikkeld." De polyketonvezel kan wegens zijn geringere stijfheid niet zoals Twaron gebruikt worden ter versterking van glasvezelkabel. Twaron kan bovendien temperaturen tot 500 graden Celsius verdragen, terwijl bij de nieuwe vezel de grens op 275 graden ligt.

Ir. B. Lommerts van Akzo Nobel Central Research in Arnhem heeft over zijn vinding een proefschrift geschreven, waarop hij 21 oktober aan de Rijksuniversiteit in Groningen promoveert.

Accijns benzine wordt pas in 1996 verhoogd

N HAAG – De cijns op benzine diesel gaat volnd jaar niet om- g. Pas in 1996 zal accijnsverhoging rden gekoppeld n de inflatie. Mister Zalm (Financiën) heeft dit gisteren toegezegd tijdens de financiële beschouwingen. Het besluit scheelt de burger komend jaar ongeveer 5 cent per liter benzine.

Zalm wil strak vasthouden aan het uitgezette financiële beleid. Wel liet hij blijken extra financiële meevallers na 1996 te willen gebruiken voor lastenverlichting.

Tot die tijd moet het geld gebruikt worden voor het verlagen van het financieringstekort.

beurs

Omslag

STERDAM – Na een saaie en le ochtend is de stemming gisterdag aan het Damrak als een d aan de boom omgeslagen. nstige producentencijfers in de nigde Staten (een daling met procent in plaats van een verchte geringe stijging) veroorzaakten een run op obligaties en raanvolgend ook op aandelen. fors hogere opening van Wall eet deed de rest.

eerst nauwelijks van zijn plaats omen beursbarometer sloeg uit. Het slot van 407,31 betede een winst van 5 punten. rbij nam ook de handel fors toe. het eind van de dag was voor 1,9 miljard aan aandelen verhand. Een cijfer dat in lange tijd niet gehaald.

de obligatiemarkt vielen forse ten te noteren, die in het algeen tussen 0,5 en 1 punt lagen. De procent staatslening rees zelfs punt tot 96,95. Daar ging voor 2,8 miljard om.

chemische waarden lagen willig de markt. De vraag resulteerde in winst van f 5 voor DSM op 142,70 en een vooruitgang van 4,60 voor Akzo op f 204,80. Voor rocades werd f 1 meer gegeop f 45. In de voedingssector Unilever f 3,60 naar f 200,20 won CSM f 0,50 op f 67,40. KPN overde f 0,70 op f 52,60.

nken en verzekeringen werden gevoerd door ING en Fortis mev die respectievelijk f 1,30 en f 1,20 stegen tot f 77,30 en f 69,70. ABN Amro werd f 0,90 duurder op f 57,40. Een flinke stijging van f 1,30 was er voor Koninklijke Olie op f 194,30. Philips trok f 0,90 aan tot f 55,30.

De Telegraaf won f 2,50 op f 192. VNU sloot f 1,10 hoger op f 176,90. Voor Atag werd f 2 meer betaald op f 124,80. Begemann raakte f 1,70 kwijt op f 32,80.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	56,50	57,40
Aegon	101,60	101,70
Ahold	48,40	48,70
Akzo Nobel	200,20	204,80
Bols Wes. c.	33,70	33,70
CSM cert.	66,90	67,40
Dordtsche Petr.	201,30	202,50
DSM	137,70	142,70
Elsevier	17,20	17,40
Fokker cert.	15,10	15,30
Fortis Amev cert.	68,50	69,70
Gist-Broc. cert.	44,00	45,00
Heineken	238,00	238,70
Hoogovens nrc	75,50	75,80
Hunter Douglas	77,80	78,10
ING c.	76,00	77,30
KLM	46,60	47,20
Kon. KNP BT	49,70	50,00
Kon. Olie	193,00	194,30
KPN	51,90	52,60
Nedlloyd	57,10	58,00
Océ-v.d.Gr.	77,20	76,50
Pakhoed cert.	45,60	46,10
Philips	54,40	55,30
Polygram	74,70	75,60
Stork	43,20	43,80
Unilever cert.	196,60	200,20
Van Ommeren nrc	47,10	47,20
Ver.Bezit VNU	176,80	176,90d
Wolters-Kluwer	125,90	126,00

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 48,80 (48,70)
CSM 67,50 (67,40)
KLM 47,30 (47,20)
Nedlloyd 57,70-58,00 (58,00)
VNU 176,20 (176,90).

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	80,30	80,50
ABN Amro pref.	55,40	56,40
ABN AmroHld.prf.c.	6,25	6,25
ACF-Holding	36,40	35,80
Ahrend Groep c.	163,00	162,20
Alanheri	37,30	37,30
Ant. Verff.	415,00	415,00
ARTU Biologicals	3,60	3,60
Asd Options Tr.	22,30	22,60
Asd. Rubber	2,65	2,65
Atag Hold. cert.	122,80	124,80
Athlon Groep	70,00	70,00
Athlon Groep nrc	67,30	67,30
Aut.Ind.R'dam	121,00	121,00
Ballast Nedam c.	77,00	76,90
BAM Groep	105,00	104,70
Batenburg	143,00	143,00
Beers	192,50	190,50
Begemann Groep	34,50	32,80
Belindo	278,00e	278,50
Besouw Hold.	31,70	31,10
Blydenst.-Will.	26,70	26,30
Boer De Winkelb.	68,50	68,00e
Borsumy Wehry	29,20	29,10
Boskalis cert.	38,80	39,10
Braat Beheer	24,40	24,40
Breevast	9,30	9,30
Burgman-Heybroek	1400,00	1400,00
Calvé-Delft cert.	1380,00	1385,00
Calvé-Delft pref	880,00	880,00
Cap Volmac	23,30	23,40
Ceteco Hold.	43,80	43,20
Cindu Intern.	103,00	103,00
Claimindo	279,60	279,60
Content Beheer	28,20	28,00
Credit LBN	40,00	40,00
Crown v.G. cert.	131,20	132,10
CSM	66,90	67,40
De Drie Electr.	14,70	14,70
Delft Instrum.	24,30	24,10
DICO Intern.	69,40	69,40
Dorp-Groep	32,90	33,00
Draka Holding	40,00	40,10
Econosto	22,30	22,00
EHCO KLM Kleding	35,20	35,20
EMBA	201,00a	201,00a
Eriks Holding	116,00e	116,80
Flexovit Int.	83,80	83,90
Frans Maas cert.	54,00	53,50
Free Record Shop	28,70	28,70
Fugro cert.	34,00	34,20
Gamma Holding	92,00	92,00
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,00	–
Gelderse Pap.	81,70	81,50
Getronics	53,00	52,00
Geveke	31,20	31,10
Giessen-de N.	58,00	59,50
Gouda Vuurvast	70,00	70,00
Goudsmit	30,50f	30,40
Groenendijk	29,70f	29,50
Grolsch cert.	52,00e	52,50
Grontmij	63,20	63,70
GTI-Holding	159,00	159,00
Hagemeyer	135,00	134,00
HAL Trust B	15,80	16,00f
HAL Trust Unit	15,80	16,00
HBG	282,00	278,00
Heijmans	58,70	58,50
Heineken Hold. A	214,00	215,80
Helvoet Holding	28,50	28,40
Hes Beheer c.	19,70	19,20
Hoek's Mach.	78,50	78,50
Holl. Colours	82,00	82,00
Holl. Ind. Mij	69,50	69,00
Holl.Sea S.	0,41	0,41
Hoop Eff.bank	7,80	7,80
Hunter D.pref.	1,80	1,80
IHC Caland	39,90	41,50
ING	7,21	7,21
Inter/View Eur.	6,50	6,50
Internat.Muell.	92,60	92,50
Kühne+Heitz	36,70	36,50
Kas-Associatie	64,00	63,50
KBB	102,80	103,80f
Kempen & Co	14,40	14,90
Klene Holding	136,80	136,80
Kon. Sphinx	56,50	57,40
Kon.KNP BT c.pref.	7,61	7,61
Kondor Wessels	45,00	45,20
Koppelpoort	415,00	415,00
Krasnapolsky	147,50	147,50
Landré & Gl.	48,50	48,50
LCI Comput.Gr.	3,60	3,60
M.Enim OB-cert.	87,20	87,40
Macintosh	43,60	44,00
Management Share	1,50f	1,50f
Maxwell Petr.	199,00	199,50
Moeara Enim	1670,00	1675,00
Moolen Holding	46,30	46,00
Mulder Boskoop	34,80	34,80
Multihouse	2,50	2,50f
Naeff	450,00	450,00
NAGRON	89,50e	89,50
Nat. Inv. Bank	126,00	125,80
NBM-Amstelland	17,80	17,80
Ned.Part.Mij	50,50	50,50
Ned.Springst.	6550,00	6550,00
NEDAP	58,90	58,50
Nedcon Groep	33,90	34,10
Nedschroef Hold.	73,50	73,70
Neways Electr.	11,30	11,30
Nijv.-Ten Cate	84,00	84,00
NKF Holding	218,50	217,00
Norit	19,50	19,40
Nutricia VB cert	86,00	87,00e
OPG cert.	42,00	43,00
Oreo Bank cert.	62,20	63,00
Ordina Beheer	20,90	20,90
OTRA	281,50	280,00
P & C Groep	96,00a	96,00a
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pie Medical	8,50	8,60
Pirelli Tyre	12,90	13,20
Polynorm	184,50	184,00
Porc. Fles	24,20	22,20
Randstad	86,10	86,20
Reesink	118,00	118,00
Rood Testhouse	3,40	3,40f
Rothmans Int.	3,94	4,05
Roto Smeets Boer	41,20	41,50e
Samas Groep	55,50	57,50
Sarakreek	4,90	4,90
Schuitema	1850,00	1850,00
Schuttersveld	42,10	42,10
Simac Techniek	18,00e	18,60
Sligro Beheer	87,90	87,80
Smit Intern.	41,00	41,00
St.Bankiers c.	17,60	17,60
Stad Rotterdam c.	35,50	35,70
Telegraaf De	189,50	192,00
Textielgr.Twente	76,00a	76,00a
Tulip Computers	16,80	16,90
Tw.Kabel Holding	190,50	190,50
Ubbink	59,50	59,50
Union	27,50	27,70
Vereenigde Glas	558,00	558,00
Vilenzo	43,20	43,20
Volker Stevin	87,00	87,10e
Vredestein	13,70	13,70
Wegener	119,00	119,20
Welna	51,00	51,20
West Inv.F. wb	62,50	62,50
West Invest F.	11,00	11,00
Weweler	32,40	32,10
Wolff, Handelmij	58,00	58,60
Wolters Kluwer	482,60	482,00
Wyers	24,40	24,90

Beleggingsinstellingen		
A'dam EOE Ind. F.	439,00	442,00
ABF	113,00	113,00
ABN Amro A.in F	82.70	83,10
ABN Amro Aand.F.	96,00	96,80
ABN Amro Amer.F.	73,20	73,50
ABN Amro Eur. F.	86,00	85,60
ABN Amro Far E.F.	78,10	77,80
ABN Amro L.Gr.F.	182,60	182,60
ABN Amro Neth.F.	116,50	117,50
ABN Amro Obl.Grf.	198,30	198,80
ABN Amro rent.div	160,50	160,80
Aegon Aandelenf.	46,60	46,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,80	30,80
Alg.Fondsenbez.	251,00	252,00
Alliance Fund	9,70	–
Alrenta	229,90	230,90
Amvabel	92,00	92,00
Asian Cap.F.$	62,40	62,90
Asian Select. F.	105,60	105,40
Asian Tigers F.	112,70	113,00
ASN Aandelenf.	52,80	52,80
Austria Global	1220,00	1220,00
Austro Hung. F.	7,30	7,40
AXA Aand.Int.	76,90	76,90
AXA E&L Belegg.1	92,70	92,40
AXA E&L Belegg.2	92,90	92,80
AXA E&L Belegg.3	117,50	117,50
AXA E&L Belegg.4	86,50	86,40
AXA E&L Kap.Rente	118,20	118,20
AXA Obl.Ned.	76,10	76,10
Bemco RentSel.	62,40	62,40
Bever Holding	4,60	4,60
Biogrond Belegg.	10,60	10,70
CL Aandelenfonds	95,70	95,70
CL Liq.Groeifonds	102,30	102,20
CL Obl.Dividendf.	103,50	103,90
CL Obl.Waardef.	122,30	121,80
Comm.Argeus F.	86,40	86,40
Comm.Benacus F.	89,00	89,00
Comm.Cea F.	90,80	90,50
CuMPreferent F.	107,00	106,90
Delta Ll.Dollarf.	53,00	53,30
Delta Lloyd ECU	54,70	54,60
Delta Lloyd Inv.	38,60	38,50
Delta Lloyd Mix	72,50	72,40
Delta Lloyd Rent	60,30	60,40
Donau Fonds	30,50	30,30
DP America Gr.F.	35,20	36,00
EGF Investm.	158,00	158,00
EMF Rentefonds	82,60	82,60
EMS Growth Fund	102,40	102,40
EMS Income Fund	91,30	91,30
EMS Offsh. Fund	100,30	100,30
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	–
Envir.Growth F.	36,50	36,50
Esmeralda part.	37,80	37,80
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
Euro Growth Fund	60,00	60,50
Euro Spain Fund	8,40	8,40
Far East Sel.F.	81,50	82,00
GAF Am.Liq.F. ecu	1,53	1,53
GAF Am.Obl.F. ecu	1,81	1,80
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1052,00	1052,00
GAF DM Liq.F. ecu	1,60	1,60
GAF DM Obl.F. ecu	1,56	1,56
GAF Eng.Aandf. ecu	2,09	2,10
GAF Eng.Liqf.ecu	1,23	1,23
GAF Eng.Oblf.ecu	1,30	1,31
GAF Eur.Aandf.ecu	2,23	2,23
GAF Eur.Oblf.ecu	2,18	2,18
GAF Gl.Managf.ecu	2,54	2,54
GAF Jap.Aandf.ecu	1,17	1,18
GAF Jap.Liqf.ecu	1,61	1,60
GAF Jap.Oblf.ecu	1,72	1,71
GAF N-Am. Aandf.ecu	2,28	2,28
GAF V.Oost.Aandf.ecu	3,30	3,30
German City Est.	33,40	33,60
Gim Global	56,90	56,90
Groeigarant	1,36	1,36
Holl. Eur. Fund	59,50	59,50
Holl. Obl.Fonds	130,00	130,50
Holl. Pac. Fund	139,50	139,40
Holl. Sel.Fonds	97,50	97,50
Holland Fund	88,50	88,20
Hooge Huys Hypf.	128,00	127,90
INB Bnk Verre Oost. F.	47,30	47,60
ING Bnk Dutch F.	61,00	61,30
ING Bnk Geldm.F.	61,02	61,02
ING Bnk Glob.F.	53,00	53,10
ING Bnk Oblig.F.	32,50	32,60
ING Bnk Rentegr.F	128,20	128,20
ING Bnk Spaard.F.	103,54	103,56
Interbonds	488,00	488,00
Intereffekt 500	28,20	28,20
Intereffekt wt	31,50	32,10
Intereffekt Yen Value	80,70	80,70
Investa part.	82,00	82,50
IS Himal.Fund $	17,70	17,70
Jade Fonds	220,00	221,00
Jap.Ind.Alpha F.	7550,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5420,00	–
Japan Fund	18,80	19,20
Korea Pac.Tr. $	13,00	–
Latin Am.Eq.F.	104,20	104,20
Leveraged Cap	60,50	61,00
Liquirent	54,50	54,50
Mal.Capital F.$	16,10	16,10
Mees Obl.Div.F.	114,30	114,50
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,60	76,60
Nat.Res.Fund	80,00	79,80
New Asia Fund	10,70	10,70
Nomura Warr. F.	0,23	0,21
OAMF Rentefonds	11,50	11,50
Obam, Belegg.	318,40	321,00
Ohra Aand.F.	64,30	64,10
Ohra Liq.Grf.	54,00	54,00
Ohra Obl.Df.	54,50	54,60
Ohra Obl.Grf	55,10	55,10
Ohra Onr.G.F.	59,40	59,20
Ohra Totaal F.	58,20	58,10
Orange Fund	28,00	28,00
Pac.Dimensions	30,90	30,90
Pac.Prop.Sec.F.	44,50e	44,50e
Pierson Rente	127,70	128,20
Pitcher	45,70	45,70
Postb.Aandelenf.	57,00	57,00
Postb.Beleggf.	57,10	57,30
Postb.Obl.f.	48,70	48,80
Postb.Verm.gr.f.	59,60	59,60
Rentalent Bel.	168,00	168,00
Rentotaal NV	38,20	38,50
RG Aand.Mixfund	60,30	60,30
RG America F.	139,40	139,60
RG Divirent F.	53,60	53,60
RG Europe F.	127,00	127,30
RG Florente F.	128,90	129,00
RG Hollands Bezit	97,30	97,10
RG Nettorente F.	105,10	105,00
RG Obl.Mixfund	61,30	61,30
RG Pacific F.	143,00	143,30
RG Rente Mixfund	63,60	63,60
Robeco	114,00	115,00
Rodamco	50,30	50,90
Rodamco Ret.Ned.	99,80	99,30
Rodin Prop.$	60,60	–
Rolinco	117,80	118,60
Rolinco cum.p	89,50	89,50
Rorento	82,10	82,70
Schrod.Int.Pr.F	28,70	29,00
Sci/Tech $	16,00	15,80
Suez Gr.Fund	50,70	50,70
Suez Liq.Grf.	200,40	200,40
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	253,50	255,90
Tolsteeg. Beleggmij	346,00	344,00
Trans Eur.Fund	89,00	89,80
Transpac.F.	367,00	368,00
Uni-Invest	19,30	19,20
Unico Inv.Fund	69,00	69,50
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	54,50	54,50
VastNed	102,50a	102,00a
VHS Onr. Mij	4,70	4,70
VIB NV	45,90	45,90
VSB Aand.F.	98,80	99,40
VSB Mix Fund	60,80	61,10
VSB Obl.Groeif.	107,70	107,70
VSB Rente Fonds	99,90	100,10
WBO Intern.	70,10	70,20
Wereldhave NV	94,80	95,00
World Prop.F.	70,70	70,70
ZOM Florida F. $	32,50	32,50
Zonnespectrum	8,95b	9,00

Parallelmarkt		
IPNA 3 nrc	341,00a	–
Melle, van nrc	111,00	111,00
Pan Pac. Winkel	3,90b	3,90b

Wall Street	12/10	13/10
allied signal	34⅝	34⅞
amer.brands	35⅝	35⅝
amer.tel.tel	53⅝	53¾
amoco corp	58⅝	58⅞
asarco inc.	33	32⅞
bethl. steel	19⅝	19½
boeing co	44⅛	44
can.pacific	16⅝	16⅝
chevron	42½	42¾
chiquita	13⅜	13⅛
chrysler	46¾	46¼
citicorp	43⅜	43½
cons.edison	25⅜	25¼
digit.equipm.	28¾	28⅞
dupont nemours	58	58½
eastman kodak	51⅝	51½
exxon corp	58¾	58½
ford motor	28⅞	28⅞
gen. electric	50⅛	50
gen. motors	47¼	47¼
goodyear	35⅛	35½
hewlett-pack.	91¾	91⅜
int. bus.mach.	73	72¼
int. tel.tel	84⅝	84⅝
klm airlines	27	27⅜
mcdonnell	119⅛	119¾
merck co.	37	36⅝
mobil oil	81	81
omega financ.	26¼	25⅝
philips	31⅝	32
royal dutch	111½	112¾
sears roebuck	47¼	47½
sfe-south.pac.	15	14½
texaco inc.	61⅞	62½
travelers	32⅝	33⅝
united techn.	64	63¾
westinghouse	12¾	12⅞
whitman corp	16¾	16¾
woolworth	17	16⅞

Adieskoersen		
amerik.dollar	1,680	1,780
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,220	1,340
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,35	113,35
engelse pond	2,59	2,84
finse mark (100)	34,70	37,20
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	19,50	23,50
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	168,00	174,00
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,63	16,13
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	131,75	136,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,72575-1,72825
antill.gulden	0,9575-0,9875
austr.dollar	1,2690-1,2790
belg.frank (100)	5,4395-5,4445
canad.dollar	1,27925-1,28175
deense kroon (100)	28,555-28,605
duitse mark (100)	111,9650-112,0150
engelse pond	2,7285-2,7335
franse frank (100)	32,675-32,725
griekse dr. (100)	0,6940-0,7040
hongk.dollar (100)	22,2150-22,4650
ierse pond	2,6900-2,7000
ital.lire (10.000)	10,985-11,045
jap.yen (10.000)	172,800-172,900
nwzeel.dollar	1,0410-1,0510
noorse kroon (100)	25,665-25,715
oostenr.sch. (100)	15,9100-15,9200
port. escudos (100)	1,0750-1,1150
spaanse pes. (100)	1,3430-1,3530
zweedse kr. (100)	23,285-23,335
zwits.frank (100)	134,405-134,455
e.c.u.	2,1330-2,1380

Indexen		
cbs koersindex	271,00	273,80
EOE-index	402,30	407,31
Dow Jones	3880,95	+14,80

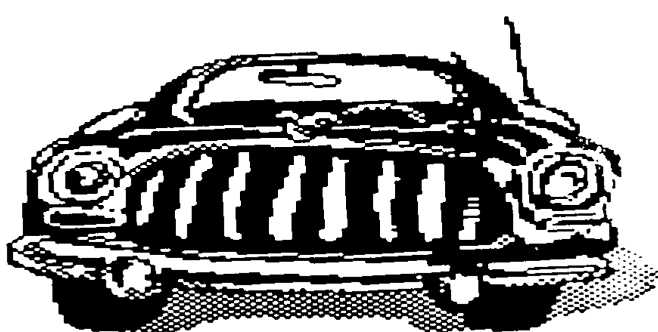
Optiebeurs	serie		omzet	v.k.	s.k.
KPN	c jan	52,50	821	2,00	[illegible]
KPN	c o96	50,00	450	7,00	[illegible]
KPN	p o96	50,00	450	3,50	[illegible]
abn amro	c okt	55,00	296	1,00	[illegible]
abn amro	c okt	57,50	1004	0,40	[illegible]
abn amro	c jan	60,00	401	1,30	[illegible]
abn amro	c o96	70,00	354	5,40	[illegible]
abn amro	p apr	55,00	810	2,20	[illegible]
els	c okt	17,00	1000	0,50	[illegible]
els	c okt	18,00	1503	0,10	[illegible]
els	c jan	19,00	300	0,40	[illegible]
els	c apr	17,00	506	1,50	[illegible]
els	c o96	14,50	454	4,50	[illegible]
eoe	c okt	400,00	830	5,00	[illegible]
eoe	c okt	405,00	1344	2,00	[illegible]
eoe	c okt	410,00	2251	1,10	[illegible]
eoe	c okt	415,00	626	0,60	[illegible]
eoe	c okt	420,00	345	0,30	[illegible]
eoe	c nov	405,00	300	7,00a	[illegible]
eoe	c nov	410,00	882	5,00	[illegible]
eoe	p okt	380,00	120	0,60	[illegible]
eoe	p okt	385,00	330	0,50	[illegible]
eoe	p okt	390,00	431	0,70	[illegible]
eoe	p okt	395,00	394	1,00	[illegible]
eoe	p okt	400,00	1318	2,30	[illegible]
eoe	p okt	405,00	1120	5,00	[illegible]
eoe	p nov	395,00	410	4,70	[illegible]
eoe	p jan	400,00	1046	10,00	[illegible]
eoe	p jan	420,00	408	20,10b	[illegible]
hoog	c okt	80,00	400	0,30	[illegible]
hoog	p okt	70,00	423	0,30a	[illegible]
ing	c okt	75,00	321	1,30	[illegible]
nln	p feb	87,00	400	1,10a	[illegible]
nll	c feb	100,00	540	1,00a	1,00
olie	c okt	190,00	477	3,70	4,00
olie	c okt	200,00	282	0,40	[illegible]
olie	c jan	195,00	402	6,80	[illegible]
olie	p okt	180,00	300	0,30a	[illegible]
olie	p okt	190,00	328	1,00	[illegible]
olie	p okt	195,00	430	3,50	[illegible]
olie	p jan	190,00	355	4,50	4,00
olie	p o96	180,00	319	4,30	[illegible]
phil	c okt	45,00	673	9,00	10,50
phil	c okt	55,00	606	0,80	[illegible]
phil	p apr	50,00	800	2,00	[illegible]
top5	c okt	700,00	287	3,00	7,30
unil	c okt	196,00	336	3,20	[illegible]
unil	c okt	200,00	701	0,90	2,40
unil	c okt	210,00	510	0,10	[illegible]
unil	c jan	200,00	293	6,10	8,50

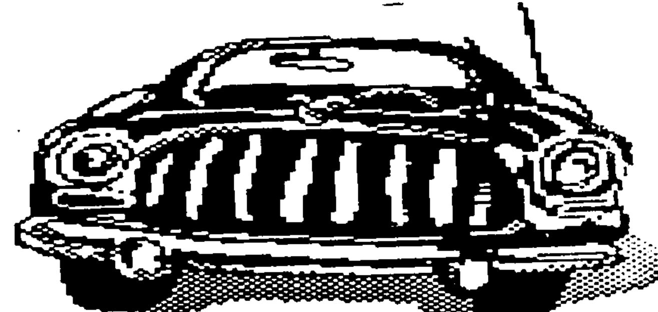
Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur.
Goud onbewerkt 21,260-21,860, vorige 21,300-21,900, bewerkt 23,460 laten, vorige 23,500 laten.
Zilver onbewerkt 285-335, vorige 270-340, bewerkt 380 laten, vorige 390 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

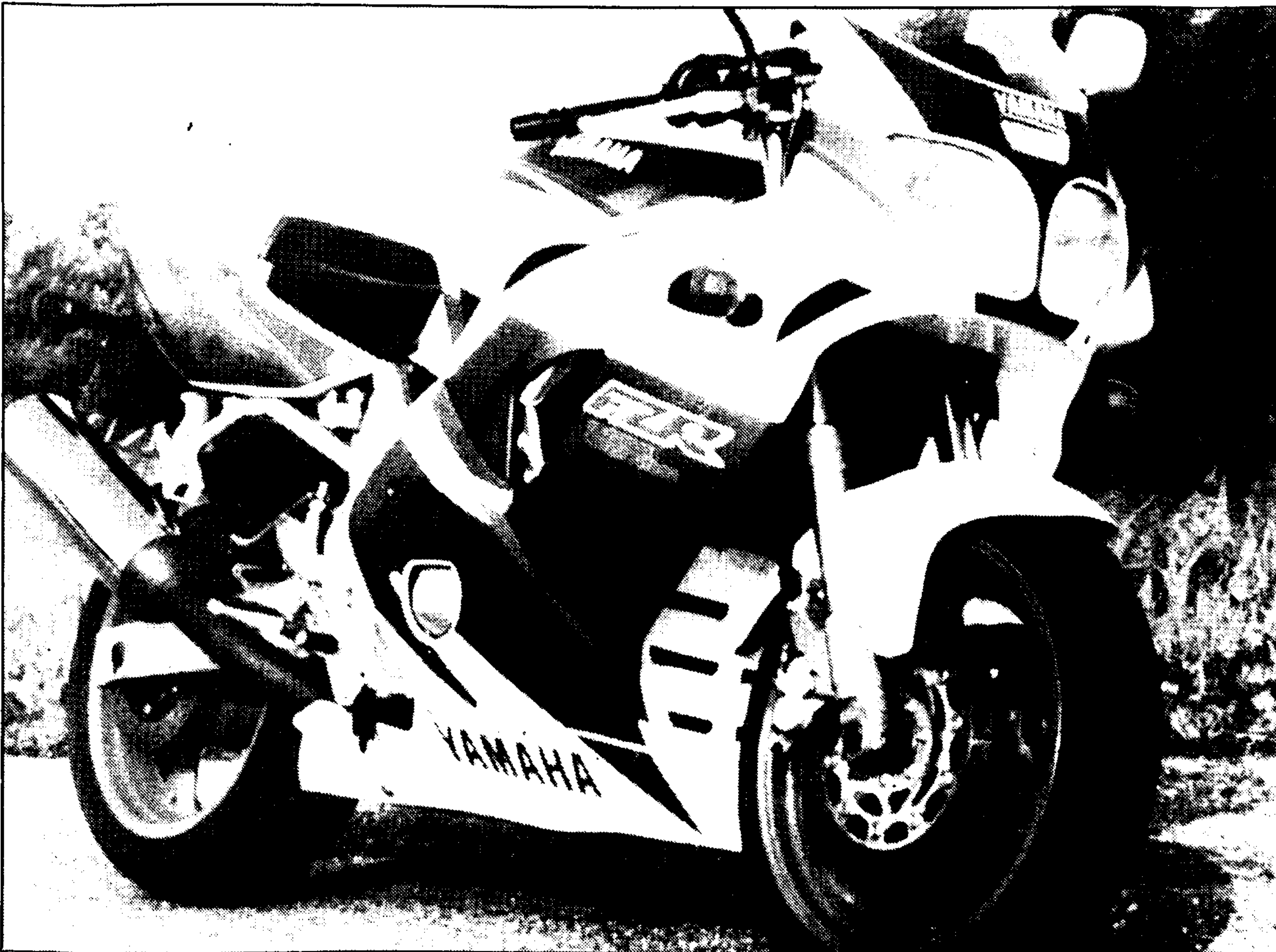
Auto-Info





Gevarieerd nieuws op MotoRAI Amsterdam

● *De Yamaha FZR 600 beweegt zich op de scheidslijn van de supersportieve en toersportmotoren.*



DOOR RUUD VOS EN REIN DE RUITER

De jaarlijkse MotoRAI is weer groter dan verleden jaar. In totaal hebben 135 exposanten een plekje gereserveerd in een viertal hallen van het Amsterdamse RAI-complex.

In de afgelopen jaren lag de nadruk vooral op choppers en naked bikes, maar dit jaar is het nieuwsaanbod op de MotoRAI aanmerkelijk gevarieerder. Veel van de nieuwtjes zijn op de Duitse motortentoonstelling IFMA al gepresenteerd, maar krijgen in Amsterdam de Nederlandse première.

Aprilia

Aprilia toont de RS250, een zeer potente tweetakt V-twin met liefst 70 pk. Gegeven het eigen gewicht van 141 kilo moet deze race-replica tot zeer respectabele prestaties opgezweept kunnen worden.

Bimota

Bimota heeft de creatieve breinen laten broeden. Dat resulteerde in twee bloedmooie creaties: de Bimota Mantra en de staatversie van de 'Supermono'. Hoewel de Mantra overkomt als een stijlstudie, komt deze futuristische creatie vanaf april volgend jaar op de markt voor minder dan veertig mille. In de Mantra huist een Ducati 900 SS motorblok.

Opvallend mooi is ook de straatversie van de Bimota Supermono. In het rijwielgedeelte hangt hetzelfde (Rotax)motorblok, dat ook in de BMW F650 kan worden aangetroffen. Voor snelle jongens is op bestelling een opvoerkit leverbaar die het vermogen opkrikt van 48 naar 58 pk.

BMW

De twee nieuwe cardan-aangedreven modellen in de R(oadster)-serie van BMW zijn de laatste vertegenwoordigers van de nieuwe olie- en luchtgekoelde vierkleps boxergeneratie. De R1100 R is daarbij een variatie op het succesvolle vierklepsthema. Echt nieuw is de R850 R. Dit model schuift BMW naar voren als opstapmodel in de boxerserie. Ook hier gaat het om een vierklepsboxer, maar ditmaal met een cilinderinhoud van 848 cc. Evenals bij de Ducati 916 en de nieuwe Ducati 748 zijn de uiterlijke verschillen tussen beide 235 kilo zware BMW's minimaal.

De R1100 R levert 80 pk. Voor de R850 R geeft BMW een motorvermogen op van zeventig pk. De trekkracht is bij beide modellen vanuit alle toerentallen goed in orde, zo leerde een eerste testrit.

De R1100 R staat eind deze maand voor f 21.950 in de winkels. Voor de f 20.500 dure R850 R noemt BMW januari 1995 als eerste leveringsmaand. Wie trouwens nog een boxer-oude stijl wil moet opschieten. BMW heeft deze maand aangekondigd dat de machines met twee kleppen per cilinder nog enkele maanden worden gefabriceerd.

Cagiva

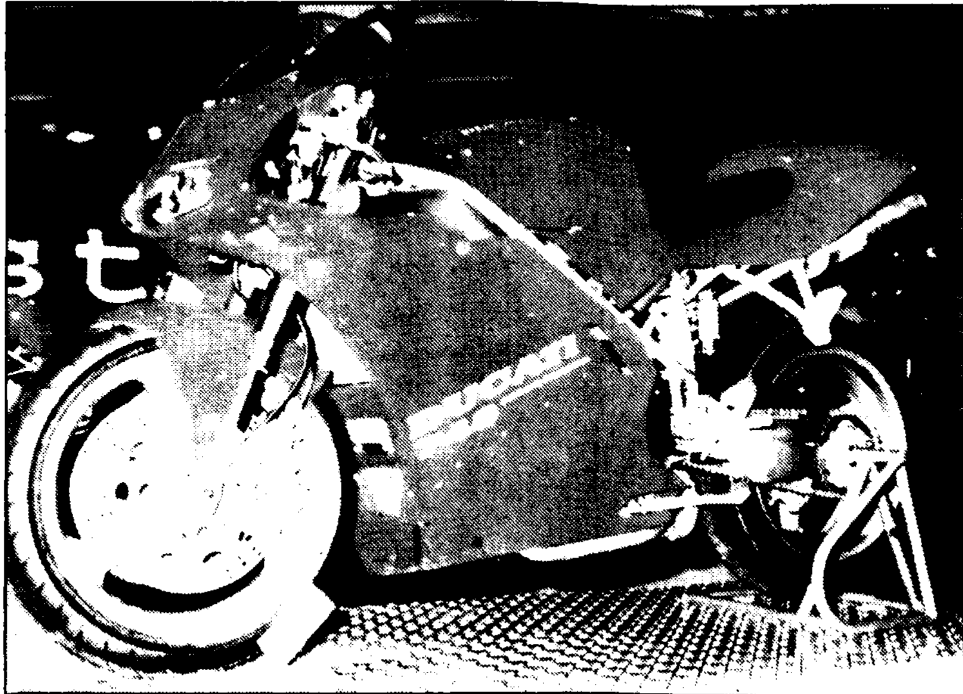
In het eencilinder viertaktsegement der '600-plus'-varianten wordt het dringen geblazen nu ook Cagiva zich met deze markt gaat bemoeien. Naast bijvoorbeeld de Aprilia Pegaso, de BMW F650 en de MuZ 660 Skorpion, is er nu ook de Cagiva River. Het gaat hier om een eencilinder viertaktmotor met een opgegeven vermogen van 34 pk. De opgegeven topsnelheid bedraagt 160 km/u. De River is bedoeld voor alledaags gebruik getuige de standaard gemonteerde koffers en het af-fabriek meegeleverde windschermpje.

Ducati

Uit dezelfde Castiglioni-stal waartoe ook Cagiva, Moto Morini en Husqvarna behoren, stamt de Ducati 748. Dit is eigenlijk een Ducati 916 met een geknepen motorblok. Op hetzelfde motorcarter werden cilinders geplaatst met kleinere cilinderboring- en zuigerslagmaten. Ondanks deze ingrepen is ook dit nieuwe desmodromische raspaard goed voor een vermogensafgifte van rond de 100 pk. De 'Duc' komt in twee varianten op de markt: als tweepersoons 748 Biposto en als sportieve 748 Sport Production. De Biposto levert 98 pk bij 11.000 tpm. Voor de 'SP' geeft Ducati een vermogen op van meer dan 100 pk.

Harley-Davidson

Harley-Davidson voert op de MotoRAI een nieuw duo ten tonele: de FXD (Dyna) Super Glide en de FXSTSB Bad Boy. De FXD is Harley's nieuwe 'instapmodel' dat de al sinds 1971 leverbare Super Glide opvolgt. De Bad Boy is in wezen een 'soft-tail'(ST) uit de FX-reeks van Harley die is uitgerust met een 'Springer'(S) voorvork. Het rijcomfort is bepaald niet 'bad' dankzij zijn het zetelbrede zadel, de 'forwards' gerichte onderuitgezakte zithouding en de goede vering en demping. Fraai is de 'bullet' (kogelvormige) verchroomde koplamp. De fiets wordt aan de voorkant afgeremd door een enkele, zwevend gemonteerde remschijf met dubbelzuigerremklauw. De remkracht is absoluut onvoldoende.



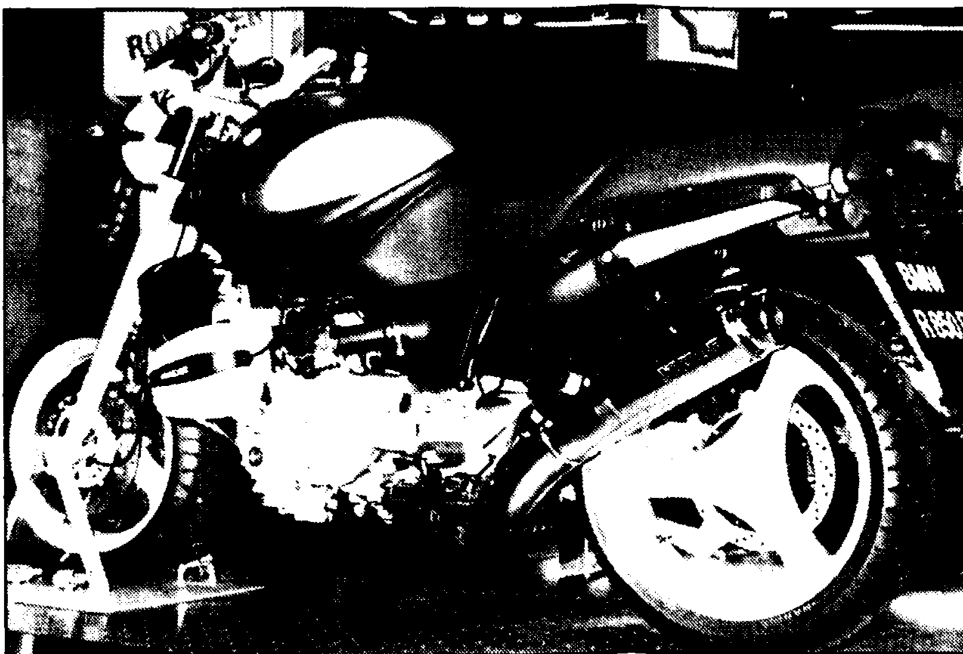
● *Het nieuwe desmodromische raspaard van Ducati.*

Achter is eveneens een kleiner exemplaar remijzer gemonteerd. De prijzen van beide nieuwe Harley-Davidsons zijn al bekend. Importeur Greenib krat de FXSTSB Bad Boy voor f 42.990 uit, terwijl de eveneens kakelverse FXD Dyna Super Glide voor f 31.490 over de toonbank gaat.

Honda

Honda toont op de MotoRAI de lange en lage VT1100 Shadow in 'American Classic Edition' (ACE). De op Amerikaanse (lees Harley) leest geschoeide custom staat volgens Honda borg voor 'ongekend ontspannen rij-eigenschappen en een unieke uitstraling'. Of daaraan de (door opzettelijke ingrepen) toegenomen motortrillingen ook bijdragen, moet nog worden afgewacht. Koppel is al bij lage toerentallen aanwezig; het motorvermogen van 50 pk is ondergeschikt aan dit motorkoppel. Om de 'ultieme' uitstraling te completeren, is de motor uitgerust met spaakwielen en ontbreken kunststoffen kapjes en dopjes volledig. Honda voert de VT1100 C2 ACE naast de 'gewone' VT1100 Shadow.

De CBR600 F is door Honda onder handen genomen. De nieuweling krijgt een nieuw ontworpen stroomlijn en een verbeterd motorblok en uitlaatsysteem. Ook het – van huis uit al zeer goede – rijwielgedeelte ondergaat de nodige wijzigingen. Daartoe moeten in ieder geval grotere, zwevend gemonteerde remschijven en een opgewaardeerde, meervoudig instelbare voorvork worden gerekend.



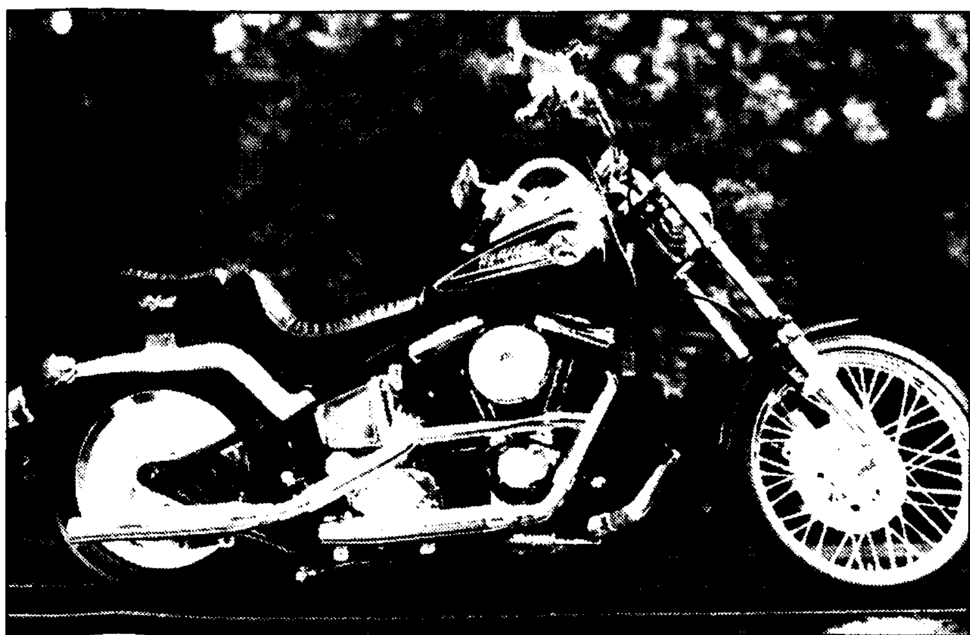
● *De nieuwe BMW R850R verschilt uiterlijk amper van zijn 1100 CC zware broertje.*

Kawasaki

Kawasaki meldt zich op de RAI met niet minder dan vijf nieuwe modellen waaronder de ZX-6R Ninja en de GPz 1100. De vloeistofgekoelde supersportieve 600 cc Ninja levert meer dan 100 krukas pk's en wordt gevoerd naast de ook bepaald niet kinderachtig presterende ZZ-R 600. De vijf extra pk's en het verlies van achttien kilogram zouden de ZX-6R wel eens tot zeer opmerkelijke prestaties moeten kunnen verleiden.

Nieuw is ook de GPz 1100. Qua styling doet het model sterk denken aan de GPz 500 S die Kawa dit jaar introduceerde. Bij de GPz-1100 gaat het om een getemde versie van de razendsnelle en beresterke ZZ-R 1100. Het vermogen schroeft Kawasaki terug van 147 naar 130 pk terwijl het koppel eveneens afneemt van 110 naar 100 Nm.

De vloeistofgekoelde KLR650 en de VN800 zijn ook nieuw. In het eerste geval gaat het om een vloeistofgekoelde 'all-roader', in het andere om een 'Harley look a like' V-twin. In het choppersegment komt Kawasaki nu ook met een vloeistofgekoelde viercilinder: de ZL600 Eliminator. De motor was al langer leverbaar in het 'grijze circuit' dat in ons land welig tiert. In 1995 dus niet meer grijs, maar officieel kanariegeel of pikzwart.



● *Een schaalmodel van de Harley Davidson FXSTC.*

MuZ

Een publiekstrekker is ongetwijfeld de nieuwe MuZ Cobra. Het model is ontworpen door het Britse designbureau Seymour en Powell. Yamaha leent de krachtbron van de TDM850.

Suzuki

Suzuki penetreert met twee nieuwe modellen in de 600 cc klasse. Met de 44 pk sterke VS 600 Intruder breidt Suzuki niet alleen haar eigen VS-serie naar beneden uit, maar wordt tegelijkertijd ook de aanval geopend op Honda's VT600 Shadow en Yamaha's XV535 die zich in het zelfde choppersegment bevinden en zeer goed verkopen.

Importeur Nimag tipt de nieuwe 600 Bandit als een mogelijke 'naked' trendsetter. Tussen de regels door moet echter worden gelezen dat deze Bandit gezien kan worden als regelrechte concurrent van bijvoorbeeld de Yamaha XJ600 N, een eveneens in naakte uitvoering leverbare luchtgekoelde viercilinder.

Traditiegetrouw ondergaat de supersportieve GSX R1100 tal van wijzigingen om de motor nog beter en sneller te maken. Ook de RF900 R krijgt er een – in gelimiteerde oplage verkrijgbare – variant erbij: de RF900 RS2.

Triumph

Back to the future is het motto van Triumph met de nieuwe Thunderbird. De nieuweling van de Engelse motorfabrikant heeft een klassiek uiterlijk en een dito naam. De techniek is echter van vandaag. Triumph trekt de 900 cc driecilinder aandrijflijn uit de kast die zij ook gebruikt voor de Trident, Trophy, Sprint, Daytona en Tiger. Spaakwielen en veel chroomwerk completeren de retro-look. Triumph gaat me de machine ook de Amerikaanse markt op en verwacht daar veel van.

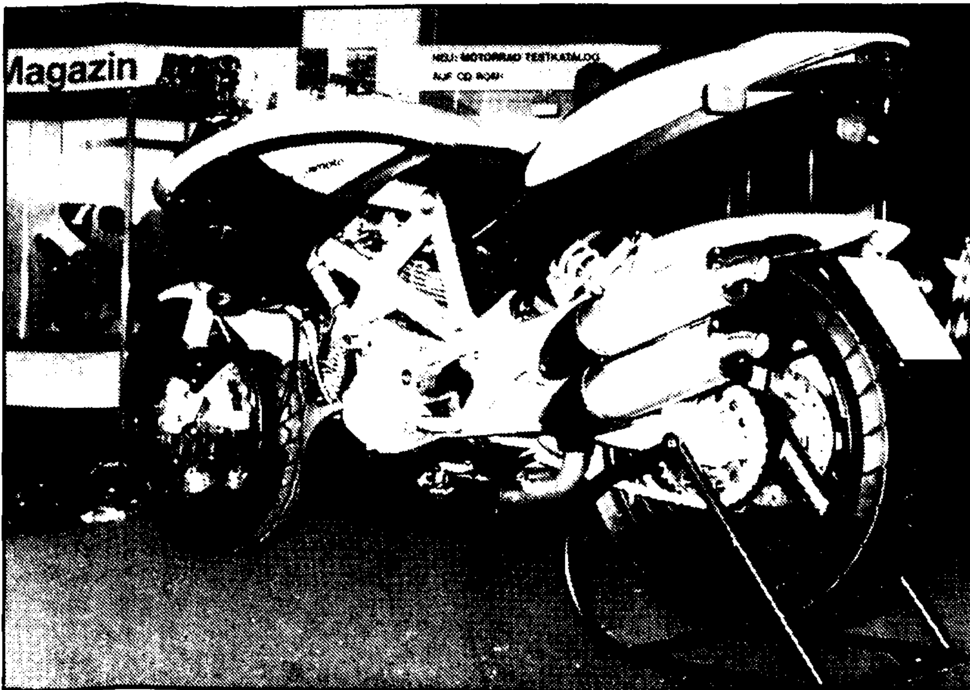
Yamaha

Yamaha was dit jaar vroeg met modellennieuws. Al voor de Duitse IFMA was de komst bekend van zowel de XJS900 Diversion als de XJR1200. Beide nieuwelingen zijn voorzien van doorontwikkelde luchtgekoelde viercilinderblokken. Zo is de aandrijfunit van de Diversion gebaseerd op het blok van de XJ900 die sinds 1983 verkrijgbaar was. De Diversion is dan ook bedoeld als opvolger van dit model. De XJ-nieuwe stijl is uitgerust met een gekanteld opgehangen luchtgekoeld viertaktblok met een cilinderinhoud van 892 cc en een vermogen van 89,4 pk.

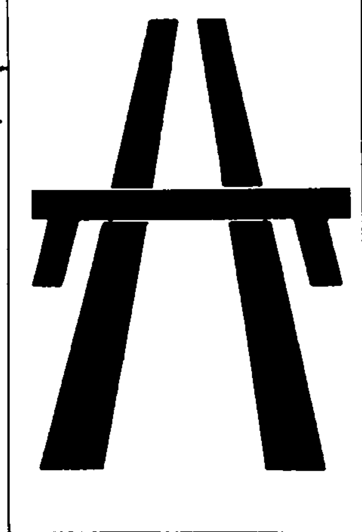
Met het oog op de strenger wordende milieu-eisen is de XJ900 S uitgerust met een Air Intake System (AIS). Dit AIS doet denken aan het Secundaire Lucht System (SLS) dat BMW voor haar boxermotoren ontwikkelde en waarbij de hete uitlaatgassen als 'tweede luchtstroom' opnieuw naar de verbrandingskamers wordt geleid. De Diversion kost ruim achttien mille.

Interessant is de bergplaats voor een 'U-lock' onder het zadel. In combinatie met een veiligheidscontact en dit U-vormige wielslot, is het stelen van deze motor geen fluitje van een cent meer. Dezelfde preventieve voorzieningen kunnen trouwens ook op de nieuwe XJR1200 worden aangetroffen. De zwart gespoten creatie roept herinneringen op aan de 'musclebikes' uit de zeventiger jaren. In het rijwielgedeelte van de XJR1200 hangt een stevig opgewaardeerd FJ1200 blok.

De opdracht waarvoor Yamaha's technici zich hier geplaatst zagen, moesten leiden een forse toename van met name de trekkracht bij lage toerentallen. Gezien de specificaties lijkt deze operatie te zijn geslaagd. Voor de 1198 cc metende luchtgekoelde viercilinder met vierklepskoppen wordt een vermogen van 98 pk opgegeven.



Deze futuristische Bimota Mantra komt volgend jaar op de markt. Foto's: GPD



V-Max club: vereniging van dikke 'showbikes'

Nederland is het land van de clubs, en dat geldt dus ook in motorland. Bijna ieder motormerk heeft z'n eigen vereniging. Voorzitter Ron van den Berg uit Haaksbergen en penningmeester Han Klems uit Maarssenbroek vertellen over hun Yamaha V-Max club.

Onder het motto 'mag het een onsje meer zijn' introduceerde Yamaha in 1985 de V-Max. Een beul van een motorfiets met liefst 143 paardekrachten, bedoeld als superrappe stoplichtsprinter voor de Amerikaanse markt. In krap drie seconden zit de Yamaha met z'n 1198 cc dikke V-4 al op de 100 km/u. Geen enkele andere produktiemotor houdt 'm wat acceleratie betreft bij: de 'V' staat voor victorie. Voor wie het durft en het zonder kuip volhoudt loopt de machine 239 km/u.

De V-Max was alleen in '85 officieel op de markt. Daarna stortte de grijze import zich als een hongerige wolf op deze opmerkelijke motor. Er rijden zo'n 500 V-Maxen in Nederland, het overgrote deel komt uit de States.

De club

De V-Max club is een van de jongste verenigingen van Nederland. Na een oproep in de motorbladen kwamen in maart van dit jaar 35 V-Max'ers in Maarssenbroek bij elkaar. Daarmee is de club direct een feit. De vereniging telt momenteel 110 leden. Zij komen zes keer per jaar bij elkaar tijdens landelijke meetings.

Penningmeester Han Klems: „De V-Max is uniek, je rijdt op een dikke bul. Het design is onmiskenbaar, de machine heeft veel vermogen en nog meer uitstraling. Ik heb de motor puur als showbike. Met een V-Max een boulevardje pikken met mooi weer: da's het mooiste wat er is."

Een lidmaatschap van de V-Max Club kost vijftig gulden per jaar. De eenmalige inschrijfkosten bedragen dertig gulden. De leden ontvangen het clubblad V-Max Magazine, dat vier maal per jaar verschijnt. Het secretariaat is gevestigd bij Patrick Kuyper, Groene Zoom 101, 2411 SN Bodegraven.



● *Han Klems (links) en Ron van de Berg van de V-Max Club.* Foto: GPD

'Karaktermerken' scoren wel goed

Kwart minder nieuwe motoren op kenteken

De groei is eruit in de motorbranche; de bomen groeien niet meer tot in de hemel. Voor het eerst sinds 1988 is een eind gekomen aan de gestaag toenemende stroom nieuw verkochte motorfietsen. De verkoop van nieuwe motorfietsen zakte dit jaar liefst 24 procent, nadat deze vorig jaar nog drie procent groeide.

In 1993 werden 22.669 nieuwe motoren verkocht. Eind vorig jaar stonden in ons land 273.026 gekentekende motoren geregistreerd. Gevoegd bij de (halfjaar) cijfers over '94 zullen dit jaar meer dan 320.000 motoren geregistreerd staan. Het aantal mensen met een A-rijbewijs ligt momenteel rond de 1,2 miljoen.

De 'karaktermerken' BMW, Ducati en Harley-Davidson scoorden goed. Ronduit spectaculair zijn de ontwikkelingen bij Triumph. Werden in 1991 slechts 3 motoren van dit merk verkocht, in 1992 waren het er al 114. In de eerste helft van dit jaar gingen niet minder dan 159 exemplaren over de toonbank (zelfde periode '92: 82). Klaarblijkelijk krijgt een toenemend aantal motorrijders vertrouwen in dit herboren Britse merk.

Klappen Japan

Gedurende de eerste zes maanden van 1994 blijken uit de cijfers de grootste klappen vooral bij de Japanse merken te zijn gevallen. Die merken worden met een dure Yen geconfronteerd. Daardoor accelereren prijzen soms sneller dan de motorfietsen zelf. Drie Japanse merken (Kawasaki, Suzuki en Yamaha) deden het ronduit slecht, hoewel Honda zich uitstekend herstelde na een aanvankelijk aarzelende start. Toch kan het verlies niet worden goedgemaakt.

De secretaris van de afdeling gemotoriseerde Tweewielers van de RAI Raymond Grollé wijt de terugval aan het te grote aanbod van gebruikte motorfietsen. Verleden jaar gingen er drie keer zoveel gebruikte motoren over de toonbank dan nieuwe, dus dealers klagen niet. De markt voor nieuwe fietsen staat echter onder spanning, wat een importeur raakt.

Een tweede reden voor de omzetdaling wijt hij aan het minder goede weer in het voorseizoen. Grollé: „We hebben een hausse gekend doordat we een aantal jaren achtereen perfecte zomers hebben gehad. Dit jaar gaat er veel geld op aan vakanties, waardoor er minder geld besteedbaar is aan motoren."

Openingstijden MotoRAI

De MotoRAI 94 wordt van 27 tot en met 30 oktober gehouden in vier hallen van het RAI-complex in Amsterdam. De beurs is op donderdag 27 en vrijdag 28 oktober geopend van 10 tot 21 uur. Zaterdag 29 en zondag 30 oktober zijn bezoekers welkom tussen 10 en 17 uur. Naast het echte motor-, scooter- en bromfietsnieuws etaleren veel standhouders nieuwe kleding, helmen, accessoires en alles wat met motorrijden te maken heeft.

Nieuw op de MotoRAI zijn de cursussen 'Ken Uw motor', die tijdens het evenement het Nieuwegeinse opleidingsinstituut Innovam verzorgt. Ook nieuw is de Route 94 Motormarkt in Amerikaanse sfeer. In het hart van de RAI is een bikercafé in Amerikaanse stijl opgetrokken. Liefhebbers van (brom)scooters kunnen verpozen in de 'Urban Freedom', waar alle scooters staan die in ons land zijn te verkrijgen.

De traditionele toerrit 'Amsterdam vanuit het zadel' wordt zondag 30 oktober voor de elfde maal in successie verreden. Vanaf 09 uur zijn vroege vogels welkom aan de Wielingenstraat (P 7). Na een bak koffie, die het weekblad Motor aanbiedt, gaan de deelnemers in groepen van start onder politie-escorte.

De toegangsprijs voor de MotoRAI 94 bedraagt vijftien gulden per persoon. Jongeren van 4 tot en met 11 jaar, houders van een PAS 65 en schriftelijk aangemelde groepen mogen voor een tientje per persoon naar binnen. Op vrijwel alle NS-stations zijn NS Rail Idee MotoRAI 94 kortingskaarten verkrijgbaar.



Hoera, het is een Volkswagen!

… alvast vertellen dat … de afwerking van … grotere Volkswagens.

… onze nieuweling …

De nieuwe Polo van Volkswagen. Wie anders?



Nederland 1

Ncrv/KRO/Avro
.00 Tekst-tv.
.00 Koekeloere. Afl. 47.
.15-09.30 Kijk uit!
.35-09.55 (TT) Dieren van ver II. Afl. 12.
.00-10.20 (TT) Nieuws uit de natuur. Afl. 6.
.00 (TT) Schooltv-weekjournaal.
.30-11.55 Teamwork. Afl. 2.
.56 Nieuws voor doven.
.03 O ja! De NCRV in beeld. Terugblik op het tv-verleden.
.53 Weg van de snelweg Europa.
.22 Cartoon Club.
.47 Trekkingsuitslag Bankloterij.
.00 A different world. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Love taps. Freddie heeft gezien dat een meisje in elkaar geslagen werd door een jongen. Ze heeft echter niet kunnen zien wie het waren.
.28 Topscore met Ted de Braak.
.59 Prettig weekend. Uitgaanstips.
.28 Wat 'n vraag! Spelprogramma waarin (on)bekende mensen na het beantwoorden van een vraag zelf een vraag mogen stellen.
.00 (TT) Journaal.
.24 NOS-Weeroverzicht.
.31 (TT) Help. Serie. Afl. 4: Loes.
.00 Top gun. Amer. speelfilm uit 1986. Met: Tom Cruise e.a. Piloot Pete Maverick Mitchel en zijn vriend Nick Goose Bradshaw worden geselecteerd voor Top Gun, een opleiding waar alleen de beste piloten toegelaten worden. Maverick is een echte waaghals en dat wekt al snel ergernis bij zijn instructeurs, op één na: instructrice Charlie raakt van hem onder de indruk. Er bloeit een romance op tussen beiden. Dan komen Maverick en Goose tijdens een gevechtsoefening in de problemen.
.48 Sporen: Wij Andriessen, een Hollands kunstenaarsgeslacht. Portret van de componisten- en kunstenaarsfamilie Andriessen. Herh.
0.13 Trekkingsuitslag giroloterij.
0.23 ■ Francois Truffaut- cyclus: L'enfant sauvage. Franse speelfilm uit 1970 van Francois Truffaut.
1.52 Journaal.

Nederland 2

Tros/EO
07.00 Journaal.
07.07 Bobobobs. Tekenfilmserie.
07.31 Journaal.
07.34 Topscore met Ted de Braak.
08.00 Journaal.
08.07 TROS Telearchief.
08.33 Journaal.
08.36 (TT) Lingo. Herh.
09.00 Journaal.
09.07 Uitzending politieke partijen: Algemeen Ouderen Verbond.
09.10 Kook tv. Culinair programma.
09.28 Die 2: Nieuwe koeien. Herh.
09.53 Glamourland. Herh.
10.17 Psychologie van het gezin.
10.47 Deutsch Direkt. Afl. 4.
11.17 Via Ria. Herh.
12.08 Lucky lotto live. Herh.
13.00 Journaal.
13.07 (TT) Oppassen!!! Herh.
13.32 (TT) Twaalf steden, dertien ongelukken. Serie verhalen. Herh.
13.57 Sonja. Talkshow. Herh.
14.46 De schreeuw van de Leeuw.
15.33 Candid camera.
15.53 Rikkie de Raaf. Tekenfilmserie.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 The teenage hero turtles.
16.35 Te land, ter zee en in de lucht.
17.26 Allo 'allo.
17.53 De familie Keuzekamp.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal. Aandacht voor de presentatie van de Olymp. kernploeg voor Atlanta '96.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen.
19.24 Growing up wild. Afl.: Beestachtig leuke beren.
19.58 De Russ Abbot show. Engelse humor.
20.27 David Copperfield. Showprogramma. Afl. 3.
21.20 The godfather 3. Amerikaanse speelfilm.
00.01 Recht op leven (Against her will: The incident at Baltimore). Amerikaanse speelfilm.
01.31 Journaal.
01.36 Nieuws voor doven.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 en 12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.35 Uitstappen! Afl. 6.
18.10 De Fabeltjeskrant. Herh.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel.
19.26 Uitzending Politieke partijen: Groen Links.
19.30 Van gewest tot gewest. Aandacht voor o.a. het 400-jarig bestaan van de Enkhuizer Almanak.
20.00 Naar de bollen. Afl. 1.
20.29 Het verdriet van België. Afl. 3.
21.29 2 meter sessies.
21.55 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.16 (TT) Sportjournaal. Aandacht voor wedstrijd uit betaald voetbal.
22.34 (TT) Nova. Aansl.: NOS - (TT) Gesprek minister-president.
23.18 NOS-Dans/4TokenS: Courzand. Gedanst verhaal van Clara van Gool en Angelika Oei.
23.25 NOS-Dans: Duizend gezichten: Sabine Kupferberg & vrienden. Gedanst portret van Sabine Kupferberg.



● *David Copperfield. (Nederland 2 - 20.27 uur)*

RTL4

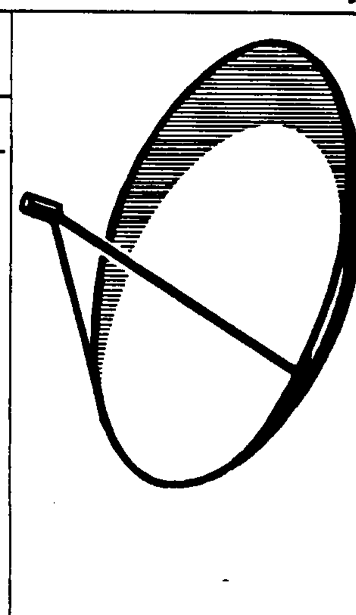
06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Foofur.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De Smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine dat zich richt op de moderne huisvrouw.
11.00 Showtime shop.
11.05 As the world turns.
11.50 Lunchkids.
12.50 Samurai Pizza Cats.
13.15 Barend & van Dorp. Herh.
14.15 Rad van fortuin. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop.
15.20 Santa Barbara. Soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden.
20.30 Het spijt me. Een programma waarin mensen de kans krijgen iets hgoed te maken.
21.30 Diamant. Nederlandse dramaserie.
22.30 Klasgenoten. Bekende Nederlanders maken een reisje naar hun schoolverleden.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 The tomb. Amerikaanse griezelfilm uit 1985 van Fred Olen Ray. Met: Cameron Mitchell, John Carradine, David Pearson, Michelle Bauer, Sybill Danning e.a.
01.35 Nachtprogramma.

RTL5

16.30 Tv boetiek.
17.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.25 Happy days. Comedy.
17.50 Knight rider. Actieserie.
18.50 Beverly Hills 90210. Herh.
19.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
20.00 Masquerade. Amerikaanse politiefilm uit 1988 van Bob Swaim. Met: Rob Lowe, Kim Cattrall, Doug Savant, John Glover, Dana Delany e.a. Een man vraagt zich af of hij werkelijk van zijn delicate en ongelooflijk rijke vrouw houdt, of dat hij haar zo snel mogelijk wil vermoorden.
21.40 Lijn 5. Live-programma.
21.55 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
22.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
23.00 I.S.C.H.A. Talkshow.
00.00 Between the lines. Amerikaanse filmkomedie uit 1977 van Joan Micklin Silver. Met: Jeff Goldblume, Jill Eikenberry, John Heard, Lewis J. Stadled, Michael J. Pollard e.a.
01.50 Hei elei, kuck elei aktuell.
02.20 Nachtprogramma.



● *Rob Lowe en Meg Tilly in de thriller 'Masquerade' (RTL5 - 20.00 uur).*



RTBF/La Une

14.55 Vacaturebank. **15.15** Autánt savoir. Herh. **15.35** Wallonie '94. Herh. **16.35** Neighbours. **17.00** Raven. **17.55** Carlos et les autres. **18.25** Weerbericht. **18.30** Info première. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Quotidien des sports. **19.30** Nieuws. **20.05** Bon week-end. **20.45** Los L.A. story. Amer. komedie. **22.25** Terre humaine: Le desert des desert. **23.30** Nieuws. **23.35** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.02 Ici Bla-bla. **18.58** Neighbours. **19.20** Ici Bla-bla. **19.30** Zie La Une. **19.57** Weerbericht. **20.00** Lakmé. Opera. **22.00** Nieuws. **22.23** Basketbal. Braine - Oostende. **23.33** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. **06.30** Télématin. **08.00** Nieuws. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuws. **08.35** Paris lumières. **09.00** Nieuws. **09.05** Téléscope. **10.00** Connaissance de la science. **11.00** Ah! Quels titre. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weer. **12.45** Nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Leila née en France. Tv-film. **15.00** La saga de la chanson francaise. **16.00** Nieuws. **16.10** Gourmandises. **16.25** Bibi et ses amis. **17.15** Clip postal sur invitation. **17.45** Question pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse des pays arabes. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Albert II. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Taratata. **23.10** Connaissance de la science. **00.05** Nieuws. **00.35** Médiasud. **00.45** Sortie libre. **01.45** Décryptages. **02.15** La chance aux chansons. **02.45** Connaissance de la science. **03.45** Ah! Quels titre. **04.45** Visions d'amérique. **05.00** Paris lumières. **05.30** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. 7.00, 8.00, 9.00 nieuws. **09.35** Cose dell' altro mondo. **10.00** Tg1. **10.05** La signora sprint. Film. **11.00** Da Napoli TG1. **11.45** Utile futile. **12.25** Che tempo fa. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Weekend. **14.20** Scommettiamo che. **14.50** Avventura e sogno. **15.45** Sollerico. **15.55** Viva Disney. **16.25** L'uomo ragno. **17.30** Zorro. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.20** In viaggio nel tempo. **19.05** Mi ritorni in mente. **19.50** Nieuws. **20.40** Il vespaio. **22.30** Bruciapelo. **23.00** TG1. **23.10** Linea blu - meteomare. **23.15** Uno piu' uno ancora. **23.25** Willy Signori e vengo da lontano. Film. **00.20** TG1 notte. **00.25** Oggi al Parlamento. **01.10** DSE dottore. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

06.00 Business breakfast. **07.00** BBC breakfast news. **09.05** Kids' Kilroy. **09.30** A word in your ear. **10.00** Nieuws. **10.05** Conservatives live. Live. Parijconferentie van de Conservative Party in Bournemouth. Met om 11.00 en 12.00 nieuws. **12.25** Pebble Mill encore. **12.55** Nieuws.. **13.30** Neighbours. **13.50** Turnabout. **14.20** Sport on Friday. **15.45** TVK. **16.00** The new Yogi Bear Show. Herh. **16.05** Get your own back. **16.30** Record breakers. **17.00** Newsround. **17.10** Grange Hill. Herh. **17.35** Neighbours. Herh. **18.00** Nieuws. **19.00** Wipeout. **19.30** Tomorrow's world. **20.00** Keeping up appearances. Herh. **20.30** Big break. Snooker-spelshow. **21.00** Nieuws. **21.30** Return of Eliot Ness. Misdaadfilm. **23.05** Golf. Samenvatting van de World Matchplay kampioenschappen vanaf Wentworth. **23.45** Dr. Terror's vault of horror: The legend of the werewolf. Horrorfilm. **01.15** Weerbericht.

BBC 2

07.15 The adventures of Buzzy Bee and friends. Herh. **07.20** Mr Benn. Herh. **07.35** Littl' bits. Herh. **08.00** Breakfast news. **08.15** Soviet 1929-33: Moscow. **08.20** Kitty Gordon. **09.00** Schooltelevisie. **10.00** Playdays. Herh. **10.25** Schooltelevisie. **14.00** Fireman Sam. Herh. **14.10** Conservatives live. Rechtstreeks verslag van het partijcongres van de Conservative Party in Bournemouth. Met om 15.00 nieuws. **15.50** Nieuws. **16.00** Golf. Live. World Matchplay kampioenschappen vanaf Wentworth, 2e ronde. **17.30** Someone to watch over me? **18.00** Captain Scarlet and the Mysterons. Herh. **18.25** Randall and Hopkirk (Deceased). **19.15** The O-Zone. **19.30** Sounds of the seventies. Herh. **20.00** A learning experience. **20.30** Front gardens. Herh. **21.00** Red Dwarf VI. Herh. **21.30** The longest walk. **22.00** Knowing me, knowing you ... with Alan Partridge. Aansl.: Talking whistler. **22.30** Newsnight. **23.15** Loose talk. **23.45** The Larry Sanders show. **00.10** Weerbericht. **00.15** ■ The fugitive. **01.05-02.40** La maschera. Italiaanse speelfilm.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Triathlon. **10.00** Eurofun. **10.30** Tennis. **11.00** Trampolinespringen. **12.00** Voetbal. EK kwalificatie. **13.00** Autosport. GP F1. Spanje. 1e kwalificatie. Live. **14.00** Voetbal. EK kwalificatieronde. **15.00** Golf. **17.00** Rally Raid. **18.00** Auto- en motorsportmagazine. **18.30** Autosport. GP F1 Spanje. Hoogtepunten. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Motorsports. **21.00** Boksen. **22.00** Autosport. GP F1 Spanje. Hoogtepunten. **23.00** Worstelen. **00.00** Motorsport. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **08.58** ITN World News. **09.00** Super Shop. **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Go international motorsports. **20.30** Dateline. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The tonight show. **02.30** Holiday destinations. **03.00** Rivera live. **04.00** Rolonda. **05.00** Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wildside. **07.30** The grind. **08.00** Awake on the wildside. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The afternoon mix. **16.30** The report. **16.45** CineMatic. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butthead. **23.00** The report. **23.15** CineMatic. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** The soul of MTV. **03.00** The grind. **03.30-08.00** Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. **07.30** World report. **08.45** CNN Newsroom. **10.30** World report. **11.15** World sport. **11.30** Business morning. **12.30** Business day. **13.30** Business Asia. **14.00** Larry King live. **15.45** World sport. **16.30** Business Asia. **19.00** World business today. **20.00** International hour. **21.45** World sport. **22.00** World business today update. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King live. **04.30** Showbiz today.

Duitsland 1

5.10 Länderjournal.
5.45 Morgenmagazin Sport.
6.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
9.00 Heute.
9.03 The flying doctors. Herh.
9.45 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
10.00 Heute.
10.03 Wunderbare Welt. Herh.
10.50 Hundert Meisterwerke. Herh.
11.00 Heute. Met beursberichten.
11.04 Immensee. Oostduitse speelfilm uit 1989 van Klaus Gendries. Met: Maren Schumacher, Axel Wandtke, Dirk Wäger e.a.
12.30 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ARD-Sport extra: Tennis. Rechtstreeks verslag van het WTA-toernooi van Filderstadt, kwartfinales dames-enkelspel. Met om ca. 14.00, 15.00 en 16.00 Tagesschau.
17.00 Tagesschau.
17.10 Brisant. Bouelevardmagazine.
17.37 Parteien zur Bundestagswahl.
17.40 ARD vor acht.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Hecht & Haie, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Die Dinos, serie.
19.25 Herzblatt dating-programma.
19.57 Heute abend im Ersten.
20.00 Tagesschau.
20.15 Till murder do us part. 2-delige Amerikaanse speelfilm. Afl. 2.
21.46 Tagesthemen-Telegramm.
21.47 Sportschau-Telegramm.
22.00 Parteien zur Bundestagswahl.
22.03 ARD-exclusiv.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Parteien zur Bundestagswahl.
23.05 Home improvement. Amerikaanse comedyserie.
23.30 Madigan: The midtown beat. Amerikaanse speelfilm. Met: Richard Widmark, Charles Durning, Dennis Hines e.a.
00.40 Chronik der Wende. Documentaireserie over de voormalige DDR.
00.55 Tagesschau.
01.05 The care of time. Engelse speelfilm. Met: Michael Brandon, Christopher Lee, Ian Hogg e.a.
02.50 Feuerreiter zeigt: Jongerenmagazine. Afl.: Marushas Art of Techno.
03.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Englands Südwesten. Afl.: Im Bodminmoor.

Duitsland 2

05.10 Zie Duitsland 1.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 EURO. Europees magazine.
14.30 Siebenstein. Poppenserie.
14.55 Querkopf. Quiz voor kinderen.
15.20 Logo. Jeugdjournaal.
15.30 X-Base. Live jongerenmagazine met interactieve spelletjes en de nieuwste ontwikkelingen op multimedia- en computergebied. Uitzending geschikt voor breedbeeld-tv.
16.00 Heute.
16.05 The flying doctors.
16.55 Reisetip. Toeristische tips. Vandaag: Cinque Terre - het onbekende Italië.
17.00 Heute en sport.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Bürger, rettet Eure Städte! Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.50 Heartbreak High. Australische serie. Afl. 5. Aansl.: Parteien zur Wahl. Aansl.: Guten Abend. Met Gewinn vor 7.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Forsthaus Falkenau. Duitse serie.
20.15 Faust. Duitse misdaadserie.
21.15 Die Reportage: Endspurt. Reportage over de gebeurtenissen en emoties in de laatste dagen van de verkiezingscampagnes van Helmut Kohl en Rudolf Scharping.
21.45 Heute-journal. Aansl.: Parteien zur Wahl.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Willemsens Woche. Live talkshow vanuit Hamburg.
23.50 Heute nacht.
00.05-01.30 True Stories. Amerikaanse muziekfilm uit 1986 van David Byrne. Met: David Byrne, John Goodman, Annie McEnroe e.a. Een jongeman laat het stadje Virgil in Texas zien. De stad heeft een paar interessante inwoners, zoals zwaargewicht Louis Fyne, die wanhopig op zoek is naar de vrouw van zijn leven, een beruchte fantaste, een vrouw die haar hele huis in rose-tinten heeft ingericht en een vrouw die nooit uit bed komt en alleen maar tv kijkt. Tijdens het feest vanwege het 150-jarig bestaan van Texas breekt Louis Fyne door als countryzanger en vindt hij wat hij al die tijd zocht.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus maatschappijleer. Afl. 2. **09.00** Tele-Praxis. **09.15** Frauen - Fragen. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Bonn am Rohr. **12.43** Programmvorschau. **12.45** Reporter. **13.15** Linie K. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Die Arktis. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **15.45** Chronik der Wende. **16.00** Kost-Probe. **16.30** Cursus maatschappijleer. Afl. 4. **17.00** A - Z Lifeshow. **17.15** U 30. **18.00** Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK. **18.30** Konto. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Saustark. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Ein Herz und eine Seele. **22.00** B. trifft. **23.00** Rocklife: Keith Richards & The X-pensive winos. **00.30** Nachrichten. **00.35-09.00** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus maatschappijleer. Afl. 4. **09.00** Schooltelevisie. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. Met weerbericht. **13.00** Saar-Report. Herh. **13.30** Politik Südwest (Baden-Württemberg). Herh. **14.00** Politik Südwest (Rheinland-Pfalz). Herh. **14.30** Nieuws in het Engels. **14.45** Nieuws in het Frans. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Was die Grossmutter noch wusste. Herh. **15.45** Die Montagsmaler. Herh. **16.15** Freut Euch des Nordens. Herh. **17.00** Cursus maatschappijleer. Afl. 4. Herh. **17.30** Von Rom zum Rhein - Die Römer. **18.00** Menschen und Tiere. Herh. **18.24** Kinder-Verkehrsspot. Herh. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo wie geht's? **18.50** Fahr mal hin. Herh. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** MuM - Menschen und Märkte. **21.00** Nachrichten. **21.15** Sport 3 extra. Tennis: WTA toernooi Filderstadt. **21.30** Mundart und Musik aus Wiesloch. **22.30** Streit im Schloss. **00.00** Jürgen von Manger: Also ääährlich. **00.45** Die 50 Besten. **01.05** Schlussnachrichten. **01.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. Herh. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Vandaag: Kinderen die geweld tegen hun ouders gebruiken. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Chronisch ontevreden mensen. **17.00** Who's the boss?. Herh. **17.30** Married with children. Herh. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. Magazine. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse soapserie. **20.15** Another midnight run. Amer. komedie. **22.00** Gefragt. Discussieprogramma met Bondskanselier Helmut Kohl, waarin burgers uiteenlopende vragen kunnen stellen. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Penitentiary 3. Amer. actiefilm. Herh. **01.55** Shock 'em dead. Amerikaanse horrorfilm. **03.25** Das A-Team. Amerikaanse serie. Herh. **04.15** Knight rider. Herh. **05.00** Tekenfilm.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **09.30** Love Boat. Herh. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! Spelprogramma. Herh. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.00** Star Trek. **15.55** MacGyver. **17.00** Riskier' was! Spelprogramma. **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** Täglich ran - Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. **20.15** Ferris Bueller's day off. Amer. komedie. **22.20** Ran - Sat.1-Fussball. Bundesliga-voetbal. Aansl.: TopNEWS. **23.00** No sports. Amusementsprogramma. **00.00** Decamerone 2 - Le altre novelle del Boccaccio. Ital. erotische film. **01.25** Und Jimmy ging zum Regenbogen. Duitse politiefilm. **03.40** Star Trek. Herh. **04.30** MacGyver. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. **05.25** Ran - Sat.1-Fussball. Herh.

België/TV 1

15.00 Schooltelevisie. Met: Aardrijkskunde. Afl. 1: De aarde draait. Herh.
15.30-15.58 Voedselzekerheid. Aardrijkskunde. Afl. 3: Naar een hoger rendement. Herh.
17.35 Paradise Beach. Strandsoap.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Neighbours.
19.30 Journaal, sport.
20.00 FC De Kampioenen. Vlaamse comedyserie. Met: Marijn Devalk, Carry Goossens, Danni Heylen e.a.
20.35 Tartufo. Donaat verrast twee nietsvermoedende bruidsparen en twee jubilerende echtparen.
22.00 Chorus of disapproval. Engelse komedie uit 1988 van Michael Winner. Met: Jeremy Irons, Anthony Hopkins, Prunella Scales e.a.
23.39 Paardenkoersen.
23.40 Weerbericht.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 287.
18.05 Adventures on Kythera. Australische jeugdserie.
18.30 Skippy. Australische serie.
19.00 Thunderbirds.
19.30 Journaal, sport.
20.00 Couleur locale. Multicultureel magazine.
20.30 Niveau 4: Onder dak. Woonmagazine. Presentatie: Paul de Bolle.
21.00 Groen Licht. Automagazine. Vandaag: RDS, tips over ruitenwissers en feiten en fabels over de katalysator. Presentatie: Rudy Pinceel.
21.20 Vlaanderen vakantieland.
22.00 Ter Zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 L'amant. Frans psychologisch drama uit 1991 van Jean-Jacques Annaud. Met: Jane March, Lisa Faulkner, Tony Leung e.a. Indochina, eind jaren twintig: Na de schoolvakantie keert een 15-jarig meisje uit het dorp, waar haar moeder schooldirectrice is, terug naar Saigon. Ze krijgt onderweg een lift aangeboden van een jonge Chinees.
00.40 Coda. Mark Braet leest voor uit eigen werk. Vandaag: 1943.



RTL5
20.00 uur - Masquerade - (1987-USA) Geraffineerde thriller van Bob Swaim, die zich afspeelt in rijke kringen. Meg Tilly valt als een blok voor Rob Lowe. Als hij tijdens een ruzie haar pa doodt neemt zij de schuld op zich.

RTL Television
20.15 uur - Another Midnight Run - (1994-USA) Een knorrige premiejager, Christopher McDonald, moet een jong, lastig koppel naar Los Angeles brengen. Actiefilm van James Frawley met verder o.a. Ed O'Ross en Dan Heyada.

Nederland 1
21.00 uur - Top Gun - (1986-USA) Kassucces van Tony Scott waarin Tom Cruise een ambitieuze straaljagerpiloot speelt die zich door zijn opleiding worstelt, de Russen een lesje leert en van Kelly McGillis houdt.

Nederland 2
21.20 uur - The Godfather, Part III - (1990-USA) Meesterlijk laatste deel van Francis Ford Coppola's trilogie over verschillende mafiafamilies. Baas Corleone (Al Pacino) doet pogingen gerespecteerd zakenman te worden.

België/TV 1
22.00 uur - Chorus of Disapproval - (1988-GB) Een verlegen weduwnaar sluit zich aan bij een toneelvereniging en ontpopt zich als een vlotte gozer. Komedie van Michael Winner, gered door Jeremy Irons en Anthony Hopkins.

België/TV 2
22.45 uur - The Lover - (1991-F/GB) Jean-Jacques Annaud verfilmde het boek van Marguerite Duras over een hartstochtelijke relatie tussen een Chinese man en een Franse tiener. Met: Jane March en Tony Leung.

Duitsland 1
23.30 uur - Madigan: The Midtown Beat - (1972-USA) Richard Widmark kan zijn broers advocaat niet betalen en berooft wanhopig een zakenman. Deze neemt vervolgens een huurmoordenaar in de arm. Misdaadfilm van Jack Smight.

RTL4
24.00 uur -The Tomb - (1985-USA) Horror van Fred Olen Ray over een archeoloog die gestraft wordt als hij een scarabee steelt. De hogepriesters staat er persoonlijk voor op uit haar tombe. Met: Cameron Mitchell.



● *Al Pacino en Andy Garcia in 'The Godfather' deel 3. (Nederland 2 - 21.20 uur)*

Nederland 1
00.23 uur - L'Enfant Sauvage - (1969-F) Prachtige, op ware feiten gebaseerde film over een wetenschapper die een verwilderd kind onder zijn hoede neemt. Eén van Francois Truffauts betere films, o.a. met Jean-Pierre Cargol.

RTL Television
00.30 uur - Penitentiary 3 - (1987-USA) Een profbokser (Leon Isaac Kennedy) moet een straf uitzitten, onterecht. In de nor probeert hij op het rechte pad te blijven, wat moeilijk is. Matige actiefilm van Jamaa Fanaka.

Duitsland 1
01.05 uur - The Care of Time - (1989-GB) Een schrijver en terroristenbestrijder in ruste ontvangt een bombrief. Als hij de lading onklaar gemaakt heeft gaat hij op zoek naar de afzender. Thriller van John Davies met Michael Brandon.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I vrijdageditie. 9.05 Het Balkon. 10.05 NL-Buitenland. 10.30 Standplaats Mozambique. 11.05 Argos. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 De Transmissie. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio: De kamer van Spelberg. 20.04 God zij met ons. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's Friday. 9.04 Adres onbekend (Muziek terwijl u zoekt). 12.04 Het hart van twee. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04 De avond van het sentiment, met om 20.04 De hits van. 22.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Beiers Radio Symf. Ork. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Het internationale concertcircuit. Akathist of thanksgiving, Tavener. BBC Singers en Symph. Orch. en Westminster Abbey Choir o.l.v. Martin Neary met 2 contra-tenoren. 15.35 W.A. Mozart: Vioolsonate in Bes KV 378. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Operette. 18.04 J. S. Bach en C. P. E. Bach. 18.45 Virtuoze Middeleeuwse klanken. 19.25 Pollini speelt Beethoven 4. 20.02 Avondconcert: De Vara matinee. Radio Filharm. Ork. met altviool. 21.40 Sokolov speelt de 24 preludes van Chopin. 22.30 Duitse Barok-motetten. 23.00 Muziek van deze eeuw: Duruflé en Messiaen. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. NCRV - Vrijdag op vijf, met om: 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium radio. 17.10 Radio UIT. 17.50 CD. 18.02 Actualiteiten- en religieus programma in het Arabisch. 18.30 Actualiteiten in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israel. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, agendarubriek en met de minuut van.... 12.00 Limburg Actueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De buurt. Straatinterviews. 14.00 Licht Limburgs. Muziekprogramma. 15.00 Profiel. Jacques Heyen in gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? Programma voor de derde leeftijd. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Wie zoekt die vindt. 22.00 Nieuws. 22.05 Countrymuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
7.00 Jan van de Putte 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00 Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe). 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe). 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.







Anjerfonds Limburg Loterij 1994

● ● ● ● ● ● ●

Goedgekeurd door de Staatssecretaris van Justitie dd. 15 februari 1994 onder nummer L.0.690/141/024.94.

Uitslag van de trekking gehouden op dinsdag 11 oktober 1994 ten overstaan van notaris mr M.P.P.F. Groutars in het Provinciehuis te Maastricht.

1	023396	26	195609	51	088236	76	127527
2	145999	27	090128	52	171570	77	016220
3	101802	28	026736	53	107328	78	032158
4	081804	29	070885	54	114672	79	160799
5	021680	30	201972	55	143342	80	205189
6	205849	31	010508	56	116470	81	202867
7	089664	32	187296	57	170676	82	090977
8	007581	33	036673	58	090339	83	014255
9	082290	34	136605	59	061728	84	161030
10	052993	35	201569	60	093244	85	078570
11	159679	36	145582	61	109383	86	126461
12	073670	37	010511	62	166153	87	070879
13	001886	38	092575	63	116219	88	195102
14	090949	39	131695	64	121772	89	176866
15	171345	40	175201	65	102819	90	109666
16	204234	41	168607	66	090588	91	087371
17	004458	42	069344	67	169967	92	142484
18	163234	43	089543	68	179666	93	090251
19	067458	44	086752	69	159753	94	033773
20	098994	45	031242	70	077908	95	193578
21	091157	46	179217	71	077997	96	102562
22	023224	47	182565	72	003641	97	097744
23	085383	48	174201	73	084802	98	044483
24	090727	49	036165	74	147930	99	189519
25	025127	50	029170	75	136785	100	204632

De prijswinnende loten kunnen worden aangemeld bij het Anjerfonds Limburg te bereiken onder nummer 043-897004 of bij de contactpersonen van het Anjerfonds Limburg in Uw gemeente, te bereiken in het stadhuis of gemeentehuis. De prijzen zullen worden thuisbezorgd Met hartelijke dank voor Uw steun aan de Limburgse cultuur en het natuurbehoud

Het Bestuur van het Anjerfonds Limburg.

Anjerfonds Limburg
Postbus 5700, 6202 MA MAASTRICHT

nkgg

nationale kollekte voor mensen met een verstandelijke handicap

In de week van 10 t/m 15 oktober wordt de NKGG, nationale kollekte voor mensen met een verstandelijke handicap, gehouden. Met uw gift realiseert de NKGG veel projekten en aktiviteiten die anders blijven liggen. Denk daar óók eens aan als straks de kollektant aan de deur komt. Heeft u onze kollektant gemist, maak dan een bijdrage over op de giro- of bankrekening van de Stichting NKGG.



Giro 11 22 22 2
Bank 70.70.70.333
t.n.v. Stichting NKGG
te Utrecht

Limburgs Dagblad Regionaal

[...]ag 14 oktober 1994 — Pagina 13

[...]eversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Mogelijk ook paardetram ingeschakeld

Pendeldienst naar Meubelboulevard

Van onze verslaggever

[...]ERLEN – Tussen Heerlen-[...]trum en de Woonboulevard [...]t op zaterdagen een pendel-[...]nst. Bezoekers kunnen zich [...] van 8.30 uur tot 17.30 uur [...] keer per uur naar de winkels [...]n vervoeren. Nog bekeken [...]rdt wat het kost als de pendel-[...]nst ook op koopavond in be-[...] zou zijn.

[...] diverse bus- en taxibedrij-[...]n de VSL zal een offerte [...]rden gevraagd. Op verzoek [...] het college van burgemeester en wethouders van Heerlen zal bij eigenaar Van Tilburg van De Diligence worden gevraagd wat het kost als de paardetram voor de pendeldienst wordt gebruikt. Waarschijnlijk zal daarvan echter alleen in de zomer of bij speciale gelegenheden gebruik worden gemaakt. In de beginfase zullen de kosten door de gemeente en ondernemersorganisaties worden gedeeld. Later moet het bedrijfsleven daar alleen voor opdraaien.

De route loopt van de Parallelweg (station), via de binnenstad naar de Meubelboulevard in industriegebied In de Cramer. Het college heeft besloten Hoensbroek en industrieterrein De Koumen niet aan te doen. Ambtelijk was dat wel geadviseerd.

De drukte tijdens de tweede openingsdag van Ikea op de Woonboulevard viel gisteren weer sterk mee. Het was opnieuw niet noodzakelijk de Stadsautoweg af te sluiten.

[C]ommissie Recreatie van het Streekgewest ziet af van natuurproject

[G]een verdere afgraving [h]eide bij de Rode Beek

DOOR THEO SNIEKERS

[BR]UNSSUM – De zandvlakte [bij d]e Rode Beek en de Koffie-[...] op de Brunssummerhei-[...]ordt niet verder afgegra-[ven.] Dat heeft de commissie [Recr]eatie van het Streekge-[wes]t Oostelijk Zuid-Limburg [woe]nsdag besloten.

[Het] project zorgde begin dit jaar [voor] veel commotie omdat het [stree]kgewest zonder de vereiste [verg]unningen met de afgravings-[werk]zaamheden begon. Er moest [eerst] meer een ontgrondingsver-[gunni]ng bij de provincie worden [aange]vraagd. De gemeente Bruns-[sum] eiste stopzetting van het werk. [Dat] gebeurde vervolgens ook. Het [stree]kgewest vroeg vervolgens de [vere]iste vergunningen wel aan.

[Het] gewest wilde het zand afgraven [om]at de (oorspronkelijke) vrucht-[bare] lagen grond weer aan de op-[perv]lakte zouden komen. Daardoor [zou]den weer vochtige gebieden [ont]staan waardoor bepaalde zeldza-[me] planten goed zouden kunnen [gro]eien.

[Af]graven

[Het] gewest ziet nu echter van het [nat]uurproject af. Volgens voorzitter [...] Meijers van de commissie Re-[crea]tie van het gewest zijn daarvoor [twee] redenen. Na overleg met de [pro]vincie werd geconcludeerd dat [voor] een echt natuurproject te reali-[seren] nog veel grootschaliger zand [moe]t worden afgegraven. Meijers: [,,Da]t willen we niet. De mensen zijn [ge]hecht aan de zandvlakte." Bij de [Rode] Beek komen in de zomer veel [ou]ders met hun kinderen recreeren.

[De] tweede reden om niet met de af-[gra]ving door te gaan is de overname [van] het beheer van de Brunssum-[merhe]ide door de Vereniging Na-[tuurm]onumenten volgend jaar. [Volg]ens Meijers is het niet netjes [om] daarvoor nog even met een [groo]t project te beginnen.

[Il]legaal

[Beg]in dit jaar is volgens Meijers, [ex-]burgemeester van Onderbanken, al [zo']n 8.000 tot 10.000 kubieke meter [zand] afgegraven. Dat had zo'n [10.]000 kubieke meter moeten wor-[den]. Het afgegraven gedeelte is [...] middels naar tevredenheid van de [pro]vincie hersteld.

[De] begin dit jaar illegaal met de [wer]kzaamheden werd begonnen, is [vol]gens Meijers aan de fout van een [amb]tenaar te wijten. ,,Die heeft op [een] duivel gehad." Het werk werd [toe]gevoerd door een aannemer, die [...] daarvoor het afgegraven zand [...]cht houden.

Ophalen huisvuil kan 30 procent goedkoper

Van onze verslaggever

MEERSSEN – Het ophalen van het huisvuil in het Heuvelland kan dertig procent goedkoper als de bij het Gewest Maastricht en Mergelland aangesloten gemeenten samenwerken. Dat blijkt uit een onderzoek van VB Accountants.

De besparing is het gevolg van schaalvergroting en van een belastingvoordeel. Het gewest hoeft namelijk geen btw (17,5 procent) te betalen, terwijl een gemeente afzonderlijk dat wel moet. Een ander groot voordeel is dat gezamenlijk ophalen van huisvuil het afvaltoerisme zal uitbannen.

Gemeenten die nog geen dure huisvuilzak hebben ingevoerd, worden dan niet langer de dupe van gemeenten waar dat wel al is gebeurd. Zo is in Valkenburg sinds de invoering van de dure zak het aanbod van afval drastisch gedaald, maar zijn de oorzaken daarvan nog onbekend. Ook de kosten voor de burgers worden door de gewestelijke samenwerking gedrukt. In de meeste Heuvellandgemeenten zijn de reinigingsrechten dit jaar juist fors gestegen.

De gemeenten Margraten en Eijsden hebben zich de toorn op de hals gehaald van in elk geval Meerssen, waar het onderzoek van VB Accountants gisteren werd besproken. De twee gemeenten wijzen voorshands het gezamenlijk ophalen van huisvuil van de hand. Ze willen dat werk liever openbaar aanbesteden. Wethouder Luc Volders in Meerssen reageerde geterg[d]: ,,Zelfs als duidelijk is wat het regionaal ophalen gaat kosten, dan nog kan elke gemeente eigen offertes vragen en kijken of die lager uitvallen."

Rechtzaak tegen begaafdenschool

Van onze verslaggever

SITTARD/LANAKEN – De verhuurder van het internaatsgebouw van de hoogbegaafdenschool heeft Edith van Schaik voor de rechter gedaagd. Van Schaik moet met haar Euregionaal instituut voor hoogbegaafden vertrekken. Ze heeft de huur nog altijd niet betaald, ondanks herhaalde beloften en afspraken. Er is een huurschuld van vijf maanden: de maanden september en oktober plus een overeengekomen voorschot van drie maanden huur.

Voor de raad van beheer van de verhuurder, de stichting VZW, is de maat nu vol. Die raad heeft het huurcontract ontbonden en Van Schaiks instituut voor hoogbegaafden gesommeerd de gebouwen te ontruimen. Aangezien ze niet van plan lijkt vrijwillig te vertrekken, heeft de VZW een rechtszaak aangespannen om haar daartoe te dwingen. Volgens de directeur van jeugddorp Molenberg in de Belgische grensplaats Rekem (gemeente Lanaken), waar het internaatsgebouw ligt, is het geduld op. ,,Mevrouw Van Schaik kan beter vandaag dan morgen vertrekken."

Afschermen

Van Schaik houdt vol dat er 'niets aan de hand is'. In een poging de negatieve publiciteit tegen te gaan, heeft het bestuur van het hoogbegaafdeninstituut besloten de organisatie voor de pers af te schermen. Van Schaik mag de pers niet meer te woord staan, maar een zegsman met de naam Stassen stelt dat ze niet op een zijspoor wordt gezet. ,,Ze blijft de dirigent van het orkest."

De stichting wijst binnenkort een centrale woordvoerder aan. Gesprekken met personeelsleden of leerlingen zijn taboe. Vragen moeten voortaan schriftelijk worden voorgelegd. Stassen klaagde al eerder over een 'hetze' van de pers tegen de hoogbegaafdenschool en houdt vol dat de school open blijft. Hij vindt het schandalig dat het particulier initiatief, waar veel mensen hard voor werken 'de grond wordt ingeboord'.

Tippelzone

● *Tatjana Simic kroop gisteren weer in de rol van de schaars geklede dochter Kees.* Foto: PETER ROOZEN

Opnames Flodderfilm verlopen beheerst

Van onze verslaggeefste

SITTARD – Meisjes met hotpants, lieslaarzen, netkousen en een uitdagend decolleté liepen gistermiddag op de Sittarderweg in Munstergeleen. De straat lijkt op een nieuwe gedoogzone voor prostitutie, maar het gaat hier om de opnames van de derde en laatste film van de asociale Flodderfamilie.

Alleen dochter Kees (Tatjana Simic) was ter plekke. De rest van de beruchte familie was in Almere gebleven waar Zonnedael helemaal is nagebouwd. Alleen voor enkele shots was de filmploeg één dag naar het Zuiden afgedaald.

De opnames trokken niet zo veel belangstelling doordat veel Sittardenaren geen idee hadden dat donderdag zowel in Munstergeleen als op de Kollenberg werd gefilmd. Ergernis onstond onder autobestuurders die in de file kwamen te staan doordat straten waren afgezet. Zelfs enkele politiewagens kwamen in het verkeer vast te zitten. Door onwetendheid wachtten ook de nodige mensen voor niets op de bus die verplicht een andere route reed en de afzetting van de Sittarderweg zorgde voor nogal wat verkeersopstoppingen. Tatjana kwam bij de opnamen in een tippelzone terecht, waar ze werd verjaagd door de prostituées die haar als concurrente zagen. Deurwaarder Vaessen uit Sittard vond het allemaal schitterend.

Hij heeft de hele Flodder-episode vijf jaar lang op de voet gevolgd. Zelfgemaakte videofilms en plakboeken vol met foto's behoren tot zijn verzameling. ,,Ik heb vanmiddag een afspraakje met Tatjana," zei hij dolgelukkig.

[M]otie tegen Frijns blijft gehandhaafd

[SI]MPELVELD – De CDA-fractie [in] Simpelveld handhaaft de motie [van] wantrouwen tegen wethouder [...]er Frijns. De christendemocraten [besc]huldigen Frijns van het geven [van] een onjuiste verklaring over [zijn] verblijf in Malaga op uitnodi-[gin]g van het streekgewest.

[Fr]ijns verklaarde gisteravond tij-[de]ns een extra raadsvergadering [no]gmaals dat hij een uitnodiging [vo]or dit verblijf, begin november [19]90, als lid van de taakopdracht [A]fvalverwerking heeft verkregen. ,,Deze taakopdracht vormde binnen het streekgewest de commissie die advies moest uitbrengen over de aanschaf van de Caterpillar-machines," aldus de wethouder.

Volgens de verklaring van Frijns heeft hij de uitnodiging om de demonstratie in Malaga bij te wonen enkel door zijn hoedanigheid als lid van de commissie Afvalverwerking verkregen danwel op die manier opgevat en niet als wethouder, raadslid of als privé-persoon.

Frijns: ,,Mijn conclusie is dat ik destijds heb gehandeld in het belang van het streekgewest. Dat de kwestie slechts in de wandelgangen van de commissie Afvalverwerking is besproken, tast de juistheid en volledigheid van mijn eerdere uiteenzetting van 28 april dit jaar niet aan. Ik heb de raad volledig ingelicht en mijn geloofwaardigheid kan niet in het geding zijn."

Ondanks deze nieuwe verklaring liet CDA-raadslid Wiel Weijers weten de motie van wantrouwen tegen Frijns in de eerstvolgende raadsvergadering toch in te dienen.

het Algemeen Ouderen Verbond gaat aan onvolwassen gedrag te gronde

punaise

Justitie brengt zaak voor de rechter

Golf bv van illegale vuilstort verdacht

DOOR THEO SNIEKERS

BRUNSSUM – Het openbaar ministerie in Maastricht verdenkt de Openbare Golfbaan Brunssummerheide bv illegaal vuil te hebben gestort in Brunssum. De bv zal zal zich daarvoor bij de economische politierechter moeten verantwoorden.

Justitie zal in ieder geval eisen dat de bv het gestorte vuil opruimt, zegt persofficier van justitie mr. J. Nabben. Louw Hoogland, voorzitter van de raad van bestuur van de Golf bv, ontkent dat het bedrijf illegaal vuil heeft gestort. De bv zal proberen te voorkomen dat het tot een rechtszitting komt, zegt de oud-burgemeester van Brunssum.

Het illegaal gestorte vuil werd eind vorig jaar op een bospad nabij de Brunssumse golfbaan aangetroffen. Het bestond onder meer uit puin, organisch materiaal en plastics. Het vuil was met een bulldozer geëgaliseerd en vervolgens met een laag grond afgedekt.

Aanvankelijk richtten de verdenkingen zich tegen de gemeente Brunssum en de Golf bv. De provincie dreigde de gemeente zelfs met een dwangsom indien het vuil niet voor 25 april zou zijn opgeruimd.

Eerst werd echter een milieuonderzoek door de provincie uitgevoerd. Dat heeft volgens een provinciale woordvoerder duidelijk gemaakt dat slechts van lichte verontreiniging sprake is. Dat rechtvaardigt volgens de woordvoerder niet dat het gestorte vuil tegen hoge kosten - 250.000 gulden - wordt opgeruimd. Het zou moeten blijven liggen. Brunssum heeft dan ook recentelijk een brief gekregen dat de gemeente het vuil niet hoeft te verwijderen. Justitie gaat nu wel eisen dat de Golf bv dit doet. Politie-onderzoek heeft uitgewezen dat dit bedrijf de verantwoordelijke zou zijn.

Botsing met wegafzetting

VOERENDAAL – Een 21-jarige man uit Valkenburg is woensdagmiddag ernstig gewond geraakt bij een botsing met zijn bestelwagen tegen een rijdende wegafzetting op de A79 richting Maastricht. Hij is met vermoedelijk ernstig nekletsel naar het ziekenhuis gebracht.

'Bezuiniging welzijn treft emancipatie'

ROERMOND – De geplande bezuinigingen van twee miljoen door de provincie op de welzijnssector gaan ten koste van de emancipatie van vrouwen. Dat schrijft de Overlegstruktuur Vrouwenemancipatiebeleid Limburg aan Provinciale Staten.

Ouderen tevreden over hulp Riagg

HEERLEN – De oudere cliënten in de regio Heerlen zijn zeer tevreden over de hulp die ze krijgen van de Regionale Instelling Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg (Riagg) in Oostelijk Zuid-Limburg. Dat blijkt uit een onderzoek van het Maandblad voor Geestelijke Volksgezondheid.

Betalen voor kennis Symbiose

MAASTRICHT – De nieuwe Limburgse welzijnsorganisatie Symbiose mag alleen nog extra werk voor derden doen, als Symbiose hen daarvan de kosten laat betalen. Dat zegt het provinciebestuur in het 'Voorontwerp programma van eisen voor het provinciaal instituut Symbiose'.

Duo slaat Belg met ijzeren staven

NUTH – Een Belg (38) is woensdagavond in de hal van een flatgebouw aan Op de Toren in Nuth mishandeld door twee mannen (26 en vijftig) uit Maastricht. Zij zijn aangehouden. Het duo gebruikte ijzeren staven en had vermoedelijk nog hulp van twee onbekende mannen. De Belg is zwaargewond opgenomen in het Heerlense De Weverziekenhuis. De aanleiding voor de mishandeling is niet duidelijk.

Vermiste jongen nog spoorloos

GELEEN – De politie in Geleen heeft ongeveer veertien tips gekregen over de mogelijke verblijfplaats van de 15-jarige Marcel van Vrouwerf uit die plaats. Inmiddels is een speurhond ingezet tijdens een zoekactie. Dit heeft niets opgeleverd. Marcel van Vrouwerf liep vorige week woensdag weg van huis.

Motor-agent in ziekenhuis

VALKENBURG – Bij een aanrijding in Maastricht raakte een 31-jarige motoragent van de politie Valkenburg/Margraten gistermiddag rond half een zodanig gewond dat hij moest worden opgenomen in het ziekenhuis. De motor-agent werd op de kruising Sphinxlunet-Heugemerweg in Maastricht aangereden door een 22-jarige automobilist die geen voorrang verleende. In het ziekenhuis werden bij de agent een beenbreuk, een hoofdwond en zware hersenschudding geconstateerd.

Gewond door aanrijding

EIJSDEN – Een 16-jarige bromfietser is gistermiddag omstreeks half vijf gewond geraakt toen hij op de kruising Burgemeester Wijnandstraat/Bellefleur in Eijsden geen voorrang verleende aan een rechts komende 27-jarige automobiliste uit Eijsden. De jongen moest met een gebroken heup worden opgenomen in het ziekenhuis.

Verdachte moord op vrije voeten

MAASTRICHT – Een 27-jarige Maastrichtenaar is gisteren door justitie op vrije voeten gesteld. De man wordt verdacht van doodslag, danwel zware mishandeling met dodelijke afloop op een Pool uit Stolberg. De man raakte woensdag 22 september op het Maastrichtse woonwagenkamp Vinkenslag slaags met de Pool.

Politiechef ziek na nep-arrestatie

ROERMOND – De verantwoordelijke voor de nep-arrestatie bij het oprollen van een netwerk van koppelbazen op 2 september in Noord-Limburg zit nog steeds ziek thuis. Hoofd Regionale Operationele Ondersteunende Zaken H. Verschuur heeft niet meer gewerkt sinds bekend werd dat hij de initiatiefnemer was. Bij de actie werd een 'verdachte' voor het oog van de verzamelde media met een jas over zijn hoofd afgevoerd. Na publicatie van de beelden bleek dat het om een toneelspelende politiefunctionaris ging.

o/z

†

Na een leven van toewijding en zorg voor allen die haar lief waren, is heden in de leeftijd van 90 jaar, voorzien van de h. sacramenten, in verpleegkliniek Odilia te Geleen overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Maria Catharina Gemeni

weduwe van

Peter Hubert Jennen

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Born: M. Fuchs-Jennen
J. Fuchs
Roosteren: C. Jennen †
Maasbracht: G. van Gennep-Jennen
Th. van Gennep
Dresden (Canada): J. Jennen
A. Jennen-Maas
Born: W. Jennen
K. Jennen-Kentgens
Roosteren: J. Jennen
B. Jennen-Jaspar
Mount-Elgin (Canada): H. Coenen-Jennen
W. Coenen
Dresden (Canada): G. Jennen
A. Jennen-Coenen
Roosteren: Th. Jennen
A. Jennen-Willems
Haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Gemeni
Familie Jennen

Geleen, 12 oktober 1994
Corr.adres: W. Jennen
Koningstraat 3, 6121 HT Born

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op maandag 17 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar de r.k. begraafplaats te Oud-Roosteren voor de begrafenis.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Zaterdag 15 oktober om 19.00 uur wordt moeder herdacht tijdens de avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum Peusen, Bellekeweg 37 te Echt.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedankt lieve

oma

we zullen u missen.

Jos, Mariet en Martin, Stefan, Jean-Paul en Sandra, Carin en Roy, Gisbert en Monique, Annemieke, Peter en Ellen, Marcel en Shelley, Peter en Dorette, Tjeu, Pierre, Marleen, Els, Mariëlle en Jannie, Pieter-Willem en Amy, Pascal, Cindy, Kevin, Wendy, Roel

---

†

In de vroege morgen van 12 oktober is op de leeftijd van 82 jaar na een langdurige ziekte, voorzien van het sacrament der zieken, rustig van ons heengegaan onze dierbare zus, schoonzus en tante

Elisabeth Geertruida Maria Cornelia van den Hoek

weduwe van

Karel Jongen

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend.

De diepbedroefde familie:
Koningsbosch: zr. Laetitia van den Hoek
Den Bosch: ir. W. van den Hoek
R. van den Hoek-Berendsen
kinderen en kleinkinderen
Echt: zr. Agnes van den Hoek [illegible]
Heerlen: E. van den Hoek-Richter
Familie Van den Hoek
Familie Jongen

[illegible], 12 oktober 1994
Corr.adres: zr. Laetitia van den Hoek
Kerkstraat 119, Koningsbosch

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 15 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Heden vrijdagavond 14 oktober zal er ter intentie van de overledene om 19.00 uur een h. mis worden opgedragen in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de verpleegkliniek Heerlen heden vrijdag van 14.00 tot 16.00 uur en heden vrijdag na de avondmis in de rouwkapel van de St. Pauluskerk te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een welbesteed leven nam God heden, in de leeftijd van 81 jaar, tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze [illegible] en nicht

Isabella Wilhelmine Elisabeth Beretz

weduwe van

Victor Antoon Hubert Kicken

In dankbare herinnering:
Familie Beretz
Familie Kicken

[illegible], 13 oktober 1994
[illegible]

[illegible]

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, delen wij u mede dat na een werkzaam en zorgzaam leven in Gods vrede is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Leo Coenen

weduwnaar van

Maria Stalmans

echtgenoot van

Lieske Gronenschild-Smeets

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: Lieske Coenen-Smeets
Landgraaf: Harry Coenen
Karin Coenen-Pluijmakers
Patrick
Jerome en Mirella
Nieuwstadt: Annie van Daal-Coenen
Jan van Daal
Roy en Sandra
Mike
Schin op Geul: Joke Marcus-Coenen
Frans Marcus
Petra
Andrea
Sittard: Jack Coenen
Renate Coenen-Wiegmink
Manon
Mark
Kinderen Gronenschild en kleinkinderen
Familie Coenen
Familie Stalmans
Familie Gronenschild
Familie Smeets

6414 BG Heerlen, 12 oktober 1994
Bruinkoolweg 1a

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 17 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlen-Heerlerheide, gelegen aan de Kampstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare vader zaterdag 15 oktober om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medebewoner

Leo Coenen

Wij wensen zijn echtgenote en familie veel sterkte met dit tragische verlies.

Bewoners seniorenhof
De Grasdel, Heksenberg

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis dat op [illegible] leeftijd, na een liefdevolle verzorging in [illegible] te Heerlen, voorzien [illegible] van ons is heengegaan [illegible] zorgzame vader en mijn [illegible]

Hein Sieberichs

Heerlen: Dora Sieberichs-[illegible]
Heerlen: Diny [illegible]
Huub [illegible]

Heerlen, 9 oktober 1994.
Corr.adres: Bruinkoolweg 8, 6414 EJ Heerlen.

De crematieplechtigheid heeft in het bijzijn van de naaste familie in stilte plaatsgevonden.

---

†

„Niemand leeft voor zichzelf,
niemand sterft voor zichzelf.
Wij leven en sterven voor God onze Heer,
aan Hem behoren wij toe."

Bedroefd maar dankbaar delen wij u mede dat na een leven van toewijding en zorg voor allen die haar lief waren heden op de leeftijd van 77 jaar is overleden onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Prevo-Tillmans

weduwe van

Zef Prevo

In dankbare herinnering:
Munstergeleen: Ria en Joop
Meulmeester-Prevo
Ingrid en Frank
Ronald en Monique
Geleen: Leo Prevo
Raymond en Marie-Louise
Lotte
Daniëlle en Dieter
Citske
Geleen: Hub en Tiny
Prevo-Hennen
Nicole en Roland
Roermond: Billy Prevo
Jan Leijendeckers
Silvia, Edith, Björn
Schimmert: José en Leon
Stickelbröck-Prevo
Levi, Yoeri, [illegible]
Familie Tillmans
Familie Prevo

13 oktober 1994.
Geleenstraat 31, 6155 NA Puth.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 17 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth-Schinnen gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zondag a.s. tijdens de h. mis van 11.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor haar.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van het Maaslandmortuarium te Geleen gelegen aan de Barbarastraat. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Het verlies was er al voor het einde.
De rouw voordat het afscheid kwam,
toen die onzekere verwarring
bezit van onze gedachten nam.
Wij voelden mee, zijn stil verdriet.
Nu treuren wij en verzetten ons niet.

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken van ons heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Breeschoten

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Leusden: Ine en Ed
Vera, Edwin
Klimmen: Ria en Ruud
Krystle, Rob
Landgraaf: Annie en Huub
Heerlen: Jos en Truus
Roy
Heerlen: Marion en Hub
Stefanie
Heerlen: Resie
Familie Breeschoten

Heerlen, 12 oktober 1994, Zeswegenlaan 185
Corr.adres: Kochstraat 1, 6412 TH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 17 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, gelegen aan de Beersdalweg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerheide, gelegen aan de Kampstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de h. mis van zondag 16 oktober om 10.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 87 jaar mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Hubertus Gerlachus Pisters

weduwnaar van

Anna Bindels

echtgenoot van

Maria Mathea Josephina Fouarge

In dankbare herinnering:
Nuth: [illegible] Pisters-Fouarge
[illegible]
Yoep
Familie Pisters
Familie [illegible]
Familie Fouarge

Nuth, 13 oktober 1994, [illegible]
Corr.adres: [illegible], 6361 AL Nuth.

[illegible] plaatshebben op maandag 17 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zaterdag a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor zijn zielerust.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid geheel onverwacht in de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede broer, zwager, oom en neef

Willem Visser

echtgenoot van

M.A.C. Smeets

De bedroefde familie:
Hoensbroek: M.A.C. Visser-Smeets
Familie Visser
Familie Smeets

6433 HX Hoensbroek, 13 oktober 1994
Heerlerweg 152

De crematieplechtigheid zal op maandag 17 oktober 1994 om 12.30 uur plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in de ontvanghal van het crematorium vanaf 12.10 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen aan de Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen heden vrijdag en zaterdag van 17.30 tot 19.00 uur en op zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van de heer

Willem Visser

oud-collega en chauffeur.

Zijn bekwaamheid, inzet en liefde voor het vak zullen altijd in onze herinnering blijven.

Wij wensen Mia veel sterkte toe.

Directie en oud-collega's
Harreman Transport BV,
Hoensbroek.

Met droefheid geven wij kennis dat op 93-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze dierbare oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Geertje Ouwerkerk-Grootoonk

weduwe van

Hendrikus Cornelis Ouwerkerk

Rotterdam: Marjan Olde en
Frank Welman
Nijmegen: Erik Olde en
Tanya Bisseling
Nijmegen: Ruud Olde en
Marleen Rosenbrand
Heerlen: fam. A. Grootoonk
Zutphen: fam. F. Grootoonk
Dedemsvaart: mevr. G. Grootoonk
Neven en nichten

12 oktober 1994,
huize Tobias, Heerlen.
Corr.adres: Geldersestraat 14,
3011 MP Rotterdam.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op maandag 17 oktober a.s. om 13.30 uur.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Mam, geen vrouw was zoals jij
je deed niets liever dan geven.
Nu is alles voorbij.
Jouw leven was waard om te leven.
Bedankt dat je er was!

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij u kennis van het toch nog onverwachte overlijden, op de leeftijd van 87 jaar, van onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Agnes Blech

weduwe van

Gerrit Jan Bettink

In liefdevolle herinnering:
Evie en Jo Maat-Bettink
Clara en Wiel Idema-Bettink
Jan en Bertha Bettink-[illegible]
Maria en Loewie Janssen-Bettink
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Blech
Familie Bettink

Brunssum, 13 oktober 1994.
Correspondentie-adres:
Dommelstraat 1, 6413 VX Heerlen.

[illegible] geleid door [illegible] plaatsvinden op dinsdag [illegible] oktober om [illegible] [illegible] te Heerlerheide-Heerlen, [illegible] begraafplaats op [illegible] voornoemde kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Onze moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† [illegible], 73 jaar, echtgenoot van José De Schrevel, Wijsdomsruwe 37, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 15 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† Trinette J. Roth, 86 jaar, weduwe van Pierre H. Stols, verpleegkliniek Kievarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 15 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Wyck-Maastricht.

---

†

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van de heer

Joep Simonis

Zijn inzet en vriendschap zullen altijd in onze herinnering blijven.

Bestuur, dirigent en leden
van het Gemengd Kerkelijk
Zangkoor
St.-Barbara Terwinselen

Vervolg familieberichten zie pagina 16

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds [illegible] heeft gedaan is na een werkzaam en [illegible] geven, getekend door eenvoud en op[illegible] toch nog onverwacht van ons heenge[illegible] lieve vrouw, onze zorgzame moeder[illegible] moeder, zuster, schoonzuster, tante en

Finy van Wers[illegible]

echtgenote van

Piet Bartholomé

Zij overleed in de leeftijd van 57 jaar [illegible] van het h. sacrament der zieken.

Klein-Doenrade: Piet Barthol[illegible]
Sittard: Monique Ba[illegible]
Jos Opbroek
Heerlen: Jolanda Ba[illegible]
Dave Nas
Familie van [illegible]
Familie Ba[illegible]

6438 BS Klein-Doenrade, 12 oktober 1[illegible]
Akerweg 21.

De plechtige uitvaartdienst zal worde[illegible] den op maandag 17 oktober a.s. om 11[illegible] de parochiekerk van de H. Jozef te [illegible] waarna aansluitend de begrafenis zal [illegible] den op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen co[illegible]

Avondmis tot intentie van onze dierba[illegible] dene, zaterdag 15 oktober om 19.00 uu[illegible] noemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in he[illegible] rium van het Maaslandziekenhuis t[illegible] dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten o[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te [illegible] schouwen.

Enige en algemene kennis[illegible]

†

Na een leven dat getekend was met [illegible] voud, hulpvaardigheid en zorgzaamh[illegible] wij u mede dat God heden tot Zich [illegible] heeft, in de leeftijd van 81 jaar, voorzi[illegible] h. sacramenten mijn zorgzame moede[illegible] moeder, oma, zus, schoonzus, tante en

Lena Heffels

echtgenote van wijlen

Hein Keulers

Sittard: † Pierre Keulers
Tiny Keulers-Boesten
Einighausen: Hub Keulers
Agnes Keulers-Smits
en haar dierbare kleink[illegible]
Maurice, Raymond, J[illegible]
Vivian
Familie Heffels
Familie Keulers

6142 AC Einighausen, 13 oktober 1994
Bergerweg 46

De plechtige uitvaartdienst gevolgd do[illegible] grafenis zal plaatshebben op maanda[illegible] ber om 10.30 uur in de parochiekerk v[illegible] ten Hemelopneming te Einighausen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren [illegible] de kerk.

[illegible]avond om 19.00 uur vindt de a[illegible] [illegible] voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mo[illegible] van het ziekenhuis te Geleen. Bezoek [illegible] van 17.30 tot 18.30 uur.

Een speciaal woord van dank aan he[illegible] gend personeel van verpleegkliniek St.[illegible] len.

---

† Maria Withoet-Puts, 92 jaar, weduwe [illegible] ther Withoet. Corr.adres: Scheiding[illegible] 6045 CP Roermond. De plechtige uitvaart[illegible] worden gehouden op zaterdag 15 oktob[illegible] 11.00 uur in de H. Jozefkerk te Roermond[illegible]

† Herman Mulder, 90 jaar, echtgenoot v[illegible] Ansems, Chopinstraat 24, 6044 RZ R[illegible] De crematieplechtigheid zal plaatsvinden [illegible] dag 15 oktober a.s. om 14.30 uur in het [illegible] rium te Venlo-Blerick.

† Mia Herfs, 65 jaar, echtgenote van [illegible] drikx, Koestraat 73, 6104 AK Koningsb[illegible] plechtige uitvaartdienst zal worden geh[illegible] zaterdag 15 oktober a.s. om 13.30 uur in [illegible] chiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvang[illegible] ningsbosch.

---

† Maria Martha Janssen, 69 jaar, Daal[illegible] 6165 TJ Geleen. De plechtige uitvaart[illegible] plaatshebben op zaterdag 15 oktober a.s. [illegible] uur in de parochiekerk van St. Callistus[illegible] beek, waarna de crematie plaatsvindt in [illegible] rium Nedermaas te Geleen.

† Leonie de Wit, 55 jaar, echtgenote va[illegible] genbach, Brederodestraat 2, 6181 BE [illegible] plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben [illegible] dag 15 oktober a.s. om 9.30 uur in de St.[illegible] nuskerk (oude kerk) te Elsloo, waarna de [illegible] plaatsvindt in crematorium Nedermaas te [illegible]

Voor de overweldigende blijken van belangstelling en mede[illegible] betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze m[illegible] schoonmoeder en oma

Liza Sijben-Meijs

zeggen wij u dank. Een speciaal woord van dank aan past[illegible] Heijst en dokter Van Boven.

Kinderen en kleinki[illegible]

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 16 oktober [illegible] 11.15 uur in de St. Bavokerk te Nuth.

Jaardienst

Bedankt voor je liefde en voor je lach van iedere d[illegible]
voor het geluk dat je ons hebt gegeven.
Wij weten dat het jou ook goed heeft gedaan,
maar wij zullen je missen bij het verder gaan.

De eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, moeder en oma

Lies Lahaije-Hamers

zal gehouden worden in de parochiekerk H. Eligius te Schinveld op 15 okt[illegible] om 19.00 uur.

Zef Lahaije, kinderen en kleinki[illegible]

Verontwaardiging over wachtgeld voor Riem

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De wachtgeldregeling voor politieke ambtsdragers moet zodanig worden gewijzigd dat oneervol ontslag en veroordeling niet langer meer onder gevolgen blijven voor de betrokken politicus. Dat schrijft het Provinciaal Samenwerkingsverband Uitkeringsgerechtigden Limburg (PSUL) in een brief aan de Tweede Kamer en minister Hans Dijkstal van Binnenlandse Zaken naar aanleiding van de wachtgelduitkering van ex-burgemeester Henk Riem van Brunssum.

In de brief stelt het PSUL dat onder uitkeringsgerechtigden grote verontwaardiging heerst over het feit dat de van corruptie verdachte Riem oneervol is ontslagen, maar wel het recht behoudt op een wachtgelduitkering. „Die uitkering blijft zelfs in stand, wanneer hij wordt veroordeeld wegens fraude en machtsmisbruik," zo schrijft het verband.

Volgens het PSUL worden uitkeringsgerechtigden elke dag geconfronteerd met scherpe controle, met harde sancties bij de minste of geringste overtreding en in geval van fraude met volledige stopzetting van de uitkering. „De behandeling van uitkeringsgerechtigden en gekozen politieke ambtsdragers laat een discrepantie zien, die door uitkeringsgerechtigden als onrechtvaardig en onverdedigbaar wordt ervaren."

Het samenwerkingsverband vindt dat de bestraffing voor onrechtvaardig handelen en fraude voor elke groep van de Nederlandse bevolking gelijk moet zijn. „Dat geldt zeker voor de mensen die de macht hebben de regels te maken. Als deze zichzelf bevoordelen, verspelen ze alle krediet bij die mensen die de gemaakte regels strikt moeten nakomen," stelt het PSUL in de brief, waarvan ook een afschrift naar Gedeputeerde Staten van Limburg is gestuurd.

Werkstraf voor fraudeur

ROERMOND – De rechtbank in Roermond heeft Jan van W. (48) uit Venlo veroordeeld tot een werkstraf van 240 uur wegens valsheid in geschrifte. Van W. stond twee weken geleden terecht omdat hij meer dan duizend kentekens van juist verkochte tweedehands auto's op zijn naam had laten zetten. Hij kreeg daarvoor 25 gulden per keer.

Tijdens de rechtszaak werd duidelijk dat de geestelijk niet volwaardige Venlonaar zich voor het karretje had laten spannen van louche autohandelaren. Die beloofden hem dat de kentekens snel zouden worden overgeschreven op naam van de kopers. Maar dat gebeurde niet. Omdat de werkelijke eigenaars van de auto's geen verzekering afsloten, geen wegenbelasting betaalden en de ene verkeersovertreding na de andere begingen, vallen er bij Van W. nog altijd dagvaardingen voor onverzekerd rijden of verkeersdelicten in de bus. Bij de belastingdienst staat de Venlonaar voor ruim veertig mille in het krijt.

commentaar

Flauw

Verkiezingen en enquêtes hebben minstens één ding gemeen: voor de verliezende partij komen ze altijd op het verkeerde moment. De winnaar vindt daarentegen dat ze precies op tijd zijn gehouden. De reacties van H. Bemelmans van de Milieufederatie Limburg en Pauline Goudsmit van actiegroep de Boze Moeders, dat de enquête op een hoogst ongelukkig moment is gehouden, zijn dan ook een beetje flauw, om niet te zeggen kinderachtig.

Uiteraard is het een hard gelag, dat alle acties tegen de Oostwestbaan, alle negatieve kanttekeningen van de laatste tijd, bij de omwonenden geen zoden aan de dijk hebben gezet. Maar met de woensdag in deze krant gepubliceerde enquête is – hoe zwaar dat wellicht ook valt – toch duidelijk geworden dat er een meerderheid bestaat voor aanleg. Het opinie-onderzoek is notabene gehouden in die gemeenten waar de Oost-westbaan bij wijze van spreke in de achtertuin komt te liggen. Het is zelfs aannemelijk, dat wanneer de enquête in heel Zuid-Limburg zou zijn gehouden, de aanleg nog meer steun zou ondervinden.

Het is natuurlijk prachtig dat Bemelmans vroeger tijdens zijn opleiding betrokken is geweest bij diverse enquêtes. Maar sindsdien is er nogal wat veranderd. Het zou dus aannemelijk zijn dat hij niet exact op de hoogte is van de moderne enquêtemethoden, zoals gehanteerd door het Tilburgse Buro M4. Dat heeft de afgelopen jaren diverse onderzoeken voor het Limburgs Dagblad gehouden, waarvan de resultaten nooit in twijfel zijn getrokken. Denk in dit verband maar aan de voor de provincie vernietigende uitslag van de enquête over de geplande afvalverbrander in Maasbracht. Maar wellicht kwam dat onderzoek wel op het juiste moment.

De Limburgse kranten en de omroep hebben zowel voor- als tegenstanders van de Oost-westbaan ruim baan gegeven, via uitgebreide reportages, opiniestukken, ingezonden brieven en commentaren. Deze krant heeft zich daarin bepaald geen voorstander getoond. In ieder geval is de Oost-westbaan de laatste jaren bijna geen dag uit het nieuws geweest. Iedereen heeft dus ruimschoots de gelegenheid gehad zich een mening, voor of tegen, te vormen. Uit het bagatelliseren van de resultaten van de enquête blijkt dan ook weinig respect voor het onderscheidingsvermogen van de vijfhonderd, voor deze representatieve steekproef benaderde, Limburgers van achttien jaar en ouder.

P.S.

'Lokalen' willen sterke afvaardiging in Staten

Forse groei aanhang Partij Nieuw Limburg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Met minder dan vijf maanden te gaan voor de provinciale verkiezingen, wil een sterk groeiend aantal lokale groeperingen zich aan de Partij Nieuw Limburg (PNL). Recentelijk zijn nog eens acht plaatselijke politieke partijen de PNL-gelederen komen versterken. Volgens het PNL-bestuur, dat op korte termijn opnieuw een aantal 'transfers' denkt te kunnen melden, is er sprake van een 'belangrijke ontwikkeling' met het oog op de komende statenverkiezingen.

Op het rijtje nieuwkomers aan het PNL-front behoren onder meer de lokale partijen Burgerbelangen Maastricht, Lokaal Democraten Kerkrade, Leefbaar Nuth, Partij Groot Eijsden en de Groepering Blakenborg-Lalieu in Thorn.

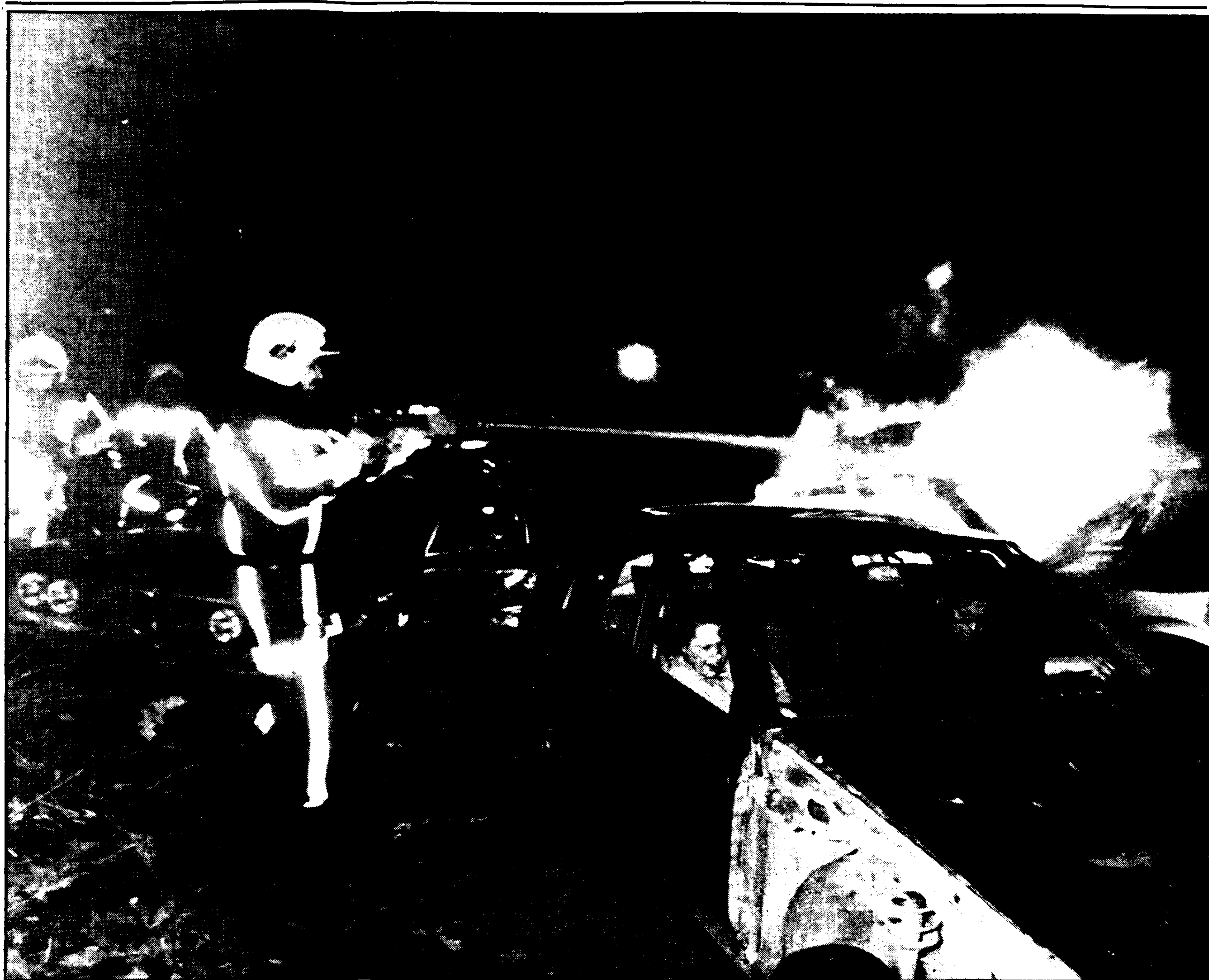
De PNL-kandidatenlijst voor de statenverkiezingen wordt overigens, net als vier jaar geleden, aangevoerd door de vijf zittende leden van de Statenfractie van de partij. Ook Statenlid fungeert als lijsttrekker in het eigen kiesdistrict. De vijf huidige PNL-Statenleden zijn: fractieleidster mr. Kitty Meulenberg uit Valkenburg, mr. Peter Boudewijn uit Sittard, Ber Van de Heuvel uit Nuth, Frits Timmermans uit Maastricht en Fons Zinken uit Echt.

Behalve dit vijftal heeft PNL in elk van de vijf kiesdistricten nog eens andere kandidaten op de lijst staan. Die zijn hoofdzakelijk gerekruteerd uit de bij PNL aangesloten lokale partijen. Volgens het PNL-hoofdbestuur gaat het daarbij om 'zeer bekende mensen'. Medio december stelt de algemene ledenvergadering van PNL de definitieve lijstvolgorde vast.

Auto in brand

SIMPELVELD – De auto van een inwoonster (30) van Vaals is woensdagmiddag in brand gevlogen terwijl zij over de Nyswillerweg in Simpelveld reed. De vrouw merkte dat er rook onder het dashboard vandaan kwam. Samen met haar vader kon ze de auto nog veilig verlaten. Twee passerende vrachtwagenchauffeurs blusten het brandje. Volgens de politie was kortsluiting de oorzaak.

Nagebootste botsing



● *Op een verlaten landweg tussen Sittard en Geleen werd een kettingbotsing in scène gezet.* Foto: PETER ROOZEN

Bond waarschuwt voor akkerbouw op oevers Maas

MAASMECHELEN – Akkerbouw en andere teelten op de uiterwaarden van de Maas zijn volgens de Belgische milieuorganisatie Bond Beter Leefmilieu (BBL) onverantwoord. De uiterwaarden van de Maas zijn vergiftigd met cadmium, lood en andere zware metalen. Deze metalen komen ook in belangrijke concentraties voor in het slib van de rivier. BBL doet een oproep om de Maas te zuiveren van het gevaarlijke slib. De BBL luidde gisteren tijdens een persconferentie in Brussel de noodklok nadat zij ontdekte dat het gehalte zware metalen in aardappels, geteeld op de uiterwaarden in het natuurgebied Maaswinkel in Lanklaar, Maasmechelen, de aanvaardbare normen ruimschoots overschreed. De zware metalen in de Maas zijn een erfenis van de zware industrie in het Luikse.

Oefening gericht op bevrijden slachtoffers

Van onze verslaggever

SITTARD/GELEEN – Circa honderd hulpverleners zijn gisteravond ingezet bij een regionale oefening van de brandweer van Sittard en Geleen, ambulancedienst en het Rode Kruis. Op een verlaten landweg tussen beide gemeenten moesten zij te hulp schieten bij een in scène gezette kettingbotsing. De oefening was vooral gericht op de technische hulpverlening, waarbij de nieuwste methoden werden toegepast voor het bevrijden van mensen die in voertuigen bekneld zijn geraakt.

Om een kettingbotsing op een autosnelweg zo goed mogelijk na te bootsen, was voor de oefening gekozen voor een holleweg. Daardoor konden de brandweerlieden niet of nauwelijks vanaf de zijkant bij het ongeluk.

Bij het bevrijden van de beknelde slachtoffers – gespeeld door de geoefende Lotus-vereniging – moesten de brandweerlieden volgens de nieuwste inzichten te werk gaan. Daarbij gaat het er, in tegenstelling tot vroeger, niet om dat het slachtoffer zo snel mogelijk wordt bevrijd, maar zo goed mogelijk. Dat betekent dat allerlei voorzorgsmaatregelen worden genomen tegen trillingen in de auto, waar bijvoorbeeld een slachtoffer met rugletsel ernstig nadeel van kan ondervinden. Zo worden de banden van de auto leeggestoken; het voertuig komt op houten blokken te staan, hetgeen een dempende werking heeft.

Zef Schurgers van de Sittardse brandweer geeft nog een voorbeeld: „Vroeger werd een deken gebruikt om een slachtoffer te beschermen tegen mogelijke verwondingen, als we bezig waren om hem te bevrijden. Die zag niks meer en hoorde alleen nog maar sirenes. Nu leggen we op hem een soort doorzichtige folie."

Aan de oefening deden ook de jeugdafdeling van het Rode Kruis mee. Zij beeldden slachtoffers uit in de schoolbus, die bij de kettingbotsing was betrokken.

Terwijl de oefening in gang was, waren voorzorgsmaatregelen genomen voor het geval ondertussen een echte melding bij de brandweer zou binnenkomen.

Bende verdacht van vier moorden

Van onze verslaggever

VENLO – De politie in Noord-Limburg heeft een bende opgerold die wordt verdacht van betrokkenheid bij de dubbele moord op een echtpaar uit Venlo, twee andere moorden en zeker 250 andere ernstige misdrijven. Tien bendeleden uit Venlo en omgeving – voor het merendeel jeugdigen – zijn gearresteerd. Ze pleegden hun criminele daden vanaf 1993 tot mei van dit jaar.

De politie kwam de bende in mei op het spoor, toen zij een onderzoek instelde naar 85 diefstallen van zogenoemde assimilatielampen in tuinderskassen in Venlo en omgeving. De politie hield voor de diefstallen zes verdachten aan. Bij de verhoren kreeg de politie aanwijzingen dat enkelen van hen ook betrokken waren geweest bij de moord op J. Wissink in Reuver. Later bleek nog een verband te bestaan met de dubbele moord op het bejaarde Venlose echtpaar Van Rijn dat in februari van dit jaar van het leven werd beroofd. Vier bendeleden belden met carnaval aan bij het echtpaar. Zij bedreigden de vrouw met geweld als zij niet de plaats aanwees waar het geld lag. Na de beroving werden man en vrouw neergestoken.

Bij het voortgezet onderzoek kwam aan het licht dat de bende ook te maken heeft gehad met de moord op de 23-jarige I. Karaca, wiens stoffelijk overschot op 18 juni vorig jaar in het struikgewas langs de Genooierweg in Venlo werd aangetroffen. In verband met deze moord zijn onlangs vier verdachten van 20, 22, 32 en 40 jaar gearresteerd. Drie van hen zijn afkomstig uit Venlo, een uit Venray.

Man vergreep zich aan buurmeisjes en kleinzoon

Zes jaar geëist voor misbruiken kinderen

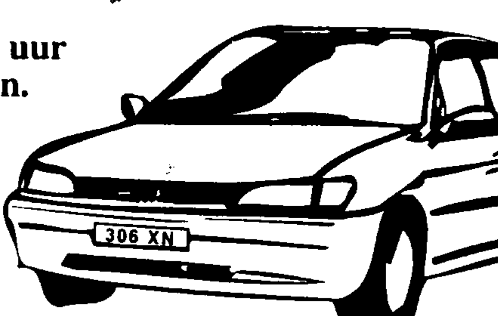
Van onze verslaggever

ROERMOND/SWALMEN – Als het aan officier van justitie mr. E. van Dongen ligt, verdwijnt M. B. (62) uit Swalmen voor zes jaar achter slot en grendel. Zij twijfelt er niet aan dat B. zich tien jaar lang regelmatig seksueel heeft vergrepen aan kinderen. Voor de Roermondse rechtbank beschuldigde de officier van justitie B. onder meer van geslachtsverkeer met twee toen nog minderjarige meisjes en ontucht met zijn eigen kleinzoontje van vier. „Er klopt helemaal niets van. Ik zweer dat ik ze niet heb aangeraakt," zei B. aan het begin van de zitting op luide toon. Maar toen de rechtbank hem confronteerde met verklaringen die hij tegenover de politie had afgelegd, gaf de man toe dat hij zijn buurmeisjes wel eens onzedelijk had betast. „Daar vroegen ze trouwens zelf om," aldus B. die hardnekkig ontkende dat hij met de kinderen, die toen acht en elf jaar oud waren, gemeenschap heeft gehad.

Volgens de meisjes is dat wel degelijk gebeurd en zelfs tientallen keren. Ze beschuldigden B., die in de buurt 'het vieze mannetje' werd genoemd, er ook van dat hij thuis voor kinderen pornovideo's draaide en dat ze werden gedwongen om perverse spelletjes te spelen. „Allemaal leugens," was de reactie van de man.

De rechtbank ging gedetailleerd in op de verklaringen van de slachtoffers. Dat werd een van de meisjes die op de publieke tribune zaten al gauw te veel. Zij viel flauw en moest worden weggedragen. Later barstte ook het tweede slachtoffer in snikken uit. B. bleef erbij dat alle beschuldigingen pure verzinsels waren. „Ik weet niet waar ik dit aan heb verdiend. Ik ben altijd goed voor die kinderen geweest," zei hij verongelijkt. Maar de officier van justitie geloofde niet in de onschuld van de man. „Wat hij gedaan heeft, gaat alle perken te buiten. Hij heeft de kinderen zelfs angst aangepraat en bedreigd, zodat ze niks tegen anderen zouden zeggen. Zelfs zijn eigen kleinzoon was niet veilig voor B."

B.'s advocaat mr. Chr. Noordhuis had zijn twijfels over de verklaringen van de twee slachtoffers. Volgens hem was er wel sprake geweest van ontucht, maar kon het bewijs voor geslachtsverkeer niet worden geleverd. „We hebben alleen de afzonderlijke verklaringen van de meisjes dat het tot gemeenschap is gekomen. Maar daar zijn geen getuigen geweest van geweest. Ja, de broer van een van de meisjes zegt wat gezien te hebben, maar zijn verklaring is onbetrouwbaar. Hij heeft de politie een heleboel dingen verteld waarvan zelfs zus later zei dat ze niet klopten. Het bewijs dat er ook gemeenschap heeft plaatsgevonden, kan in mijn ogen niet worden geleverd," aldus Noordhuis. De rechtbank doet uitspraak over twee weken.



Dankbetuiging

Anja van Geenen

Mevrouw R. v. Geenen-Kleyn Hesselink
Patrick Laberie
Familie Van Geenen
Familie Laberie

Dankbetuiging

Tilla Krautscheid

Kinderen en kleinkinderen

Fien Neilen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Dankbetuiging

Maria Hendrika Veders-Coenen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Jaardienst

Leo Mans

Finy Mans-Derrez
Marie-Jose en Toine
Anne-Marie

De Waal: 'Telematica paradepaard? Hooguit pony zonder hoefijzers'

Solo-actie PvdA-deputé lijdt schipbreuk in GS

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De verrassende politieke solo-actie van PvdA-gedeputeerde Ger Kockelkorn is mislukt. Datzelfde geldt voor de ultieme lobby van de gemeentebesturen van Heerlen en Maastricht. Verantwoordelijk CDA-gedeputeerde Constant De Waal (Economische Zaken) piekert er niet over om telematica en medische technologie alsnog uit te roepen tot speerpunten van het provinciaal economisch beleid. De Waal weet zich in zijn opstelling gesteund door een meerderheid van het college.

Onderwijsgedeputeerde Kockelkorn baarde verleden week opzien met zijn 'boetedoening' dat het provinciebestuur een ernstige denkfout had gemaakt door telematica en medische technologie te schrappen als een van de hoofdpunten van het economisch beleid. Volgens de onderwijsdeputé, vierkant gesteund door de stadsbesturen van de als 'stedelijk knooppunt' samenwerkende gemeenten Heerlen en Maastricht, verdienen beide sectoren juist alle mogelijke overheidssteun. Eerst en vooral omdat zij extra en bovendien 'schone' werkgelegenheid opleveren. Met name in Zuid-Limburg en de Euregio, die zowel op het gebied van telematica als medische technologie in de ogen van de PvdA-gedeputeerde inmiddels een aardige voorsprong hebben opgebouwd. Kockelkorn kondigde daarbij meteen aan dat hij binnen het college alles op alles zou zetten om 'deze fout te herstellen'.

Maar De Waal toont zich onaangenaam verrast over de pikante actie van zijn PvdA-collega. „Eerlijk gezegd ben ik daar heel erg verbaasd over, ja. Ik ben een beetje bang dat Kockelkorn niet helemaal in de gaten heeft gehad dat we als college op economisch gebied een nieuwe wijze van werken hebben ingevoerd. Een andere stijl ook. Op de eerste plaats gaan we nu heel selectief en sectoraal te werk. Anders gezegd: als provinciebestuur maken we nu heel nadrukkelijk keuzes. En die keuzes komen voortaan tot stand in nauwe samenspraak en samenwerking met alle direct betrokken partners: bedrijfsleven, werknemers, de intermediaire organisaties en relevante instellingen. Volgens het Franse model. Als provincie moeten we af van dat strikte, traditionele onderscheid tussen overheid aan de ene en het bedrijfsleven aan de andere kant. Want het komt nu méér dan ooit aan op een bundeling van en afstemming tussen alle betrokken partijen. En binnen dat geheel heeft de provincie de taak om de dingen zoveel mogelijk bij elkaar te brengen. Kortom: de ivoren toren uit, en afdalen naar de samenleving."

De Waal wijst er vervolgens fijntjes op dat ook Kockelkorn toch had moeten weten dat het schrappen van telematica en medische technologie een bewuste en weloverwogen keuze is geweest van zowat alle betrokken hoofdrolspelers in de Limburgse economie. „De hele kwestie is (in het kader van de opstelling van het nieuwe provinciaal economisch beleidsplan, red.) tot twee maal toe zeer uitvoerig in het voltallige college besproken. En voordat we als college een definitief besluit hebben genomen, hebben we alle mogelijke organisaties heel intensief geraadpleegd. Een twintigtal in totaal zelfs. Vervolgens heeft ook de Sociaal Economische Adviesraad (Sear) nadrukkelijk zijn instemming betuigd. Je kunt dus moeilijk beweren dat onze keuzes onvoldoende draagvlak hebben. Het tegendeel is waar, lijkt me."

Maar ook – en eigenlijk vooral – inhoudelijk is De Waal het fundamenteel oneens met zijn collega. Al merkt de CDA-deputé voor alle zekerheid eerst nog maar even op dat telematica en medische technologie economisch interessante sectoren voor Limburg 'zijn en blijven'. „Beide sectoren zullen dan ook beslist de volle aandacht houden van de provincie. Alle graantjes die we daar kunnen meepikken, zullen we zeker niet laten liggen. Ik denk dan met name aan het onderwijs. Ik noem maar even het nieuwe opleidingencentrum in de Westelijke Mijnstreek (dat wordt gevestigd in de nog te realiseren nieuwbouw van het Walramcollege in Sittard, red.). Ook als provincie trekken wij daar heel hard aan."



● *CDA-gedeputeerde Constant De Waal: 'Laten we nou alsjeblieft reëel blijven'.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maar dat gezegd hebbende, haalt De Waal voor zijn doen onverwacht fel uit: „Maar laten we nou toch vooral niet gaan overdrijven. Telematica is zeker niet meer het economisch paradepaardje van deze provincie. Echt niet. Hooguit een pony zonder hoefijzers. Met het roemruchte tweeweg-kabelexperiment (waarin rijk en provincie in de jaren tachtig samen ruim 65 miljoen gulden hebben gepompt, red.) zijn we zwaar de mist ingegaan. Misschien heeft Kockelkorn gelijk als hij zegt dat het een paar jaar te vroeg kwam. Maar dat neemt niet weg dat je bij dit soort grootschalige experimenten hoe dan ook een echte 'projecttrekker' nodig hebt. En die was er gewoon niet."

Megalomanie

Bovendien hamert De Waal erop dat Limburg, door schade en schande wijs geworden, zich vooral niet moet bezondigen aan megalomanie. „Laten we als provincie nou alsjeblieft niet een te grote broek gaan aantrekken. Zo van: wij laten Europa wel eens even zien wat we op telematicagebied allemaal aankunnen. We moeten wel reëel blijven. De telematica-slag wordt niet hier, maar op mondiaal niveau uitgevochten. Tussen de Amerikanen en de Japanners. Als je toch ziet dat zelfs PTT-Telecom alle zeilen moet bijzetten om in al dat geweld te kunnen concurreren. En dan zouden wij ons als provincie daarin moeten gaan onderscheiden? Dat zie ik echt niet. Als je als voortrekker wil fungeren, heb je op de eerste plaats bergen geld en expertise nodig. En dat hebben we gewoon niet. *Steek in* op wat je aankunt. Op wat je werkelijk kunt realiseren."

Het feit dat Kockelkorn zijn bewuste uitspraken niet als bestuurder maar als 'PvdA-partijpoliticus' heeft gedaan, doet voor De Waal overigens niets aan de kwestie af. „Je kunt toch moeilijk zeggen: vóór twaalf uur spreek ik als deputé, daarna als partijpoliticus."

Doctoraalscriptie St.-Sebastianus-schutter Luc Wolter

'Schutterijen voerden vroeger ook politionele acties uit'

De nabeschouwing van het tropisch OLS in Stokkem belooft een spraakmakend agendapunt te worden op najaarsvergadering van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie, morgen in de stadsschouwburg van Sittard. Zouden er in Stokkem 50.000 bezoekers zijn geweest, dan zou dat catastrofale gevolgen hebben gehad, zo stelde dokter Dries Remmerie uit Dilsen-Stokkem. Hij had de leiding in de Rode-Kruistent, waar 350 mensen moesten worden behandeld.

Minder spraakmakend maar daarom niet minder boeiend is het agendapunt waarin de doctoraalscriptie van drs. Luc Wolters uit Simpelveld, lid van schutterij St.-Sebastianus uit Eys, ter sprake komt. Hij kwam tot de slotsom dat schutterijen vóór de Franse tijd wel degelijk politionele acties hebben ondernomen.

DOOR JAN VAN LIESHOUT

SIMPELVELD – Zijn er bewijzen dat schutterijen voor politionele acties zijn ingezet? Drs. Luc Wolters (24) uit Simpelveld meent die vraag met 'ja' te moeten beantwoorden. „Er zijn schutterijen die een wezenlijke bijdrage hebben geleverd aan de handhaving van de openbare orde en de ondersteuning van het plaatselijk gezag." Hij baseert zijn stelling op gerechtelijke archieven die hij daarover op het Rijksarchief in Maastricht raadpleegde. Zij zijn de belangrijkste bronnen voor zijn doctoraalscriptie, waarmee hij aan de universiteit van Leiden afstudeerde in de geschiedenis.

Wolters sloeg er statische bronnen op na: statuten, reglementen dan wel pachtovereenkomsten tussen schutterij en heren van deze of gene heerlijkheid. „Daaruit kun je echter geen actie opmaken. Het blijft bij een kleine vermelding. In gerechtelijke archieven wordt wel uitgeweid over de politionele acties die schutterijen hebben moeten voeren om zwervers, rovers of moordenaars voor heer of schout aan te houden en te bewaken."

Daarnaast raadpleegde Wolters diverse topografische kaarten. Daaraan is geen gebrek. „Want het is een heel gehussel geweest. Limburg was tussen 1500 en 1800 wat je noemt: een lappendeken. Ook de Republiek der Verenigde Nederlanden had er enclaves. Opmerkelijk is nu dat in het Zuiden geen schutterijen werden ingezet om plaatselijke oorlogjes uit te vechten; in het Noorden wel. In het Zuiden werd voor politionele acties een beroep gedaan op het leger in de vesting Maastricht. Kennelijk vreesden de bestuurders in de enclaves, waarin de bovenlaag protestants was, dat schutten hun machtspositie zouden misbruiken en zich tegen het bewind zouden keren.

„Ook in het toenmalige hertogdom Gulik waren schutten erg actief. Zij ontvingen daarvoor een beloning; meestal in natura. In Sittard kregen de schutten het visrecht. Ook gebeurde het dat schutten gronden mochten verpachten; of eigenaar van gronden werden. Zo heeft de schutterij van Eys een lap grond in Trintelen liggen."



● *Luc Wolters raadpleegde statuten, reglementen en pachtovereenkomsten om de rol van de schutterij in vroeger tijden te onderzoeken.* Foto: FRANS RADE

Met de komst van de Fransen werden schutten verboden. Zij hadden hen niet nodig.

Koning Willem I gedoogde dat steden met meer dan 3.500 inwoners een dienstdoende schutterij erop na hielden. In 1821 vaardigde hij daartoe de Wet op de dienstdoende en rustende schutterij uit.

Koning Willem III kwam, in 1886, met de Wet op de weerbaarheidsverenigingen. Hiervoor meldden zich ook schutterijen aan, waaronder de schutterij van Brunssum, Gulpen, Margraten en Voerendaal.

„Aan het eind van het jaar bracht de secretaris verslag uit van de oefeningen die waren gehouden. Via de commissaris des konings gingen de jaarverslagen naar de minister van defensie. Ik heb de indruk dat de schutterijen die exercitie en schietoefeningen heel serieus namen. Vaak eindigden secretarissen hun jaarverslag met de bemerking dat ze de volle overtuiging hadden dat de schutterij het jaar daarop tot nog betere prestaties zou kunnen komen."

Omstreeks 1913 gingen de laatste weerbaarheidsverenigingen ter ziele. Andere waren inmiddels gezelligheidsvereniging geworden.

Professor dr. Simon Groenveld, in Leiden hoogleraar in de vaderlandse geschiedenis, vond het 'een goed onderzoek', dat Wolters had verricht. „Er waren vele nieuwe bronnen aangeboord. Er was goed archiefwerk verricht. En het resultaat was redelijk origineel."

In de ogen van Wolters is zijn werk 'een goede aanvulling' op het werk van drs. Jos Gerits uit Spaubeek. „Hij toonde aan dat de broederschapsgedachte in het schutterswezen een groot goed was en dat het broederschapswezen de belangrijkste basis is geweest."

Beide studies zijn bruikbare bouwstenen voor het standaardwerk over het Limburgs schutterswezen. Dat boek moet nog altijd worden geschreven. Fons Hermans, de broer van Toon, is er ooit aan begonnen. Waar diens materiaal is gebleven zou Wolters niet kunnen duiden. Hij is voorstander van een collectief om de geschiedenis van de Limburgse schutterijen te boekstaven.

Wolters is beschikbaar. Hij vervult momenteel zijn militaire dienst; is korporaal-chauffeur bij de 451ste Infanterie Beveiligingscompagnie in Grave, die de mobilisatiecomplexen in Oost-Brabant bewaakt.

Wat hij na zijn dienst gaat doen, weet hij nog niet. „Banen liggen niet voor het oprapen. Er zijn te veel academici. Ik hoop in ieder geval een baan te vinden om werkervaring op te doen. Want vijfentwintig jaar vol maken in een en hetzelfde bedrijf is er niet meer bij. Je zult moeten wisselen. Dat drukt op me. Van de andere kant blijf ik optimistisch. Bovendien is er de schutterij nog."

Wolters schiet in het tweede zestal van de schutterij van Eys, die dit jaar het 475-jarig bestaan vierde. In een goed verzorgd boekwerk legde de historicus haar geschiedenis vast.

Heerlen wil Moonen weg uit kasteel

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De gemeente Heerlen gaat Jos Moonen ook de huur opzeggen van het laatste stukje van kasteel Hoensbroek dat hij nog exploiteert: restaurant De Taveerne. Op 1 januari 1995 moet Moonen het kasteel verlaten, zo heeft het college van burgemeester en wethouders besloten.

De gemeente en Moonen liggen al jarenlang juridisch in de clinch over de huur van de horeca-gedeelten van het kasteel. Moonen hield daarbij vorig jaar alleen nog De Taveerne over. De andere gedeelten kwamen in handen van de firma Van Melik. Volgens de gemeente zouden de inkomsten daardoor sterk stijgen.

Moonen kon krachtens een gerechtelijke uitspraak wel De Taveerne tot 1995 blijven huren. Het college wil Moonen nu de huur met ingang van 1 januari opzeggen. Het college wil dat de exploitatie van het kasteel (uitgezonderd museum) in één hand komt.

De gemeente en Moonen liggen nog steeds over diverse kwesties juridisch met elkaar in de clinch.

Dringen voor Limburgse koekjes in Hongarije

Van onze redactie economie

HEERLEN – De koekjes van bakkerij Nora in Gronsveld worden gevreten in Hongarije. En Gulpener Dort valt er ook goed in de smaak. Limburgse bedrijven kunnen nog heel wat zaken doen in Oost-Europa. Dat is een duidelijke conclusie van Martin Berkhoff, medewerker van de Kamer van Koophandel in Zuid-Limburg.

Vorige week reisde hij met een vrachtwagen vol Limburgse spullen naar de Hongaarse stad Szombathely. Daar werd een handelsbeurs gehouden, waar Berkhoff meteen de prijs voor de mooiste stand wegsleepte. En dat terwijl hij niet meer had gedaan dan de Limburgse kratten bier, wandtegels, koekjes, designstoelen en gokkasten in een hoekje neerzetten.

Berkhoff is namens de KvK benoemd tot directeur van het Actiecentrum Centraal & Oost-Europa. Met behulp van Europese subsidie en geld van Economische Zaken en de KvK probeert dat Actiecentrum de handel tussen Limburg en landen als Hongarije, Tsjechië en Polen op te krikken.

Alle begin is moeilijk en daarom is Berkhoff al tevreden als hij vijf bedrijven per jaar structureel kan helpen met hun export. Hij doet dat door het leggen van contacten, adviseren en bemiddelen. Op het ogenblik is Berkhoff bezig te zorgen voor een stevig netwerk van contactpersonen in de interessante Oost-europese landen. Hier en daar heeft hij al goede afspraken gemaakt met lokale vertegenwoordigers.

De vraag ligt voor de hand waarom nu juist een Zuidlimburgse Kamer van Koophandel een handelscentrum voor Oost-Europa moet beginnen. Had dat niet door een centrale Nederlandse organisatie opgepakt kunnen worden? Berkhoff is het daar in principe mee eens. Maar zolang er geen Nederlandse organisatie bereid is gevonden alle losse initiatieven richting Oost-Europa te coördineren, gaat hij door op de ingeslagen weg.

„Ik probeer gewoon nog wat krenten uit de Oosteuropese pap te halen. Er zijn mogelijkheden genoeg." Zo heeft Berkhoff in Hongarije enkele goede fruitteeltbedrijven ontdekt, die problemen hebben met de opslag, distributie en verwerking van het fruit. Berkhoff denkt dat daar voor Limburgse veilingen en stroopfabrieken nog interessante mogelijkheden liggen.

En zo liggen er volgens Berkhoff nog tal van kansen voor het oprapen. Drie jaar geeft hij het Actiecentrum de tijd zich te bewijzen. Dan wordt beslist of het Actiecentrum kan worden voortgezet.

Medici hoopvol over nieuwe ontwikkeling

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Met de therapie wordt al jaren geëxperimenteerd, maar met de ontwikkeling van een stralingsbron met een hogere energetische lading en de verbeterde opname van boron in de tumorcellen is de kans op succes groter geworden. „Er zijn een aantal kerncentrales waar men werkt met dergelijke stralingsbronnen. In Nederland is dat Petten. Die kerncentrales zouden in aanmerking kunnen komen om patiënten te bestralen. De patiënten zouden dan naar de centrale toe moeten. We hopen in 1996 met deze therapie aan de slag te kunnen," vertelt neuroloog Twijnstra.

Een andere nieuwe ontwikkeling die op het congres ter sprake komt is de gentherapie. Daarbij wordt uitgezocht welke genen tumoren veroorzaken. Vervolgens moeten die genen vervangen worden door gezonde exemplaren. Ook de gentherapie verkeert nog in een onderzoeksstadium. „Het is ook geweldig ingewikkeld. Er zijn al meer dan honderd genen bekend die kanker veroorzaken," zegt Herpers.

De Maastrichtse medici zijn hoopvol gestemd over de nieuwste ontwikkelingen. „Het zou een stap voorwaarts zijn. We kunnen al veel. De diagnostiek is verbeterd, terwijl er ook operatiemethoden, bijvoorbeeld de stereotactische neurochirurgie, zijn ontwikkeld waarbij zo weinig mogelijk gezond hersenweefsel beschadigd wordt. Maar qua mogelijkheden zitten we nu aan het plafond. Als de bovengenoemde therapieën van de grond komen, worden weer nieuwe openingen geschapen."

Het congres wordt bezocht door medici en wetenschappers uit meer dan twintig landen. Officieel is het een congres van de Europese Associaties, maar er zijn ook deelnemers uit de Verenigde Staten, China en Japan. Twijnstra: „Het is de eerste keer dat het congres georganiseerd wordt. Het is de bedoeling dat het vanaf nu iedere twee jaar plaats vindt, steeds op een andere plaats in Europa."

Stotteren gaat niet vanzelf over. „De oorsprong ligt in een lichamelijk geboren aanleg. Maar als je het probleem vroeg genoeg onderkent, is er wel iets aan te doen," vertelt de in Maastricht woonachtige en in Hoensbroek praktizerende stottertherapeute Ellen Laroes. Helaas wordt in veel gevallen te laat ingegrepen. Omdat te gemakkelijk gezegd en gedacht wordt dat het haperende gebrabbel van de kleine uk vanzelf overgaat in normale spraak. „Maar als een kind langer dan drie maanden opvallend onvloeiend praat, is het tijd om er iets aan te doen. Hoe langer je wacht, hoe moeilijker het wordt." De Nationale Stotterweek die morgen met een uitgebreide publiciteitscampagne begint, moet dat besef overal laten doordringen.

in het nieuws

Late doorverwijzing maakt behandeling moeilijker

Aanpak stotteren hapert nog vaak



● *Peter te Bos van Claw Boys Claw is een bekende stotteraar die overigens vloeiend kan zingen.* Archieffoto: DRIES LINSSEN

DOOR HANS GOOSSEN

MAASTRICHT – Afwachten is in elk geval fout. Bezorgde ouders moeten niet aarzelen naar huisarts of consultatiebureau te stappen om daar het stotteren aan te kaarten en een doorverwijzing naar een speciale therapeut te vragen. Doordrammen kan daarbij nodig zijn. Ook bij medici en hulpverleners is het vooroordeel dat stotteren vanzelf overgaat flink ingesleten. De tv-arts liet nog niet zo gek lang geleden tussen twee amusementsprogramma's door weten dat pas ingegrepen hoefde te worden als het kind op zijn zesde nog niet uit zijn woorden komt.

Maar met wachten gaat kostbare tijd verloren, weten de Limburgse stottertherapeutes Ellen Laroes en Maddy van Baal, die in Gronsveld een praktijk heeft. „Over het algemeen geldt dat hoe langer het kind stottert, hoe langer de therapie duurt. Na verloop van tijd raakt het stotteren ingesleten in het spreekautomatisme van het kind en dan wordt het moeilijker te behandelen," vertelt Van Baal. De lengte van de therapie verschilt per individu. „Drie maanden is het minimum. Ga je daar overheen dan kom je al snel in de buurt van een jaar."

Een tot twee procent van de mensen stottert. Vijftig procent van de kinderen hakkelt. Als ze hele woorden herhalen valt het meestal wel mee. Hakkelen ze binnen een woord (se-se-noe-noe-hoepje) of blijven ze hangen bij bepaalde klanken dan is de kans aanwezig dat het kind aanleg heeft voor stotteren. In dat geval is het dus zaak op tijd een deskundige te raadplegen.

Ouders vragen zich vaak wanhopig af wat ze fout hebben gedaan. „Maar aan de oorzaak van het stotteren kunnen ze niets doen. Dat is een aangeboren aanleg," verlicht Laroes het schuldgevoel.

Het gedrag van de omgeving van het stotterende kind kan echter wel van invloed zijn op de verdere ontwikkeling van het stotterprobleem. De mogelijkheden van het kind om vloeiend te spreken voldoen niet aan de verwachtingen die de omgeving koestert. De stottertherapie bij het heel jonge kind bestaat er dan ook niet alleen uit de spreektechniek te verbeteren, maar ook de verwachtingen van de omgeving te temperen. Het kind krijgt zijn ideeën over hoe het moet praten van de omgeving. Als de rest van het gezin in hoog tempo communiceert, spiegelt het kind zich daaraan. Het wil dan ook op die manier praten, maar ondervindt problemen omdat zijn mogelijkheden daartoe ontoereikend zijn. „Als de ouders langzamer spreken maken ze het ook gemakkelijker voor hun kind. Ouders krijgen zo ook een handvat om er mee om te kunnen gaan," vertelt Laroes.

Van Baal en Laroes vinden het moeilijk om algemene richtlijnen te formuleren hoe ouders met een stotterend kind moeten omgaan. „Het enige wat je kunt zeggen is 'doe zo veel mogelijk normaal'. Laat je kind uitpraten, roep niet de hele tijd dat het rustig aan moet doen. Maar verder is het voor ieder kind weer anders. Stottertherapie is ook geen standaardtherapie."

Bij de wat oudere kinderen richt de therapie zich vooral op het verminderen van de angst voor het stotteren. De kinderen voelen dat ze niet normaal spreken en gaan zich in allerlei bochten wringen om het te voorkomen.

Het kind maar ook weer de omgeving wordt geleerd dat de inhoud van wat hij wil zeggen beter is dan de verpakking. Daarnaast zijn er wel wat spreektechnieken om het stotteren te onderdrukken.

Kinderen tot een jaar of negen kunnen helemaal van het stotteren afgeholpen worden. Boven die leeftijd komt nog wel eens een overigens onverklaarbaar spontaan herstel voor. Maar de kans dat iemand die de puberteit achter de rug heeft stottervrij wordt, is vrij klein, vertelt Laroes. Toch bezoeken ook volwassenen de stottertherapie. „Maar dan kunnen we alleen werken aan acceptatie van het probleem en hen leren ermee om te gaan." Een opmerkelijk verschijnsel is dat iemand die al pratend nauwelijks uit zijn woorden komt daar zingend geen enkel probleem mee heeft. Een bekend voorbeeld is zanger Peter te Bos van de popgroep Claw Boys Claw. „Er zijn wel wat verklaringen voor. Bij zingen hoef je de inhoud niet te bedenken. De tekst staat vast. Er is een vast patroon. En je hoeft niet bang te zijn dat iemand je in de rede valt."

streeksgewijs

per persoon

Oorlogskruis

● Hoensbroekenaar Harrie Peusens (81) ontving gistermiddag in Heerlen het Mobilisatie-Oorlogskruis. Hij was tijdens de Tweede Wereldoorlog verzetsstrijder. Reeds eerder is Harrie Peusens begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau en de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice.

Draaginsigne

● Burgemeester Pleumeekers heeft gistermiddag in het stadhuis van Heerlen het Draaginsigne Gewonden uitgereikt aan M. Bijsmans. De nu 72-jarige Heerlenaar liep op 9 januari 1947 tijdens een actie bij Mankan Watan op Java in voormalig Nederlandse Indië letsel op aan zijn rechterknie. In het ziekenhuis van Semarang is hij aan die knie geopereerd.

Jubilarissen

● Vrouwenvereniging Lauradorp viert vandaag het 55-jarig bestaan in gemeenschapshuis d'r Sjtee-uul. Na een dankmis, om 18 uur in de parochiekerk, is er een koffietafel met aansluitend huldiging van de jubilarissen. Mevrouw Kampman is 50 jaar lid en mevrouw Didderen 40 jaar. Het zilveren jubileum vieren de dames Kockelkorn, Pöschkens, Kölker, Wagner, Olzheim, Buscher en Linkens.

Huldiging

● Kruisboogschutterij St.-Hubertus Kaalheide viert zaterdag de familiedag in De Jreets, Kaalheidersteenweg 105. Om 20.45 uur vindt de huldiging plaats van grenslandprins Maurice Claassen, de zilveren jubilarissen Hans Dammers en Sjaak Dauven en twee koperen jubilarissen. Aansluitend is gelegenheid tot feliciteren.

Geslaagd

● Nicole Lentzen (Heerlen) is aan de Rijksuniversiteit Limburg geslaagd voor haar examen Rechtgeleerdheid.

Laatste pluk



● *Op wijngoed Fromberg worden de laatste druiven geplukt.* Foto: FRANS RADE

Goede oogst voor wijngoed Fromberg

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – De familie Wiertz uit Ubachsberg heeft de oogst op wijngoed Fromberg bijna binnen. Als alles meezit, worden vandaag de laatste druivetrossen geplukt. Paul Wiertz schat de opbrengst dit jaar op circa zevenduizend liter wijn. Goed voor zo'n tienduizend flessen.

Drie jaar geleden zijn op de zuidelijke helling van de Fromberg, tussen de dorpjes Ubachsberg en Wijlre, de eerste duizenden druivenstokken geplant van verschillende rassen. Wiertz beschikt over een wijngaard van 1 hectare pure mergelgrond. De eerste oogst was vorig jaar goed voor circa vierduizend liter wijn. „In '93 had de oogst betrekking op eenderde van de wijngaard," legt Paul Wiertz uit. „Dit jaar is dit tweederde van het gebied en volgend jaar hopen wij de oogst van de hele wijngaard binnen te halen. In de toekomst bestaat de mogelijkheid de wijngaard uit te breiden tot drie hectare."

Ondanks het minder goede weer van begin september, is volgens Wiertz het öchsle of suikergehalte van de druif (70/80) zeer goed. Nadat de druiven zijn geplukt, worden zij naar het bedrijf aan de Hunsstraat gebracht. Daar worden ze geperst, het sap voorverwarmd en begint vervolgens het gisten.

De vier soorten wijn die de 'Fromberger' in omloop brengt zijn de Riesling, Müller-Thurgau, Auxerrois en Pinot Noir.

De Zuidlimburgse wijn wordt vooral verkocht aan streekgerichte restaurants en particulieren.

De Pinot en Riesling van vorig jaar ligt in flessen nog aan de Hunsstraat in Ubachsberg opgeslagen. „De wijnen moeten nog een half jaar liggen, dan is deze pas goed," vertelt Carmen Wiertz, die samen met haar man, vader Paul en broer Maurice het wijngoed Fromberg runnen.

„De 'Fromberger' wordt door de restauranthouders als zeer geschikt bevonden tijdens de aspergetijd," vervolgt Carmen. „We leveren vooral aan betere restaurants zoals Vaalsbroek, kasteel Wittem en Auberge de Rousch. Een fles wijn kost rond de vijftien tot zestien gulden per stuk."

Het familiebedrijf verzorgt ook rondleidingen voor groepen. Een bezoek aan de wijngaard en het bedrijf waar de druiven worden verwerkt tot witte wijn, duurt circa twee uur. Elk bezoek wordt afgesloten met een wijnproeverij.

journaal kort

LANDGRAAF

● In zaal Streeperkruis wordt vandaag, morgen en zondag de biljart district finale eerste klasse driebanden gehouden.

● In de Oefenbunker aan de Heerlenseweg 162 treedt vanavond om 20.30 uur de Venlose rockband Endless Wire op. De Oefenbunker heeft overigens weer plaats voor nieuwe beheerders (m/v). De begeleiding van de vrijwilligers wordt verzorgd door het jongerenwerk. Info: KPL ☎ 324354, Wiel Gerards.

● Toneelvereniging Kiekes Wead geeft in zalencentrum De Brandpoort een serie dialectvoorstellingen van het stuk 'Woa is de Mam?' Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij café Dierks, boekhandel Bruna en aan de Brandpoort.

● Het secretariaat van het Vrouwenappèl is met ingang van heden gevestigd aan de Grensstraat 73, ☎045-312552. Gré Linssen-Hensgens neemt de secretariaatswerkzaamheden over van raadslid Helma Gubbels.

KERKRADE

● Motor- en tourclub Eurode houdt zondag een open toerrit over 220 kilometer. Deelnemers kunnen van 10 tot 12 uur inschrijven in buurthuis Hagenrode, Meuserstraat 153.

HOENSBROEK

● CV De Bistrojanen '77 houdt zondag vanaf 17 uur een groot Wienertreffen in het zaaltje van Ons Trefcentrum, Pius XII- plein 38.

BRUNSSUM

● Wandelvereniging Brunssum maakt zondag een oefenwandeling van 12 kilometer. Wie mee wil, moet eventueel met luchtpakket om 10 uur klaarstaan bij D'r Beerkelder, Maastrichterstraat 15.

● De oud-strijders van de Nederlandse Krijgsmacht houden zaterdag van 11 tot 17 uur en zondag van 10 tot 17 uur een gezamenlijke tentoonstelling in gemeenschapshuis 't Kloeester in Schinveld. Er worden een vuurwapens vertoond, maar er zijn allerlei gebruiksvoorwerpen, kleding, uitrusting en onderscheidingen te zien, die sinds 1944 in gebruik zijn bij de strijdkrachten. Zaterdag is iedereen vanaf 20 uur welkom op de feestavond.

● In café Rumpener Linde aan de Heugstraat in Brunssum exposeren de leden van schildersclub Creatief Brunssum zaterdag (18-21 uur) en zondag (10-18 uur) hun werken.

SIMPELVELD

● Oud-inwoner van Simpelveld, Egidius Knops, heeft het nieuw kunstwerk in de brandweerkazerne in Steenwijk gemaakt. In het gemeentehuis aldaar loopt nog tot 11 november een expositie van Knops, die nu in Berlijn woont.

Vesper Wittem van 'Wereldwijd'

WITTEM – Vluchtelingen en medewerkers van de stichting 'Wereldwijd' in Eckelrade verzorgen dinsdagavond 18 oktober een vesperviering in de kloosterkerk in Wittem. De viering begint om zeven uur. Na afloop is er in de ontmoetingszaal van het klooster zang en muziek.

Bij 'Wereldwijd' krijgen asielzoekers en vluchtelingen allerlei vaardigheidscursussen. Met deze scholing hebben zij meer kans op de arbeidsmarkt.

Eerste optreden Folkcafé Heerlen

HEERLEN – Folkcafé Heerlen verzorgt woensdag 19 oktober zijn eerste optreden in café Bijsmans in Heerlen.

Deze zaak is sinds begin september de nieuwe standplaats van de folkmuziek in Heerlen. Iedere woensdagavond wordt in het achterzaaltje folkmuziek gedraaid en live gespeeld.

Het eerste optreden wordt verzorgd door het Belgische folktrio Absent Friends, dat een sfeervol programma brengt met Ierse en Schotse meezingers en ballades. Van één van deze fraaie liedjes is tevens de groepsnaam Absent Friends afgeleid. Aanvang 21 uur. Entree tien gulden.

prikbord

● Uurwerken

Onder auspiciën van het L... burgs Geschied- en Oudh... kundig Genootschap 'De ...denborgh' Kring Weert h... drs. P. Mestrom op dinsda... oktober in zalencentrum P... van Limburg in Weert om ... uur een lezing over Limbu... uurwerken en uurmakers. ...strom legt momenteel de ...ste hand aan een proefsch... over dit thema. De lezing is ...togankelijk voor niet-leden.

● Klussen

Het IVN Vereniging voor ...tuur- en milieu-educatie h... in de herfstvakantie twee ...waai-weken' voor jongeren ...vijftien tot en met dertig ... Deze natuurvakantiew... worden gehouden op het ...land Terschelling en in het ...tuurgebied De Weerribben ...Overijssel (bij Giethoorn). ...duren vijf dagen, van maan... tot en met zaterdag, in de pe... de tussen 17 en 29 oktober. ...deelnemers gaan halve da... voor Staatsbosbeheer alle... klussen opknappen. De ... van de dag is er tijd om te ...sen, op excursie te gaan, ...wandelen of te sporten. De k... ten bedragen respectieve... 92,50 en 55 gulden. Meer in...matie: 020-6228115 (kanto...uren).

● Party

Het COC Maastricht hou... morgen in de Dominikan...kerk haar jaarlijkse 'Pink-P...ty'. Het voor iedereen toeg...kelijke integratiefeest heeft ...muzikale attractie de allro...band Volumia. De organis... vraagt bezoekers om zov... mogelijk extravagant gekle... of mooi uitgedost te kom... Het feest begint om 20.00 ... Entree: tien gulden (COC-le... gratis, indien bewijs van ...maatschap kan worden ...toond). Voor meer informa... 043-215804 of 043-218337.

● Congres

Het jaarlijkse congres van ...katholieke Mariënburgvere...ging vindt morgen plaats in ...gebouwen van de Kathol... Universiteit Brabant, Ho... schoollaan 225 in Tilburg. ...bijeenkomst begint om 10... uur. De entree bedraagt ... gulden per persoon. Voor ... informatie en/of opga... 013-368087 (na kantooru... 013-638982).

● Psoriasis

Voor het derde achtereen...gende jaar worden op dive... plaatsen de Nationale Pso... sisdagen gehouden. Psoriasis... een verstoorde deling van hu...cellen, waardoor de huid zic...baar gaat schilferen. Morg... vindt een bijeenkomst plaats... het Catharinaziekenhuis ... Eindhoven. De toegang is g...tis. Voor meer informatie ... worden gebeld met de Infol... 085-514160.

● Bedevaart

Zondag aanstaande vindt ... het Franziskanerklooster Mo... even over de Nederland... Belgische grens bij Vaals, ...feestelijke sluiting plaats ... bedevaartseizoen 1994. Hier... is ook aanwezig bisschop ...bert Houssiau van Luik/Mo... Om 15.00 uur begint de proc...sie met daarna een viering ... de kerk met medewerking ... de Koninklijke Harmonie ...resnet en het kerkkoor ... Moresnet-Chapelle.

● Excursie

Onder auspiciën van de Stic...ting het Limburgs Landsch... wordt zondag aanstaande ... speciale excursie gehouden ... het Landgoed Exaten en ... Beegderei. Het vertrek is ... 14.00 uur vanaf de parkee...plaats bij de politieschool la... de weg Roermond-Weert, ...buiten de kom van Baexem.

● Prostaat

De afdeling Urologie van h... Academisch Ziekenhuis Maa... tricht houdt in samenwerk... met het Steunpunt Zelfzo... Limburg en de Nederland... Patiënten/Consumenten Fede...ratie een voorlichtingsavon... over prostaatklachten. ... bijeenkomst begint om 19.... uur in zaal 4 (niveau 4) van ... ziekenhuis. De toegang is g...tis, maar telefonische aanm...ding is noodzakelijk via nu...mer 046-596291.

● Alleenstaanden

De Limburgse Katholie... Vrouwenbeweging (LKV) houdt donderdag 20 oktobe... haar jaarlijkse ontmoetings... voor alleenstaanden in ... Oranjerie in Roermond. Aa... vang: 10.00 uur. De kosten ...dragen elf gulden voor leden ... zestien gulden voor niet-leden... Voor inlichtingen en opgave... 045-718200.

Pastoor passeert bisdom met wereldlijke stichting

Molenberg wil behoud kerk en Stuyt-woningen

DOOR PETER HEUSSCHEN

HEERLEN – De meeste inwoners van de Heerlense wijk Molenberg hebben zich woensdagavond voor het behoud van de Pius X-kerk als gebouw verklaard. En de gemeente voelt er niets voor om van die kerk een gemeenschapshuis te maken.

Deze twee dingen zijn duidelijk geworden tijdens de drukbezochte informatie- en inspraakavond over het ontwerp-bestemmingsplan Molenberg. De Pius X-kerk was niet alleen onderwerp van discussie, maar ook de plaats van handeling.

Wethouder Jos Zuidgeest was naar Molenberg gekomen om het hele bestemmingsplan voor de wijk uit de doeken te doen. Hij merkte al gauw dat het de 250 bezoekers eigenlijk maar om twee zaken ging: de kerk moet behouden blijven en verbouwd worden tot een soort buurthuis; daarnaast mogen in de ogen van de Molenbergenaren de oude karakteristieke 'Stuyt-woningen' niet worden afgebroken.

Zuidgeest vindt dat nieuwbouw op de plaats van de door architect Jan Stuyt ontworpen achthonderd mijnwerkerswoningen geen zaak van de gemeente is. „Dit gaat in de eerste plaats de woningvereniging en de bewoners aan." De wethouder acht het behoud van de Pius X-kerk als een zaak van het bisdom. Maar volgens pastoor Schumans van de Molenberg is de wethouder verkeerd geïnformeerd. „Niet het bisdom is de eigenaar, maar de parochie," merkte de geestelijke op. En om de verwarring nog groter te maken verklaarde vice-voorzitter Lemaire van de pas opgerichte stichting tot behoud van de Pius X-kerk dat de Molenbergse gemeenschap het recht van eigendom heeft.

Pastoor Schumans die geen steun van het bisdom krijgt om de kerk te verbouwen tot een podiumzaal met faciliteiten voor de buurt toonde zich verrast door de hoge opkomst bij de informatieavond. Hij voelde zich daardoor gesterkt in zijn ambitieuze plannen, die zeker een half miljoen gulden kosten. In die opzet is ook een dagkapel voorzien als bijkerk in de parochiefederatie.

Het probleem is om na de eerste negentigduizend gulden die de parochianen in zeven maanden bij elkaar brachten, ook de rest op tafel te krijgen. Het kerkbestuur zag dat als een onoverkomelijk probleem en stapte door de resulterende conflicten met de pastoor op verzoek van het bisdom op.

Ook het bisdom voorzag moeilijkheden en liet na aanvankelijk enthousiasme niets meer van zich horen. Tot teleurstelling van Schumans: „Het bisdom durft helaas geen financieel risico aan te gaan." Sterker nog: de bijeengebrachte 90.000 gulden voor de verbouwing van de kerk zijn geblokkeerd en het bisdom wil de tegenstribbelende pastoor overplaatsen.

De gemeente voelt ook weinig voor een nieuw gemeenschapshuis. Zuidgeest legde omstandig uit dat de gemeente al een poos bezig is om gemeenschapshuizen af te stoten omdat die alleen maar verlies opleveren. „Bovendien zijn wij van mening dat er in deze wijk voldoende zaaltjes zijn voor de verenigingen," aldus de wethouder.

Dat pastoor Schumans zijn plannen wil doorzetten blijkt uit de wereldlijke stichting die op 1 oktober het licht zag. De bestuursleden zijn allen geaccepteerd door het bisdom maar niet benoemd. „Hoeft ook niet want het is een niet-kerkelijke stichting," aldus de Molenbergse pastoor.



● De bewoners van de wijk Molenberg willen graag een gemeenschapshuis. Foto: CHRISTA HALBESMA

Nieuwe actie richting weigerachtige gemeenten

Provincie probeert stoomtrein te redden

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – De provincie gaat proberen de vier gemeenten die nog geen of een te kleine bijdrage aan het stoomtreintraject hebben betaald alsnog over de streep te trekken. Het gaat om Heerlen, Gulpen, Wittem en Valkenburg. Tot nu toe zijn Kerkrade en Simpelveld de enigen die over de brug zijn gekomen.

Voorzitter van de Zuidlimburgse Stoomtreinmaatschappij (ZLSM) Hub Haenen noemt het verbazingwekkend dat Brussel, de rijksoverheid en de provincie Limburg subsidie hebben verstrekt, terwijl de gemeenten die de vruchten van het toeristisch project zullen plukken weigerachtig zijn.

De gemeente Wittem besloot onlangs de haar verzochte bijdrage van 1,1 ton terug te brengen tot tienduizend gulden. Gulpen heeft vooralsnog helemaal geen voornemens het stoomtreinproject financieel te steunen. De gementevoorlichter zegt dat Gulpen daartoe zelfs geen verzoek heeft bereikt. Haenen spreekt dit tegen en wijt dit aan de burgemeesterswisseling in de gemeente. Gulpen zou net als Wittem 110.000 gulden moeten betalen.

Het Heerlense college heeft kort geleden definitief besloten geen bijdrage te verlenen. Alleen als de trein ooit een halte in Heerlen krijgt, wordt dit besluit mogelijk heroverwogen. De ZLSM valt echter terug op toezeggingen die de wethouders Evers en Savelsbergh vorig jaar januari zouden hebben gedaan tegenover de streekgewesten Oostelijk Zuid-Limburg en Heuvelland. Beide bestuurders zouden hebben beloofd dat Heerlen wel steun zou verlenen. Savelsbergh en Evers ontkennen deze toezegging nu.

Valkenburg zal hoogstwaarschijnlijk het gevraagde bedrag ter beschikking stellen, maar is nog niet honderd procent over de brug. De subsidies van de aan het voormalig miljoenenlijntje gelegen gemeenten zijn bedoeld om de exploitatieverliezen in de startfase van de trein op te vangen. Haenen vreest voor grotere exploitatieverliezen als de gemeenten hun poot stijf houden. Zijn hoop is gevestigd op de nieuwe lobby van de provincie.

Jos Winthagen voorzitter GBBL

LANDGRAAF – De GBBL in Landgraaf heeft onlangs een nieuw bestuur gekozen. Jos Winthagen is de voorzitter van de partij, die na de verkiezingen werd gevormd uit de fracties Burger Belangen Landgraaf (BBL) en Gulpers. Winthagen was lange tijd voorzitter van de Fractie Gulpers. Na de verkiezingen van dit jaar voerde hij namens de nieuwe partij de coalitie-onderhandelingen. Tot 1 oktober had GBBL een interim-bestuur. Winthagen gaat zich de komende tijd vooral bezighouden met de organisatie van de partij: „GBBL is groot gegroeid, dat is fijn, maar die ontwikkeling brengt ook bepaalde moeilijkheden met zich mee. Er zijn bijvoorbeeld actieve partijleden overgestapt naar de raad, zodat we met enkele gaten zitten."
Ook de onderlinge samenhorigheid kan beter volgens de voorzitter. „We hebben geen ruzie, maar het contact onderling is ook nog niet optimaal. BBL en Gulpers zijn toch twintig jaar zelfstandig geweest en beide partijen hadden een heel andere cultuur, dat merk je wel."

'Knemumee'



● De nieuwe gehandicaptenfiets van Geleendenaar Han Busio. Foto: PETER ROOZEN

Speciale tandem voor blinde en gehandicapte

Van onze verslaggever

GELEEN – Met een speciaal voor geestelijk gehandicapten en blinden ontworpen fiets - de zogeheten 'buddy-bike' - denkt ontwerper Han Busio (69) uit Geleen een gat in de markt te hebben gevonden. De fiets moet ongeveer 1400 gulden kosten. De buddy-bike heeft drie versnellingen en is nauwelijks langer dan een traditionele tandem.
Een tijd geleden presenteerde hij zijn vinding aan televisiekijkend Nederland en ontving daar naar eigen zeggen veel positieve reacties op. Volgens Busio verschilt zijn fiets (die hij de naam 'de knemumee-fiets' gaf) in zoverre van de tandem, dat een gehandicapte als bijrijder door het lichamelijk contact een groter gevoel van veiligheid en geborgenheid krijgt. Het steunpunt voor de gehandicapte bevindt zich namelijk tussen de begeleider en diens stuur. De begeleider slaat daarmee als het ware zijn armen om de gehandicapte heen.

„Verzorgingstehuizen voor geestelijk gehandicapten zouden altijd de beschikking moeten hebben over dergelijke fietsen," vindt Busio. Een Belgische rijwielfabrikant levert het bijbehorende frame en het is de bedoeling dat het assembleren van de nieuwe fiets in Geleen gebeurt.

Auto schept meisje van vijf

LANDGRAAF – Een vijfjarig meisje uit Landgraaf is woensdagmiddag op de Hereweg in haar woonplaats door een auto, bestuurd door een 49-jarige vrouw uit Landgraaf, aangereden. Het meisje moest naar het ziekenhuis worden overgebracht, maar kon na behandeling weer huiswaarts keren.

Aan de Hereweg wordt momenteel gewerkt, waardoor het trottoir, de fietssuggestiestrook en één rijstrook niet kunnen worden gebruikt. Op het moment van de aanrijding was een vrachtauto met een laadschop zand aan het uitgraven.

Het slachtoffertje liep ter hoogte van de vrachtauto de rijbaan op en werd door de auto geschept.

Fractie wil referendum belasting Onderbanken

Van onze correspondent

ONDERBANKEN - Coalitiepartner Democraten Onderbanken wil dat er een referendum wordt gehouden over de voorgenomen bezuinigingen en belastingverhogingen in Onderbanken. Raadslid Wilma Sliwa deed dit voorstel gisteravond tijdens de algemene beschouwingen over de gemeentebegroting 1995.

In Onderbanken gaan de Onroerend Zaakbelasting (OZB) en het rioolrecht volgend jaar fors omhoog terwijl muziekverenigingen en schutterijen vijf procent subsidie moeten inleveren.
De Democraten Onderbanken vrezen dat de discussie in de raad over bezuinigingen en belastingverhogingen in een patstelling terecht komt. Met een volksraadpleging wil de fractie een breed gedragen mening van de burgers laten meewegen om de financiële problemen op te lossen.

De raad van Onderbanken is erg bezorgd over de toenemende belastingdruk en de toekomst van de verenigingen. Zowel Pro, Groepering Goossens als CDA willen dat verenigingen meer vrijheid krijgen om voor eigen inkomsten te zorgen.'

De oppositiefracties Lijst Kleine Onderbanken (LKO) en CDA uitten zware kritiek op de collegeplannen. LKO wil de begroting op onderdelen zelfs afkeuren. De fractie vindt het onverantwoord dat er volgend jaar een tekort van bijna een half miljoen toch bijna 250.000 gulden voor nieuw beleid wordt geraamd.
Sjef Cleven (CDA) vond het uiterst merkwaardig dat uit de OZB een bedrag van 38 gulden per huishouden wordt overgeheveld naar de rioolbelasting. Het college wil door het verschuiven van deze component voor rioolonderhoud bereiken dat ook Afcent- en Awacsgezinnen een duit in het rioolzakje doen. Deze betalen geen OZB.

Volgens Cleven verlaagt het college de OZB echter niet met hetzelfde bedrag. Ook Leon Stevelmans (Pro) vond dat door deze feitelijke verhoging van de OZB weliswaar een financieel gat wordt gedicht, maar dat de onduidelijkheid over de belastingpolitiek er bij de burger alleen maar groter op wordt.

GBBL wil aparte kamer voor iedere fractie in raadhuis

LANDGRAAF – Iedere fractie in de Landgraafse raad moet een eigen kamer krijgen in het gemeentehuis. Dit vindt Rob Silverstand (GBBL). Volgens Silverstand kan de gemeente op korte termijn aan deze wens voldoen, omdat er tot een uitbreiding van het raadhuis op het programma staat.

Landgraaf gaat in de toekomst een verdieping overnemen van het politiebureau, dat rechtstreeks in verbinding staat met het gemeentehuis. Silvertand opteerde gisteravond in een commissievergadering voor een GBBL-kamer. „Zeker voor een grote fractie als de onze is het ondoenlijk om thuis te vergaderen, we zijn minimaal met twaalf mensen: de raads- en commissieleden. Voor een partij is het bovendien ongepast om te vergaderen in achterafzaaltjes," vond het raadslid.

Silvertand is overigens ook van mening dat de fracties te laat een mogelijkheid tot inspraak hebben gekregen. Loco-burgemeester Harry Erkens sprak dit laatste tegen: „De voortgang over de onderhandelingen over de uitbreiding van het gemeentehuis heeft steeds op de agenda van de commissie Middelen gestaan, iedereen had dus de kans om in te spreken." Inhoudelijk ging Erkens niet in op de suggestie van Silvertand.

Doorgereden na botsing

KERKRADE – De politie heeft donderdagochtend op de Oude Maar in Kerkrade een 44-jarige Kerkradenaar aangehouden. De man had woensdagavond om kwart voor elf een aanrijding veroorzaakt, maar was daarna doorgereden. De verdachte verklaarde zich niets te kunnen herinneren. Wel zei hij alcohol te hebben gedronken in combinatie met medicijnen. Hij kreeg een proces-verbaal en moest zijn rijbewijs inleveren.

Boete voor plasje tegen etalageruit

HEERLEN – Twee mannen van 22 en 23 jaar uit Schinnen en Sittard zijn donderdagmorgen op de Willemstraat in Heerlen opgepakt, omdat ze een rijverbod overtraden. Het duo werd eerder al aangehouden voor een plasje tegen een etalageruit. Toen een van de mannen weer in de auto wilde stappen, kreeg hij een rijverbod opgelegd, omdat hij een borrel op had. Enkele minuten nadien werd het tweetal toch rijdend gesignaleerd en werd de bestuurder aangehouden. Zijn vriend kreeg eveneens een boete, nadat hij de arrestatie probeerde te verijdelen.

Postbode bestolen

LANDGRAAF – Uit de tas van een postbode is woensdagmorgen in de wijk Heivield in Landgraaf een postpakket gestolen. Het pakket was afkomstig van een postorderbedrijf. De dader is spoorloos.

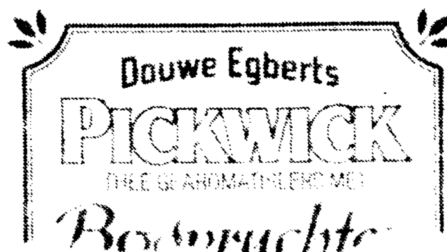


Huisstijl

gemeente landgraaf

● *Iedere firma heeft tegenwoordig wel een eigen stijl. Dat is namelijk in. Zo'n eigen gezicht geeft het bedrijf flair, allure en bovenal herkenbaarheid. De gloednieuwe Ikea-vestiging in Heerlen bijvoorbeeld zoekt het in de kleuren geel en blauw, de nationale kleuren van Zweden, het land van herkomst van de firma. Toen de huisstijlen een doorslaand succes bleken in het bedrijfsleven, konden ook de gemeenten niet achterblijven. Dus bedacht ook Landgraaf een eigen logo: drie groene blaadjes boven het stokje van de letter 'L' symboliseren het groene karakter van de gemeente plus de voormalige kernen Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen. Dat de huisstijl van Landgraaf echter zó populair zou worden, had de gemeente niet gedacht. In het personeelsblad maakt de redactie zelfs gewag van plagiaat. Toe maar.*

Huisstijl 2



● *„Het is nog bijna niemand opgevallen, maar Douwe Egberts is er wereldwijd toe overgegaan ons vertrouwde Landgraaf-logo uit te dragen via de Pickwick-theezakjes," lezen we in Informail (de drie blaadjes boven de 'L' even erbij denken). Niet dat Landgraaf dit nu zo heel erg vindt, de gemeente geeft er zelfs een aardige draai aan: „Het concern is ervan overtuigd dat haar Pickwick-produkten hierdoor in faam, smaak en aanzien groeien." Gelukkig hebben ze in Landgraaf (veel) gevoel voor humor.*

23

● *Wie goed kan tellen, weet dat er op de Woonboulevard sinds eergisteren 24 woonwinkels zijn, waar je toch zo gezellig kunt woonwinkelen, jezelf kunt spiegelen in glimmende etalages (zelfs op zondag!), waar je op zoek gaat naar een closetrolhouder, maar terugkomt met een Perzisch tapijt en een stoof voor oma. Het radiospotje voor dit postmoderne pretpark voor volwassenen meldde gisteren echter dat er nog steeds 23 woonwinkels zijn. Of is het eerste slachtoffer in de strijd met de Zweden al gevallen?*

Oudjes

● *Ze maken geen reclame voor het gelijknamige sigarettenmerk, maar wel muziek. De Caballero's brengen volgende maand een cd uit. Deze krasse knarren speelden bekende nummers uit de jaren vijftig, die zijn opgenomen door de Limburgse regionale omroep, toen nog ROZ. Nummers als 't Örgelke, Mexico, La Comparasita en vele anderen zijn nu vereeuwigd, weliswaar in beperkte oplage (500 stuks). Dat wordt dus straks een 'collector's item'. U kunt nu al intekenen bij de Sittardse platenboer Jos Laumen.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Bocholtz en Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. ☎ 045-739330

Part-time medewerkers gevraagd
in de industriële schoonmaak
omg. Sittard-Geleen. Info 045-713216.

Het Limburgs Dagblad vraagt voor
Nuth en Brunssum bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdieneten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-256363.

Het dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar een serieuze kandidaat
Bezorg(st)er
voor bezorgwerkzaamheden in
Valkenburg
meer informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder tel.nr. 04406-12074.

Valbekwame METSELAARS en handlanger. Bouwbedr. Zuid Klimmen. 04405-1988.

Wilt U tussen ƒ 20.000,- à ƒ 50.000,- VERDIENEN per mnd met een firma die explodeert bel nu 045-220968.

Bunij bouwbedrijf b.v. vraagt met spoed voor werk in Duitsland collones ervaren METSELAARS en betontimmerlieden. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Telefoon 045-217358.

S.L.B. Confectie vraagt voor haar bedrijf ervaren THUISNAAISTERS omgev. Geleen, Brunssum, Landgraaf. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. Inl. 045-273968.

Die LVD e.V. sucht MITARBEITER-INNEN für Werbetätigkeit in Deutschland. Info 00-49.241166508.

Op korte termijn is in ons team plaats voor een: VERKOOPSTER. Wij zijn op zoek naar degene die: * de uitdaging van werken in ons bedrijf aan kan voor min. 32 uur per week; * kan functioneren in ons bedrijf; * het belang van servicegericht werken inziet; * tussen de 17 - 19 jaar oud is. Wij bieden: de kans op een leuke baan. Voel jij hier iets voor, of wil je graag meer weten, kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij Van Melik, Rossinipassage 7, Landgraaf, ☎ 045-320006.

Gevraagd BEZORGERS (v.a. 15 jr.) voor ochtendkrant in Brunssum. Tijd. kant.uren: 040-121775 en 045-257974.

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor Simpelveld, Nuth, Grasbroek. ☎ 045-257974.

Installatiebedrijf J.P. Hogenboom b.v. zkt. erv. LOODGIETERS c.q. c.v.monteur. Hoge bel. en goede sec. arbeidsvoorwaarden. Tel. 043-210518. Tongerseweg 15, Maastricht.

Gevr. voor diverse projecten in Dld. en Ned. ervaren METSELAARS, hoog loon, nederlands of duits verzekerd. Aanmelden tijdens kant. uren:046-334514. Na kant.uren: 045-250238.

Symphatieke BARKEEPER/kelner gezocht, voor plm. 35 uur p.wk. Gelieve pers. aan te melden: zat. a.s. 17.00-19.00 uur La Bamba, Emmaplein 1, Heerlen. Tel. 045-719398.

Gevr. part-time VERKOOPSTER v. 15 uur p.week., leeft. plm. 30 jaar, verkoopervaring vereist. Telef. 045-712128, b.g.g. 045-224585.

Gevraagd AFWASHULP en serveerster (plm. 18 jaar) voor de weekends. Honigmanstr. 49, Heerlen. Telef. 045-712779.

Aank. C.V.-MONTEUR gevr. voor part-time werkzaamh. Tel. 045-352044.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. eenv. afsluitbare GARAGE of kelder in Zuid-limb. voor spullenopslag. Bellen vrijdag of maand. van 8.30-17.00 uur: 04454-68440.

Onroerend goed te huur aangeboden

450m2 magazijnruimte en 200m2 kantoorruimte
Te huur - Heerlen
In de Cramer
Inlichtingen: van Dooren B.V. Telef. 045-711778.

Valkenburg.
Te huur in luxe monumentaal pand, m. park, enkele zelfst. appartement met eigen parkeerplaats, berging, tuin. ☎ 04406-15778.

Klein APPARTEMENT te huur in Schaesberg. Telefonische inl. 045-752389.

Te huur te SITTARD studio voor nette persoon. Telef. 046-528486.

App. - HOENSBROEK, gr. woonk., open keuken, balkon, 2 slpks., douche, wc, berging, kelder, ƒ 900,- p.m. excl. 045-252361.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Landhuis met bedrijfsruimte.
Landelijk gelegen aan de rand van Susteren, perceel 5100 m2, volledige privacy. Woonhuis: 900 m3 inh., 5 slaapkamers, 2 badk., woonk. met vide, natuurstenen vloer, alarmsysteem. Apart gel. bedrijfsr. van 200 m2 met krachtstroom en wc. Zwembad 50 m2 met verl. en zonneverw., sauna. Grote parkachtige tuin. Voor veel doeleinden geschikt. Hogere prijsklasse. Inl. 04499-2745.

Open huis zaterdag 15 oktober en zondag 16 oktober van 14.00 tot 16.00 uur te Brunssum, Kruisberghof 6 en Pallashof 15
Kruisberghof 6:
Aan rustig hof gel. comfortabele partenewoning met terras en tuin. Ind.: gezellige woonk., praktische eetkeuken, 2 slaapk., badk. met douche. Tevens andere typen te bezichtigen o.a. bovenwoning met fraai uitzicht en balkon.
Prijzen vanaf ƒ 108.000,- k.k.
Pallashof 15:
Treebeek: in rustige wooncomplex gel. bovenwoning met tuin, berging, woonk., gesl. keuken, 2 slaapk., badk. met douche, balkon.
Prijzen vanaf ƒ 95.000,- k.k.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-71 22 55.

Open huis zaterdag 15 oktober van 14.00 tot 16.00 uur te Beek, Oranjesingel 88.
Nabij centrum gel. appartement op 4e verd. met fraai uitzicht. Lift. Berging. Dubbel balkon. Woonkamer ca. 37 m2. Luxe, nieuwe keuken met app. 2 Slaapkamers Douche. Nieuwe kunststof koz. en therm. begl. Geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 127.500,- k.k. 8461.
Inl. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V., ☎ 045 - 71 22 55.

Ubach over Worms
Hoekwoning met aanbouw en garage (met smeerput), woonkamer, keuken, kelder, badkamer met ligbad en 3 slpkmrs., tuin. ƒ 165.000,- k.k. Dr. Willem Dreesstraat 20.
Te bezichtigen uitsluitend via afspraak 045-272711.

KERKRADE, Pleinstraat 13.
Tussengebouwd herenhuis met tuin.
Woonkamer, kelder, keuken met bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder. Koopprijs ƒ 220.000,- k.k.
Vrijblijvende bezichtiging na afspraak met:
TROOST ONROEREND GOED, Heerlen, ☎ 045 - 71 79 76.

Heerlen
Goed onderh. tussengebouwd woonh. met aanbouw en berging. Ind.: hal, provisiekelder, L-kamer, keuken, badk., toilet, tuinberging en tuintje. Op de verd.: 2 slpkmrs. div. roll., CV-gas. Inh. plusm. 280m3. Spoedig te aanv. Prijs ƒ 115.000,- k.k. Inl. Kerkhoffs makelaardij o. g. Beek. Tel. 046-373427.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Telef. 045-724056.

Te koop in SITTARD "toplokatie". Dr. Nolenslaan. Gelegen landhuis met naast gelegen bouwplaats, plm. 2650 m2. Volumineuze detailhandel toegestaan. Telef. 046-510655 of 529368.

SCHINVELD, Broekstr. 42. Deel van voormalige boerenwoning. Uitermate geschikt voor ouderen of gehandicapten. Geen tuin. Gelijkvloers: keuken, woonk., 2 slpkrs, badk. en toilet. Verd.: 3 logeerkamers en zolder. ƒ 147.500,-. Wijman & Partners,- Heerlen. ☎ 045-728671.

KLIMMEN. Te k. halfvrijst. woonhuis. Ind.: entree, WC, kamer (30 m2), open keuken. Verd.: 3 slpks. (15-10-8 m2), luxe badk., zolder, vaste trap, kamer, berging, c.v., garage, bijkeuken, tuin. Vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Aanv. 1 juli '95. Telef. 04405-3016.

BRUNSSUM, Langebergl. 10, hoekwoning, 3 slaapkrs., ƒ 135.000,-. Wijman & Partners - Heerlen ☎ 045-728671.

LANDGRAAF, Brandhofstr. 23, kapitaal pand in nabijheid van markt gelegen, voor diverse doeleinden geschikt. B.v. woonhuis-kantoor of praktijk - 7 eigen parkeerplaatsen. Inruil eigen woning bespreekbaar. ƒ 385.000,- Wijman & Partners - Heerlen. ☎ 045-728671.

HEERLEN, Marie Curiestraat 8. Eengezinswon. in perfecte staat met veel extra's. Na het zien, zult U willen kopen. ƒ 176.000,-. Wijman & Partners - Heerlen. 045-728671.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Bedrijfsruimte

Te h. WINKELRUIMTE te Kerkrade, Zonstr. 79. Info. 045-454575 tus. 18-20 u.

Woningruil

Te ruil ééngezinswon. HEERLERHEIDE: 4 slpk., gr. tuin, lage huurkl. tgn. won. in Sittard. ☎ 046-510480/522057.

Bouwmat./machines

Aanbieding VLOERTEGELS: lijm en voegsel gratis. Tegelhandel Jan van Dorst, De Hut 7, Gulpen, ☎ 04450-1970. Open maand. t/m vrijd. v. 13.00-18.00 uur, zaterd. v. 9.00 t/m 16.00 uur.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Aanbieding Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. weg. overcompl. KASREGISTER Sanyo ECR 905, pr.n.o.t.k. ☎ 04405-1241.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Start 2 daagse theoriekursus voor auto en motor op 17-10 + 18-10 en op 18-10 examen al vanaf 17 jaar mogelijk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn. Telefoon 045-321721.

Auto's

Inruilauto's

10x Fiat Panda	vanaf	ƒ	1.950,-
2x Fiat Panda automaat	1991	ƒ	13.900,-
10x Fiat Uno	vanaf	ƒ	6.900,-
Fiat Regatta 85S	1987	ƒ	4.900,-
Fiat Tipo 1.4 DGT	1990	ƒ	16.900,-
Fiat Tipo 2.0 GT	1991	ƒ	21.900,-
Fiat Tipo turbo diesel	1991	ƒ	19.900,-
Fiat Tempra 1.9 diesel SX	1991	ƒ	19.900,-
Fiat Croma 2.5 turbo diesel	1988	ƒ	12.900,-
Fiat Croma ie	1989	ƒ	16.900,-
Audi 80 automaat	1984	ƒ	5.750,-
Alfa 164 T Spark LPG	1990	ƒ	18.900,-
Citroën AX	1987	ƒ	7.900,-
Citroën AX 1.1 TGE	1992	ƒ	16.750,-
4x Ford Escort	vanaf	ƒ	3.900,-
Ford Escort automaat	1985	ƒ	5.900,-
Lancia Prisma 1.3	1986	ƒ	6.900,-
Lancia Dedra 1.8 ie	1990	ƒ	20.900,-
Mazda 323 1.3 GLX	1988	ƒ	10.900,-
Mazda 626 1.6 GLX	1983	ƒ	3.950,-
Mitsubishi Cordia	1984	ƒ	3.900,-
Opel Corsa 1.2 S	1987	ƒ	8.900,-
Kadett 1.8 LS	1988	ƒ	11.750,-
Omega 2.3 diesel	1988	ƒ	8.950,-
Peugeot 205 GTi 1.9	1988	ƒ	16.900,-
Peugeot 405 GL 1.6	1989	ƒ	15.900,-
2x Renault 21	1986	ƒ	3.900,-
Volvo 340 automaat	1983	ƒ	3.900,-
Volvo 740 GL LPG	1989	ƒ	22.750,-
VW Cabrio 1.8 GLS	1986	ƒ	17.900,-
VW Jetta 1.3	1984	ƒ	1.900,-
VW Jetta 1.6	1987	ƒ	8.950,-

Demo-auto's
Duizenden guldens voordeel!!

Fiat Cinquecento	nieuw
Fiat Panda	nieuw
3x Fiat Punto	nieuw
2x Fiat Tipo	
1x Fiat Tempra	
Lancia Delta 1.6 rood	nieuw
Lancia Dedra 1.8 ie	900 km
Lancia Y10	nieuw
Lancia Thema 16V LE	1994

Bestelauto's

Daihatsu 850 Van Hi-Jet	1988	29.000 km!!

Off. Fiat / Lancia dealer
Creusen Heerlen
Parallelweg 34, ☎ 045-742121.

Suzuki Swift cabriolet
wit, 4 maanden oud, 3.600 km, veel extra's. Te bevragen ROTOR BV, Heerlerbaan 229, Heerlen. ☎ 045 - 416900

Te koop CITROËN BX 14 E, bwj. '88, kl. wit, ƒ 8.500,-. 045-319564, na 18.00 uur.

BMW 535i, bwj. '88, getuned verlaagd enz., unieke auto, in nw.st., ƒ 27.500,- inruil mog. Tel. 04404-1571.

Proficiat!

Van harte gefeliciteerd met je 56e verjaardag van je makkers uit
Café Djoej

Cor 50
Proficiat! Gertie, Mo[...] Peter, Stephanie, An[...] Maurice.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

ƒ 1.000,- Garantie p.wk. Club zkt. nog 3 DAMES v.a. 18-30 jr. 045-416143.

Ben jij die leuke MEID, die op een gezellige en een leuke manier geld wilt verdienen? Kom eens op een kop koffie langs. 045-311135.

Leuke DAMES gevraagd en heren gevraagd voor privé en escort. Tev. intern. Goede verd. Hot Boys. 00-49. 172.2454689.

Goedlopend PRIVÉ-HUIS zoekt nog meisjes v.d. avonduren. Tel. 045-706903.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

(1,- p.m.) Geef die stoute meid v. mij maar een flink pak op d'r blote.... zei ze tegen haar vriend, nou die kon zich niet meer inhouden
06-340.340.55

De sadist
lacht wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90 (1,- p.m.).

(1,- p.m.) Kom maar m. je hand onder m'n blk, zei ze tegen de knul. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit
06-340.350.60

(1,- p.m.) Opeens deed hij z'n rokje omhoog en m'n broekje n. beneden. Maar dat mag toch, wat doe u nu?
06-340.340.30

Live direct apart
ook voor adressen en tel.nrs!
06-340.350.89 (50 cpm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm).

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen. Bel 06-9737 (75 cpm).

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm)
06-9664.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm).

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9867 (100 cpm).

Privé telefoonnrs van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9502

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexcontact. 06-350.290.37 (75 cpm)

Homo Jongens
Hoor ze TEKEER gaan 06-320.330.98 (75 cpm).

Hete vrouwen
willen met jouw 'n sexgespr. (75 cpm) 06-320.322.33

Hete vrouwen zoeken
anoniem-sexkontakt
Bel nu: 06-9511 (75 cpm)

Gratis sex
vrouwen: 06-4300, heren bel 06-320.33091 (75 cpm).

Gratis Sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, Mannen bel 06-9604 75cpm

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Sex-voor-twee
Telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

SM-kontakt
Voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens 06-9504 (75 cpm)

Homo-kontakt
Direct apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50cpm)

Hete vrouwen uit de Regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm).

Anonieme
Sexafspraakjes in Limburg 06-320.330.79 (75 cpm).

Heerlijk Discr.
direct apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm).

Anonieme
sexdating. Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm).

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm).

SM voor 2
snelle sm-kontakten!!! 06-320.329.99 (75 cpm).

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt 75 cpm.
06-98.77.

Nieuwe Rage uit Amerika SEXPRIVELIJN. Bel en spreek boodschap in en luister naar van anderen die ook bellen. Hoor je een lekkere boodschap dan wordt je live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! 1gpm.
06-97.92.

Stoeiend komt Els naakt onder de douche te staan...
Livesex
06-320.323.86 - 1 gpm.

Trillend van emotie geeft ze toe. Doe het dan... of durf je niet??? 1 gpm.
06-350.250.04.

Sexy
zonder slip naar de man. Ze voelt zijn warme handen. 06-320.326.92 - 1 gpm.

Trio
Een Dordts blondje laat zich ontkleden door 2 mannen... 06-320.340.95 - 1 gpm.

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 75 cpm.
06-9890

Zoek je RIJPE vrouwen voor sexkontakt? (Niet commercieel) bel: 1 gpm
06-350.266.53.

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Adressen
Dames geven hun adres en telefoonnummer.
06-96.85
24 u/p.d. 100 cpm

Strak Kontje
Grieks * Lisa v. achter 1 gpm.
06-320.325.55

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n lekkere hete jongen?
Gaydating
06-95.18 (75 cpm).

SM-KONTAKTEN
Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 75 cpm
06-95.37.

Let op! BLIND DATE via de telefoon. Direkt apart, leuke meiden. 75 cpm. Bel:
06-95.95.

VOLRIJPE vrouwen zoeken anoniem en niet-commercieel sexkontakt. 75 cpm.
06-9656.

NIEUW! Sexdoorschakellijn: Vrouwen willen DIREKT SEX. Bel nu 75 cpm
06-9.750

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een slippertje.
06-9760
75 cpm. AKTIE!!!

SEX-TAPES BEESTACHTIG. 1 gpm.
06-320.350.66

UNIEK CLUB 9886
Gesprek na Gesprek afluisteren. Of durf je zelf live?! 1 gpm. 24 uur p.d.
06-9886

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

DIRECT-THUISLIJN
Vrouwen en meisjes hebben hun privé tel.nr. in onze computer zitten waardoor wij je direct kunnen doorverbinden. Ze hebben allemaal hun visitekaartje ingesproken. Luister KIES en wij verbinden je door voor een privégesprek! 75 cpm.
06-95.60

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Kontakten/Klubs

Club Merci
Blijf niet langer dromen, bij ons zullen alle wensen uitkomen. Rijksweg zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

HUIZE LYDIA
DÉ POPJES die je overal mist..
046-749662. Groenstr. 64, Geleen.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Let op!! Let op!!
Deze maand speciale actie: trio voor een uur f150,-. Bel voor onze verdere prijzen en mogelijkh. 045-428856.

Eros-Center Maasbracht
Rijksweg 3
6051 KN Maasbracht
(Voormalig Casino)
☎ 04746-4455
Elke dag geopend van 17.00 tot 05.00 uur.

CLUB LEVANT
Leuke meisjes voor trio, lesb., Grieks, massage, Frans z. v. ma.-vr. v. 14.00-2.00 u. Maastrichterstr. 156, Brunssum, telefoon 045-275199. Jong slank meisje gevraagd.

Parenclub Venus Posterholt
Heinsbergerweg 70, tel. 04742-2977
vandaag shows met medewerking van publiek. Zaterdag enkel voor paren. DJ Bennie en uitgebreid visbuffet.

Rosemarie
sl., grote b. in wit uniform, verder bloot, wil bij binnenk. al bevoeld en gekust worden. Bella en Luci beide 18, verl. en preuts, doen het graag in het donker met meerderen, allebei een tikkeltje onderd. als ze eenmaal bezig zijn zult u snel ontd. dat het vurige blonde nymphen zijn. Lesbishow als kennismaking ƒ 100,- all-in. In de buurt? Liefhebb. van j., groene blaadjes kom dan eens langs.
Oude Kerkstraat 31, Heerlen, van 11.00 tot 24.00 uur. (achter het station).

Club Aphrodite
Houd u ook van romantiek en gezelligheid
Dan worden u wensen bij ons werkelijkheid
Nieuwe Nederlandse meisjes aanwezig
Hoenderstr. 6, maastricht, nabij de markt
Open: 16.00 tot 24.00 uur. Tel. 043-259563.

Porky's Pretpark I en II
☎ 045-228481, 04499-5500.
MARISKA, CORINA, KELLY, CLAUDIA, ALICE, SANDRA, RENATE, ANJA, JOLANDA, KIM, CARMEN. NIEUW: MELANIE EN WEER TERUG DANIËLLA.

**** ATTENTIE **** ATTENTIE ****
Privé Yvonne
SLAAT alle RECORDS!!! Vanaf VANDAAG met alle prijzen omlaag!! Bel v. info 045-425100. Handm. NIEUW: bodymassage, trio lesbisch, soft SM, meisje met dubbel DD, striptease + vibratorshowtje ook mog. Meisje gevr.

Nieuw, voor een 100%
echt live gesprek
met een leuk meisje, bel je: 04750-33597
(Tip: bewaar deze advertentie voor tel.nr.)

Lady Escort
charmant + discreet. 045-275262.

Paradiso
045-317032.

Laat u verrassen in onze zeer exclusief verbouwde bar
Club St. Tropez
Putstraat 40, Sittard
Iedere dag 21-5 uur.

Club La Bellle
Leuke meisjes verwachten u. Met Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr.

Marilyn Escort
045-426331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Ook heren voor dames.

Aladin
en assistentes, waar uw intiemste wensen in vervulling zullen gaan van maand. t/m zat. v. 16-23 u. 045-227692.

Privé en escort
Tel. 045-427631.

Peggy Privé
Escort ma./vr. 11-22.30 uur. Wo. tot 19.00 u. 046-374393. DD-cup + grieks mogelijk. Leuk meisje gevraagd.

Anita Privé
en escort!!! 045-352543.

bij Angelique
Najaarsstunt! ½ uur ƒ 80,-
Trio met massage ƒ 200,-.
Nieuw Monic.
☎ 045-311135.

Lady S
Duitse meesteres in discrete SM studio. Tel. 043-620015.

Buro Sittard
discrete bemiddeling.
☎ 046-523203

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciële sex
☎ 046-752333.

Jasmin Privé
045-427325, ma-vr. 14-22u. Ook escort, alle creditcards.

Nieuw, nieuw, nieuw
Privéclub Angel
ma-vr 10-24 uur
weekend 14-24 uur
Oranjestr. 30a, Hoensbroek.
☎ 045-232806.

Nieuw escort
Midnight
Tel. 045-429291.

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Club Olifant
Nieuwe meisjes: Brigitte, Sabine, Cynthia, Jacqueline, Miriam, Steffanie en Suzie. Ook SM. Tel. 046-756335, vrij entree.

Club Enjoy
een exclusieve club met uitsluitend Ned. meisjes vraagt met spoed 2 MEISJES. Werktijden in overleg. Tel. 045-428305 na 13.00 uur.

Escort all in
☎ 045-326[...]

Boys & Girls verwen[...]
privé en es[...]
Romantic[...]
045-419742.

Privé Ilo[...]
Telef. 045-7089[...]

Brigitte, Nancy en [...]
☎ 045-254[...]

Villa Paradi[...]
Simply the be[...]
Tel. 00-32.89659[...]

Hrl. privé-da[...]
9.30-16.00 uur. 045-[...]

ƒ 50,- all-[...]
Gratis film en ko[...]
geop. v. 9-23 u. 045-[...]

La Mirag[...]
geopend v[...]
15.00-02.00
Hoofdstraat 105, [...]
rade. 04492-2650. [...]
welkom.

Elisa Pri[...]
Wij nemen alle tijd v[...]
Kom eens langs en [...]
jezelf. ☎ 043-4[...]

SM - S[...]
De enige echte m[...]
Anita en haar erv.[...]
weer terug op n[...]
Bel v. meer info 0[...]

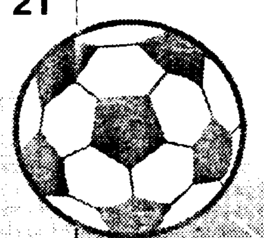
Kelly
Vanaf 10 uur 04[...]

Nieuw jong meisj[...]
Ontsp.Mas[...]
045-3534[...]

Als San[...] u Kne[...]
wordt u vans[...]
045-2703[...]

Surprise e[...]
SM & Boys 045-[...]

Twilight E[...]
Ook Boys 045-27[...]



umacher int miljoen

Z – Michael Schumacher ok volgend seizoen defini- or Benetton. Dat heeft de Formule I-coureur giste- Jerez bevestigd. Het oor- kelijke, tot eind 1996 du- contract dat Schumacher et de Britse racestal werd n. Ook is het salaris aange- an de leider in de race om reldtitel. Volgend jaar int jarige autocoureur bijna 35 n gulden. Voor de laatste Grand Prix-races krijgt nacher iets meer dan vijf n gulden.

miestelsel r Oranje

HAAG – De spelers van ederlands elftal ontvangen 7500 gulden voor elke kwa- iewedstrijd voor het Euro- kampioenschap en 5000 n voor elk oefenduel in de op naar het Europees kam- schap in Engeland in 1996. Oranjeraad heeft met het ebestuur Betaald Voetbal le KNVB overeenstemming kt over de vergoedingen.

zilië makkie r tafeltenissters

ES – De Nederlandse tafel- sters zijn de World Team in Nimes met een 3-0 over- ing begonnen. Tegen het ke Brazilië werd de num- één van de ploeg van bonds- h Peter Engel, Bettine Vrie- op, gespaard. Het Neder- se vrouwenteam weet zich k zij de overwinning al ge- st voor de kwartfinales van prestigieuze toernooi.

raak voor d-kampioene

OSHIMA – Met 112 gouden ailles ligt China, na 12 dagen tische Spelen in Hiroshima, straatlengte voor op Japan. gastland behaalde gisteren 48e gouden plak, dankzij een malige Chinese. vroegere wereldkampioene ltennis He Zheli maakte haar ree. Voor een nieuw land èn er een andere naam, Chire naya. De 30-jarige Koyama in 1987 de beste van de we- . Koyama stuitte in de finale het tafeltennistoernooi op r voormalige teamgenote en mpisch kampioene Deng Ya- g. Een extra pikant detail aan treffen was de weigering in- tijd van de Chinese sport- oriteiten Zheli te selecteren r de Spelen in Seoel. ma's nummer één trok naar an, waar ze trouwde. Giste- sloeg ze terug: 20-22 21-19 20 21-16. „Dit was mijn wraak r 1988", sprak ze.

elijkspel oda-reserves

LBURG – Het tweede elftal n Roda JC heeft gisteravond het kader van de beloftencom- titie met 2-2 gelijkgespeeld gen Willem II 2. Hoewel in de rste helft beide teams aan el- ar gewaagd waren, scoorde illem II de openingstreffer. Na st bracht Berry van Galen Ro- op gelijke hoogte. De Aru- anse gastspeler Davelaar acht de Limburger twee minu- n later op voorsprond, 2-1. In 73e minuut scoorde Willem II een vrije trap over het muur- de terechte gelijkmaker, 2-2.

sport kort

AUTOSPORT – De Fransman ric Bernard vervangt Johnny erbert bij Lotus tijdens de laat- e drie Grote Prijzen voor de ereldtitel Formule I.

ATLETIEK – De Belgische scuswerpster Marie Paule eldhof is betrapt op het ge- ruik van anabolen. Zij riskeert n schorsing van vier jaar.

AUTOSPORT – Formule I- cestal Sauber moet op zoek aar een nieuwe motorenleve- ancier. Mercedes heeft laten eten het contract niet te verlen- en. De autofabrikant zou vanaf olgend seizoen in zee gaan met cLaren.

Breukink mag voor minder geld bij ONCE blijven

Raas contracteert Bouwmans en De Vries



● *Eddy Bouwmans rijdt volgend jaar voor de ploeg Raas.*

ANTWERPEN/'S-HEERENHOEK – Eddy Bouwmans en Gerrit de Vries hebben gisteren een contract getekend voor een jaar bij de wielerformatie Novell van Jan Raas. De Zeeuwse ploegleider onderhandelde deze week reeds met het tweetal.

De Vries en Bouwmans hadden beiden nog een overeenkomst voor een jaar met Peter Post. Nadat de Amstelvener vorige week maandag bekend maakte geen nieuwe sponsor voor volgend seizoen te hebben, werd het tweetal benaderd door Raas. „Het is een nieuwe uitdaging voor me", reageerde Bouwmans. „Ik heb vijf prettige jaren bij Post gehad. Het is jammer dat hij geen nieuwe sponsor heeft gevonden. Het is niet uitgesloten dat ik na 1995 terugkeer in een ploeg van Post. Maar dat hangt af de ontwikkelingen volgend jaar."

Bouwmans werd dit jaar wegens tegenvallende prestaties niet geselecteerd voor de Tour. Hij behaalde het afgelopen seizoen slechts twee overwinningen. Hij won een rit in het Criterium International en een etappe in de Ronde van Limousin.

Gerrit de Vries reed al eerder voor Raas. Twee jaar geleden stapte hij over van Buckler naar TVM, waarvoor hij een seizoen uitkwam.

Met 19 renners heeft Jan Raas zijn Novell-equipe voor 1995 definitief compleet.

De ophef die gemaakt werd over het vermeende ontslag van Erik Breukink door zijn Spaanse wielerploeg ONCE, was volgens zijn teamleider Saiz voorbarig. Breukink mag blijven, maar moet salaris inleveren. De ontslagbrief die bij de prof in Kalmthout in de bus gleed, had formele, juridische achtergronden. „Wij willen niet van Erik af," aldus ploegleider Saiz gisteren. „Wij willen hem in dienst houden tegen andere condities. Wij betalen hem momenteel het salaris van een Tour-winnaar. Daarvan willen wij af."

Met de ontslagbrief voorkomt ONCE dat per 1 januari de eenzijdige optie die Breukink in zijn contract heeft staan, automatisch in werking treedt. In die optie zou de Nederlander in het derde jaar bij de Spaanse wielerploeg hetzelfde salaris verdienen als in de voorgaande seizoenen. „Voor dat salaris heeft Erik te weinig gepresteerd," meent Saiz. „Maar er is in onze ploeg zeker nog wel plaats voor hem als wij het eens kunnen worden over de korting op zijn salaris."

Als Breukink tot een akkoord komt met ONCE, treft hij er Patrick Jonker aan. Die tekende een contract voor een jaar met de Spaanse ploeg.

Limburger tien jaar trainer van OFI Kreta

Uniek record Gène Gerards

ATHENE – In Griekenland zijn trainers als wegwerpartikelen: geen resultaat, geen werk. Gène Gerards is de uitzondering op regel; de Limburger is al tien jaar in dienst bij een club uit de hoogste klasse, een algemeen erkend nationaal record. Bij OFI Kreta heeft hij een bijzondere relatie opgebouwd met de eigenaren van de club, de familie Vardinougianis, en de supporters. Maar toch is de vroegere assistent-trainer van Roda JC ook niet zeker van zijn baan. „Want als we drie keer achter elkaar verliezen, dan kan ik gewoon weg."

„Misschien was de uitschakeling van Atletico Madrid in de Europa Cup wel het grootste sportieve succes. Ik zie die voorzitter, Jesus Gil, nog uit die charter stappen met zijn clan. Een ongelooflijke patser. Ze waren niet tevreden over het hotel. Maar Atletico verloor wel van zo'n clubje als OFI."

„Kreta heeft één voetbalclub in de hoogste afdeling. Dat is OFI. De mensen voelen zich betrokken bij die club. Als we winnen van een grote club uit Athene, van Olympiakos, Panathinaikos of AEK, dan zijn we wat. Dan staat het hele eiland op zijn kop, maar voor hetzelfde geld verliezen we de week daarop van een kleine club. Dan kun je kletsen als Brugman. Want de mentaliteit van de Griek verander je niet."

„Ik was hulptrainer bij Roda en zat bij het Amsterdam-toernooi naar Ajax - Feyenoord te kijken. Ik bestudeerde Ajax, want dat was de komende tegenstander van Roda. Naast me zat een Griek. Hij was scout van Panathinaikos, dat tegen Feyenoord moest in de Europa Cup. Hij vroeg me of ik wat dingen over Feyenoord kon opschrijven. Nou, Panathinaikos schakelde Feyenoord uit. De Grieken vonden dat ze die Hollander moesten bedanken, want die had het toch maar mooi versierd. 'Wat kost dat'?, vroegen ze. Och, als een plaatsje vrijkomt bij een leuke club, bel dan maar, zei ik. Ik wilde weg uit Nederland, want ik had altijd gezeur met dat diploma. Arie de Vroet liet me steeds zakken."



● *Gène Gerards, genietend in Kreta. „Ik wil hier nooit meer weg".* Foto: ANP

„Onze president, Papamatsiakis, is een gepensioneerd bankdirecteur. Maar de grote Vardinougianis is de echte baas. Hij en zijn drie broers. Wat die allemaal niet hebben: kranten, schepen, verzekeringsbedrijven, hotelketens. Als hobby bezitten ze voetbalclubs. Panathinaikos en OFI Kreta. De familie is afkomstig van Kreta en wilde wat terugdoen voor het eiland. Ja, ik ken de verhalen dat wij moeten verliezen van Panathinaikos. Maar een paar jaar geleden stond Panathinaikos vijf, zes wedstrijden voor einde van de competitie drie punten achter op AEK. Verliezen ze van ons, weg kansen op de titel. Hoe is dat in godsnaam mogelijk, vroeg het volk zich af."

„Afgelopen zomer zijn zes spelers vertrokken. Eentje is na de Mundial (het WK) overgeheveld naar Panathinaikos. Zo gaat dat. De bazen gaan ervan uit dat ik het wel weer fiks, maar in feite heb ik maar een klein ploegje. Die derde plaats op het moment zegt niets."

„Ik ben nu 55 en wil eigenlijk nooit meer weg. De zachte G is gebleven, maar ik voel me Griek. Toen ik vroeger, als voetballer van Limburgia, voor het eerst in Holland kwam, bij de Volewijckers in Amsterdam, was dat heel wat voor zo'n domme Limburger. Limburg is nog altijd een beetje het uiteinde van Nederland, zoals Kreta het uiteinde van Griekenland is."

„Ik werk me te blubber, maar waar loopt een trainer tien maanden per jaar in de korte broek? Ik wil wel genieten van het leven. Het heeft geen zin met veel geld de kist in te gaan. Mijn eerste contract was voor een seizoen, het volgende voor drie jaar. Sindsdien werk ik al zes jaar zonder contract. Ik ben daar best trots op. Onze werkverhouding is gebaseerd op respect. Ik heb wat opgebouwd, ook bij de supporters. Maar ik weet ook wel dat als ik drie keer achter elkaar verlies, dat ze dan zeggen: dag."

Valckx drie jaar PSV'er

● *Stan Valckx.*

EINDHOVEN – PSV stelt alles in het werk Stan Valckx morgen in de thuiswedstrijd tegen Heerenveen te laten debuteren. De bijna 31-jarige Limburger zette gisteren zijn handtekening onder het contract dat hem tot eind seizoen 1997 aan PSV bindt. De Eindhovense club heeft gisteren alle formaliteiten vervuld.

Het laatste woord is aan de nationale voetbalbonden. „De transfersom is overgemaakt naar Sporting Lissabon. De bonden moeten alleen nog toestemming geven", zei manager Frank Arnesen. Valckx speelde de afgelopen twee seizoenen voor Sporting Lissabon. Voor het WK in de Verenigde Staten kreeg hij een aanzienlijk verbeterd contract. Naar verluidt à raison van 1 miljoen gulden netto per jaar. Voor zijn overstap naar Portugal stond Valckx al vier seizoenen onder contract bij PSV. Daarvoor speelde hij jarenlang voor VVV. Sinds de wereldtitelstrijd heeft de blonde verdediger een vaste plaats in het Nederlands elftal afgedwongen. Volgens Spaanse kranten heeft PSV ook belangstelling in Ronald Koeman die aan het einde van het seizoen transfervrij kan vertrekken bij FC Barcelona. Ook FC Groningen lonkt volgens de Spaanse pers naar de ex-international.

PSV gaat binnenkort aan de slag om de fraaie accommodatie opnieuw uit te breiden. Er een vergunning voor een nieuwe noordtribune, die ruimte biedt voor 10.000 verwarmde en overdekte zitplaatsen, negen business appartementen en een overdekte promenade. De financiering is ook rond.

Stefan Jansen naar Cambuur

LEEUWARDEN – Cambuur heeft gisteravond Stefan Jansen van FC Den Bosch overgenomen. De 22-jarige spits, die eerder voor Roda JC speelde, tekende een contract voor twee en een half jaar.

Tuchtcommissie verrast MVV onaangenaam

Roelofsen alsnog twee wedstrijden geschorst

ZEIST/MAASTRICHT – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Richard Roelofsen alsnog voor twee wedstrijden geschorst. Daarmee neemt de veelbesproken affaire rond de MVV-spits een onverwachte en voor trainer Sef Vergoossen 'volslagen onbegrijpelijke' wending.

Roelofsen incasseerde in de wedstrijd tegen FC Utrecht twee gele kaarten. Het automatische rood kostte hem de wedstrijd tegen NAC. Het MVV-bestuur deed daar zelf nog een schorsing van één duel bovenop (bekerwedstrijd tegen Dordrecht), omdat Sef Vergoossen vond dat de speler te onbezonnen had gereageerd toen hij van het veld moest. „Ik hoop dat je tegen een boom rijdt," beet hij scheidsrechter Temming toe.

De arbiter meldde het voorval aan Zeist, waarop Roelofsen in staat van beschuldiging werd gesteld. Het verweerschrift dat MVV naar aanleiding hiervan indiende, werd vorige week donderdag behandeld. Met gunstig gevolg. De gewraakte uitlating werd Roelofsen vergeven, waardoor hij afgelopen weekeinde tegen de Eagles kon spelen.

De vreugde over de vrijspraak blijkt echter van korte duur. Sef Vergoossen: „Eerst is hij speelgerechtigd en nu plotseling weer niet. We weten nog niet of we in hoger beroep gaan. Het zal enige studie vereisen."

Naast Roelofsen mist MVV zondag in Volendam ook Van As, Delahaye, Libregts en Straal. Het viertal is 'normaal' voor een wedstrijd geschorst. De rentree van de aan zijn enkel geblesseerde Sies Hofman laat langer op zich wachten dan gepland. Omdat het herstel niet naar wens vorderde, moest de voet tien dagen in het gips. Libero Reginald Thal is ook nog steeds niet helemaal hersteld van een voetoperatie.

Videoband van Ajax en MVV

AMSTERDAM – In samenwerking met MVV heeft Ajax een videoband ontwikkeld die eind november op de markt komt. Onder de titel 'Ajax en MVV presenteren de Nederlandse voetbalschool' worden in totaal veertig oefenvormen uitvoerig in beeld gebracht. De Ajax-bijdrage bestaat uit partij- en positiespelen in de kleine ruimte en het trainen van automatismen. MVV laat vooral afwerkvormen zien, die het aanvallend voetbal kunnen stimuleren. De videoband wordt officieel gepresenteerd bij het duel Ajax-MVV op 27 november. De prijs bedraagt fl. 39,95.

Rekdal terug naar Lierse

OSLO – Kjetil Rekdal keert terug naar Lierse. Trainer Eric Gerets van de Belgische club wil de Noorse middenvelder, die woensdag met de nationale ploeg Nederland op 1-1 hield, er weer graag bij hebben. De 25-jarige Rekdal keerde na vier seizoenen bij Lierse na het WK in de Verenigde Staten terug naar Noorwegen. Hij had problemen bij de Belgische club.

NHS grootste schuldeiser

DEN HAAG – De Nederlandse Hippische Sportbond NHS is de grootste schuldeiser van de Stichting Wereldruiterspelen. De NHS heeft 1,8 miljoen gulden tegoed van de organisatie. Daaronder is een bedrag van 520.000 gulden dat de Hippische Sportbond aan prijzengeld betaalde. De Wereldruiterspelen werden afgelopen zomer in Den Haag en Amersfoort gehouden. De schuld van de stichting is inmiddels opgelopen tot zeven miljoen gulden. De totale schuld bedraagt veertien miljoen gulden. Daar staan tegenover banktegoeden en vorderingen van ongeveer zeven miljoen gulden.

Paulen Memorial op 5 juni

DEN HAAG – De Adriaan Paulen Memorial, de belangrijkste baan-atletiekwedstrijd in Nederland, wordt volgend jaar gehouden op maandag 5 juni, Tweede Pinksterdag. De APM is ook in 1995 opgenomen in het Grand Prix II circuit.

Overwinning squashvrouwen

GUERNSEY – Het Nederlandse vrouwenteam heeft de eerste play-offwedstrijd tijdens het WK squash op Guernsey met 2-1 van Frankrijk gewonnen. De ploeg van de Britse coach Barrington hield daardoor uitzicht op de vijfde plaats. Het Nederlands team verloor op Guernsey de eerste twee poulewedstrijden, tegen Zuid-Afrika en Australië. De winst tegen Schotland kwam voor Oranje te laat om zich bij de beste vier te plaatsen.

Finse coach neemt ontslag

HELSINKI – Tommy Lindholm heeft zijn ontslag ingediend. De bondscoach van het Finse voetbalelftal deed dat nog geen 24 uur na de nederlaag van 4-0 van zijn ploeg tegen Griekenland in Thessaloniki.

Tackle van twee ton

LONDEN – John Fashanu van Aston Villa betaalt 190.000 gulden aan John O'Neill voor een tackle die een einde maakte aan de loopbaan van de Noordierse international. Met de schikking voorkomt Fashanu dat O'Neill de rechtzaak tegen hem doorzet.

HBW stelt eisen

HAARLEM – De nationale basketbalploeg is welkom tijdens de dertiende Haarlem Basketball Week (HBW), indien coach Van Helfteren de beschikking heeft over zijn sterkste spelers. De organisatie van de HBW eist dat Te Velde en Van Poelgeest (Goba), Huybens (Den Bosch), Van Rootselaar (Den Helder) en Ackermans (BS Weert) in het nationale shirt van de partij zullen zijn. Op het ontbreken van een van de vijf spelers staat een boete van 10.000 gulden per speler. Probleem is dat Goba, als winnaar van de Final Four, ook aanwezig is op het basketbalevenement en daar zelf met de dure sterren Te Velde en Van Poelgeest wil pronken.

H. Meyers contra Bunga Melati

GELEEN - Vanavond ontvangt het Geleense H. Meyers in de zaalvoetbalcompetitie de absolute topper van de Nederlandse eredivisie Bunga Melati uit Tilburg. De Tilburgers hebben het hoogste budget en daarom ook de beste Nederlandse zaalvoetballers, waaronder het 'enfant terrible' John de Bever. Meyers stelt daar de kersverse international Ed Fermont tegenover. Het duel in sporthal Glanerbrook begint om 21.00.

Auto's

BMW 318i bwj. '86, div. extra's, ƒ 7.900,-. 046-519644.

Autobedrijf Jasper BV,
officiële Peugeotdealer.
ƒ 5.000,- tot ƒ 10.000,-.
Peugeot 205 1.1 1987
BMW 316 1985
Peugeot 309 GL 1.3 1986
Ford Siërra 1.8 CL 1987
Peugeot 205 S 1.6 1986
Ford Escort 1.3 CL 1987
Nissan Sunny 1.6 GTi 1987
Toyota Carina II 1.6 1987
VW Jetta 1.3 1987
Mazda 1.3 HB 1987
Opel Ascona 1.6 S 1988
Peugeot 309 XRD 1987
ƒ 10.000,- tot ƒ 15.000,-.
Peugeot 309 XR 1989
Citroën BX 1.6 1988
Mazda 323 GT 1.6 1988
Nissan Sunny 1.3 1988
Peugeot 405 GL 1.6 1988
Opel Corsa 1.4 1990
Peugeot 205 XS 1.4 1988
ƒ 15.000,- tot ƒ 20.000,-.
Peugeot 106 Accent 1994
BMW 316i 1989
Peugeot 205 XS 1.4 1991
Ford Fiësta 1.3 Cheers 1993
Peugeot 205 Accent 1991
Peugeot 309 GRD '90 en '92
Peugeot 405 GRi 1990
Peugeot 405 GLD Break '90
Peugeot 405 GLi 1990
Auto's vanaf ƒ 20.000,-.
Honda Civic 1.5 LS 1992
Nissan Primera 2.0 LX 1992
Pontiac Bonneville 1989
Renault 21 GTS 1991
Suzuki Swift 1.6 GLX 1992
Peugeot 106 XSi 1.4 1992
Peugeot 106 XT 1.4 1992
P. 205 CTi cabrio '87 + '91
Peugeot 306 XR 1.6 1994
Peugeot 405 GRE 1.8 1993
Peugeot 405 SRDT Br. '91
Peugeot 405 GRD '91 en '92
Peugeot 405 GLi 1.6 1992
Peugeot 4.5 SRi 1.9 1990
P. 605 GLi 2.0 '91 + '92
Jaguar XJS HE 1986
Automaten.
Peugeot 205 '87 en '89
Peugeot 405 '88 en '91
Ford Escort 1.6 CL 1986
VW Golf 1.6 1987
Ford Siërra 2.0 1987
Peugeot 309 GL 1987
Pontiac Bonneville 1989
Jaguar XJS HE 1986
VERDER NOG PLM. 20 AUTO'S TOT ƒ 5.000,-.
BOVEN ƒ 10.000,-
1 JAAR GARANTIE.
Dit alles alleen bij:
Autobedrijf Jasper BV,
Windraak 29, Munstergeleen,
☎ 046-521944.

Te k. gevr. loop-, sloop- en **Schadeauto's**
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. BMW 316i, bwj. '88, in nieuwstaat, rood, km.stand 85.000, pr. ƒ 15.900,-. Inr. mog. ☎ 045-463721 na 17 u.

Te koop BMW 316 '85, 4-drs., verlaagd, get. glas, sportwielen, alle extra's, ƒ 4.250,-. Tel. 046-522689.

Te k. BMW 325i cabrio, bwj. '87, diamantzwart, leer, ABS, lm.velgen, enz. vr.pr. ƒ 25.000,-. Tel. 04405-2708.

Te k. BMW 316, bwj. '86, in prima st., kleur donkergrijsmetal. Telef. 045-226396.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto de KROON: Omega 11-'87 aut.; Diahatsu Cuore '88; Escort 1.3 '84; Galant '86; Siërra 2.0 '88; Fiësta 1.3 S '85; Corsa 1.0 '84; Honda Jazz '85; Sunny '83; Manta 2.0 '82; Opel Kadett 1.2 '83. Inruil mog. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

Te koop Fiat TIPO, bwj. '89, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 8.800,-. Telef. 045-221722.

Te k. Ford ESCORT 1.4i bwj. '91, groenmet., div. extra's, schadevrij, alle keur. topst., pr. ƒ 18.500,-. Na 18.00 uur 045-428319.

Ford ESCORT 1.3 '80, APK 3-'95, lichte schade, vr.pr. ƒ 1.000,-. 046-515142.

Voor de liefhebber Ford SIËRRA XR4i 2.8 V6 nw. motor, kopp., verlaagd, bwj. '83, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-222373, (beantwoorder).

Te koop Ford ESCORT RS Turbo bwj. '85, bpm-vrij. Tel. 045-225171.

Te koop bestelauto Ford ESCORT courier 1.3S, bwj. '84, APK apr. '95, wit, grijs kenteken, i.g.st., ƒ 4.250,-. 045-231085 na 21.00 uur.

Te koop FORD Orion bwj. '92, 21.000 km, vr.pr. ƒ 20.500,-. Tel. 045-272118, wegens sterfgeval.

Te k. z.g.a.nw. HONDA Accord, 4-drs., 2.2i, 1e eig., bwj. '92, schuifdak, ABS, 48.000 km., antrac. schadevrij, ƒ 37.995,-. Rene Janssen. Tel. 045-211486.

Te koop HONDA CRX 1.6i, 16V, electr. r., alu velgen, '86. Tel. 045-256510.

Koopje Lada SAMARA 1300, bwj. '93, km.st. 7.600, event. inr. oudere Lada mog., ƒ 10.750,-. Pr. Henrikln 15, Brunssum. 045-255027.

Te koop weg. omst. MERCEDES 230E, type '87, kat. loodvr. benzine, alarminst., i.z.g.st. Telef. 045-412510.

Te k. MERCEDES 250 D, bwj. '87, kl. zwartmetal., vr. pr. ƒ 24.500,-. ☎ tijd. kant.u. 046-743754/045-443638.

MERCEDES 190 E 2.3 16V, alle extra's, bwj. '86, t.e.a.b. 046-525452.

Mitsubishi COLT 1.5 GL Royal, '87, APK 4-'95, radio-cass., LM-vlgn., gr. beurt, nwst pr.n.o.t.k. 045-353766.

Te k. weg. overcompl.: Mitsubishi SPACERUNNER GLXi, grijs kent., bwj. 10-'93, nog 2 jaar gar., ƒ 10.000,- onder nieuwprijs. Te bevr. na 19.00 u. ☎ 045-751631.

Mitsubishi LANCER GL, '86, als nw., evt. ruil, ƒ 5.500,-. Tel. 045-218834.

Te k. Opel KADETT 1.3 S caravan, bwj. '84, 5 versn., trekhaak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.750,-. ☎ 045-419203.

Te koop Opel KADETT Stationcar Club 2.0i 115 pk, metalliczilver, 5-drs., mod. '89, zeer mooi, met extra's, 85.000 km, met boekje, vr.pr. ƒ 12.200,-. 04498-60042, Walramstr. 18, Born.

Te k. Opel KADETT 1.3, bwj. '80, APK '95, trekhaak, i.g. st., ƒ 500,-. 04492-6116.

OPEL Rekord 1.9, 4-drs., type '79, nw.st., APK 8-'95, ƒ 975,-. Tel. 045-317675.

Te koop Opel CORSA bwj. '86, i.z.g.st., APK 7-'95. Tel. 045-420960.

Te koop Opel MANTA bwj. '79, ƒ 1.000,-. incl. wegenbelasting. Tel. 04450-1437.

Te koop Opel KADETT, '81, i.z.g.st., APK 10-'95, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-250588.

Te k. Opel ASCONA Hatchback, '86, km.st. 91.000, servicebook. ☎ 045-256510.

Opel KADETT D GTE 1.8, '84, APK 8-'95, vraagpr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-442952.

Te koop Opel KADETT stationcar, bwj. '81, APK 10-'95, vr.pr. ƒ 850,-. ☎ 045-415528.

Te koop Opel KADETT C bwj. '77, ƒ 500,-, APK juli '95. Tel. 045-754146.

ASCONA 1.6 S, bwj. '84, APK '95, 2-deurs, blauw, ƒ 1.750,-. Tel. 045-320937.

Te k. PEUGEOT 405 M 1.6 GL '89, bijzonder mooi, ƒ 8.750,-. ☎ 045-455778.

Te k. PEUGEOT 605 SLi 2.0, bwj. '90, kl. antracietmet., pr. ƒ 20.950,-. ☎ 04498-54859.

Te k. PEUGEOT 205 autom., gr. beurt, 1987, i.z.g.st., van dame 70+ (mag niet meer rijden). 046-521411.

Weg. overl. RENAULT 19 Driver, 5-drs. blauwmet. bwj. jan. '94, stuurbekr. en vele extra's, 12.000 km, nieuww. ƒ 34.000,-, nu ƒ 24.000,-. Tel. 045-726411.

Te koop RENAULT 19 GTR, bouwjaar '91, i.z.g.st., ƒ 17.500,-. Tel. 045-253594.

Te koop RENAULT 19 GTS, bwj. '91, rood, diverse extra's. Tel. 046-334411.

Te k. SAAB 96 V4, bwj. '74, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-415682.

Te k. Suzuki SAMURAI cabrio Ten-uitvoering, bwj. '90, ƒ 12.950,-. Met boekjes. ☎ 04405-2708.

Te k. Suzuki SWIFT GL, rood, i.z.g.st., bwj. '89, ƒ 11.950,-. Met boekjes. ☎ 04405-2708.

Te k. Suzuki VIT., bwj. 1-'94, geel kenteken, vaste prijs ƒ 37.500,-. ☎ 046-757864.

Toyota STARLET 1.0, bwj. '88, in perf. st. Koningsweg 37, Kerkrade. 045-455432.

Te koop TOYOTA MR II 2.0 GTi, pr.n.o.t.k. Tel. 046-758214, na 17.00 uur.

Te koop TRIUMPH Spitfire 1500 bwj. '78, kl. geel, gerestaur. tev. mot. geheel vernieuwd, met tax.rapport. Pr. n.o.t.k. Telef. 046-371410.

Moet weg GOLF GTi 16V bwj. '87, 4-drs., inr. mog. Tel. 045-411786.

VW GOLF GTi 16V div. extra's, bwj. '87, in nw.st., 1e eig., ƒ 12.500,-. Broekstr. 68, Schinveld, 045-256486.

Te k. VW KEVER cabrio 1303 LS, nwe. kap + banden, bwj. '72, APK, ƒ 13.750,-. ☎ 04405-2708.

VW SCIROCCO GT, bwj. '83, nieuw model, 5-gang, i.g.st., rood, ƒ 3.750,-. Telefoon 04450-1948.

Te k. VW PASSAT CL 66 KW, kl. donkergrijs, met LPG, bwj.'90. ☎ 045-272052.

VOLVO 440 donkergrijs bwj. '90, 77.000 km, LPG, ƒ 14.750,-. 046-334411.

Te koop VW GOLF Manhatten 1600, bwj. '89, km.st. 71.000 met sunroof en trekhaak. Tel. 045-353094 na 17.00 uur.

Te koop VW GOLF cabriolet bwj. '85, zwartmet., pr. ƒ 13.250,-. Tel. 045-324498.

Te koop GOLF van dame automaat, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. J.de Witplein 8, Landgraaf/Kakert.

Te k. VOLVO 460 GLE 18i, Sporty, donkergroenmet., bwj. okt. '93, model '94, vr.pr. ƒ 30.650,-. Direkt te aanvaarden 045-258156.

Volvo BERTONE 262 Coupé in nw.st., aparte auto, veel acc. Tel. 046-521411.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '93 ƒ 24.750,-; Alfa Romeo 75 '91 ƒ 17.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 '91 ƒ 9.750,-; Audi 100 2.3E aut. '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 '91 ƒ 24.750,-; Audi 80 1.8 '88 ƒ 18.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 405 GRi '90 ƒ 13.750,-;Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 ƒ 21.750,-; Peugeot 205 1.1. GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Kadett 1.3 en 1.8 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '89 ƒ 13.750,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 23.750,-; Renault 19 Chamade '91 ƒ 14.750,-; Seat Ronda 1.2 '87 ƒ 3.750,-; Volvo 340 '85 ƒ 3.750,-; Ford Siërra 1.8 '86 ƒ 4.750,-. Inruil, financiering.Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.

Toyota CELICA 1.6 ST,'84, grijs/blauw, electr. schuifdak, APK 10-'95, ƒ 3.000,-. 045-441942 na 18 uur.

Te k. z.g.a.nw. Nissan SUNNY 1.4 SLX, febr. '93, 29.000 km., pr. ƒ 24.000,-. 045-751894/708200.

Ford SCORPIO 2.4i GL, bwj. '88, i.g.st., ƒ 8.750,-. Telefoon 046-527521.

BMW 316 zwart, 4-drs. type '86, i.z.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 045-317675.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's bij de Opel specialist: Opel Kadett 1800 '88 ƒ 12.950,-; Opel Astra combi GLS '92 ƒ 25.750,-; Vectra 16i 5-drs. '90 ƒ 20.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Siërra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; BMW 320i 6 aut. '83 ƒ 4.000,-; Fiat Uno 45 '89 ƒ 6.900,-; Mazda 323 '86 ƒ 5.900,-; BMW 316 '84 ƒ 4.500,-; Opel Kadett 1300 '87 ƒ 7.750,-; Kadett 1300 t. '86 ƒ 5.500,-; Ford Escort 1300 GL '85 ƒ 4.750,-. WEBER, Autohandel, Baanstr.38 Schaesberg 045-314175.

Mercedes 380 SEC '82; Mercedes 190 D '87; Mercedes 300 SE '85; Jaguar XJ '87; Chrysler Voyager aut. '89; Cadillac Eldorado cabriolet '75. WETZELS auto's; tel. 046-510655, er is "meschien" geen betere.

Math. KOENEN biedt te koop aan: 100 tot 150 auto's v.a. ƒ 500,- tot ƒ 10.000,-. Inruil en financ. mogelijk, alles APK. Tel. 04499-5204. Handelsweg 1, Susteren.

SUZUKI Swift GL '86; Siërra 2.0 GL '88; Escort 1.4 CL '93, '87 en '86; Kadett '83; Escort 1100 '83; Fiësta 1100 '83; Citroën BX TRi '87. Akerstr. Nrd. 20a, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!! 045-416239 tot 21 u. open.

Auto Kaldenborn bet. de HOOGSTE prijs voor uw auto, ook Lada's. 045-411572.

Vento 1600 GL '93; VW Golf Combi 14i '94; Opel Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Omega 2.6i combi autom. '93; Astra Combi 1.6i '92; Astra 4-drs. Sedan '93; Audi 80 2.3 E '92; Astra 5-drs. 16i '92; Vectra 2.0 GL 4-drs. '88; Vectra 16i Frisco-uitv. '92; Astra combi 16i, bwj. '92 met stuurbekr.; Kadett 18i 5-drs. bwj. '87. Garage BUISMAN, Sienen Brug 6, Landgraaf (ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-325300. Inruil en financ. mog., 1 jaar garantie.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop Opel KADETT Club 1.3 S, 4-drs.,

KÄRCHER hogedrukreinigers. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcherdealer Collé Sittard, Machinehandel b.v., Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Onderdelen/acc.

Te koop HARDTOP voor Suzuki Samurai, origineel Suzuki, helemaal compleet ƒ 1.500,-. ☎ 04405-2708.

Motoren

Te koop SUZUKI GSXR 1100, bwj. '91, nieuwe Metzlers banden, ketting, tandw. en accu, lichte lakschade, vr. pr. ƒ 12.900,-. Telef. 045-220034 na 17.00 uur.

Te koop YAMAHA Venture 1300 bwj. '88, i.z.g.st. Tel. 04455-1502 na 18.00 uur.

YAMAHA FZR 600 in nw.st., bwj. '93, 5.000 km, vr.pr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-256486 of 324498.

(Brom)fietsen

Collectie '95 van diverse merken reeds te bewonderen in onze vernieuwde showroom REKERS Brunssum, tel. 045-252361.

Enorme korting op overjarige FIETSEN. Rekers, Brunssum. Tel. 045-252361.

Groot aantal gebruikte FIETSEN. Rekers, Brunssum. Tel. 045-252361.

Te koop zeer mooie VESPA Ciao, bwj. '93, kleur zwart/wit, sterwielen, prijs ƒ 900,-. Telef. 045-440369.

Occasion: Peugeot Rapido snorscooter; Vespa Ciao, Vespa Quartz, scooter, Overjarige rijwielen 10 - 20 - 30% korting. Collectie Giant 1995, div. modellen aanwezig. Tweewielers Jan REKERS, Hoensbroek. Tel. 045-212537.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '91, i.z.g.st., incl. MDS helm, ƒ 850,-. Telef. 045-412539.

KEUZE uit plm. 70 gebr. ATB, race, stadsfietsen en kinderfietsen. Nieuwe overjarige fietsen speciale prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Vakantie

HUIFKARTOCHTEN. Telefoon: 045-721866.

KAMPEREN, herfstaanbieding (Limburg). Te huur caravans in bosrijke omgeving met veel recreatiemogelijkheden. Reserveer tijdig, na 18.00 uur 045-256486.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Te k. WILK de Luxe 400 HKT, 1991 (eindkeuken), zr. compl. van ƒ 26.500,- v. ƒ 14.500,-. 045-222070.

Te k. TABBERT 5-pers. 1992, met voortent, voorz. van koelkast, vlonder en aanrecht. ☎ 045-413901.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

DOBERMAN teef, 10 mnd., goede afstamm., zeer goed karakter. 04492-2871.

Te k. Berner SENNENPUPS zeer goede afstamm., ouders HD-vrij. ☎ 04125-5077.

Te k. 7 meter AQUARIUMSTELLING, 4 mtr hg. Voor winkel of kweek. Geheel compleet. Tel. 045-426580.

AQUARIUM 2.70 x 0.60 x 0.60, geheel compleet, eiken ombouw, ƒ 1.500,-. Tel. 045-426580.

Te koop div. VOGELS Tel. 045-223379 of 045-222516.

Te k. Duitse STAANDERPUPS geb. 30-7, geënt en ontw., prima stamboom, bejaagde ouders. Telef. 04498-51710.

Te koop mooi, sterk MALTEZER LEEUWTJE, reu, 1,5 jr oud, lief voor kind., ƒ 350,-. Telef. 045-252379.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN, coniferen, heesters, heide enz. Jaweil Tuincentrum. ☎ 045-256423.

PROFITEER nu van onze speciale najaarsprijzen voor gazonmaaiers, zitmaaiers, bosmaaiers, tuinfrezen etc. Informeer bij Collé Sittard Machinehandel B.V. Tel. 046-519980.

AANBIEDING in heide ƒ 1,- p.st.; haagconiferen van 150 tot 250 cm; heesters en graszoden. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen. Tel. 04450-2131

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

SCHILDERS kunnen nog diverse buitenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Voor het aanleggen of vernieuwen van uw OPRIT of terras. Bel voor een vrijbl. prijsopgave: Fa. Gebr. Pinckers, Maastrichterweg 1, Valkenburg. 04406-12991.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Schildersbedrijf RICARDO voor al uw schilder-behang en spuitwerken voor bedrijf en particulier. 046-370717.

Wonen Totaal

Absolute Stunt!!!
Opruiming showmodel serre
Hardhout/aluminium
breedte 371,6 cm x 253 cm
van ƒ 15.124,- voor ƒ 4.999,-
Praxis Heerlerbaan

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop 1x massief eik. plus 1x moderne witte EETHOEK, i.z.g.st., ƒ 450,- per stuk. Telef. 045-718235.

Te k. BUFFETKAST 2-delig ƒ 500,-; tevens hoekkast opzet met glas ƒ 200,-. Telef. 045-322006.

Te koop meubels, donker, EIKEN ambacht: eethoek, tv-kast, 2-zits bank + fauteuil (beide leren bekleding), compl. slaapk. (3-deurs schuifkast, commode met spiegel, 2-pers. bed. met nachtk.) en Gazelle-fiets (1990). Pr.n.o.t.k. Telef. 045-310124 na 18.00 uur.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard. ☎ 046-512981.

Te koop zwaar eiken EETHOEK: ronde tafel met 4 stoelen gezandstraald ƒ 500,-. Tel. 045-722006.

Pracht. BANKSTEL 3-1-1, zwaar eiken, ƒ 675,-, 1 jaar, nieuwstaat, 045-322111.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel, meer dan 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

UITKNIPPEN: te koop antraciet en vultraciet kolen, 3 en 4, ƒ 17,50 per 37,5 kg. Tel.: 045-319784.

Muziek

Blaasinstrumenten voor spotprijzen
Door eigen import exclusief voor geheel Limburg.
Trompet ƒ 289,-; klarinet ƒ 295,-; trombone ƒ 395,-; tuba ƒ 495,-; allen nieuw en incl. koffer. 1 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie. Dixon sax alt excl. koffer ƒ 995,-. Musica sax tenor excl. koffer ƒ 1.395,- 2 jaar garantie. Niet goed geld terug binnen 8 dagen op saxen.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoofdstr. 32, Hoensbroek, ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

PIANOLESSEN van gediplomeerd pianodocent. Tel. 045-424432.

Zaterdag 15 okt.v an 10.00 tot 14.00 uur grote OCCASIONVERKOOP van professioneel geluid en licht. O. a. veel versterkers, boxen enz. Waar?? Trefcentrum Kerensheide, Schinckstr. 11, Stein. Inlichtingen: R.B. Sound Service Stein, tel. 046-332804.

ZUPAN accordeons en Wiener accordeonshow. In samenwerking met Peter Lanzinger Benelux van 20 t/m 22 oktober. Muziekhuis Busch, Haverterpoort 9 Nieuwstadt. 04498-53988.

Te k. WIENER, 4 rijen, 3 K. Strasser, i.z.g.st. Tel. 045-256510.

Ned.talige. rockband (Radio Oranje) zkt. met spoed erv. BASSIST. Tel. 045-253052 of 274634 na 18.00 uur.

Te koop ROLAND GP 16 Gitaarprocessor, ƒ 1.150,-, compleet met pedalen. Tel. 046-757819.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Tel. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Te k. compl. JACHTKAMER, knechtje, spiegel, petroleumlamp, br. klokkenstel, diverse beelden Merau. Telefoon 045-351911.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 5 november 9-17.00 u.
Zondag 6 november 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Diversen

Problemen met uw gewicht?
Ik ben in 3 weken 8 kg kwijt en over mijn hele lichaam 90 cm. Dit is geen grap. Bel Bianca 045-330184.

De hoogste prijs voor uw oude METALEN. Irik Oud Papier en Metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913.

Chin. Restaurant Kota Radja: BEZORGSERVICE: bij bestelling v.a. ƒ 25,- gratis thuisbezorgd. ☎ 045-714035.

OPGELET!! Wij halen gratis uw oude diepvries, ijskast, e.d. bij u thuis op. Tel. 045-719136.

Te k. VW KEVER, bwj. '73; tevens 2 motoren Off-the-Road 600 cc + nieuwe Dnep zijspanmotor. Te bevr. Schoolstraat 48, Hulsberg na 16.00 uur.

Is VEILIGHEID te koop/voorzien? Uw winkel/woning compl. beveiligd incl. meldkamer Uneto nu ƒ 1.395,-. Wij drukken elke offerte. Landel. 24 uur service. 06-53172874.

PICCOLO'S 045-719966

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Carnaval

Ontwerp en uitvoering van EXCLUSIEVE maatkleding. Voor Carnavalsgroepen, Prinsen, Raden van Elf en Tanzmariechen. Voor avondgala- en theaterkleding. Uitvoering ook naar eigen ontwerp. Lumen Enterprises telef. 04405-3985.

Telecommunicatie

Te koop gebruikte SEMAFOONS tone only v.a. ƒ 100,-; nummeriek v.a. ƒ 275,-; nieuw v.a. ƒ 395,- (met of zonder pincode) ook verhuur v.a. ƒ 15,- p.wk. Tevens inkoop gevraagd, defect geen bezwaar. Tel/fax 04493-5272.

Provincie Limburg

mededeling M 306/41-94

Gedeputeerde Staten van Limburg [...] kennis dat op 1 september 1994 bij h[...] nengekomen een aanvraag om een v[...] ingevolge de Wet milieubeheer (ingesc[...] onder nummer BX 8239) van Exploita[...] schappij L'Ortye B.V. voor een zandg[...] de Struikenweg te Nuth. De ontwerpb[...] de aanvraag en de overige van belang [...] stukken liggen ter inzage van 17 oktob[...] tot 15 november 1994 en wel: - in het [...] ment te Maastricht (Bibliotheek) tijdens [...] ren; - in het gemeentehuis van Nuth tijd[...] werkuren alsmede op donderdag van [...] tot 19.00 uur in de Gemeentesecretarie, Deweverplein 1 te Nuth, alsmede na [...] noemde datum op deze plaatsen tijde[...] werkuren tot het einde van de termijn [...] toezop kan worden ingesteld tegen de [...] king op bovenvermelde aanvraag. Tot [...] november 1994 kunnen tegen het ontw[...] de beschikking schriftelijk gemotiveerd[...] kingen worden kenbaar gemaakt, ond[...] ding van het nummer van de aanvraag[...] Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6[...] Maastricht. Degene, die een schriftelijk[...] king indient, kan verzoeken zijn persoo[...] gegevens niet bekend te maken. Desg[...] kunnen mondeling bedenkingen word[...] bracht tijdens een gedachtenwisseling [...] ontwerp van de beschikking. Degene d[...] deze mogelijkheid gebruik wenst te ma[...] dit voor 8 november 1994 telefonisch [...] maken (043-897653). Alleen degenen [...] bedenkingen hebben ingebracht op de [...] bovenomschreven, een ieder die aanto[...] daartoe redelijkerwijs niet in staat is g[...] degenen die bedenkingen hebben teg[...] die wijzigingen die in de beschikking zijn [...] ten opzichte van het ontwerp daarvan[...] het instellen van beroep gerechtigd.

Waterschap Peel en Maasvallei

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Peel en Maasvallei maakt, ingevolge het bepaalde in artikel 100 van de Waterschapswet, bekend dat ter secretarie van het Waterschap te Venlo, Drie Decembersingel 45, vanaf heden gedurende veertien dagen voor een ieder ter inzage ligt de ontwerp-begroting 1995 met bijlagen. De stukken zijn, tegen betaling van de verschuldigde leges, desgewenst verkrijgbaar.

Venlo, 14 oktober 1994.

Het bestuur van het waterschap voornoemd,
C.T. Cornelissen, voorzitter,
B.A.M. Oolthuis, secretaris.

GEMEENTE MAASBRACHT
HERPLAATSING WEGENS MISSTELLING
Ontwerp-bestemmingsplan Stevol

Burgemeester en wethouders van de gemeente Maasbracht maken, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 1, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat met ingang van 18 oktober 1994 gedurende vier weken op de afdeling ruimtelijk beheer, Nieuwe Markt 1 te Linnen, opnieuw ter inzage zal worden gelegd het ontwerp-bestemmingsplan „Stevol". Hierdoor vervalt tevens de eerste bekendmaking, in de editie van 9 september 1994, ingetrokken.

Het bestemmingsplan "Stevol" voorziet in een herziening van de Algemene Bestemmingsplannen van de voormalige gemeenten Stevensweert en Ohé en Laak, alsmede een gedeelte van het plan „Buitengebied" van Echt. Tevens is in dit plan de ontgronding en herinrichting van het zogenaamde Stevolgebied geregeld. Globaal gesteld is het plangebied gelegen ten westen van het Julianakanaal en ten oosten van de rivier de Maas, omvattende het buitengebied tussen en rondom de kernen Stevensweert en Ohé en Laak.

Omtrent het plan is in februari 1993 inspraak verleend. De inspraak c.q. andere zienswijzen die kenbaar zijn gemaakt, hebben geleid tot een aanpassing op verschillende onderdelen van het plan.

Gedurende de bovengenoemde periode kan een ieder schriftelijk zijn zienswijze omtrent het voornoemd ontwerp kenbaar maken bij de gemeenteraad, postbus 7000, 6050 AA Maasbracht. De zienswijzen die reeds tijdens de eerste terinzagelegging zijn ingekomen, worden uiteraard bij de verdere behandeling van het ontwerp-bestemmingsplan meegenomen. Vanuit deze optiek is het dan ook niet nodig om opnieuw te reageren. Degenen die tijdig hun zienswijze kenbaar hebben gemaakt, worden door de gemeenteraad in de gelegenheid gesteld tot het geven van een nadere mondelinge toelichting.

Maasbracht, 4 oktober 1994.

Burgemeester en wethouders van Maasbracht,
drs. R.H. Roep, burgemeester,
J.R.F. Kleefman, secretaris.

Provincie Limburg

Bureau Bibliot[...]
Postbus 5700
6202 MA Maa[...]
tel. 043-89736[...]

mededeling M 309/41-94

Verordening grondwaterbeschermi[...] burg 1989. Kennisgeving van een be[...] king naar aanleiding van een aanvra[...] ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 10 o[...] 1994 -onder voorschriften- ontheffing [...] aan: Verfindustrie Jac Eyck, Galjoenw[...] Maastricht en zulks voor het hebben [...] verfhandel op het adres Galjoenweg 6[...] Maastricht (BV 9665).

Terinzagelegging.
De beschikking ligt vanaf 17 oktober 1[...] 17 november 1994 ter inzage: a. bij h[...] Gouvernement (bibliotheek) tijdens de[...] b. ten gemeentehuize van Maastricht [...] werkuren en daarbuiten op de in deze [...] te gebruikelijke plaatsen en tijden, [...] van de termijn waarbinnen beroep ka[...] worden ingesteld.

Beroep.
Op grond van artikel 20.1 juncto 20.6 [...] Wet milieubeheer kan beroep tegen de[...] beschikking worden ingesteld bij de A[...] bestuursrechtspraak van de Raad van [...] door: a. de adviseurs die gebruik hebb[...] gemaakt van de gelegenheid advies u[...] gen over het ontwerp van het besluit; [...] gen, die bedenkingen hebben ingebra[...] het ontwerp van het besluit; c. degen[...] bedenkingen heeft tegen wijzigingen d[...] van het besluit ten opzichte van het [...] werp daarvan zijn aangebracht; d. bel[...] benden, aan wie redelijkerwijs niet kan [...] verweten geen bedenkingen te hebben [...] bracht tegen het ontwerp van het beslu[...] beroep dient te zijn gemotiveerd. Het [...] den ingesteld binnen zes weken na de [...] van de terinzagelegging van het beslu[...] moet worden gericht, en in tweevoud [...] gezonden, aan de Afdeling bestuursrec[...] van de Raad van State, Kneuterdijk 22, [...] EN 's-Gravenhage. Het besluit wordt n[...] met ingang van de dag, volgende op d[...] beroepstermijn van 6 weken (art. 20.3 [...] indien tegen het besluit beroep wordt [...] ingesteld, kan een verzoek tot het tref[...] een voorlopige voorziening als bedoeld [...] 8:81, tweede lid, van de Algemene wet [...] bestuursrecht aan de voorzitter van de [...] de Afdeling worden gedaan. Het beslu[...] niet van kracht voordat op dat verzoek [...] beslist. Voor de indiening van een bero[...] is ƒl. 200,00 griffierecht verschuldigd [...] op girorekeningnummer 507590 ten n[...] de Raad van State. Indien het beroep [...] door een natuurlijk persoon bedraagt [...] ƒl. 400,00 griffierecht indien door ee[...] persoon beroep is ingesteld. De griffie[...] de Raad van State bericht de indiener [...] welke datum het verschuldigde griffiere[...] gebracht als de beroepzaak gevoer[...] indiener afloopt. Degene, die niet in s[...] beroep bij te betalen, kan bij de gemee[...] re een verklaring van de burgemeester [...] vragen die hij bij zijn beroepschrift v[...] geheele vrijstelling van de betaling van [...] recht. Indien men naast het beroep [...] zoek om voorlopige voorziening heeft in[...] is een zelfde griffierecht van respectiev[...] fl. 200,00 extra indien een natuurlijk p[...] doet, en fl. 400,00 extra indien een [...] soon dit verzoek doet. Ook hierop kan [...] worden verkregen.

rogramma betaald voetbal

eredivisie

daag 19.30 uur:
a-JC-Sparta

Twente	7	4	3	0	11	17 – 11
Utrecht	7	4	2	1	10	14 – 8
x	5	4	1	0	9	14 – 2
V	7	4	1	2	9	15 – 8
V	5	3	2	0	8	15 – 6
a JC	6	2	4	0	8	11 – 6
enoord	6	2	3	1	7	9 – 6
em II	7	3	1	3	7	11 – 9
C	6	2	2	2	6	9 – 8
C	6	2	2	2	6	11 – 13
sse	7	1	4	2	6	5 – 10
renveen	7	3	0	4	6	8 – 17
endam	7	1	3	3	5	5 – 9
Eagles	7	1	3	3	5	8 – 15
ningen	7	1	2	4	4	9 – 12
rta	7	1	2	4	4	8 – 12
C	7	1	2	4	4	8 – 14
dr.'90	7	0	3	4	3	3 – 14

eerste divisie

daag 19.30 uur:
Zwolle-Eindhoven

V	7	5	2	0	12	26 – 14
una S.	7	5	1	1	11	18 – 5
C	8	5	1	2	11	13 – 9
Haag	7	4	1	2	9	16 – 10
acles	7	4	1	2	9	12 – 7
P	7	4	1	2	9	11 – 6
buur L	7	4	1	2	9	11 – 8
n.Sport	8	4	1	3	9	15 – 18
Zwolle	7	2	4	1	8	11 – 8
	6	2	2	2	6	9 – 6
men	7	1	4	2	6	10 – 10
afschap	7	2	2	3	6	14 – 16
ndam	8	2	2	4	6	12 – 16
elsior	7	2	1	4	5	12 – 15
rlem	7	1	3	3	5	13 – 17
tar	8	1	2	5	4	9 – 20
Bosch	7	1	1	5	3	10 – 21
dhoven	8	0	2	6	2	2 – 18

roda jc-sparta

daag 19.30 uur
idsrechter: Luinge

a JC (selectie): Hesp, Senden, Van ogdalem, De Kock, Luijpers, Van der er, Doomernik, Atteveld, Iwan, ef, Huiberts, Scheutjens, Derksen, auw, Vanderbroeck, Trost.

rta (selectie): Kooiman, Van den g, Van Eck, D. de Nooyer, Jalink, tes, Van der Laan, Sandel, Groenen-, Krijgsman, Smit, Taument, Van de er, Noorlander, Pieren, Darzan.

buitenland

ITSLAND
daag:
iburg-Hamburg 19.30 uur
chum-1860 München 20.00 uur

prijsvragen

cky Ten. 8 - 10 - 14 - 18 - 19 - 29 - 30 - - 35 - 37 - 39 - 42 - 45 - 57 - 58 - 67 - 68 0 - 76 - 77 (onder voorbehoud).

vonne Senff p goede weg

EERLEN – Na een trainings-ge van drie maanden in het anadese Vancouver is de Maas-ichtse karateka Yvonne Senff ar voorbeiding op het WK ka-te, dat volgende maand in Ma-isië plaatsvindt, uitstekend egonnen. Tijdens een twaalflan-entoernooi in het Oostenrijkse ötzis won zij de klasse tot 60 logram door onze landgenote nnelies Bouma gedecideerd te erslaan. Tijdens haar verblijf in anada is het Yvonne Senff ein-elijk gelukt om, door middel an krachttraining, drie kilo-ram zwaarder te worden, waar-oor zij fysiek meer mogelijkhe-en heeft in de klasse tot 53 ilogram. Met medewerking van et NOC kan Senff zich de ko-ende tijd voor honderd pro-ent met het karate bezighou-en. Senff neemt dit weekeinde eel aan het Open Zwitsers kam-ioenschap.

arino Pusic aar FC Köln

RNHEM – Marino Pusic heeft en driejarig contract getekend ij FC Köln. De Kroaat kwam in ederland eerder uit voor De raafschap, Go Ahead Eagles en oofdklasser Rheden. In de aan-oop naar dit seizoen was hij al p proef bij de Bundesligaclub. oewel trainer Morten Olsen an FC Köln zeer te spreken was ver de kwaliteiten van de 23-ja-ge Pusic, zag de Duitse club en af van een overeenkomst. C Köln beschikte namelijk al ver vijf buitenlanders.

sport kort

ATLETIEK – De WorldRecord-unn, die morgen in Zandvoort ou worden gehouden en met 11.000 deelnemers het Guinness ook of Records moest halen, is p het laatste moment afgeblazen. rganisatiebureau Rio Grande uit ijswijk heeft het benodigde geld iet bij elkaar gekregen.

Secretaris Steinen: 'Een emotionele zaak'

Collectieve ziekmelding SVN krijgt staartje

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

LANDGRAAF – Opmerkelijk feit afgelopen weekeinde in de klasse Z2, een categorie waarin spelers hun laatste voetbaljaren plegen te slijten: de wedstrijd VKC 5 - SVN 8, die echter niet doorging omdat liefst acht SVN-spelers zich ziek hadden gemeld. De collectieve afmelding dreigt een staartje te krijgen voor de club uit Nieuwenhagen.

„Dat kan dan wel zo zijn, maar ik wil open kaart spelen," aldus SVN-speler Jack Moonen. Hij refereert aan een voorval van enkele seizoenen geleden, toen hij op het veld van VKC twee kemphanen trachtte te scheiden en daarbij na een slag op zijn hoofd zelf slachtoffer werd. „Ik heb me toen voorgenomen daar nooit meer te spelen. En toen ik me voor dit duel afmeldde, hoorde ik dat meer spelers geen zin hadden daar te voetballen. Dus dat ziekzijn klopt gewoon niet."

Het voorval van een viertal jaar terug werd volgens Moonen nooit opgelost. „Erger nog, het heeft me geld gekost, geld dat ik graag terug wil zien. Tot op heden is daar nog geen cent van betaald."

SVN-secretaris Cap Steinen: „Er speelt in het achtste team naast Moonen nog een aantal mensen, dat zich hetzelfde heeft voorgenomen. Normaal is dat ook geen probleem. Nu toevallig wel, omdat naast drie zieken ook nog eens vier spelers weg waren. Er bleven slechts acht spelers over, met het gevolg dat ze maar niet zijn gegaan."

VKC-secretaris Hub Prevos is daar niets van bekend. „SVN heeft zich gewoon afgemeld. Als men mij opbelt met de mededeling, dat de heren ziek zijn, neem ik aan dat het zo is. En zaken van vier jaar geleden zijn bij mij allang vergeven en vergeten. Ik heb er ook niets achter gezocht en ik heb de bond per brief over de reden van deze afgelasting ingelicht."

SVN heeft intussen bericht gehad van de KNVB, dat de zaak is doorgespeeld naar de Tuchtcommissie. Steinen heeft in zijn verweerschrift gewag gemaakt van de absentie van een aantal spelers en van het feit dat er een aantal spelers weigert om bij VKC te spelen. „Een emotionele zaak, zeker ook nadat Jack Moonen vorige week nog voor de civiele rechter is verschenen in verband met zijn schadeclaim."

Steinen verwacht uiteraard een geldboete (die wordt overigens door de spelers van het achtste opgehoest) en in het ongunstigste geval twee winstpunten in mindering. Volgens Moonen bereik je niets met een collectieve ziekmelding. „Die zaak had allang opgelost moeten zijn."

Stevens: 'Sparta heeft wel degelijk goede ploeg'

Roda zonder Van Galen

● *Oud-Rodaspeler Alfons Groenendijk keert vanavond met Sparta terug op Kaalheide.* Foto: ERMINDO ARMINO

Van onze sportredactie

KERKRADE – Zonder Barry van Galen moet Roda JC vanavond (aanvang 19.30 uur) op Kaalheide zijn positie in de subtop verdedigen tegen Sparta. De aanvaller is wegens zijn derde gele kaart geschorst. Ook de langdurig geblesseerde Tijjani Babangida en de met een knieblessure kampende Roy van de Heuvel zijn niet van de partij.

Op het eerste oog treft de ploeg van trainer Huub Stevens vanavond een van de zwakkere broeders in de eredivisie. Sparta, getraind door ex-Fortuna-oefenmeester Han Berger, bezet met vier punten uit zeven wedstrijden een van de onderste plaatsen. Met Ajax, Feyenoord, PSV, FC Twente en Vitesse heeft Sparta echter al vijf (sub)toppers ontmoet. „Daarom is die stand ook vertekend," zegt Stevens. „Sparta heeft wel degelijk een goede ploeg."

Toch moet Roda JC volgens Stevens in staat zijn de volle buit te veroveren tegen Sparta, met dit seizoen onder meer ex-Roda JC'er Alfons Groenendijk in de gelederen.

„Als je pretendeert Europees voetbal te willen spelen, moet je op eigen veld resultaten boeken tegen ploegen als Sparta."

Bij de gasten uit Rotterdam is verdediger Gérard de Nooyer geschorst en zijn doelman Edward Metgod en verdediger Wim Bubberman geblesseerd.

Voorverkoop

Supporters die in de voorverkoop een kaart kopen voor het duel Roda JC-Willem II op woensdag 9 november, kunnen voor dezelfde prijs ook beslag leggen op een entreebewijs voor de topper tegen PSV op dinsdag 1 november. Dat betekent een korting van vijf gulden voor een plaats op de overdekte zittribune en een voordeel van een knaak voor de overdekte staantribune.

Winst Tom Nijssen

OSTRAWA - Tom Nijssen heeft met Cyril Suk in de eerste ronde van het ATP-toernooi in het Tsjechische Ostrawa met 7-5, 6-2 van de Tsjechen Daniel Fiala en Jiri Pelikan verslagen. In de kwartfinale ontmoet het tandem Jeremy Bates en David Rikl.

Rogier Wassen heeft zich in het tweede Engelse Satellite toernooi in Telford ook voor de halve finale geplaatst. In de kwartfinale won Wassen vrij gemakkelijk van de Franse qualifyer Olivier Morel met 6-3, 6-4.

Vandaag ontmoet hij in de halve finale de Zwitser George Bastl. Wassen heeft al 26 circuitpunten gesprokkeld, omgerekend betekent dat 8 of 9 ATP-punten. Marc Merry heeft zijn partij in de eerste ronde van het Portugese Satellite toernooi in Covilha verloren. De Argentijn Carlos Gomez Diaz was net iets te sterk, 6-4, 5-7, 6-4. In het dubbelspel met John van Helmond werd Merry net zo als vorige week in Santo Andre in de eerste ronde verslagen door de Japanners Tetsuya Sato en Shingo Uehara, 7-5, 7-6. In het 25.000 dollar toernooi in Sedona heeft Anique Snijders ondanks haar lichte hamstringblessure de tweede ronde bereikt. Ze versloeg de Duitse Christiane Neumann met 6-1, 7-6 (8-6).

Het Kuppers Kölsch Cup toernooi, dat van 29 oktober tot en met 6 november op de banen van Grun Weiss in Aken verspeeld wordt, is zeer sterk bezet met drie spelers uit de top-100. De 22 direct toegelaten spelers staan op dit moment allemaal in de top 160. Jan Siemerink is de enige Nederlander, hetgeen betekent dat Sjeng Schalken, indien hij geen wild card krijgt, als nummer 250 aan de kwalificatie moet deelnemen.

sport in cijfers

GOLF

Wentworth. WK matchplay, eerste ronde: Montgomerie - Mizumaki 2 en 1, Ballesteros - Frost 8 en 7, Singh - Parnevik 4 en 3, Faxon wint met 1 hole van Woosnam.
Saint Endreol. Vrouwen, Var Open, stand na een ronde: 1. De Lorenzi 69 slagen, 2. Madill 70, 3. Prosser, Stewart, Douglas, Michaud, Navarro, Barnard, Bennet 71, 44. o.a. Weima 76, 52. De Boer 77.

BADMINTON

Esbjerg. Open Deense kampioenschappen. Mannen. Enkelspel, eerste ronde: Pelupessy - Hwang 15-1 15-6, Nielsen - Van Soerland 15-4 7-15 15-6. Dubbelspel, eerste ronde: Gandrup/Larsson - Michels/Van Soerland 17-15 15-2.

TENNIS

Tokyo. Mannen, 1,8 miljoen gulden. Derde ronde: Krajicek-Haarhuis 6-4 7-6, Eltingh-Kilderry 4-6 7-5 7-6, Stark-Ho 6-4 7-6, Steven-Olhovskiy 6-3 3-6 7-6, Edberg-Woodforde 6-4 6-4, Martin-Krickstein 7-6 0-6 6-4, Ivanisevic-Rusedski 5-7 7-6 6-4, Chang-Woodbridge 3-6 6-4 6-3.
Filderstadt. Vrouwen, 720.000 gulden. Tweede ronde: Habsudova - Schultz 6-0 6-2.
Ostrava. Mannen, 520.000 gulden. Tweede ronde: Siemerink - Goellner 7-5 6-2.

TAFELTENNIS

Nimes. World Team Cup: Groep C: Nederland - Brazilië 3-0 (Hooman - Lyanne Kosaka 21-11 21-13, Keen - Livia Kosaka 21-19 21-6, Noor - Doti 19-21 21-10 21-15). Stand: 1. Duitsland en Nederland 1-2, 3. Brazilië 2-0.

AZIATISCHE SPELEN

Honkbal. Japan - Taiwan 13-3, Zuid-Korea - China 14-0. Japan en Zuid-Korea naar de finale.
Tafeltennis. Vrouwen, finale: Koyama - Deng 20-22, 21-19, 22-20, 21-16.
Voetbal. Halve finales: Oezbekistan - Zuid-Korea 1-0, China - Koeweit 2-0.

Grenslandtreffen in de kijker

BEEK – In het ruitersportcentrum van Het Edele Ros in Beek staan bij het twaalfde Grenslandtreffen deze dagen de internationale dressuurwedstrijden op het programma. In tegenstelling tot de voorafgaande elf edities hebben de landelijke ruiters en amazones een kwalificatiewedstrijd moeten rijden met als inzet een startbewijs voor het CDA Beek.

„De belangstelling is in voorgaande jaren enorm toegenomen. Vorig jaar werden 's nachts nog proeven gereden en moest je toch inschrijvers teleurstellen. Dat wilden we nu voorkomen. Van nationale zijde, waarvoor geen beperkingen zijn, is de belangstelling echter ook bijzonder groot. Het is maar zeer de vraag of we voor middernacht klaar zijn," aldus sekretaris Jan Vaessen.

Gisteren is om 18.00 uur begonnen met de landelijke klasse Midden 2 en de eerste groep Zwaar 1. Vandaag starten de tweede groep Zwaar 1 en een kwalitatief sterke Zwaar 2 groep.

De nationale combinaties komen pas vanaf morgen in aktie. Trekpleisters bij de nationale subtoppers zijn Jeanette Haazen, Tineke Bartels, Leida Strijk, Bernadette Gelissen, Sonja Nieling en Patrick van de Meer. Aangezien Bartels haar Grand Prix paard thuislaat, zal de strijd om de eerste plaats op het allerhoogste niveau zich toespitsen op Jeanette Haazen, Els Janssen en Leida Strijk.

Zondag staat de Grand Prix Special, de zwaarste dressuurrubriek, op het programma. Deze wedstrijd wordt voorafgegaan door de populaire kür op muziek. De entree voor alle wedstrijddagen is gratis.

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
13.00-14.00 EURO: Autosport: formule I, GP van Europa in Jerez (kwalificatie).
13.00-17.00 Dld 1: Sport Extra: tennis, WTA-toernooi van Filderstadt.
13.15-14.15 RTL 4: Barend en Van Dorp.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.30-19.30 EURO: Autosport: formule I, GP van Europa in Jerez (kwalificatie).
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
21.47-22.00 Dld 1: Sportschau.
22.00-23.00 EURO: Autosport: formule I, GP van Europa in Jerez (kwalificatie).

schaken

met michiel bunnik

Zo stonden de vorige week de stukken in het diagram. Wit: **Kg1, Dd1, Tb1, Te6, Le2, Ph5, c4, d3, f4, h2;** Zwart: **Kg8, Dd7, Tb8, Tf8, Lb2, Pc6, c5, d6, f5, h7.** Uit de partij Veselovski-Savon, 1993, wit speelt en wint. **1. Tb1:b2!** Maar niet 1. Ld5,Ld4+! 2. Kh1, Kh8. **1. ...,Tb8:b2 2. Lg2-d5,Kg8-h8 3. Dd1-a1,Tf8-b8 4. Te-6-e2,Dd7-g7+** Op 4. ...,Da8 volgt verrassend 5. D:b2! en 4. ...,Db7 wordt beantwoord met 5. L:c6. **5. Ph5:g7,Tb2-b1+ 6. Te2-e1,Tb1:a1 7. Te1:a1 1-0.**

In het drieluik over de finales van de Limburgse kampioenschappen, sluiten we af met het veteranentoernooi. Bij aanvang was Cors van Vliet de grote favoriet daar hij de voorgaande drie edities op zijn naam had geschreven. Het liep echter allemaal anders. In de laatste ronde, waar hij ijzer met handen trachtte te breken, verloor hij van Jo Schreinemachers. Nu waren alle ogen gericht op het duel van de koplopers, de heren Reesink en Catti. De kampioen zou uit deze partij komen. Hoe het afliep zien we hieronder.

H. Reesink-P. Catti Russisch
1. e2-e4,e7-e5 2. Pg1-f3,Pg8-f6 3. d2-d3,Pb8-c6 4. a2-a3. Dit is niet de snelste manier voor wit om voordeel te bereiken. **4. ...,Lf8-c5 5. Lg1-e2,h7-h6 6. 0-0,0-0 7. Pb1-c3,Tf8-e8 8. Pc3-a4,Lc-5-e7** Op f8 staat de zwarte loper zijn eigen stukken iets minder in de weg. **9. b2-b3,b7-b5** Niet nodig, het paard staat zo ongelukkig aan de rand, dat het wel uit zichzelf binnen afzienbare tijd was weggesprongen. **10. Pa5-c3,a-7-a6 11. Lc1-b2,Le7-c5 12. b3-b4-Lc5-a7 13. Pc3-d5!?,Lc8-b7** Na 13. ...,P:d5 14. e:d5 kan het spel verschillende kanten op, zonder dat het evenwicht verstoord wordt; bijv: 14. ...,Pe7 {14. ...,Pd4 15. P:d4,L:d4! (Na 15. ...,e:d4 bijt de loper op a7 op graniet.) 16. L:d4,e:d4} 15. c4 (Niet goed is 15. Pd2,P:d5 16. Lf3,c6 17. c4,Pe7) 15. ...,Pg6 16. g3 **14. Pd5:f6+,Dd8:f6 15. Kg1-h1,Ta8-d8 16. Pf3-g1** Wit is gereed om f2-f4 te spelen, zwart heeft echter het juiste antwoord paraat. **16. ...,d6-d5!** Een actie op de flanken wordt het beste, indien mogelijk, beantwoord met een actie in het centrum.. **17. e4:d5?** Wit had het beste kunnen doen of zijn neus bloedt en 17. f4 doorzetten. **17. ...,Pc6-d4?** Origineel, maar het kost wel een pion. Correct is 17. ...,T:d5. **18. Le2-f3?** Waarom geen pion gewonnen met 18. c4. **18. ...,Lb7:d5 19. Lf3:d5,Td8:d5 20. c2-c4!** Om de diagonaal a7-g1 af te sluiten. **20. ...,Td5-d8 21. c4-c5,Df6-g6 22. Tf1-e1,c7-c6 23. Te1-e3,La7-b8 24. Pg1-f3,f7-f6 25. Pf3:d4,e5:d4 26. Te-1:e8+,Dg6:e8 27. a3-a4,Lb8-e5** Sterker 27. ...,De5 28. g3,Dd5+ 29. Kg1,Te8. **28. a4:b5,a6:b5 29. Dd1-e2,De8-f7 30. Ta-1-e1,Df7-b3 31. De2-d2,Td8-d5** Direct 31. ...,Ta8 had de voorkeur. **32. g2-g3,Td5-d8 33. Kh1-g1,Td8-a8 34. f2-f4,Le5-b8 35. Te1-e2,Lb8-c7 36. Kg1-f2,Db3-d5 37. Dd2-d1,Kg8-h7 38. Kf2-g1,Ta8-a4 39. Dd1-d2,Ta4-a2 40. Dd1-c2,Ta2-a4** Beide spelers hebben de tijdnoodfase gehaald. **41. Dc2-d-2,Ta4-a2 42. Dd2-d1,Dd5-f3 43. Dd1-c2,Df3-g4? 44. Te2-e4!** Verhindert dat zwart 44. ...,L:f4 kan spelen, wint en passant de pion op d4. **44. ...,f6-f5 45. Te4:d4,h7-h5?** Wanhoop **46. Td4-d7,Ta2:b2 47. Dc2:b2,Lc7:f4 48. Db2:g7+?** wit gaat van de onjuiste veronderstelling uit dat het eindspel dat nu ontstaat wel gewonnen voor hem is. Het meest eenvoudige had wit gewonnen na 48. Kf2!,Lh6 (48. ...,Lb8 49. Tb7) 49. De5 waarna zwart geen tegenspel meer heeft. **48. ...,Dg4:g7 49. Td7:g7+,K:g7 50. g:f4,Kg7-f6 51. Kg1-f2,Kf6-e6??** Geeft zwart het nu toch nog weg? **52. Kf2-e2??** Wit ziet het niet! En dat kost hem het kampioenschap. Na 52. Kg3! wint wit. Zwart had dit moeten zien aankomen en op zet 51. ...,h4 moeten spelen. In de herkansing doet zwart het niet meer fout. **52. ...,h5-h4 53. h2-h3,Ke6-d5 54. Ke2-e3 remise. En omdat Catti enkele SB-punten meer had, ging de beker naar hem.**

bridge

met michel franssen

Bridge is een denksport. Nadenken mag zolang je maat uit je denkpauze geen aanvullende informatie krijgt. De arbiter kent anders een vervangende score toe. Dat gebeurde zondag bijvoorbeeld in Venlo tijdens de match Klaver Elf - Sittard voor poule 8 van de tweede divisie. Spel 27. Zuid gever, niemand kwetsbaar:

♠ J9854
♥ K6
♦ QJ2
♣ QJ6

West		Oost
♠ T762 ♥ Q2 ♦ A96 ♣ T853	N W O Z	♠ KQ3 ♥ A743 ♦ 853 ♣ 742

♠ A
♥ JT985
♦ KT74
♣ AK9

In beide kamers begon het bieden zó:

Zuid	Noord
1 ♥	1 ♠
2 ♦	2 ♥

Rob Wijman (Sittard) gebruikte zeker tien seconden voor het 2 ♥-bod. „Ik had beter 2SA kunnen bieden", zei hij later. Arbiter Ben Scheelen: „Dat klopt, want 2 ♥ is contractverbetering. Je kunt 10 punten hebben, maar zes is aannemelijker." Wiel Gielkens probeerde nog 3 ♥. De Zuidhand was verre van minimaal en het ging ten slotte om imps. Wijman bood nu 3SA om aan te geven dat hij maximaal was maar slechts een doubleton in harten bezat. De Roermondse bankier speelde het spel goed af. Hij won de klaverstart in de hand en ging op de ruitens af. West nam de tweede ♦-ronde en bracht dummy met ♠A aan slag. De leider incasseerde zijn ruitens en liet ♥B doorlopen. Die hield. In de volgende slag viel ♥V bij West. Oost maakte zo alleen nog ♥A, ♠H en ♠V. „Ik had liever 4 ♥ gespeeld", erkende Wijman, „want 3SA maak je alleen maar omdat West ♥V-tweede heeft." Het Venlose OW-duo haalde Scheelen erbij, die met zijn beslissing wachtte tot hij wist hoe dit spel op de andere tafel was gegaan. Daar deed Albert Bergmans het 2 ♥-bod uit de losse pols. Zijn partner Martin Schrijver paste na lang nadenken met de woorden: „Zal wel niet goed zijn." Die opmerking had geen consequenties omdat Zuid niet meer aan de beurt kwam. Gelijk had hij wel, want Bergmans gaf alleen ♥A, ♥V en ♦A af. Scheelen: „Ik heb Wijman ook 2 ♥+2 laten schrijven. Als arbiter moet je je afvragen: Perst driekwart van de experts er nog 3 ♥ uit als Noord zonder aarzelen 2 ♥ biedt? Dat bod garandeert immers geen sterke hand. Het bieden van Bergmans en Schrijver toont dat Zuids 3 ♥ geen opgelegde actie is. Als Gielkens het pasbod als redelijk alternatief heeft, moet ik het erop houden dat hij zich heeft laten inspireren door Wijmans denkpauze. Daarmee wil ik hem overigens niets verwijten." Als er een denkpauze in het geding is, wordt twijfel in het nadeel van de beklaagde uitgelegd. Wijman vindt de Zuidhand echter geen twijfelgeval. „Dat blijkt wel uit de opmerking van Schrijver. Als Zuid zijn distributionele waarden meetelt, komt hij aan 17 punten. Dan mag hij nog wel wat proberen. Ik heb meneer Scheelen een stuk of tien Noordhanden gegeven waarmee Zuid zó 4 ♥ maakt. Noord heeft soms maar 6 hcp nodig. Ik verwacht dat de protestcommissie ons beroep toewijst." Het is nog niet bekend wanneer de PK deze zaak in de Utrechtse Remise behandelt.

dammen

met john van den borst

Het streekduel D.V. Schaesberg-De Vaste Zet uit de 1e klasse van de nationale competitie eindigde twee weken terug in een 8–12-overwinning voor De Vaste Zet. De penningmeester van de uitgesproken kampioenskandidaat uit Geleen had natuurlijk berekend dat voor deze derby de toppers Presman en Sjatsjov wel thuis in Minsk konden blijven. De zo bespaarde reisgelden en gages kunnen dan weer ingezet worden in het kampioensfeest dat het door CEMA gesponsorde team vermoedelijk nu al in stilte zit voor te bereiden. Met het verloop van de ontmoeting Schaesberg-De Vaste Zet konden beide teams vrede hebben. Aan alle twee de kanten bleven punten zitten, maar het meest complete tiental won. Hier de partij aan bord zeven tussen Willy Maertzdorf (DVS) en Paul Nitsch.

Maertzdorf-Nitsch
1. 32-28 18-22 2. 31-27 22x31 3. 36x27 17-21 4. 37-32 11-17 5. 34-30 7-11 6. 30-25 21-26 7. 40-34 1-7 8. 45-40 19-23 9. 28x19 14x23 10. 25x14 10x19 11. 41-37 17-21 12. 46-41 5-10 13. 35-30 10-14 14. 30-25 12-18 15. 33-28 7-12 16. 40-35 15-20 17. 39-33 20-24 18. 44;-39 12-17 19. 41-36 8-12 20. 34-29 23x34 21. 39x30 18-23 22. 43-39 12-18 23. 39-34 2-8 24. 37-31 26x37 25. 42x31 21-26 26. 47-42 26x37 27. 42x31 17-21 28. 27-22.

Pas hierna krijgt Nitsch enige greep op de stand. Waarschijnlijk wilde Maertzdorf na 31-26 (24-29) niet loslaten.

28. ...18x27 29. 31x22 11-17 30. 22x11 6x17 31. 34-29 23x34 32. 30x39 8-12 33. 36-31 12-18 34. 49-43 18-22 35. 39-34 3-8 36. 31-26 4-10 37. 34-29 10-15 38. 29x20 15x24 39. 48-42. Zie diagram.

39. ...13-18 Krachtiger is hier (22-27). Als wit dan niet te pletter wil lopen, is hij aangewezen op een variant als 43-39 (13-18) 42-37 (18-23) 50-44 (8-13) 44-40 maar dat blijft na (27-31)! uitgesproken gunstig voor zwart.
40. 33-29 24x33 41. 28x39 8-12 42. 39-33 19-23 43. 35-30 21-27 44. 32x21 16x27 45. 30-24 9-13. Het ziet er levensgevaarlijk uit voor Maertzdorf, maar in werkelijkheid is alles nog onder controle.
46. 24-20! 23-28 47. 20x9 28x37 48. 9-3 22-28 Dit pareert 38-32 en 26-21. **49. 3-14 28-32 50. 38-33?** De beruchte 50e zet, vermoedelijk gedaan met de vlag op vallen. Na 25-20 had Maertzdorf, anders altijd zo handig in dit soort standen, zeker remise gemaakt.
50. ...13-19! 51. 14x11 18-22 52. 11x28 32x23 53. 25-20 37-41 en volgens de notatie die ik gaf, gaf wit het op.
Dat is een eigenaardige vorm van beleefdheid. Na 20-14 (41-47) 33-28 (23x32) 14-9 (12-17) heeft wit inderdaad niks meer te hopen, maar ik zou wit met 54. 20-15 nog even hebben laten werken. Een strakke winst is dan niet zo maar voorhanden.

Limburgs Dagblad

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045 - 739366.
KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK,
POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

14 oktober:
- ★ Weert, Nacht van Weert 10 - 20 - 30 km. Start: café de Sluis, Industriekade 58 van 19.00-22.00 uur. Inlichtingen 04950-36800.

15 oktober:
- ★ Vechmaal-Heers (B) Herfsttocht 6 - 12 - 20 - 42 km. Start: Ontmoetingscentrum St. Martinusstraat van 7.00-15.00 uur. Inlichtingen 0032 12233980.

15 + 16 oktober:
- ★ Gellik-Lanaken (B) Tweedaagse herfsttocht 6 - 12 - 21 - 42 km. Start: Zaal Esperanza, Biesweg van 7.00-15.00 uur. Inlichtingen 0032 89714757.

16 oktober:
- ★ Susteren, herfsttocht 7 - 12 - 19 - 30 km. Start: camping Hommelheide van 7.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04754-84593/ 82431.
- ★ Jabeek, herfstwandeling 8 - 15 - 25 km. Start: Ontmoetingscentrum Gaatstraat 1 van 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04492-2495.
- ★ Mechelen, herfsttocht 6 - 12 - 18 - 25 km. Start: Hoofdstraat 40 van 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04455-1518.
- ★ Stramproy, herfstwandeling 8 - 13 - 20 km. Start: 't Vosseven, Lochtstraat van 9.00 tot 12.00 uur.
- ★ Merselo-Venray, winterserie-wandeling 5 -10 - 20 km. Start: zaal Het Anker, Grootdorp 73 van 9.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04780-86035.

19 oktober:
- ★ Limbricht, Limbrichterbostocht 5 - 10 km. Start: café Salden, Platz 9 van 14.00-18.00 uur. Inlichtingen 0032 89754409.

14 t/m 16 oktober:
- ★ Open Pluimveeshow voor hoenders en dwerghoenders in wijkcentrum 't Eikske aan de Pijler 13 in Landgraaf. Vandaag van 18.00 tot 22.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 22.00 uur en zondag van 10.00 tot 17.00 uur. Organisatie Pluimvee-vereniging Heerlen e.o.

15 oktober:
- ★ Beierse avond met medewerking van die Original Limburger Freunde en de Alpenzusjes. Multi Functioneel Centrum Gebrook, Prinsenstraat, Hoensbroek. Aanvang 20.30 uur, entree ƒ 12,50. Organisatie: ontspanningsvereniging CV de Lotbroekers.
- ★ Najaarsconcert in parochiekerk Hulsberg, aanvang 20.00 uur. Meewerkenden: gemengd koor St. Caecilia, mannenkoor Hart van Brabant, Tilburg, gemengd koor St. Catharina Ulestraten, zangvereniging Vriendenkring Steyl.

15 + 16 oktober:
- ★ Gezamenlijke tentoonstelling 1944-1994 in 't Kloeëster te Schinveld. Openingstijden zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur; zondag van 10.00 tot 17.00 uur. Zaterdagavond bovendien feestavond met live muziek, aanvang 20.00 uur.

16 oktober:
- ★ Overdekte rommelmarkt van 10.00 tot 17.00 uur in de zalen van kegelbaan Beersdal, Maasstraat 10, Heerlen. Organisatie H.K.C. Antonius, Beersdal.
- ★ A.T.B.-tocht St. Geertruid. Inschrijving van 8.30 tot 10.30 uur in gemeenschapshuis 't Trefpunt. Inschrijfgeld ƒ 7,50. Organisatie Stichting Racing-Info-Center.
- ★ Internationale verzamelbeurs van 10.00 tot 17.00 uur in het Corneliushuis in Heerlen Noord. Organisatie Ned. Vereniging De Verzamelaar, afdeling Limburg.
- ★ Rommelmarkt van 10.00 tot 17.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Nijmegenstraat 1 in Heerlen.

GROTE CLUBACTIE WEER VAN START



GROTE CLUBACTIE

Sinds gisteren proberen de leden van ruim 650 Limbu verenigingen zo'n kwart miljoen loten aan de man te gen. Het is weer tijd voor de GROTE CLUBACTIE. Ee delijke loterij die de deelnemende verenigingen direk winst oplevert. De diverse clubkassen varen er wel bi penningmeesters zijn blij dat er op deze manier extra in het laatje komt. De subsidies worden steeds minde de visclub wil toch blijven vissen, de balletlessen moe ven doorgaan en de duizenden voetballertjes moeten een bal kunnen blijven schoppen. Daarom is deze G Clubactie een uitkomst voor de vele Limburgse clubs niet al te breed hebben. Gisteren hebben de vertege digers van de clubs en verenigingen bij de Limburgs blad- en Trompetterkantoren de loten in ontvangst g men. Enthousiaste leden zullen vandaag, morgen en tueel volgende week bij u aanbellen met de vraag o lot te kopen. Met vijf gulden ondersteunt u de plaats club en bovendien maakt u kans op geldprijzen, vari van vijfentwintig gulden tot een ton en belastingvrij n

Grand Dorado geeft hoofd en extra prijzen weg in de van verblijven in haar schitterende parken, een fanta weekend Euro Disney zit in de prijzenpot alsook een verblijf in Port Zélande voor 6 personen. Maar ook he zelf is in principe geld waard. Zo krijgt u op een boek 2 juni 1995) bij Grand Dorado ƒ 150,- korting op de b lowhuur en kost een abonnement op Tros-kompas sl ƒ 25,- voor de eerste 8 maanden. Kortom met het ko van een of meerdere Grote Clubactie-loten steunt u de plaatselijke vereniging en maakt u kans op aantre prijzen. De trekking is overigens op 17 november en i week van 21 november wordt in Trompetter en Limbu Dagblad de komplete trekkingslijst gepubliceerd.

CARBOON BRENGT NIEUWE CD UIT: De Bokkeriejers

**** ƒ 5,- korting voor Limburgs Dagblad-lezers ****

Twee cd's heeft de succesvolle dialectgroep Carboon inmiddels uitgebracht. In 1980 toen de Limburgse mijnen tien jaar dicht waren gebruikten zij dit feit als rode draad in hun liedjes. Men dacht dat daarmee de "koek" op was voor wat betreft het uitbrengen van dialectliedjes die aan eenLimburgs thema gebonden waren. Bij optredens echter was er veelvuldig vraag naar méér. Men ging op zoek naar een thema en vond dit in de Bokkeriejers. Zodoende bezingt Carboon op hun allernieuwste CD die maandag uitkomt de geschiedenis van de Limburgse benden in de achttiende eeuw. Jean Innemee verrichtte twee jaar onderzoek naar de historie van de bende die tussen 1730 en 1790 opereerde in een streek die ruwweg wordt begrensd door de cirkel Maastricht-Aken-Heerlen-Kerkrade-Venlo-Bree-Tongeren-Maastricht.

In het bij de cd behorende booklet vindt u niet alleen de complete teksten van de 15 liedjes (in dialect én in ABN) maar ook een fiks stuk geschiedenis die duidelijkheid verschaft over de Bokkeriejers, de individuele bendeleden, de bedoelingen, de eed en er worden diverse personages belicht.

Vijftien liedjes die Carboon opdraagt aan de Belgisch en Nederlands-Limburgse bevolking. Een heerlijk stukje muziek met een niet te versmaden stukje historie.

Speciale korting voor lezers van het Limburgs Dagblad
De allernieuwste cd van de Bokkeriejers ligt vanaf aanstaande maandag in vrijwel alle Limburgse platenzaken. De prijs bedraagt ƒ 49,95. Op vertoon van nevenstaande bon krijgt u bij aankoop VIJF GULDEN KORTING. De speciale kortingsbon is geldig tot en met 31 oktober aanstaande.



BON: CARBOON cd "de Bokkeriejer

Naam: ....

Woonplaats: ....

Op vertoon van deze bon krijg ik in de Limburgse plate ken t/m 31 oktober 1994 VIJF GULDEN KORTING op aanschafprijs van de nieuwe cd van Carboon. Ik betaa derhalve ƒ 44,95.

LANDSCHAPDOEDAG IKL IN SCHINNEN

Presentatie door meer dan 25 organisaties



●*Het Stammenderbos, een oud beukenwoud.*

De Stichting Instandhouding Kleine Landschapelementen organiseert zondag 16 oktober op en rond kasteel Terborg in Schinnen de jaarlijkse Landschapdoedag.
Hellingbossen, golvende akkers, hollewegen, hoogstamboomgaarden en het sfeervolle Geleenbeekdal dienen als decor voor dit publieksevenement.
De bezoekers worden uitgenodigd om tijdens een vijf kilometer lange wandeling indrukken op te doen van het bijzondere landschap en de uitvoering van natuur- en landschapsprojecten door de stichting IKL en vrijwilligersgroepen.
Kasteel Terborg is de startplaats voor de wandeling. Op en rond het kasteel geven meer dan 25 organisaties, die zich op de een of andere manier bezig houden met natuur, acte de présence. De bekende natuurorganisaties zijn vertegenwoordigd, maar ook wat meer onbekende instanties laten zien op welke terreinen zij zich inzetten. Zo geven bijvoorbeeld de Nederlandse Spoorwegen informatie over het ecologisch beheer van de baanvakken en het Waterschap Roer en Overmaas presenteert haar toekomstvisie op het Geleenbeekdal.
Er bestaat grote diversiteit in akties. Zo richt IVN Schinnen een speciale stand in over kerkuilen en historische bomen. Leden van de vereniging Historie Schinnen doen de geschiedenis van het kasteel uit de doeken. Er is ook een fruitspreekuur voor mensen die een appel- of pereboom bezitten en de soort niet kennen.

De wandeltocht voert door het landschappelijk bijzonder fraaie Stammenderveld, het kleinschalige gebied achter Sweikhuizen en het bij wandelaars bekende Stammenderbos. Wandelaars ontvangen bij de IKL-stand een beschrijving van de tocht en het landschap. Tevens kan op het plateau van het Stammenderbos de vogeltrek worden gevolgd bij de Vogelstudiegroep van het Natuurhistorisch Genootschap.

Voor de jeugd is er een dassenspoor uitgezet. De als das geschminkte kinderen ontvangen een dassenpaspoort waarmee ze een aantal opdrachten mogen uitvoeren.
De Stichting IKL was een van de doelen waar in 1993 een gedeelte van de opbrengst van de Limburgs Dagblad Bingo-aktie naar toe vloeide. Geld waarmee onder andere deze aktiviteit wordt gefinancierd.

Kortom voor natuurliefhebbers is er komende zondag van alles te beleven op en rondom kasteel Terborg. De Landschapdoedag is gratis toegankelijk en het publieksprogramma begint om 11.00 uur. Bij regenachtig weer wordt waterdicht schoeisel aanbevolen.

WIJNGRACHTTHEATER, KERKRADE
zaterdag 5 november 1994
SETH GAAIKEMA
- De wereld is stapelgek, nou wij n



Een gedurfde, losse, brutale Seth Gaaikema in een show die verleden jaar zeer lovende kritieken kreeg. In het nieu seizoen prolongeert hij deze voorstelling, uiteraard met de actualiteit aangepaste conférences. U ziet een Gaaik ma die scherp, geestig en raak zijn verontwaardiging de zaal in schreeuwt. Er is sprake van een stevig potje kwa heid van de allerbeste soort.

Speciale Vriendenkorting
De entreeprijs voor deze show bedraagt ƒ 35,-. Vrienden van het Limburgs betalen echter op vertoon van de ingev de bon aan de kassa van het Wijngrachttheater **VIJF GUL DEN MINDER**. Voor hen kost een entreekaart slechts ƒ 30

BON: SETH GAAIKEMA - Wijngrachtthea

Naam: ....

Vriendenpasnummer ....

Aantal personen .... max.

Officiële opheffing IJs- en Rolschaatsclub na 29 jaar inactiviteit

HY&RC 'slaapt' definitief in

DOOR ROB SPORKEN

ERLEN – HY&RC, de rlense IJs- en Rolschaats-, is definitief opgeheven. n bericht dat als een bom inslaan in de Oostelijke streek. Het is zeer twijfelig of ooit iemand heeft oord van deze vereniging, enkeling daargelaten. n wonder. De afgelopen 29 was de HY&RC namelijk meer actief. Over een 'slade' club, een gulden conutie en een bijna vergeten kas.

e laatste maand van 1962 sloeg ou weer eens onbarmhartig toe ederland. Een aantal schaatsensiastelingen in de Heerlense Meezenbroek vond dat, gezien norme drukte die altijd heerste e Meezenbroekervijver, de tijd was voor een schaatsclub. Op december was het zover. De rlense IJsclub zag het levens. Correctie. De Heerlense IJs & schaatsclub. Een van de initiafners was namelijk een fervent chaatser. „Maar aan het rolaatsen is nooit iets gedaan," licht uurslid Hannema toe.

initiatiefnemers wilden zo snel gelijk bekendhied geven aan het dat er een nieuwe vereniging in wijk was. Hannema, die nu nog ds pal tegenover de vijver ont, speelde daarin een belange rol.

t zag in die tijd zwart van de nsen op de vijver. We konden de allatie van kermismensen, die in ezenbroek overwinterden en r wij contact mee hadden, le. Zelf hadden we een bandrecor. 's Avonds lieten we het weerbet horen. 'Weer een paar graden der vannacht'. Dan hoorde je , grote juichkreet. Of we maakbekend indien iemand van onze o ergens gewonnen had. Bovenn draaiden we plaatjes." De fami-Hannema als echte disc-jockeys.



● *Er zal op de Meezenbroekervijver nooit meer geschaatst worden door de Heerlense IJs- en Rolschaatsclub.* Foto: FRANS RADE

ruk

ereen die zich op het ijs bevond rd aangeklampt. Of hij of zij lid de worden van de HY&RC. na alle schaatsliefhebbers stemn in. „We wilden de gemeente der druk zetten om iets voor ons doen. Maar dan moet je wel aanen een grote vereniging te zijn." der het eigen motto 'hoe meer len, hoe meer kans' werd een c bedacht om razendsnel zo veel ogelijk leden te krijgen.

contributie bedroeg een hele lden. „Noem het maar inschrijfld," aldus Hannema. „Op die anier hoefde niemand lang na te nken. Voordat we het wisten, dden we meer dan honderd len."

Er kwam verlichting, iemand zette een kraampje neer met warme chocolademelk en elke avond was het hartstikke druk. De eerste drie jaar ging het goed met de vereniging. Hoewel, goed... Er werd veel geschaatst en het was altijd gezellig op de vijver. „Toch is de HY&RC vanaf de eerste dag een slapende vereniging geweest," meent Hannema.

Om twee redenen werd er steeds minder geschaatst op de Meezenbroekervijver. Ten eerste waren de strenge winters steeds minder in aantal. Af en toe kon men een korte periode het ijs op, maar daar bleef het bij. Belangrijker waren echter de eenden, die overmatig gevoerd werden. Zij voelden zich daar zo goed thuis, dat de kolonie met het jaar groter werd. „Die vogels veroorzaakten zo'n troep, dat schaatsen onmogelijk werd."

Het was toen snel gebeurd met de HY&RC. Niet dat de club in de beginperiode uitblonk in het opzetten van activiteiten. „We hebben een keer een schaatswedstrijd voor de jeugd georganiseerd, maar daar is het bij gebleven. De vijver leende zich ook niet om officiële wedstrijden op poten te zetten. Althans niet op de manier zoals het moet."

Wel op de wijze zoals destijds elders in Limburg wedstrijden plaatsvonden. „Het was niet te geloven wat hier allemaal kon. Er is gereden op de sintelbaan van stadion Kaalheide. Lieten ze op de vijfhonderd meter acht man naast elkaar starten. Bij de eerste bocht waren zij die aan de buitenkant zaten natuurlijk kansloos. En de wielerclub in Meerssen organiseerde ook schaatswedstrijden. Met extra prijzen voor tussensprintjes. Maar het is toch geen wielrennen. Winnaar werd nota bene degene die bij zo'n sprintje als tweede de lijn passeerde. Met als gevolg dat de koploper inhield."

Hannema moet er nog steeds om lachen. Schaatsen in Limburg. Het is als bergbeklimmen in Friesland, zijn geboorteprovincie. Hij kwam zelf in de oorlog naar Heerlen. Maar zijn schaatshart slaat, ondanks zijn 74 jaar, nog altijd even snel. „Het is moeilijk in Limburg een geschikte locatie te vinden voor een goede schaatsaccommodatie. Het terrein moet groot, maar vooral helemaal vlak zijn. En dat is hier het probleem."

In Geleen is toch een ijsbaan? „Klopt. Maar daar mag geen muziek aan staan en moet de omroeper bij wedstrijden fluisteren. In het noorden is dat heel anders. Elk gehucht bestaande uit vier huizen en een kerk heeft wel een pleintje waar – als het even kan – op geschaatst wordt."

Uiteraard moet het weer dan meewerken. En aangezien dat halverwege de jaren zestig even minder werd, was het meteen afgelopen met de HY&RC. Er was alleen een probleem. Niemand dacht eraan de club op te heffen. Een vereniging moet na 29 jaar en elf maanden haar statuten opnieuw ter goedkeuring voorleggen. „Dat zou dus in november 1992 gebeurd moeten zijn. Maar dat is natuurlijk niet gebeurd. Ik heb de laatste twintig jaar niemand van de vereniging meer gesproken," aldus Hannema.

Behalve dokter Rutgers, de oudvoorzitter. Om hem te vragen ermee akkoord te gaan de club officieel op te heffen, belde Hannema hem onlangs op. „Hij moest heel goed nadenken eer hij zich mij kon herinneren." Rutgers gaf uiteraard zijn goedkeuring.

Hannema had echter de verenigingskas nog steeds op een kamertje liggen. „Ook zoiets. We hebben er nooit bij stil gestaan dat op een rekening te ztten. Dan hadden we ook nog wat rente gevangen. Aan de andere kant had ook dat problemen opgeleverd. Als je als club zijnde geld van een rekening wil halen, moest je destijds geloof ik met drie bestuursleden langskomen. Die had HY&RC helemaal niet."

De oude sok werd op zijn kop gehouden en de centen geteld. Het leverde een bedrag van bijna vierhonderd gulden op. „Dat bedrag gaat naar de Stichting Sportservice Limburg. Eenmaal per jaar organiseert die stichting een schaatsdag voor gehandicapten. Het geld heeft daarmee een goede bestemming, lijkt me."

Teleurgestelde Brunssummer neemt afscheid als scheidsrechter

Jo Goffin geeft eindsignaal

Van onze correspondent
TON VAN NUNEN

BRUNSSUM – Jo Goffin zal komende zondag voor de laatste keer zijn scheidsrechterkloffie aantrekken. Op het programma staat de wedstrijd in de eerste klasse F tussen Waubach en RKVCL. De 46-jarige arbiter uit Brunssum zet daarmee definitief een punt achter zijn, voor zijn gevoel, teleurstellende loopbaan. Enkelblessures en het feit dat zijn werk als medewerker van Publex steeds moeilijker te combineren viel met het fluiten op niveau brachten hem tot dit voor velen onverwachte besluit.

Goffin staat bekend als één van Limburgs betere amateurscheidsrechters. Hij had zich naar eigen zeggen nog zeker drie jaar in groep twee – scheidsrechters die tot en met de eerste klasse KNVB mogen fluiten – kunnen handhaven.

Dat hij nu plotseling stopt, komt ook door het feit dat het hem nooit is gelukt om op het hoogste niveau uit te komen. Daardoor ebde de motivatie weg en dat maakte zijn beslissing alleen maar gemakkelijker.

Goffin zelf begrijpt niet waarom hij het hoogste niveau nooit bereikt heeft. „Drie jaar geleden stond ik op het punt om te promoveren naar groep één. Ik kwam 1/100 puntje te kort. Dat verbaasde me niet alleen, het was tevens een grote teleurstelling. Ik was er voor driehonderd procent van overtuigd dat ik zou promoveren. Ik wil mezelf helemaal niet op mijn borst kloppen, maar hoeveel scheidsrechters kunnen tegenwoordig nog zeggen dat ze nog nooit voor een strafzaak moesten opkomen of bijvoorbeeld een afkoelingsperiode in een wedstrijd hebben moeten inlassen."

● *Nog één wedstrijd fluiten en het zit erop voor Jo Goffin.*

Foto: FRANS RADE



Kaart

Dat alles is Goffin nog nooit overkomen. „Als er twee teams zijn die geen ontzag voor elkaar hebben, krijg je meestal een zware middag. Ik heb altijd gefloten zoals ik dacht dat het goed was. In de eerste tien minuten laten zien dat je er bent en de meeste akkefietjes al pratend met de spelers oplossen tijdens het spel. Ik heb in mijn carrière als scheidsrechter niet vaak de gele kaart moeten trekken en ik meen maar één keer rood aan een speler te hebben gegeven. Ik zou echt niet weten wat een promotie in de weg heeft gestaan. Mijn naam is nog nooit negatief in de publiciteit gekomen."

Voor de Brunssummer waren de 22 spelers op het veld altijd het belangrijkste. „Zij trainen twee à drie keer per week om op zondag een goed resultaat neer te zetten. Het is mijn taak hen dat zo sportief mogelijk te laten doen. Je schiet er weinig mee op om dan met veel kaarten te gaan strooien. Een smerige overtreding wordt door mij natuurlijk wel op de juiste manier bestraft."

Jo Goffin rolde in 1980 automatisch de scheidsrechterswereld in. „Ik heb eerst actief gevoetbald als jeugdspeler bij RKBSV en vervolgens als senior bij Limburgia in het derde team. Bij die laatste vereniging was ik acht jaar jeugdleider en vier jaar jeugdbestuurslid. Ik floot toen jeugdwedstrijden. In 1980 nam ik het besluit om mij alleen nog maar met het fluiten bezig te houden. Eerst was ik actief in de afdeling Limburg. Daarna volgde een snelle doorstroming van groep vijf naar groep twee, waarin ik vier jaar geleden terecht ben gekomen. Helaas was dat het eindstation voor mij."

Pijn

Goffin zal na zondag zeker de gezelligheid in de diverse bestuurskamers en kantines missen.

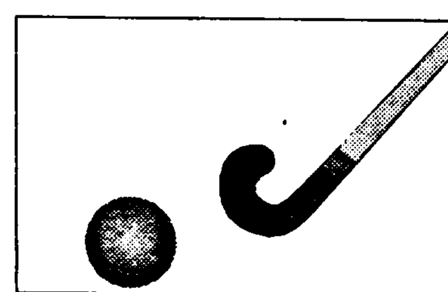
„Het zal inderdaad pijn doen als ik het laatste fluitsignaal geef. Ook voor mijn vader Sjeng, die vanaf mijn eerste wedstrijd als scheidsrechter overal mee naartoe is geweest. Hij was mijn trouwste supporter. Volgens hem had ik altijd goed gefloten. Natuurlijk zaten er ook mindere wedstrijden tussen."

„Toch heb ik maar zelden tegen mijn vrouw en zoon na een wedstrijd hoeven te zeggen dat ik een rotmiddag had beleefd. Ik ben praktisch altijd goed ontvangen bij de vele verenigingen waar ik te gast was. Ook na de wedstrijd was het meestal gezellig nababbelen over de wedstrijd die ik had gefloten."

De leidsman heeft na al die jaren vele leuke contacten opgebouwd. Hij hoopt dat die niet verwateren. „Ik ben lid van de scheidsrechtersvereniging Oostelijke Mijnstreek. Met scheidsrechters uit deze regio trainden we op dinsdagavond op het complex van Heerlen Sport. Dat vond ik belangrijk, want het behouden van onderlinge contacten met andere scheidsrechters is nooit weg. Dat alles is nu afgelopen."

wedstrijd van de week

Hockey (dames)
Kerkrade-Nuth
Zondag 12.45 uur
Sportpark Dentgenbach
Kerkrade



Jo Seegers (Kerkrade): 'Gezien de vele kansen die we nodig hebben om te scoren, durf ik geen voorspelling te doen'
Tanja Vleugels (Nuth): 'Ik heb het gevoel dat het tegen Kerkrade gaat lukken'

Het streekduel tussen Kerkrade en Nuth is er een in de marge van de vierde klasse. Beide ploegen hebben deze competitie nog niet kunnen imponeren. Kerkrade kwam in de twee thuiswedstrijden tot een 1-1 gelijkspel, maar bleef in uitduels met lege handen achter. En dat is een kleine verrassing voor het team dat vorig jaar hoog in de middenmoot eindigde. Nuth doet het dit seizoen nog minder: vier gespeeld, nul punten. Een tegenvaller gezien de goede prestaties aan het eind van het vorige seizoen. Kerkrade-coach Jo Seegers en Nuth-aanvoerster Tanja Vleugels weten wat zondag op het spel staat.

Kerkrade kent een povere start. Vooral het maken van doelpunten gaat jullie slecht af.

Jo Seegers: „Daar hebben we inderdaad problemen mee. Maar onze voorhoede is compleet nieuw met twee speelsters uit de jeugd, waarvan een nog nooit op die positie heeft gespeeld. Bovendien hebben we door het vertrek van onze gevaarlijke spits Moniek Verduin deze positie moeten opvullen door iemand die evenmin ooit op die plaats heeft gespeeld."

Nuth had vorig jaar tegen het einde van de competitie, na vijftien verloren wedstrijden, een goede periode. Nu lijkt alles weer bij het oude te zijn.

Tanja Vleugels: „We hebben tot nu toe wel de sterkste teams gehad. Tegen Helden stonden we met 3-2 voor, toen iemand met een blessure uitviel. Met tien speelsters zijn we toen alsnog de boot ingegaan."

In uitwedstrijden hebben jullie nog niets paraat kunnen maken.

Jo Seegers: „Dat wil niets zeggen. Als je, zoals bij Bosdael, tien kansen onbenut laat, houdt het natuurlijk op. Dan maakt het niet uit waar je speelt."

Zijn jullie wel geschikt om in de standaardcompetitie uit te komen?

Tanja Vleugels: „Ik vind van wel. Vorig jaar hebben we bewezen dat we het niveau aankunnen. Toen duurde de aanloop te lang. Alles was nieuw voor ons. De vereniging moest zich aanpassen aan het feit dat de teams in de standaardcompetitie moeten uitkomen. Nu wordt er door bestuur en teams meer aan gewerkt. De trainingen duren langer en we hebben nu ook een eigen keeper-trainer. Bovendien zijn de resultaten beduidend beter."

Nuth heeft nog geen enkel punt kunnen pakken. Lijkt me een walkover voor jullie te worden.

Jo Seegers: „Ik kan wel zeggen 'we gaan winnen', maar gezien de vele kansen die we nodig hebben om te scoren, durf ik geen voorspelling te doen. Je kunt er niets van zeggen. Scoren is een vak apart. Kansen worden gecreëerd, alleen het afmaken nog."

Pakken jullie tegen Kerkrade eindelijk de eerste punten?

Tanja Vleugels: „Kerkrade draait slecht dit jaar. We kijken ook naar die wedstrijd uit. Ik kan het niet echt verklaren, maar als we tegen hen spelen is de inzet ontzettend groot. Ik heb het gevoel dat het gaat lukken. We zijn in ieder geval aan elkaar gewaagd."

M.v.S.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100 6401 DP Heerlen Onder vermelding van 'agenda'

Vandaag.
● ZAALVOETBAL. Nederweert, sporthal de Bengele, 19.30 uur: Nederweert-Veronica. Montfort, sporthal Koeweide, 21.00 uur: Amicitia-Haelen.

● BILJARTEN. Eijsden, lokaal BC Oost, 19.30 uur: Pers. kampioenschappen, hoofdklasse driebanden klein (voortzetting zaterdag 14.00 uur en zondag 13.00 uur).

Morgen.
● HANDBAL. Heren. Kwintsheul, 20.15 uur: Quintus-Loreal. Beek, de Haamen, 20.30 uur: Caesar-Groene Ster.

● VOLLEYBAL. Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Ekspalvo. Weert, microhal Moesel, 14.30 uur: Facopa/VCW 2-Karanoi; 17.00 uur: Facopa/VCW-EAVV. Sittard, Kleesjhal, 17.00 uur: VC Sittardia-Hajraa. Meijel, sporthal De Körref, 17.00 uur: Peelpush-VoCASA 2. Horn, van Hornehal, 17.00 uur: Janssen & De Jong/HHC-Jola/Olympus. St. Odiliënberg, sporthal De Roerparel, 16.30 uur: Sondermeijer/SVL-Jokers VC (dames). Urmond, sporthal Overmunthe, 17.00 uur: ADC-S '62 (dames). Maasbracht, Andreashal, 16.30 uur: Maasbracht-VC Heerlen.

● ZAALVOETBAL. Montfort, sporthal Koeweide, 17.30 uur: Hercules Makassar-'t Baekske. Margraten, sporthal de Hoven, 17.00 uur: 't Flaterke-Sport M.

● TAEKWONDO. Maastricht, sporthal Belfort, 10.00 uur: Trainingsstage Europese Poomse kampioen taekwondo Dang Dinh Ky Tu.
● BADMINTON. Hoensbroek, sporthal de Deyl, 18.00 uur: Carlton/Victoria 2-De Ritte.

Zondag.
● HANDBAL. Dames. Aalsmeer, 14.30 uur: Aalsmeer-Loreal. Sittard, Sportcentrum, 14.20 uur: Sittardia/DVO-Delmach/Iason. Heren. Eindhoven, 14.55 uur: EMZ-Horn/Sittardia 2. Panningen, Piushof, 14.20 uur: Bevo-Noav.

● HOCKEY. Dames (aanvang 12.45 uur). Roermond, sportpark Hammerveld: Concordia-Keep Fit. Bunde, sportcomplex Heiveld: Meerssen-Hopbel. Weert, sportpark St. Theunis: Weert-Heerlen. Geleen, sportpark Geleen-Zuid: Geleen-Racing. Horst, sportcomplex: Horst-Hockeer. Kerkrade, sportpark Dentgenbach: Kerkrade-Nuth. Heren (aanvang 14.30 uur). Maastricht, sportpark De Geusselt: Maastricht-MOP. Sittard, sportcomplex Limbricht: Sittard-Berlicum. Geleen, sportpark Geleen-Zuid: Geleen-Basko. Horst, sportcomplex: Horst-Kerkrade. Weert, sportpark St. Theunis: Weert-Heerlen. Nuth, sportcomplex Minor: Nuth-Cranendonk. Bunde, sportcomplex Heiveld: Meerssen-Valkenburg.

● BADMINTON. Geleen, sportcentrum, 13.00 uur: Geleen-WIK 2. Stein, sporthal De Kamp, 11.00 uur: Challengers-Bocholtze BC. Maastricht, sporthal De Geusselt, 10.45 uur: Whippet-Boonen/BCR 2. Hoensbroek, sporthal de Deyl, 11.00 uur: Carlton/Victoria 2-Oss.

Maandag.
● ZAALVOETBAL. Susteren, Reinoudhal, 20.00 uur: SZV-Wittenhorst. Venray, sporthal de Wetteling, 20.30 uur: Venray-'t Huukske; 21.30 uur: Veronica-'t Haofke. Bocholtz, sporthal, 21.00 uur: Sportclub '25-'t Flaterke. Maastricht, sporthal Daalhof, 21.00 uur: Maasvogels-Erka Parket. Maastricht, sporthal de Geusselt, 20.15 uur: ODV Yerna-FC Egor. Gulpen, sporthal, 20.00 uur: Gulpen/Life-SB van der Venne. Stein, sporthal de Kamp, 19.30 uur: de Keigel-H.Meyers 2. Maastricht, sporthal Daalhof, 20.00 uur: Sport M.-Laumen/Stampede.

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
Baronie-Longa
WVO-Wilhelmina'08
Geldrop/AEK-DBS
Halsteren-EHC/Norad
FC Lindenheuvel-Deurne
Venray-Roermond
SV Meerssen-Panningen

Eerste klasse F
SCG-SVN
Volharding-Limburgia
Someren-Chevremont
Waubach-RKVCL
RKONS-FC Vinkenslag
Eijsden-Almania

Tweede klasse A
Groene Ster-Heer
RKVVL-Heerlen
Miranda-MKC
Polaris-Mheerder Boys
Schuttersveld-Standaard

Derde klasse B
NEC'92-Vaesrade
VKC-Coriovallum
FC Hoensbroek-Bekkerveld
Minor-Voerendaal
Simpelveld-SVM
Heerlen Sport-RKBSV

Vierde klasse A
SV Hulsberg-RKASV
Rapid-SVME
St. Pieter-Vilt
White Star-SC WVV'28
RKHSV-Leonidas
Walram-De Heeg

Vierde klasse B
Banholtia-Partij
Gulpen-Keer
SV Nijswiller-Lemirsia
Zwart Wit '19-SCKR
RKSVB-Geertruidse Boys
Vijlen-Sportclub'25

Vierde klasse C
Heilust-Abdissenbosch
Mariarade-Kakertse Boys
RKHBS-FC Gracht
Centrum Boys-RKTSV
Hopel-Heksenberg
KEV-Laura

Vierde klasse D
RKDFC-Schimmert
Sanderbout-Caesar
Schinveld-Kluis
Spaubeek-DVO
Adveo-Sweikhuizer Boys
Langeberg-Passart





1949 Brand Bockbier-optocht in Thorn

l in het begin van de dertiger jaren ging bij het aanbreken van de herfst de mare door heel Limburg: "De Bock komt eraan! De Bock van Brand!". De tijd van het Bockbier was aangebroken.
Overal in Limburg waren er toen geweldige Bockbier-feesten. De mooiste bok van Limburg trok met de harmonie van Wijlre, een groot aantal brouwersknechten en een aantal met Bockbier beladen vrachtwagens door de steden, waarna telkens een groots Bockbier-feest volgde, dat meestal twee dagen duurde.

ockbier, het was een zwaar bier voor de herfst die voor de deur stond. En het was Brand die met het brouwen van dit bier met de Bockbier-traditie begon.

et is goed te weten, dat deze aloude traditie niet verloren is gegaan. Nog steeds brouwt Brand tegen het einde van het jaar een bijzonder Bockbier: BRAND DUBBELBOCK. Niet te vergelijken met welk ander Bockbier ook. Een krachtig bier, pittig, vol en robuust van smaak. Het herfstbier bij uitstek. Een genot voor gure tijden.
Evenals de andere kwaliteitsbieren van Brand ambachtelijk gebrouwen volgens een rijke traditie.

RAND DUBBELBOCK is nu te koop in de winkel. Slechts voor een paar maanden. U moet er dus wel vlug bij zijn......
En BRAND DUBBELBOCK is ook verkrijgbaar in uw café, in flessen of van het fust.



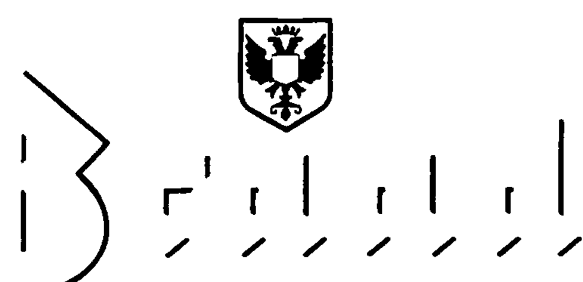
1934 Het eerste Brand Bockbier-etiket



Brand Bockbier-etiket uit 1938

oor de bierliefhebbers breken weer mooie tijden aan!





HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

